

Slovenska izdaja

Informacije in objave

Obvestilo št.

Vsebina

Stran

I (Obvestila)

EVROPSKI PARLAMENT

ZASEDANJE 2006 — 2007

Seje: 3. april — 6. april 2006

Ponedeljek, 3. april 2006

(2006/C 293 E/01)

ZAPISNIK

POTEK SEJE	1
1. Nadaljevanje zasedanja	1
2. Sprejetje zapisnika predhodne seje	1
3. Izjava predsednika	2
4. Razpored za leto 2007	2
5. Podpis aktov, sprejetih v postopku soodločanja	2
6. Predložitev dokumentov	3
7. Razpored dela	7
8. Enominutni govori o zadevah političnega pomena	9
9. Razmere v begunskih taboriščih na Malti (razprava)	9
10. Smernice za vseevropska energetska omrežja ***II (razprava)	9
11. Poročilo Komisije o politiki konkurence za leto 2004 (razprava)	10
12. Odprtje sej Sveta za javnost, kadar slednji nastopa v vlogi zakonodajalca — Dostop do besedil institucij — (razprava)	10
13. Oskrba dobrotelčnih združenj, ki so zadolžena za izvajanje evropskega programa pomoči v hrani najrevnejšim — Sladkorna bolezen (pisne izjave)	11
14. Ocena pogajalskega kroga iz Dohe po ministriški konferenci STO v Hong kongu (razprava)	11
15. Dnevni red naslednje seje	11
16. Zaključek seje	11
SEZNAM NAVZOČIH	12

(Nadaljevanje)

Torek, 4. april 2006

(2006/C 293 E/02)

ZAPISNIK

POTEK SEJE	14
1. Otvoritev seje	14
2. Članstvo v političnih skupinah	14
3. Razprava o primerih kršitev človekovih pravic, demokracije in načela pravne države (vloženi predlogi resolucij)	14
4. Razmere v begunskih taboriščih na Malti (vloženi predlogi resolucij)	15
5. Sklep o nujnem postopku	15
6. Smernice za politike zaposlovanja držav članic * — Širše smernice gospodarske politike za leto 2006 (razprava)	16
7. Prehodna ureditev za omejevanje prostega pretoka delavcev na trgih delovne sile v EU (razprava)	16
8. Čas glasovanja	17
8.1. Zahteva po posvetovanju z Odborom regij: Naravne nesreče (požari, suša in poplave) — Vidiki regionalnega razvoja (člen 118 Poslovnika) (glasovanje)	17
8.2. Zahteva za zaščito poslanske imunitete Witolda Tomczaka (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)	17
8.3. Smernice za vseevropska energetska omrežja ***II (glasovanje)	18
8.4. Smernice za politike zaposlovanja držav članic * (glasovanje)	18
8.5. Poročilo Komisije o politiki konkurence za leto 2004 (glasovanje)	18
8.6. Odprtje sej Sveta za javnost, kadar slednji nastopa v vlogi zakonodajalca (glasovanje)	19
8.7. Dostop do besedil institucij (glasovanje)	19
8.8. Ocena pogajalskega kroga iz Dohe po ministrski konferenci STO v Hong kongu (glasovanje)	19
8.9. Širše smernice gospodarske politike za leto 2006 (glasovanje)	19
9. Obrazložitev glasovanja	20
10. Popravki in namere glasovanja	20
11. Sprejetje zapisnika prehodne seje	21
12. Spremenjeni predlog Direktive o storitvah na notranjem trgu in Sporočilo o Direktivi 96/71/ES (Napotitev delavcev na delo v okviru opravljanja storitev) (razprava)	21
13. Spremljanje uporabe zakonodaje Skupnosti (2003 in 2004) — Boljša priprava zakonodaje: uporaba načela subsidiarnosti 2004 — Izvajanje, posledice in vpliv veljavne zakonodaje notranjega trga — Strategija poenostavitve okoljske zakonodaje (razprava)	21
14. Čas za vprašanja (vprašanja Komisiji)	22
15. Program „Državljeni za Evropo“ (2007-2013) ***I (razprava)	23
16. Evropska prestolnica kulture (2007-2019) ***I (razprava)	24
17. Fluorirani toplogredni plini ***III — Emisije iz klimatskih naprav v motornih vozilih ***III (razprava)	24
18. Dnevni red naslednje seje	25
19. Zaključek seje	25
SEZNAM NAVZOČIH	26
PRILOGA	
IZIDI GLASOVANJ	28
1. Naravne nesreče (požari, suša in poplave) — Vidiki regionalnega razvoja	28
2. Zahteva za zaščito poslanske imunitete Witolda Tomczaka	28
3. Smernice za vseevropska energetska omrežja ***II	29
4. Smernice za politike zaposlovanja držav članic *	29

Vsebina (nadaljevanje)	Stran
5. Poročilo o politiki konkurenčnosti za leto 2004	30
6. Odprtje sej Sveta za javnost, kadar slednji nastopa v vlogi zakonodajalca	31
7. Dostop do besedil institucij	31
8. Ocena pogajalskega kroga iz Dohe po ministrski konferenci STO v Hong kongu	32
9. Širše smernice gospodarske politike za leto 2006	37

PRILOGA II

IZID POIMENSKEGA GLASOVANJA	39
1. Priporočilo Laperrouze A6-0071/2006 — Predlog spremembe 6	39
2. Priporočilo Laperrouze A6-0071/2006 — Predlog spremembe 14	40
3. Poročilo Kosane Kovacs A6-0086/2006 — Predlog spremembe 10	42
4. Poročilo Lipietz A6-0065/2006 — Odstavek 2	43
5. Poročilo Lipietz A6-0065/2006 — Predlog spremembe 1	45
6. Poročilo Lipietz A6-0065/2006 — Predlog spremembe 2	47
7. Poročilo Lipietz A6-0065/2006 — Predlog spremembe 4	48
8. Poročilo Hammerstein Mintz A6-0056/2006 — Odstavek 20	50
9. Poročilo Hammerstein Mintz A6-0056/2006 — Resolucija	51
10. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006 — Predlog spremembe 17	53
11. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006 — Predlog spremembe 18	55
12. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006 — Odstavek 3/3	56
13. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006 — Predlog spremembe 19/1	58
14. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006 — Predlog spremembe 19/2	60
15. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006 — Predlog spremembe 20/1	61
16. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006 — Predlog spremembe 20/2	63
17. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006 — Predlog spremembe 5	64
18. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006 — Predlog spremembe 21	66
19. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006 — Odstavek 23	68
20. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006 — Predlog spremembe 3	70
21. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006 — Predlog spremembe 22/1	71
22. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006 — Predlog spremembe 22/2	73
23. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006 — Predlog spremembe 23	75
24. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006 — Predlog spremembe 6	76
25. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006 — Predlog spremembe 24	78
26. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006 — Odstavek 37/2	79
27. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006 — Predlog spremembe 25	81
28. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006 — Predlog spremembe 26	83
29. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006 — Predlog spremembe 7	84
30. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006 — Predlog spremembe 8/1	86
31. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006 — Predlog spremembe 8/2	87
32. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006 — Odstavek 49	89
33. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006 — Odstavek 50	91
34. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006 — Predlog spremembe 28	92
35. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006 — Odstavek 53/1	94
36. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006 — Odstavek 53/2	95
37. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006 — Predlog spremembe 14/1	97
38. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006 — Predlog spremembe 14/2	98
39. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006 — Predlog spremembe 14/3	100
40. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006 — Predlog spremembe 15	101

Vsebina <i>(nadaljevanje)</i>	Stran
41. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006 — Predlog spremembe 16	103
42. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006 — Uvodna izjava O/2	105
43. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006 — Uvodna izjava S/2	106
44. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006 — Resolucija	108
45. Poročilo García-Margallo y Marfil A6-0077/2006 — Predlog spremembe 2	109
46. Poročilo García-Margallo y Marfil A6-0077/2006 — Predlog spremembe 3	111
 SPREJETA BESEDILA	
P6_TA(2006)0117	
Zahteva za zaščito poslanske imunitete Witolda Tomczaka	
Sklep Evropskega parlamenta o zahtevi za zaščito imunitete in privilegijev Witolda Tomczaka (2005/2129(IMM))	113
P6_TA(2006)0118	
Smernice za vseevropska energetska omrežja ***II	
Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta o skupnem stališču Sveta z namenom sprejetja Odločbe Evropskega parlamenta in Sveta o določitvi smernic za vseevropska energetska omrežja in o razveljavitvi Odločbe št. 96/391/ES in Odločbe št. 1229/2003/ES (10720/1/2005 — C6-0016/2006 — 2003/0297(COD))	114
P6_TC2-COD(2003)0297	
Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na drugi obravnavi dne 4. aprila 2006 z namenom sprejetja Odločbe št. .../2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta o določitvi smernic za vseevropska energetska omrežja in razveljavitvi Odločbe 96/391/ES in Odločbe št. 1229/2003/ES	115
PRILOGA I	
VSEEVROPSKA ENERGETSKA OMREŽJA	124
PRILOGA II	
VSEEVROPSKA ENERGETSKA OMREŽJA	127
PRILOGA III	
VSEEVROPSKA ENERGETSKA OMREŽJA	131
P6_TA(2006)0119	
Smernice za politike zaposlovanja držav članic *	
Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta o predlogu Odločbe Sveta o smernicah za politike zaposlovanja držav članic (KOM(2006)0032 – C6-0047/2006 – 2006/0010(CNS))	140
P6_TA(2006)0120	
Poročilo o politiki konkurence za leto 2004	
Resolucija Evropskega parlamenta o poročilu Komisije o politiki konkurence 2004 (2005/2209(INI)) .	143
P6_TA(2006)0121	
Odprtje sej Sveta za javnost, kadar slednji nastopa v vlogi zakonodajalca	
Resolucija Evropskega parlamenta o posebnem poročilu Evropskega varuha človekovih pravic o osnutku priporočila Svetu Evropske unije v zvezi s pritožbo 2395/2003/GG glede odprtja sej Sveta za javnost, kadar slednji nastopa v vlogi zakonodajalca (2005/2243(INI))	146
P6_TA(2006)0122	
Dostop do besedil institucij	
Resolucija Evropskega parlamenta s priporočili Komisiji o dostopu do besedil institucij (2004/2125(INI))	151
PRILOGA	
PODROBNA PRIPOROČILA O VSEBINI ZAHTEVANEGA PREDLOGA	153

P6_TA(2006)0123

Ministrska konferenca STO v Hongkongu

Resolucija Evropskega parlamenta o oceni pogajalskega kroga iz Dohe po ministrski konferenci Svetovne trgovinske organizacije v Hongkongu (2005/2247(INI)) 155

P6_TA(2006)0124

Širše smernice gospodarske politike za leto 2006

Resolucija Evropskega parlamenta o stanju evropskega gospodarstva — pripravljeno poročilo o širših smernicah ekonomske politike za leto 2006 (2006/2047(INI)) 163

P6_TA(2006)0125

Evropski program pomoči v hrani najrevnejšim

Izjava Evropskega parlamenta o oskrbi dobrotelčnih združenj, ki so zadolžena za izvajanje evropskega programa pomoči v hrani najrevnejšim 170

Sreda, 5. april 2006

(2006/C 293 E/03)

ZAPISNIK

POTEK SEJE	172
1. Otvoritev seje	172
2. Dobrodošlica	172
3. Stanje pogajanj o finančni perspektivi (razprava)	172
4. Izidi Evropskega sveta — Lizbonska strategija (razprava)	172
5. Čas glasovanja	173
5.1. Časovni razpored delnih zasedanj Evropskega parlamenta — 2007	173
5.2. Skupna uporaba uradnikov za zvezo, napotenih s strani organov pregona držav članic * (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)	173
5.3. Fluorirani toplogredni plini ***III (glasovanje)	174
5.4. Emisije iz klimatskih naprav v motornih vozilih ***III (glasovanje)	174
5.5. Program „Državljeni za Evropo“ (2007-2013) ***I (glasovanje)	174
5.6. Evropska prestolnica kulture (2007-2019) ***I (glasovanje)	174
5.7. Prehodna ureditev za omejevanje prostega pretoka delavcev na trgih delovne sile v EU (glasovanje)	175
6. Slavnostna seja — Malta	175
7. Obrazložitev glasovanja	175
8. Popravki in namere glasovanja	175
9. Sprejetje zapisnika predhodne seje	176
10. Razmere na Bližnjem Vzhodu po volitvah v Izraelu (razprava)	176
11. Volitve v Belorusiji (razprava)	177
12. Volitve v Ukrajini (razprava)	177
13. Ukrepi za povečanje varnosti v cestnem prometu (SAFETY) in varnostni ukrepi na področju prevoza, vključno z njihovim financiranjem (SECURITY) (razprava)	178
14. Čas za vprašanja (vprašanja Svetu)	178
15. Svetovni dan zdravja (razprava)	179
16. Izredni ukrepi za podporo trgu (perutninarski sektor) * (razprava)	180
17. Dnevni red naslednje seje	180
18. Zaključek seje	180
SEZNAM NAVZOČIH	181

Vsebina (nadaljevanje)	Stran
PRILOGA	
IZIDI GLASOVANJ	183
1. Koledar delnih zasedanj Evropskega parlamenta — 2007	183
2. Skupna uporaba uradnikov za zvezo, napotenih s strani organov pregona držav članic *	183
3. Program „Državljeni za Evropo“ (2007-2013) ***I	184
4. Evropska prestolnica kulture (2007-2019) ***I	185
5. Prehodna ureditev za omejevanje prostega pretoka delavcev na trgih delovne sile v EU	185
PRILOGA II	
IZID POIMENSKEGA GLASOVANJA	187
1. Poročilo Takkula A6-0076/2006 — Predlog spremembe 36/1	187
2. Poročilo Takkula A6-0076/2006 — Predlog spremembe 36/2	188
3. Poročilo Takkula A6-0076/2006 — Predlog spremembe 42	190
4. Poročilo Takkula A6-0076/2006 — Predlog spremembe 62	192
5. Poročilo Takkula A6-0076/2006 — Predlog spremembe 63	193
6. Poročilo Takkula A6-0076/2006 — Predlog Komisije	195
7. Poročilo Takkula A6-0076/2006 — Resolucija	197
8. Poročilo Prets A6-0061/2006 — Predlog Komisije	198
9. Poročilo Prets A6-0061/2006 — Resolucija	200
10. Poročilo Óry A6-0069/2006 — Predlog spremembe 9	202
11. Poročilo Óry A6-0069/2006 — Predlog spremembe 10	203
SPREJETA BESEDILA	
P6_TA(2006)0126	
Skupna uporaba uradnikov za zvezo, napotenih s strani organov pregona držav članic *	
Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta o pobudi Združenega kraljestva Velike Britanije in Severne Irske za sprejetje Sklepa Sveta o spremembah Sklepa 2003/170/PNZ o skupni uporabi uradnikov za zvezo, napotenih s strani organov pregona držav članic (10706/2005 — C6-0255/2005 — 2005/0808(CNS))	206
P6_TA(2006)0127	
Program „Državljeni za Evropo“ (2007-2013) ***I	
Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta o predlogu Sklepa Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi programa „Državljeni za Evropo“ za spodbujanje dejavnega evropskega državljanstva za obdobje 2007-2013 (KOM(2005)0116 — C6-0101/2005 — 2005/0041(COD))	210
P6_TC1-COD(2005)0041	
Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na prvi obravnavi dne 5. aprila 2006 z namenom sprejetja Sklepa št. .../2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi programa „Evropa za državljane“ za spodbujanje dejavnih evropskih vrednot, kot so določene v Listini o temeljnih pravicah Evropske unije, in dejavnega evropskega državljanstva za obdobje 2007-2013	211
PRILOGA	219
P6_TA(2006)0128	
Evropska prestolnica kulture (2007-2019) ***I	
Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta o predlogu Sklepa Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi aktivnosti Skupnosti za dogodek Evropska prestolnica kulture za leta 2007 do 2019 (KOM(2005)0209 — C6-0157/2005 — 2005/0102(COD))	222

P6_TC1-COD(2005)0102

Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na prvi obravnavi dne 5. aprila 2006 z namenom sprejetja Sklepa št. .../2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi aktivnosti Skupnosti za dogodek Evropske prestolnice kulture za leta 2007 do 2019	223
---	-----

PRILOGA

Vrstni red kroga upravičencev pri nominiranju za „Evropsko prestolnico kulture“ Irska je bila upravičena, da predlaga Evropsko prestolnico kulture za leto 2005, Grčija pa za leto 2006.	229
---	-----

P6_TA(2006)0129

Prehodna ureditev za omejevanje prostega pretoka delavcev na trgih delovne sile v EU Resolucija Evropskega parlamenta o prehodni ureditvi za omejevanje prostega pretoka delavcev na trgih delovne sile v EU (2006/2036(INI))	230
--	-----

Četrtek, 6. april 2006

(2006/C 293 E/04)

ZAPISNIK

POTEK SEJE	234
1. Otvoritev seje	234
2. Imuniteta poslanca	234
3. Posredovanje besedil sporazumov s strani Sveta	234
4. Delo Skupne parlamentarne skupščine AKP-EU v letu 2005 (razprava)	234
5. Učinkovitost pomoči in korupcija v državah v razvoju (razprava)	234
6. Čas glasovanja	235
6.1. Poenostavljen režim kontrole oseb na zunanjih mejah na podlagi enostranskega priznanja nekaterih dovoljenj za prebivanje, ki jih izdeta Švica in Lihtenštajn ***I (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)	235
6.2. Poenostavljeni režim kontrole oseb na zunanjih mejah ***I (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)	235
6.3. Izredni ukrepi za podporo trgu (perutninarški sektor) * (glasovanje)	236
6.4. Fluorirani toplogredni plini ***III (glasovanje)	236
6.5. Emisije iz klimatskih naprav v motornih vozilih ***III (glasovanje)	236
6.6. Posebno poročilo Evropskega varuha človekih pravic vsled pritožbe zoper evropske šole (glasovanje)	236
6.7. Razmere v begunskih taboriščih na Malti (glasovanje)	237
6.8. Volitve v Belorusiji (glasovanje)	237
6.9. Volitve v Ukrajini (glasovanje)	237
6.10. Svetovni dan zdravja (glasovanje)	238
6.11. Delo Skupne parlamentarne skupščine AKP-EU v letu 2005 (glasovanje)	238
6.12. Učinkovitost pomoči in korupcija v državah v razvoju (glasovanje)	239
7. Obrazložitve glasovanja	239
8. Popravki in namere glasovanja	239
9. Sprejetje zapisnika predhodne seje	240
10. Dnevni red naslednjega delnega zasedanja	240
11. Razmere na jugovzhodu Turčije (razprava)	240
12. Razprava o primerih kršitev človekovih pravic, demokracije in načela pravne države (razprava) ..	241
12.1. Darfur	241
12.2. Irak: asirska skupnost, razmere v zaporih	241
12.3. Egipt: zadeva Ayman Nour	241
13. Čas glasovanja	242
13.1. Darfur (glasovanje)	242
13.2. Irak: asirska skupnost, razmere v zaporih (glasovanje)	242
13.3. Egipt: zadeva Ayman Nour (glasovanje)	242

Vsebina (nadaljevanje)	Stran
14. Sklepi o določenih dokumentih	243
15. Pisne izjave v registru (člen 116 Poslovnika)	244
16. Predložitev dokumentov	245
17. Posredovanje besedil, sprejetih na tej seji	246
18. Datum naslednjih sej	246
19. Prekinitev zasedanja	246
SEZNAM NAVZOČIH	247
PRILOGA	
IZIDI GLASOVANJ	249
1. Poenostavljen režim kontrole oseb na zunanjih mejah na podlagi enostranskega priznanja nekaterih dovoljenj za prebivanje, ki jih izdala Švica in Lihtenštajn ***I	249
2. Poenostavljeni režim kontrole oseb na zunanjih mejah ***I	249
3. Izredni ukrepi za podporo trgu (perutninarski sektor) *	250
4. Fluorirani toplogredni plini ***III	250
5. Emisije iz klimatskih naprav v motornih vozilih ***III	251
6. Posebno poročilo Evropskega varuha človekih pravic vsled pritožbe zoper evropske šole	251
7. Razmere v begunskih taboriščih na Malti	251
8. Volitve v Belorusiji	252
9. Volitve v Ukrajini	253
10. Svetovni dan zdravja	253
11. Delo Skupne parlamentarne skupščine AKP-EU v letu 2005	254
12. Učinkovitost pomoči in korupcija v državah v razvoju	255
13. Darfur	255
14. Irak: asirska skupnost, razmere v zaporih	255
15. Egipt: zadeva Ayman Nour	256
PRILOGA II	
IZID POIMENSKEGA GLASOVANJA	258
1. Poročilo Cashman A6-0060/2006 — Resolucija	258
2. Uredba C6-0111/2006 — Perutninarski sektor — Predlogi sprememb 3 + 10 + 19	259
3. Uredba C6-0111/2006 — Perutninarski sektor — Predlog spremembe 1	260
4. Uredba C6-0111/2006 — Perutninarski sektor — Predlogi sprememb 4 + 11 + 21	262
5. Uredba C6-0111/2006 — Perutninarski sektor — Predlog spremembe 2	263
6. Poročilo Doyle A6-0087/2006 — Resolucija	265
7. Skupni predlog resolucije B6-0241/2006 — Begunska taborišča na Malti — Predlog spremembe 4	266
8. Skupni predlog resolucije B6-0241/2006 — Begunska taborišča na Malti — Predlog spremembe 5	267
9. Skupni predlog resolucije B6-0241/2006 — Begunska taborišča na Malti — Predlog spremembe 6	269
10. Skupni predlog resolucije B6-0234/2006 — Volitve v Belorusiji — Odstavek 2/1	270
11. Skupni predlog resolucije B6-0234/2006 — Volitve v Belorusiji — Odstavek 6	272
12. Skupni predlog resolucije B6-0235/2006 — Volitve v Ukrajini — Predlog spremembe 2	273
13. Skupni predlog resolucije B6-0228/2006 — Svetovni dan zdravja — Odstavek 3/2	274
14. Skupni predlog resolucije B6-0228/2006 — Svetovni dan zdravja — Predlog spremembe 5/1	276
15. Skupni predlog resolucije B6-0228/2006 — Svetovni dan zdravja — Predlog spremembe 5/2	277
16. Poročilo Van den Berg A6-0048/2006 — Odstavek 15	279
17. Skupni predlog resolucije B6-00250/2006 — Darfur — Resolucija	280
18. Skupni predlog resolucije B6-0252/2006 — Irak: asirska skupnost — Resolucija	280
19. Skupni predlog resolucije B6-0253/2006 — Egipt: zadeva Ayman Nour — Resolucija	281

SPREJETA BESEDILA

P6_TA(2006)0130

Poenostavljen režim kontrole oseb na zunanjih mejah na podlagi enostranskega priznanja nekaterih dovoljenj za prebivanje, ki jih izdaja Švica in Lihtenštajn ***I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta o predlogu Odločbe Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi poenostavljenega režima kontrole oseb na zunanjih mejah na podlagi enostranskega priznanja nekaterih dovoljenj za prebivanje, ki jih izdaja Švica in Lihtenštajn, s strani držav članic za namen tranzita preko njihovih ozemelj (KOM(2005)0381 — C6-0254/2005 — 2005/0159(COD)) 282

P6_TC1-COD(2005)0159

Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na prvi obravnavi dne 6. aprila 2006 z namenom sprejetja Odločbe št. .../2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi poenostavljenega režima kontrole oseb na zunanjih mejah na podlagi enostranskega priznanja nekaterih dovoljenj za prebivanje, ki jih izdaja Švica in Lihtenštajn, s strani držav članic za namen tranzita preko njihovih ozemelj 282

PRILOGA

SEZNAM DOVOLJENJ ZA PREBIVANJE IZ ČLENA 2, KI JIH IZDAJATA ŠVICARSKA KONFEDERACIJA IN LIHTENŠTAJN 285

P6_TA(2006)0131

Poenostavljeni režim kontrole oseb na zunanjih mejah po širitvi***I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta o predlogu Odločbe Evropskega parlamenta in Sveta o uvedbi poenostavljenega režima kontrole oseb na zunanjih mejah na podlagi enostranskega priznanja določenih dokumentov s strani Češke republike, Estonije, Cipra, Latvije, Litve, Madžarske, Malte, Poljske, Slovenije in Slovaške kot enakovrednih njihovim nacionalnim vizumom za namene tranzita prek njihovih ozemelj (KOM(2005)0381 — C6-0253/2005 -2005/0158(COD)) 288

P6_TC1-COD(2005)0158

Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na prvi obravnavi dne 6. aprila 2006 z namenom sprejetja Odločbe št. .../2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta o uvedbi poenostavljenega režima kontrole oseb na zunanjih mejah na podlagi enostranskega priznanja določenih listin s strani Češke republike, Estonije, Cipra, Latvije, Litve, Madžarske, Malte, Poljske, Slovenije in Slovaške kot enakovrednih njihovim nacionalnim vizumom za namene tranzita prek njihovih ozemelj 289

PRILOGA

Seznam listin, ki jih izdajo nove države članice 291

P6_TA(2006)0132

Izredni ukrepi za podporo trgu (perutninarski sektor) *

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta o predlogu Uredbe Sveta o spremembi uredb (EGS) št. 2771/75 in (EGS) št. 2777/75 glede uporabe izrednih ukrepov za podporo trgu (KOM(2006)0153 — C6-0111/2006 — 2006/0055(CNS)) 295

P6_TA(2006)0133

Fluorirani toplogredni plini ***III

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta o skupnem besedilu, ki ga je odobril Spravni odbor, Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o določenih fluoriranih toplogrednih plinih (PE-CONS 3604/2006 — C6-0065/2006 — 2003/0189A(COD)) 297

P6_TA(2006)0134

Emisije iz klimatskih naprav v motornih vozilih ***III

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta o skupnem besedilu, ki ga je odobril Spravni odbor, Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o emisijah iz klimatskih naprav v motornih vozilih in spremembi Direktive Sveta 70/156/EGS (PE-CONS 3605/2006 — C6-0066/2006 — 2003/0189B(COD)) 298

Vsebina <i>(nadaljevanje)</i>	Stran
P6_TA(2006)0135	
Posebno poročilo Evropskega varuha človekih pravic v zvezi s pritožbo zoper evropske šole	
Resolucija Evropskega parlamenta o posebnem poročilu Evropskega varuha človekovih pravic v zvezi s pritožbo zoper evropske šole (pritožba št. 1391/2002/JMA) (2005/2216(INI))	299
P6_TA(2006)0136	
Razmere v begunskih taboriščih na Malti	
Resolucija Evropskega parlamenta o položaju beguncev na Malti	301
P6_TA(2006)0137	
Volitve v Belorusiji	
Resolucija Evropskega parlamenta o razmerah v Belorusiji po predsedniških volitvah dne 19. marca 2006	304
P6_TA(2006)0138	
Volitve v Ukrajini	
Resolucija Evropskega parlamenta o parlamentarnih volitvah v Ukrajini	307
P6_TA(2006)0139	
Svetovni dan zdravja	
Resolucija Evropskega parlamenta o svetovnem dnevu zdravja	308
P6_TA(2006)0140	
Delo Skupne parlamentarne skupščine AKP-EU v letu 2005	
Resolucija Evropskega parlamenta o delu Skupne parlamentarne skupščine AKP-EU v letu 2005 (2005/2104 (INI))	311
P6_TA(2006)0141	
Učinkovitost pomoči in korupcija v državah v razvoju	
Resolucija Evropskega parlamenta o učinkovitosti pomoči in korupciji v državah v razvoju (2005/2141 (INI))	316
P6_TA(2006)0142	
Darfur	
Resolucija Evropskega parlamenta o Darfurju	320
P6_TA(2006)0143	
Irak: asirska skupnost, razmere v iraških zaporih	
Resolucija Evropskega parlamenta o Iraku: asirska skupnost; razmere v iraških zaporih	322
P6_TA(2006)0144	
Egipt: zadeva Ajman Nour	
Resolucija Evropskega parlamenta o Egiptu: zadeva Ajman Nour	325

Uporabljeni znaki

*	Posvetovalni postopek
**I	Postopek sodelovanja: prva obravnava
**II	Postopek sodelovanja: druga obravnava
***	Postopek privolitve
***I	Postopek soodločanja: prva obravnava
***II	Postopek soodločanja: druga obravnava
***III	Postopek soodločanja: tretja obravnava

(Vrsto postopka določa pravna podlaga, ki jo predlaga Komisija)

Informacije, povezane s časom glasovanja

V kolikor ni določeno drugače, se šteje, da so poročevalci pred glasovanjem obvestili predsedstvo o svojih stališčih glede predlogov sprememb.

Kratice imen parlamentarnih odborov

AFET	Odbor za zunanje zadeve
DEVE	Odbor za razvoj
INTA	Odbor za mednarodno trgovino
BUDG	Odbor za proračun
CONT	Odbor za proračunski nadzor
ECON	Odbor za ekonomske in monetarne zadeve
EMPL	Odbor za zaposlovanje in socialne zadeve
ENVI	Odbor za okolje, javno zdravje in varno hrano
ITRE	Odbor za industrijo, raziskave in energetiko
IMCO	Odbor za notranji trg in varstvo potrošnikov
TRAN	Odbor za promet in turizem
REGI	Odbor za regionalni razvoj
AGRI	Odbor za kmetijstvo in razvoj podeželja
PECH	Odbor za ribištvo
CULT	Odbor za kulturo in izobraževanje
JURI	Odbor za pravne zadeve
LIBE	Odbor za svobosčine in pravice državljanov, pravosodje in notranje zadeve
AFCO	Odbor za ustavne zadeve
FEMM	Odbor za pravice žensk in politiko enakih možnosti
PETI	Odbor za peticije

Kratice imen političnih skupin

PPE-DE	Skupina Evropske ljudske stranke (Krščanskih demokratov) in Evropskih demokratov
PSE	Skupina socialdemokratov v Evropskem parlamentu
ALDE	Skupina zavezništva liberalcev in demokratov za Evropo
Verts/ALE	Skupina Zelenih/Evropske svobodne zveze
GUE/NGL	Konfederalna skupina Evropske združene levice/Zelene nordijske levice
IND/DEM	Skupina neodvisnosti in demokracije
UEN	Skupina združenje za Evropo narodov
NI	Samostojni poslanci

I*(Obvestila)***EVROPSKI PARLAMENT**

ZASEDANJE 2006 — 2007

Seje: 3. april — 6. april 2006

STRASBOURG

(2006/C 293 E/01)

ZAPISNIK**POTEK SEJE**

PREDSEDSTVO: Josep BORRELL FONTELLES

*predsednik***1. Nadaljevanje zasedanja**

Seja se je začela ob 17.05.

2. Sprejetje zapisnika predhodne seje

Zaradi tehničnih težav Zbigniew Zaleski ni mogel glasovati na prvih petih poimenskih glasovanjih v času za glasovanje na zasedanju dne 15.2.2006.

*

* *

Namere glasovanja:

Izražene so bile naslednje namere glasovanja (neoddani glasovi):

Datum seje: 23.03.2006

Poročilo: Philip Bushill-Matthews — A6-0041/2006

— odstavek 60, 2. del
proti: Marc Tarabella— odstavek 67, 1. del
proti: Marc Tarabella

Ponedeljek, 3. april 2006

- odstavek 64, 1. del
proti: Véronique De Keyser
- odstavek 64, 2. del
proti: Véronique De Keyser

*
* * *

Sprejet je bil zapisnik predhodne seje.

3. Izjava predsednika

Predsednik je ob aretaciji bivšega liberijskega predsednika Charlesa Taylorja dne 29.3.2006 in obtožbi slednjega za vojne zločine in zločine proti človeštvu spomnil, da je Parlament v svojih resolucijah z dne 24.2.2005 (P6_TA(2005)0059) in 28.4.2005 (P6_TA(2005)0150) zahteval, naj se Charlesa Taylorja izroči sodnim oblastem. Predsednik je v imenu Parlamenta izrazil zadovoljstvo nad to zmago v boju proti nekažnovanosti vojnih zločincev.

4. Razpored za leto 2007

Konferenca predsednikov je predlagala razpored zasedanj za leto 2007.

Predlogi so naslednji:

od 15. do 18. januarja,
31. januar in 1. februar,
od 12. do 15. februarja,
od 12. do 15. marca,
28. in 29. marec,
od 23. do 26. aprila,
9. in 10. maj,
od 21. do 24. maja,
6. in 7. junij,
od 18. do 21. junija,
od 2. do 5. julija,
od 3. do 6. septembra,
od 24. do 27. septembra,
10. in 11. oktober,
od 22. do 25. oktobra,
od 12. do 15. novembra,
28. in 29. november,
od 10. do 13. decembra.

Rok za vložitev predlogov sprememb je bil določen za ponedeljek 3.4.2006 do 19.00, glasovanje pa naj bi potekalo v sredo 5.4.2006 ob 11.30 (točka 5.1, Zapisnik z dne 05.04.2006).

5. Podpis aktov, sprejetih v postopku soodločanja

Predsednik je sporočil, da bo v skladu s členom 68 Poslovnika Evropskega parlamenta v sredo skupaj s predsednikom Sveta podpisal naslednje akte, sprejete v postopku soodločanja:

- Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta o odpadkih (kodificirano besedilo) (3652/1/2005 — C6-0051/2006 — 2003/0283(COD))
- Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe Sveta (EGS) št. 1408/71 o uporabi sistemov socialne varnosti za zaposlene osebe, samozaposlene osebe in njihove družinske člane, ki se gibljejo v Skupnosti, ter Uredbe Sveta (EGS) št. 574/72 o določitvi postopka za izvajanje Uredbe (EGS) št. 1408/71 (3664/1/2005 — C6-0109/2006 — 2004/0284(COD))

Ponedeljek, 3. april 2006

- Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta o minimalnih zdravstvenih in varnostnih zahtevah v zvezi z izpostavljenostjo delavcev tveganjem, ki nastanejo zaradi fizikalnih dejavnikov (umetnih optičnih sevanj) (19. posebna direktiva v smislu člena 16(1) Direktive 89/391/EGS) (3668/5/2005 — C6-0110/2006 — 1992/0449 B(COD))
- Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 2004/39/ES o trgih finančnih instrumentov glede nekaterih rokov (3678/1/2005 — C6-0107/2006 — 2005/0111(COD))
- Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta o licenci kontrolorja zračnega prometa Skupnosti (3606/2006 — C6-0108/2006 — 2004/0146(COD)).

Poleg tega je Svet sporočil Parlamentu, da je odobril

- Stališče Parlamenta, sprejeto na drugi obravnavi dne 13. decembra 2005, z namenom sprejetja Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o učinkovitosti rabe končne energije in o energetskih storitvah ter o razveljavitvi Direktive Sveta 93/76/EGS (3679/3/2005 — C6-0112/2006 — 2003/0300(COD)).

Zaradi sprememb Sveta v besedilu, ki je bilo poslano Parlamentu, se je predsednik posvetoval s pristojnim odborom ITRE. Ker odbor ITRE meni, da spremembe ne zadevajo vsebine besedila, bo predsednik tudi ta akt podpisal v sredo.

6. Predložitev dokumentov

Prejeli smo naslednje dokumente

1) od Sveta in Komisije

- Predlog Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive Sveta 91/477/EGS o nadzoru nabave in posedovanja orožja (KOM(2006)0093 — C6-0081/2006 — 2006/0031(COD)).
posredovano pristojni: IMCO
mnenje: LIBE
- Predlog Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o skupnih pravilih za zagotavljanje osnovnih informacij o paritetah kupne moči ter za njihov izračun in diseminacijo (KOM(2006)0135 — C6-0100/2006 — 2006/0042(COD)).
posredovano pristojni: ECON
mnenje: REGI
- Predlog Uredbe Sveta o sklenitvi Sporazuma o partnerstvu med Evropsko skupnostjo in Republiko Sejšeli o ribolovu (KOM(2006)0097 — C6-0102/2006 — 2006/0029(CNS)).
posredovano pristojni: PECH
mnenje: DEVE, BUDG
- Predlog Uredbe Sveta o sklenitvi Sporazuma o partnerstvu v ribiškem sektorju med Evropsko skupnostjo in Unijo Komori (KOM(2006)0096 — C6-0103/2006 — 2006/0032(CNS)).
posredovano pristojni: PECH
mnenje: DEVE, BUDG
- Predlog Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (ES) št. 417/2002 o pospešenem uvajanju zahtev o dvojnem trupu ali enakovrednih konstrukcijskih zahtev za tankerje z enojnim trupom in o razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 2978/94 (KOM(2006)0111 — C6-0104/2006 — 2006/0046(COD)).
posredovano pristojni: TRAN
mnenje: ENVI, ITRE

Ponedeljek, 3. april 2006

- Predlog Sklepa Sveta o sklenitvi v imenu Evropske skupnosti Konvencije Združenih narodov proti korupciji (KOM(2006)0082 — C6-0105/2006 — 2006/0023(CNS)).
posredovano pristojni: LIBE
mnenje: DEVE, CONT, IMCO
- Predlog Uredbe Sveta o nekaterih tehničnih ukrepih za ohranitev nekaterih staležev izrazito selivskih vrst (KOM(2006)0100 — C6-0106/2006 — 2006/0030(CNS)).
posredovano pristojni: PECH
mnenje: ENVI
- Predlog Uredbe Sveta o spremembi uredb (EGS) št. 2771/75 in (EGS) št. 2777/75 glede uporabe izrednih ukrepov za podporo trgu (KOM(2006)0153 — C6-0111/2006 — 2006/0055(CNS)).
posredovano pristojni: AGRI
mnenje: ENVI, IMCO

2) *od odborov*2.1) *poročila:*

- Poročilo o oceni pogajalskega kroga iz Dohe po ministrski konferenci Svetovne trgovinske organizacije v Hong kongu (2005/2247(INI)) — Odbor za mednarodno trgovino
Poročevalec: Papastamkos Georgios (A6-0051/2006).
- Poročilo s priporočili Komisiji o dostopu do besedil institucij (2004/2125(INI)) — Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
Poročevalec: Cashman Michael (A6-0052/2006).
- Poročilo o posebnem poročilu Evropskega varuha človekovih pravic o priporočilu Svetu Evropske unije glede odprtja za javnost sej Sveta, kadar slednji nastopa v vlogi zakonodajalca (primer 2395/2003/GG) (2005/2243(INI)) — Odbor za peticije
Poročevalec: Hammerstein Mintz David (A6-0056/2006).
- ***I Poročilo o predlogu Odločbe Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi poenostavljenega režima kontrole oseb na zunanjih mejah na podlagi enostranskega priznanja nekaterih dovoljenj za prebivanje, ki jih izdala Švica in Lihtenštajn, s strani držav članic za namen tranzita preko njihovih ozemelj (KOM(2005)0381 [02] — C6-0254/2005 — 2005/0159(COD)) — Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
Poročevalec: Cashman Michael (A6-0060/2006).
- ***I Poročilo o predlogu Sklepa Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi aktivnosti Skupnosti za dogodek Evropske prestolnice kulture za leta 2007 do 2019 (KOM(2005)0209 — C6-0157/2005 — 2005/0102(COD)) — Odbor za kulturo in izobraževanje
Poročevalka: Prets Christa (A6-0061/2006).
- ***I Poročilo o predlogu Odločbe Evropskega parlamenta in Sveta o uvedbi poenostavljenega režima kontrole oseb na zunanjih mejah na podlagi enostranskega priznanja nekaterih dokumentov s strani Češke, Estonije, Cipra, Latvije, Litve, Madžarske, Malte, Poljske, Slovenije in Slovaške kot enakovrednih njihovim nacionalnim vizumom za namene tranzita preko njihovih ozemelj (KOM(2005)0381 [01] — C6-0253/2005 — 2005/0158(COD)) — Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
Poročevalec: Cashman Michael (A6-0062/2006).
- Poročilo o delu Skupne parlamentarne skupščine AKP-EU v letu 2005 (2005/2104(INI)) — Odbor za razvoj
Poročevalec: Cornillet Thierry (A6-0063/2006).

Ponedeljek, 3. april 2006

- * Poročilo o pobudi Združenega kraljestva Velike Britanije in Severne Irske za sprejetje Sklepa Sveta o spremembi Sklepa 2003/170/PNZ o skupni uporabi uradnikov za zvezo, napotenih s strani organov pregona držav članic (10706/2005 — C6-0255/2005 — 2005/0808(CNS)) — Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
Poročevalec: Roure Martine (A6-0064/2006).
- Poročilo o poročilu Komisije o politiki konkurenčnosti 2004 (2005/2209(INI)) — Odbor za ekonomske in monetarne zadeve
Poročevalec: Lipietz Alain (A6-0065/2006).
- Poročilo o prehodni ureditvi za omejevanje prostega gibanja delavcev na trgih delovne sile Evropske unije (2006/2036(INI)) — Odbor za zaposlovanje in socialne zadeve
Poročevalec: Öry Csaba (A6-0069/2006).
- ***I Poročilo o predlogu Sklepa Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi programa „Državljeni za Evropo“ za spodbujanje dejavnega evropskega državljanstva za obdobje 2007-2013 (COM(2005)0116 — C6-0101/2005 — 2005/0041(COD)) — Odbor za kulturo in izobraževanje
Poročevalec: Takkula Hannu (A6-0076/2006).
- Poročilo o stanju evropskega gospodarstva — pripravljeno poročilo o širših smernicah ekonomske politike za leto 2006 (2006/2047(INI)) — Odbor za ekonomske in monetarne zadeve
Poročevalec: García-Margallo y Marfil José Manuel (A6-0077/2006).
- Poročilo o strategiji za poenostavitev zakonodajnega okolja (2006/2006(INI)) — Odbor za pravne zadeve
Poročevalec: Gargani Giuseppe (A6-0080/2006).
- Poročilo o boljši pripravi zakonodaje 2004: uporaba načela subsidiarnosti — dvanajsto letno poročilo (2005/2055(INI)) — Odbor za pravne zadeve
Poročevalec: Doorn Bert (A6-0082/2006).
- Poročilo o izvajanju, posledicah in vplivu veljavne zakonodaje notranjega trga (2004/2224(INI)) — Odbor za notranji trg in varstvo potrošnikov
Poročevalka: McCarthy Arlene (A6-0083/2006).
- Poročilo o zahtevi za zaščito imunitete in privilegijev Witolda Tomczaka (2005/2129(IMM)) — Odbor za pravne zadeve
Poročevalka: Wallis Diana (A6-0084/2006).
- * Poročilo o predlogu Sklepa Sveta o smernicah za politike zaposlovanja držav članic (KOM(2006)0032 — C6-0047/2006 — 2006/0010(CNS)) — Odbor za zaposlovanje in socialne zadeve
Poročevalka: Kósáné Kovács Magda (A6-0086/2006).
- Poročilo o 21. in 22. letnem poročilu Komisije o nadzoru uporabe prava Skupnosti (2003 in 2004) (2005/2150(INI)) — Odbor za pravne zadeve
Poročevalka: Frassoni Monica (A6-0089/2006).
- Poročilo o posebnem poročilu Evropskega varuha človekovih pravic glede pritožbe zoper evropske šole (št. 1391/2002/JMA) (2005/2216(INI)) — Odbor za peticije
Poročevalec: De Rossa Proinsias (A6-0118/2006).

2.2) priporočila za drugo obravnavo:

- ***II Priporočilo za drugo Obravnavo o skupnem stališču Sveta z namenom sprejetja Odločbe Evropskega parlamenta in Sveta o določitvi smernic za vseevropska energetska omrežja in o razveljavitvi Odločbe št. 96/391/ES in Odločbe št. 1229/2003/ES (10720/1/2005 — C6-0016/2006 — 2003/0297(COD)) — Odbor za industrijo, raziskave in energetiko
Poročevalka: Laperrouze Anne (A6-0071/2006).

Ponedeljek, 3. april 20063) *od poslancev Parlamenta*3.1) *vprišanja za ustni odgovor za čas za vprišanja (člen 109 Poslovnika) (B6-0017/2006)*

- Sonik Bogusław, Papadimoulis Dimitrios, Beglitis Panagiotis, Casaca Paulo, Toussas Georgios, Evans Robert, Ryan Eoin, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Posselt Bernd, Jałowiecki Stanisław, Coveney Simon, Aylward Liam, Mitchell Gay, Harkin Marian, Crowley Brian, Hedkvist Petersen Ewa, Seeber Richard, Koch Dieter-Lebrecht, Moraes Claude, Rack Reinhard, Karas Othmar, Rübig Paul, Medina Ortega Manuel, Corbett Richard, Davies Chris, Karim Sajjad, Sjöstedt Jonas, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Mavrommatis Manolis, Bushill-Matthews Philip, Ó Neachtain Seán, Manolakou Diamanto, Newton Dunn Bill, Pafilis Athanasios, Jensen Anne E., Pirker Hubert, Czarnecki Ryszard, Van Hecke Johan, Martin Hans-Peter-Ludford Sarah, Bushill-Matthews Philip, Désir Harlem, Staes Bart, Miguélez Ramos Rosa, Guerreiro Pedro, Medina Ortega Manuel, Papadimoulis Dimitrios, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Aylward Liam, Ó Neachtain Seán, Ryan Eoin, Nicholson James, Arnaoutakis Stavros, Weber Manfred, Geringer de Oedenberg Lidia Joanna, Czarnecki Ryszard, Jensen Anne E., Szejna Andrzej Jan, Doyle Avril, Posselt Bernd, Paleckis Justas Vincas, Crowley Brian, Mitchell Gay, Montoro Romero Cristobal, Batzeli Katerina, Sifunakis Nikolaos, Harangozó Gábor, Henin Jacky, Gklavakis Ioannis, Gräßle Ingeborg, Titley Gary, Moraes Claude, Jordan Cizelj Romana, Mavrommatis Manolis, Schlyter Carl, López-Istúriz White Antonio, Jałowiecki Stanisław, Fjellner Christofer, Papastamkos Georgios, Corbett Richard, Kuźmiuk Zbigniew Krzysztof, Casaca Paulo, Guardans Cambó Ignasi, Allister James Hugh, Reul Herbert, Newton Dunn Bill, Manolakou Diamanto, Matsis Yiannakis, Rutowicz Leopold Józef, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Salinas García María Isabel, Budreikaitė Danutė, Van Hecke Johan, Hatzidakis Konstantinos, Toussas Georgios, Martin Hans-Peter, Trakatellis Antonios

3.2) *predlogi resolucij (člen 113 Poslovnika)*

- Muscardini Cristiana — Predlog resolucije o varstvu potrošnikov (B6-0204/2006).
posredovano pristojni: IMCO
- Muscardini Cristiana, Angelilli Roberta, Poli Bortone Adriana — Predlog resolucije o ad hoc skupini za nasilje nad ženskami (B6-0205/2006).
posredovano pristojni: FEMM
mnenje: LIBE
- Corbett Richard, Hughes Stephen, Willmott Glenis — Ta naslov trenutno ni na razpolago v vseh jezikih. Motion for a resolution condemning the anti-trade union activities of ASDA/Wal-Mart (B6-0229/2006).
posredovano pristojni: EMPL

3.3) *pisne izjave za zabeležbo v registru (člen 116 Poslovnika)*

- Roger Helmer, Ashley Mote, James Hugh Allister in Anna Záborská o pravicah žensk v Saudovi Arabiji (0018/2006)
- Elly de Groen-Kouwenhoven, Michael Cashman, Erik Meijer, Alexander Lambsdorff in Geoffrey Van Orden o zaščiti ljudi v Bolgariji pred novim totalitarizmom (0019/2006)
- Konrad Szymański, Philippe Morillon, Charles Tannock, Ari Vatanen in Bastiaan Belder o varstvu subsidiarnosti v evropskih in čezmorskih zdravstvenih politikah (0020/2006)
- Iles Braghetto in Panayiotis Demetriou o varstvu in obnovi verske dediščine v severnem delu Cipra (0021/2006)
- Daniel Stroj o obsodbi dejavnosti bivših nacistov in njihovih privržencev v nekaterih državah članicah EU (0022/2006),
- Claire Gibault, Jean-Marie Cavada, Antoine Duquesne, Charles Tannock in Enrique Barón Crespo o mednarodnih posvojitvah v Romuniji (0023/2006)
- Robert Navarro, Jean-Luc Bennahmias, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Luigi Cocilovo in Sylvia-Yvonne Kaufmann o statutu evropskega združenja in spodbujanju aktivnega evropskega državljanstva (0024/2006)

Ponedeljek, 3. april 2006

4) *od Spravnega odbora*

- ***III Poročilo o skupnem besedilu Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o določenih fluoriranih toplogrednih plinih, ki ga je odobril Spravni odbor (PE-CONS 03604/2006 — C6-0065/2006 — 2003/0189A(COD)) — Delegacija Evropskega parlamenta pri Spravnem odboru
Poročevalka: Doyle Avril (A6-0087/2006).
- ***III Poročilo o skupnem besedilu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o emisijah iz klimatskih naprav v motornih vozilih in spremembi Direktive Sveta 70/156/EGS, ki ga je odobril Spravni odbor (PE-CONS 03605/2006 — C6-0066/2006 — 2003/0189B(COD)) — Delegacija Evropskega parlamenta pri Spravnem odboru
Poročevalka: Doyle Avril (A6-0090/2006).

5) *od delegacije Parlamenta pri Spravnem odboru*

- Skupno besedilo Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o določenih fluoriranih toplogrednih plinih, ki ga je odobril Spravni odbor (03604/2006 — C6-0065/2006 — 2003/0189A(COD)).
- Skupno besedilo Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o emisijah iz klimatskih naprav v motornih vozilih in spremembi Direktive Sveta 70/156/EGS, ki ga je odobril Spravni odbor (03605/2006 — C6-0066/2006 — 2003/0189B(COD)).

7. Razpored dela

Po dnevnem redu sledi določitev razporeda dela.

Zahteva Sveta za obravnavo po nujnem postopku (člen 134 Poslovnika):

- Predlog Uredbe Sveta o sklenitvi Sporazuma o partnerstvu v ribiškem sektorju med Evropsko skupnostjo in Kraljevino Maroko (C6-0040/2006)

Obrazložitev zahteve za nujni postopek:

Zaradi težkih gospodarskih razmer flote Skupnosti v tej regiji je nujno potrebno, da ta sporazum postane veljaven dne 1.5.2006.

Zahteva Komisije za obravnavo po nujnem postopku (člen 134 Poslovnika):

- Predlog Uredbe Sveta o spremembi uredb (EGS) št. 2771/75 in (EGS) št. 2777/75 glede uporabe izrednih ukrepov za podpor trgu (C6-0111/2006)

Obrazložitev zahteve za nujni postopek:

Nemudoma je treba sprejeti novo pravno podlago, ki bi dovoljevala sprejetje izrednih ukrepov za podporo trgu, da se bo tako upoštevalo gospodarske težave v perutninarskem sektorju.

Parlament bo o teh nujnih zahtevah odločal na začetku zasedanja naslednjega dne.

*

* *

Končni osnutek dnevnega reda za prvo in drugo aprilsko zasedanje (PE 371.581/PDOJ) je bil razdeljen. Predlagane so bile naslednje spremembe (člen 132 Poslovnika):

Ponedeljek, 3. april 2006

Seje: 03.04.2006 — 06.04.2006

ponedeljek

- Zahteva skupine Verts/ALE za podaljšanje roka za vložitev predlogov resolucij o izjavi Komisije o razmerah v begunskih taboriščih na Malti na naslednji dan do 10.00 (točka 91 PDOJ)

Parlament je odobril zahtevo.

torek

- Zahteva skupine PSE za preložitev glasovanja o poročilu Csaba Óry — A6-0069/2006 na sredo.

Govorila sta Martin Schulz v imenu skupine PSE, ki je utemeljil zahtevo, in Csaba Óry (poročevalec).

Parlament je odobril zahtevo.

- Zahteva skupine PSE za preložitev glasovanj o naslednjih poročilih: Monica Frassoni (A6-0089/2006), Bert Doorn (A6-0082/2006), Arlene McCarthy (A6-0083/2006) in Giuseppe Gargani (A6-0080/2006) na kasnejše zasedanje. Skupna razprava o teh poročilih bo vseeno potekala v torek, kot je bilo predvideno.

Govoril je Hannes Swoboda v imenu skupine PSE, ki je utemeljil zahtevo.

Govorila sta Klaus-Heiner Lehne in Monica Frassoni v imenu skupine Verts/ALE.

Parlament je odobril zahtevo (glasovanje je prestavljeno na prvo majsko zasedanje).

sreda

- Svet je dopolnil naslov izjav Sveta in Komisije (točka 16 PDOJ): „Ukrepi za izboljšanje varnosti v cestnem prometu (SAFETY) in varnostni ukrepi na področju prevoza, vključno s financiranjem (SECURITY)“.

Govoril je Hannes Swoboda v imenu skupine PSE.

četrtek

- Zahteva skupine GUE/NGL, naj se na začetku zasedanja doda izjava Komisije o razmerah na jugovzhodu Turčije. Razprava se je zaključila z vložitvijo predlogov resolucij.

Govorili so Francis Wurtz v imenu skupine GUE/NGL, ki je utemeljil zahtevo, Hannes Swoboda v imenu skupine PSE, ki je zahteval, da se razprava uvrsti na četrtkov dnevni red ob 15.00 in da se naknadno glasuje v okviru bodočega poročila Camiela Eurlingsa, in Francis Wurtz, ki se je pridružil tej zahtevi.

Parlament je odobril zahtevo v različici, ki jo je predlagal Hannes Swoboda.

- Razprava o primerih kršitev človekovih pravic, demokracije in načela pravne države (člen 115 Poslovnika):

Zahteva skupine PPE-DE za spremembo naslova razprave o razmerah v zaporih v Iraku (točka 84 PDOJ) kot sledi: „Asirska skupnost v Iraku in razmere v zaporih v Iraku“.

Govorila sta Hans-Gert Poettering v imenu skupine PPE-DE, ki je utemeljil zahtevo, in Johan Van Hecke.

Parlament je odobril zahtevo.

Seje z dne 26.04.2006 in 27.04.2006

- ni predlogov sprememb

S tem je bil določen raspored dela.

Ponedeljek, 3. april 2006

8. Enominutni govori o zadevah političnega pomena

V skladu s členom 144 Poslovnika o enominutnih govorih so govorili naslednji poslanci, ki želijo Parlament opozoriti na zadeve političnega pomena:

Marcin Libicki, Marie-Noëlle Lienemann, Józef Pinior, Geoffrey Van Orden, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Maria Matsouka, Andrzej Tomasz Zapałowski, Jörg Leichtfried, Jelko Kacin, Feleknaš Uca, Richard Corbett, Manolis Mavrommatis, Margrietus van den Berg, Mirosław Mariusz Piotrowski, Marc Tarabella, Ryszard Czarnecki, Ioannis Gklavakis, Philip Claeys, Gerard Batten, Csaba Sándor Tabajdi, Kyriacos Triantaphyllides, Glyn Ford, Marios Matsakis, Eoin Ryan, Eluned Morgan, Erna Hennicot-Schoepges, Bogusław Rogalski in Zdzisław Zbigniew Podkański.

9. Razmere v begunskih taboriščih na Malti (razprava)

Izjava Komisije: Razmere v begunskih taboriščih na Malti

Andris Piebalgs (član Komisije) je podal izjavo.

Govorili so Stefano Zappalà v imenu skupine PPE-DE, Martine Roure v imenu skupine PSE, Jean Lambert v imenu skupine Verts/ALE, Giusto Catania v imenu skupine GUE/NGL, Simon Busuttill in Louis Grech.

PREDSIEDSTVO: Antonios TRAKATELLIS

podpredsednik

Govorili so Héléne Flautre, Kyriacos Triantaphyllides, David Casa, Joseph Muscat, John Attard-Montalto in Andris Piebalgs.

Vloženi predlogi resolucij še niso bili na voljo, zato bodo razglašeni naknadno.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 6.7, Zapisnik z dne 06.04.2006.

10. Smernice za vseevropska energetska omrežja ***II (razprava)

Priporočilo za drugo obravnavo: Skupno stališče Sveta z namenom sprejetja Odločbe Evropskega parlamenta in Sveta o določitvi smernic za vseevropska energetska omrežja in o razveljavitvi Odločbe št. 96/391/ES in Odločbe št. 1229/2003/ES [10720/1/2005 — C6-0016/2006 — 2003/0297(COD)] — Odbor za industrijo, raziskave in energetiko.

Poročevalka: Anne Laperrouze (A6-0071/2006)

Anne Laperrouze je predstavila priporočilo za drugo obravnavo.

Govoril je Andris Piebalgs (član Komisije).

Govorili so María del Pilar Ayuso González v imenu skupine PPE-DE, Hannes Swoboda v imenu skupine PSE, Vittorio Prodi v imenu skupine ALDE, in Esko Seppänen v imenu skupine GUE/NGL.

PREDSIEDSTVO: Miroslav OUZKÝ

podpredsednik

Govorili so Ryszard Czarnecki samostojni poslanec, Paul Rübig, Reino Paasilinna, Šarūnas Birutis, Jacky Henin, Andreas Mölzer, Laima Liucija Andrikiienė, Eluned Morgan, Danutė Budreikaitė in Andris Piebalgs.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 8.3, Zapisnik z dne 04.04.2006.

Ponedeljek, 3. april 2006

11. Poročilo Komisije o politiki konkurence za leto 2004 (razprava)

Poročilo: Poročilo Komisije o politiki konkurence 2004 [2005/2209(INI)] — Odbor za ekonomske in monetarne zadeve.

Poročevalec: Alain Lipietz (A6-0065/2006)

Alain Lipietz je predstavil poročilo.

Govorila je Neelie Kroes (članica Komisije).

Govorili so Jonathan Evans v imenu skupine PPE-DE, Antolín Sánchez Presedo v imenu skupine PSE, Sharon Bowles v imenu skupine ALDE, Godfrey Bloom v imenu skupine IND/DEM, Gunnar Hökmark, Pervenche Berès, Corien Wortmann-Kool, Ieke van den Burg, Andreas Schwab in Elisa Ferreira.

PRESEDSTVO: Luigi COCILOVO

podpredsednik

Govorili so Othmar Karas, Alexander Stubb, Christopher Heaton-Harris in Neelie Kroes.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 8.5, Zapisnik z dne 04.04.2006.

12. Odprtje sej Sveta za javnost, kadar slednji nastopa v vlogi zakonodajalca — Dostop do besedil institucij — (razprava)

Poročilo: Posebno poročilo evropskega varuha človekovih pravic o priporočilu Svetu Evropske unije glede odprtja sej Sveta za javnost, kadar slednji nastopa v vlogi zakonodajalca (primer 2395/2003/GG) [2005/2243(INI)] — Odbor za peticije.

Poročevalec: David Hammerstein Mintz (A6-0056/2006)

Poročilo: Priporočila Komisiji o dostopu do besedil institucij [2004/2125(INI)] — Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve.

Poročevalec: Michael Cashman (A6-0052/2006)

David Hammerstein Mintz je predstavil poročilo (A6-0056/2006).

Michael Cashman je predstavil poročilo (A6-0052/2006).

Govorila je Margot Wallström (podpredsednica Komisije).

Govorili so Andreas Schwab v imenu skupine PPE-DE, Michael Cashman v imenu skupine PSE, Chris Davies v imenu skupine ALDE, Johannes Voggenhuber v imenu skupine Verts/ALE, Erik Meijer v imenu skupine GUE/NGL, Marcin Libicki v imenu skupine UEN, Jens-Peter Bonde v imenu skupine IND/DEM, Charlotte Cederschiöld, Alexandra Dobolyi in Anneli Jäätteenmäki.

PRESEDSTVO: Mario MAURO

podpredsednik

Govorili so Carl Schlyter, Carlos Coelho, Roger Knapman, Inés Ayala Sender, Bill Newton Dunn, Alexander Stubb, Proinsias De Rossa, Barbara Kudrycka, Maria Matsouka, David Hammerstein Mintz in Elmar Brok.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 8.6, Zapisnik z dne 04.04.2006 in točka 8.7, Zapisnik z dne 04.04.2006.

Ponedeljek, 3. april 2006

13. Oskrba dobrotelčnih združenj, ki so zadolžena za izvajanje evropskega programa pomoči v hrani najrevnejšim — Sladkorna bolezen (pisne izjave)

Pisna izjava 75/2005, ki so jo vložili poslanci Marie-Arlette Carlotti, Philippe Busquin, Joseph Daul, Mario Mauro in Bogusław Sonik o oskrbi dobrotelčnih združenj, ki so zadolžena za izvajanje evropskega programa pomoči v hrani najrevnejšim, je zbrala 3.4.2006 podpise večine poslancev, ki sestavljajo Parlament, in bo zato v skladu s členom 116(4) Poslovnika posredovana naslovnikom in objavljena skupaj z imeni podpisnikov v Sprejetih besedilih zasedanja naslednjega dne.

Pisna izjava 1/2006, ki so jo vložili poslanci John Bowis, Georgs Andrejevs, Dorette Corbey in Karin Scheele o sladkorni bolezni, je zbrala 3.4.2006 podpise večine poslancev, ki sestavljajo Parlament, in bo zato v skladu s členom 116(4) Poslovnika posredovana naslovnikom in objavljena skupaj z imeni podpisnikov v Sprejetih besedilih zasedanja z dne 27.4.2006.

14. Ocena pogajalskega kroga iz Dohe po ministrski konferenci STO v Hongkongu (razprava)

Poročilo: Ocena pogajalskega kroga iz Dohe po ministrski konferenci Svetovne trgovinske organizacije v Hongkongu [2005/2247(INI)] — Odbor za mednarodno trgovino.
Poročevalec: Georgios Papastamkos (A6-0051/2006)

Georgios Papastamkos je predstavil poročilo.

Govorila je Margot Wallström (podpredsednica Komisije).

Govorili so Maria Martens (pripravljalnica mnenja odbora DEVE), Margarita Starkevičiūtė (pripravljalnica mnenja odbora ECON), Albert Deß (pripravljalca mnenja odbora AGRI), Paul Rübig v imenu skupine PPE-DE, Javier Moreno Sánchez v imenu skupine PSE, Sajjad Karim v imenu skupine ALDE, Frithjof Schmidt v imenu skupine Verts/ALE, Helmuth Markov v imenu skupine GUE/NGL, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk v imenu skupine UEN, Kathy Sinnott v imenu skupine IND/DEM, James Hugh Allister samostojni poslanec, Alexander Stubb, Erika Mann, Jorgo Chatzimarkakis, Margrete Auken, Vittorio Agnoletto, Bastiaan Belder, Jean-Claude Martinez, Jean-Pierre Audy, Harlem Désir, Alessandro Battilocchio, Margrietus van den Berg, Saïd El Khadraoui, Margot Wallström in Erika Mann, ki je zastavila vprašanje, na katero je odgovorila Margot Wallström.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 8.8, Zapisnik z dne 04.04.2006.

15. Dnevni red naslednje seje

Določen je bil dnevni red za jutrišnjo sejo (dokument „Dnevni red“ PE 371.581/OJMA).

16. Zaključek seje

Seja se je zaključila ob 22.30.

Julian Priestley
generalni sekretar

Josep Borrell Fontelles
predsednik

Ponedeljek, 3. april 2006

SEZNAM NAVZOČIH

Podpisali so se:

Adamou, Agnoletto, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andrikiénė, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Attard-Montalto, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Baco, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Berman, Bersani, Bielan, Birutis, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Booth, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Breyer, Březina, Brie, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnóch, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Cornillet, Correia, Cottigny, Coúteaux, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Ebner, El Khadraoui, Elles, Esteves, Ettl, Eurlings, Jill Evans, Jonathan Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fazakas, Ferber, Fernandes, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foltyn-Kubicka, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Grabowska, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Grootte, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guidoni, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hughes, Hutchinson, Ilves, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jeggler, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kindermann, Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krarup, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kusstatscher, Kuźmiuk, Legendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, Lavarra, Lax, Le Foll, Lehideux, Lehne, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Le Rachinel, Letta, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Lipietz, Locatelli, Louis, Lulling, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Manders, Maňka, Thomas Mann, Manolakou, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Millán Mon, Mölzer, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscat, Musotto, Myller, Napolitano, Nassauer, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, Novak, Obiols i Germà, Olajos, Olbrycht, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirker, Piskorski, Pittella, Pleštinská, Podkański, Poettering, Poignant, Pomés Ruiz, Portas, Posselt, Prets, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ries, Riis-Jørgensen, Rocard, Rogalski, Roithová, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rübige, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Saryusz-Wolski, Savi, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Schmidt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Sinnott, Siwec, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Sterckx, Stevenson, Stockmann, Strejček, Stroj, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumburg, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Tabajdi, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thyssen, Titley, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Triantaphyllides, Trüpel, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Vanhecke, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Verges, Vergnaud, Vidal-Quadras, de Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasto, Voggenhuber, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Westlund, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Wynn, Xenogiannakopoulou, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Ponedeljek, 3. april 2006

Opazovalci:

Abadjiev Dimitar, Arabadjiev Alexander, Athanasiu Alexandru, Bărbulețiu Tiberiu, Becșenescu Dumitru, Bliznashki Georgi, Buruiană Aprodu Daniela, Cappone Maria, Corlățean Titus, Coșea Dumitru Gheorghe Mircea, Crețu Gabriela, Dimitrov Martin, Dincu Vasile, Duca Viorel, Gaș Ovidiu Victor, Hogeia Vlad Gabriel, Husmenova Filiz, Ilchev Stanimir, Ivanova Iglia, Kazak Tchetin, Kelemen Atilla Béla Ladislau, Kirilov Evgeni, Kónya-Hamar Sándor, Mihăescu Eugen, Morțun Alexandru Ioan, Muscă Monica Octavia, Nicolae Șerban, Paparizov Atanas Atanassov, Parvanova Antonyia, Pașcu Ioan Mircea, Petre Maria, Podgorean Radu, Popa Nicolae Vlad, Popeangă Petre, Severin Adrian, Silaghi Ovidiu Ioan, Sofianski Stefan, Stoyanov Dimitar, Szabó Károly Ferenc, Tîrle Radu, Vigenin Kristian

Torek, 4. april 2006

(2006/C 293 E/02)

ZAPISNIK

POTEK SEJE

PRESEDSTVO: Josep BORRELL FONTELLES

predsednik

1. Otvoritev seje

Seja se je začela ob 09.05.

Govoril je Fernando Fernández Martín, ki je povedal, da kljub dejstvu, da je bil prisoten na seji dne 3.4.2006, njegovega imena ni na seznamu navzočih.

2. Članstvo v političnih skupinah

Predsednik je povedal, da je sporočilo o sestavi skupine IND/DEM, ki je bilo podano na zasedanju v četrtek 16.3.2006 (*točka 2 PV z dne 16.3.2006*), na podlagi pisma sopredsednika skupine IND/DEM Jens-Petra Bondeja razveljavljeno.

Sestava skupine IND/DEM ostaja identična sestavi pred 15.3.2006.

3. Razprava o primerih kršitev človekovih pravic, demokracije in načela pravne države (vloženi predlogi resolucij)

Naslednji poslanci ali politične skupine so v skladu s členom 115 Poslovnika zahtevali razpravo o predlogu resolucije:

I. DARFUR

- Michael Gahler, Simon Coveney, Bernd Posselt, Maria Martens, Nirj Deva in Charles Tannock v imenu skupine PPE-DE o Darfurju (B6-0250/2006);
- Johan Van Hecke in Fiona Hall v imenu skupine ALDE o Darfurju (B6-0251/2006);
- Marie-Hélène Aubert, Margrete Auken in Angelika Beer v imenu skupine Verts/ALE o Darfurju (B6-0255/2006);
- Glenys Kinnock in Elena Valenciano Martínez-Orozco v imenu skupine PSE o razmerah v Darfurju (B6-0257/2006);
- Luisa Morgantini in Gabriele Zimmer v imenu skupine GUE/NGL o stanju človekovih pravic v sudanski regiji Darfur (B6-0260/2006);
- Ģirts Valdis Kristovskis in Eoin Ryan v imenu skupine UEN o Darfurju (B6-0267/2006);

II. IRAK: ASIRSKA SKUPNOST, RAZMERE V ZAPORIH

- Emma Nicholson of Winterbourne v imenu skupine ALDE o asirski skupnosti (B6-0252/2006);
- Angelika Beer, Joost Lagendijk, Cem Özdemir, Kathalijne Maria Buitenweg, Hélène Flautre, Jean Lambert in Raül Romeva i Rueda v imenu skupine Verts/ALE o razmerah zapornikov v Iraku (B6-0256/2006);
- Elena Valenciano Martínez-Orozco, Panagiotis Beglitis in Glyn Ford v imenu skupine PSE o zaporih v Iraku in asirski skupnosti v Iraku (B6-0258/2006);

Torek, 4. april 2006

- Adamos Adamou, Vittorio Agnoletto, André Brie, Tobias Pflüger in Marco Rizzo v imenu skupine GUE/NGL o slabem ravnanju v zaporih in pripornih centrih v Iraku (B6-0261/2006);
- Charles Tannock, Albert Jan Maat in Bernd Posselt v imenu skupine PPE-DE o Iraku: asirska skupnost v Iraku in razmere v iraških zaporih (B6-0263/2006);
- Wojciech Roszkowski v imenu skupine UEN o Iraku: asirska skupnost v Iraku in razmere v iraških zaporih (B6-0265/2006);

III. EGIPT: ZADEVA AYMAN NOUR

- Emma Nicholson of Winterbourne in Frédérique Ries v imenu skupine ALDE o Egiptu (B6-0253/2006);
- Hélène Flautre in Cem Özdemir v imenu skupine Verts/ALE o Egiptu in zadevi Ayman Nour (B6-0254/2006);
- Véronique De Keyser in Carlos Carnero González v imenu skupine PSE o Egiptu: zadeva Ayman Nour (B6-0259/2006);
- Luisa Morgantini v imenu skupine GUE/NGL o človekovih pravicah v Egiptu, zlasti o zadevi Ayman Nour (B6-0262/2006);
- Edward McMillan-Scott, Charles Tannock in Bernd Posselt v imenu skupine PPE-DE o Egiptu: zadeva Ayman Nour (B6-0264/2006);
- Salvatore Tatarella v imenu skupine UEN o Egiptu: zadeva Ayman Nour (B6-0266/2006).

Čas za govor se razdeli v skladu s členom 142 Poslovnika.

4. Razmere v begunskih taboriščih na Malti (vloženi predlogi resolucij)

Razprava je potekala 03.04.2006 (točka 9, Zapisnik z dne 03.04.2006).

Vloženi predlogi resolucije, s katero se v skladu s členom 103(2) Poslovnika zaključí razprava:

- Stefano Zappalà, Simon Busuttill, David Casa in Patrick Gaubert v imenu skupine PPE-DE o upravljanju izrednih migracijskih tokov na Malti (B6-0241/2006);
- Martine Roure in Louis Grech v imenu skupine PSE o razmerah beguncev na Malti (B6-0268/2006);
- Giusto Catania, Kyriacos Triantaphyllides, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Tobias Pflüger in Miguel Portas v imenu skupine GUE/NGL o razmerah v begunskih taboriščih na Malti (B6-0269/2006);
- Jeanine Hennis-Plasschaert v imenu skupine ALDE o razmerah beguncev na Malti (B6-0270/2006);
- Jean Lambert, Kathalijne Maria Buitenweg in Hélène Flautre v imenu skupine Verts/ALE o razmerah na Malti (B6-0271/2006);
- Romano Maria La Russa v imenu skupine UEN o razmerah beguncev na Malti (B6-0274/2006).

5. Sklep o nujnem postopku

Zahteva za nujni postopek:

- Predlog Uredbe Sveta o sklenitvi Sporazuma o partnerstvu v ribiškem sektorju med Evropsko skupnostjo in Kraljevino Maroko — [COM(2005)0692 — C6-0040/2006 — 2005/0280(CNS)] — Odbor PECH

Govorili so Philippe Morillon (predsednik Odbora PECH), Heinz Kindermann, Carmen Fraga Estévez v imenu skupine PPE-DE, in Daniel Varela Suanzes-Carpegna (poročevalec).

Parlament je zavrnil zahtevo (EG) (53 glasov za, 127 glasov proti, 2 vzdržani).

Torek, 4. april 2006

Zahteva za nujni postopek:

— Predlog Uredbe Sveta o spremembi uredb (EGS) št. 2771/75 in (EGS) št. 2777/75 glede uporabe izrednih ukrepov za podporo trgu [COM(2006)0153 — C6-0111/2006 — 2006/0055(CNS)] — Odbor za kmetijstvo in razvoj podeželja. — Odbor AGRI

Govoril je Joseph Daul (predsednik Odbora AGRI).

Zahteva za nujni postopek je bila sprejeta.

Ta točka bo uvrščena na dnevni red seje dne sreda 05.04.2006.

Rok za vložitev predlogov sprememb za plenarno zasedanje je sreda, 05.04.2006 do 10.00.

6. Smernice za politike zaposlovanja držav članic * — Širše smernice gospodarske politike za leto 2006 (razprava)

Poročilo: Predlog Odločbe Sveta o smernicah za politike zaposlovanja držav članic [COM(2006)0032 — C6-0047/2006 — 2006/0010(CNS)] — Odbor za zaposlovanje in socialne zadeve.

Poročevalka: Magda Kósáné Kovács (A6-0086/2006)

Poročilo: Stanje evropskega gospodarstva — pripravljano poročilo o širših smernicah ekonomske politike za leto 2006 [2006/2047(INI)] — Odbor za ekonomske in monetarne zadeve.

Poročevalec: José Manuel García-Margallo y Marfil (A6-0077/2006)

Govorili so Günter Verheugen (podpredsednik Komisije), Joaquín Almunia (član Komisije) in Vladimír Špidla (član Komisije).

PREDSIEDSTVO: Janusz ONYSZKIEWICZ

podpredsednik

Magda Kósáné Kovács je predstavila poročilo.

José Manuel García-Margallo y Marfil je predstavil poročilo.

Govorili so Ana Mato Adrover v imenu skupine PPE-DE, Udo Bullmann v imenu skupine PSE, Margarita Starkevičiūtė v imenu skupine ALDE, Elisabeth Schroedter v imenu skupine Verts/ALE, Ilda Figueiredo v imenu skupine GUE/NGL, Eoin Ryan v imenu skupine UEN, Derek Roland Clark v imenu skupine IND/DEM, Jana Bobošíková samostojna poslanka, José Albino Silva Peneda, Jan Andersson, Wolf Klinz, Jiří Maštálka, Guntars Krasts, Johannes Blokland, Hans-Peter Martin, Othmar Karas, Pervenche Berès, Danutė Budreikaitė, Konrad Szymański, Georgios Karatzaferis, Sergej Kozlík, Ján Hudacký, Zita Gurmai, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Leopold Józef Rutowicz, Gunnar Hökmark, Dariusz Rosati, Andreas Schwab, Alejandro Cercas, Manuel António dos Santos in Günter Verheugen.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 8.4, Zapisnik z dne 04.04.2006 in točka 8.9, Zapisnik z dne 04.04.2006.

7. Prehodna ureditev za omejevanje prostega pretoka delavcev na trgih delovne sile v EU (razprava)

Poročilo: Prehodna ureditev za omejevanje prostega pretoka delavcev na trgih delovne sile v EU [2006/2036(INI)] — Odbor za zaposlovanje in socialne zadeve.

Poročevalec: Csaba Őry (A6-0069/2006)

Govoril je Vladimír Špidla (član Komisije).

Csaba Őry je predstavil poročilo.

Torek, 4. april 2006

PRESESTVO: Pierre MOSCOVICI

podpredsednik

Govorili so Ria Oomen-Ruijten v imenu skupine PPE-DE, Richard Falbr v imenu skupine PSE, Jan Jerzy Kułakowski v imenu skupine ALDE, Elisabeth Schroedter v imenu skupine Verts/ALE, Gabriele Zimmer v imenu skupine GUE/NGL, Roberts Zīle v imenu skupine UEN, Derek Roland Clark v imenu skupine IND/DEM, Marek Aleksander Czarnecki samostojni poslanec, Thomas Mann, Jean Louis Cottigny, Šarūnas Birutis, Jean Lambert, Bairbre de Brún, Jacek Protasiewicz, Karin Jöns, Karin Resetarits, Edit Bauer, Csaba Sándor Tabajdi, Ignasi Guardans Cambó, Mihael Brejc, Harald Ettl, Philip Bushill-Matthews, Ole Christensen, Roselyne Bachelot-Narquin, Stephen Hughes, Rolf Berend, Anna Ibrisagic, Laima Liucija Andrikienė, Czesław Adam Siekierski in Vladimír Špidla.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 5.7, Zapisnik z dne 05.04.2006.

PRESESTVO: Antonios TRAKATELLIS

podpredsednik

Govoril je Christopher Heaton-Harris o roku za vložitev predlogov sprememb k osnutku razporeda za leto 2007.

8. Čas glasovanja

Podrobni izidi glasovanj (spremembe, ločeno glasovanje, glasovanje po delih ...) so v prilogi zapisnika z naslovom „Izid glasovanj“.

8.1. Zahteva po posvetovanju z Odborom regij: Naravne nesreče (požari, suša in poplave) — Vidiki regionalnega razvoja (člen 118 Poslovnika) (glasovanje)

Zahteva po posvetovanju: Naravne nesreče (požari, suša in poplave) — Vidiki regionalnega razvoja

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 1)

Odobreno z enim glasovanjem

8.2. Zahteva za zaščito poslanske imunitete Witolda Tomczaka (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)

Poročilo: Zahteva za zaščito poslanske imunitete in privilegijev Witolda Tomczaka [2005/2129(IMM)] — Odbor za pravne zadeve.

Poročevalka: Diana Wallis (A6-0084/2006)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 2)

PREDLOG SKLEPA

Sprejeto z enim glasovanjem (P6_TA(2006)0117)

Torek, 4. april 2006

8.3. Smernice za vseevropska energetska omrežja ***II (glasovanje)

Priporočilo za drugo obravnavo: Skupno stališče Sveta z namenom sprejetja Odločbe Evropskega parlamenta in Sveta o določitvi smernic za vseevropska energetska omrežja in o razveljavitvi Odločbe št. 96/391/ES in Odločbe št. 1229/2003/ES [10720/1/2005 — C6-0016/2006 — 2003/0297(COD)] — Odbor za industrijo, raziskave in energetiko.

Poročevalka: Anne Laperrouze (A6-0071/2006)

(kvalificirana večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 3)

SKUPNO STALIŠČE SVETA

Razglašen kot odobren v spremenjeni obliki (P6_TA(2006)0118)

8.4. Smernice za politike zaposlovanja držav članic * (glasovanje)

Poročilo: Predlog Odločbe Sveta o smernicah za politike zaposlovanja držav članic [COM(2006)0032 — C6-0047/2006 — 2006/0010(CNS)] — Odbor za zaposlovanje in socialne zadeve.

Poročevalka: Magda Kósáné Kovács (A6-0086/2006)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 3)

PREDLOG KOMISIJE

odobren v spremenjeni različici (P6_TA(2006)0119)

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto (P6_TA(2006)0119)

8.5. Poročilo Komisije o politiki konkurence za leto 2004 (glasovanje)

Poročilo: Poročilo Komisije o politiki konkurence 2004 [2005/2209(INI)] — Odbor za ekonomske in monetarne zadeve.

Poročevalec: Alain Lipietz (A6-0065/2006)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 4)

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto (P6_TA(2006)0120)

Priglasitve v zvezi z glasovanjem:

— Pred končnim glasovanjem je Alain Lipietz (poročevalec) zahteval, naj se njegovo ime umakne iz poročila, in je priporočil, naj se poročilo zavrne.

Torek, 4. april 2006

8.6. Odprtje sej Sveta za javnost, kadar slednji nastopa v vlogi zakonodajalca (glasovanje)

Poročilo: Posebno poročilo evropskega varuha človekovih pravic o priporočilu Svetu Evropske unije glede odprtja sej Sveta za javnost, kadar slednji nastopa v vlogi zakonodajalca (primer 2395/2003/GG) [2005/2243(INI)] — Odbor za peticije.

Poročevalec: David Hammerstein Mintz (A6-0056/2006)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 5)

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto (P6_TA(2006)0121)

8.7. Dostop do besedil institucij (glasovanje)

Poročilo: Priporočila Komisiji o dostopu do besedil institucij [2004/2125(INI)] — Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve.

Poročevalec: Michael Cashman (A6-0052/2006)

(kvalificirana večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 6)

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto (P6_TA(2006)0122)

8.8. Ocena pogajalskega kroga iz Dohe po ministrski konferenci STO v Hong kongu (glasovanje)

Poročilo: Ocena pogajalskega kroga iz Dohe po ministrski konferenci Svetovne trgovinske organizacije v Hong kongu [2005/2247(INI)] — Odbor za mednarodno trgovino.

Poročevalec: Georgios Papastamkos (A6-0051/2006)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 7)

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto (P6_TA(2006)0123)

Priglasitve v zvezi z glasovanjem:

— Georgios Papastamkos (poročevalec) je podal ustni predlog spremembe k odstavku 18, ki je bil upoštevan.

8.9. Širše smernice gospodarske politike za leto 2006 (glasovanje)

Poročilo: Stanje evropskega gospodarstva — pripravljeno poročilo o širših smernicah ekonomske politike za leto 2006 [2006/2047(INI)] — Odbor za ekonomske in monetarne zadeve.

Poročevalec: José Manuel García-Margallo y Marfil (A6-0077/2006)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 8)

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto (P6_TA(2006)0124)

Torek, 4. april 2006

9. Obrazložitve glasovanja

Pisne obrazložitve glasovanja:

Pisne obrazložitve glasovanja v skladu s členom 163(3) Poslovnika so vsebovane v dobesednem zapisu seje.

Ustne obrazložitve glasovanja:

Poročilo: Magda Kósáné Kovács — A6-0086/2006

— Andreas Mölzer, Alexander Lambsdorff

Poročilo: David Hammerstein Mintz — A6-0056/2006

— Alexander Stubb

Poročilo: Georgios Papastamkos — A6-0051/2006

— Andreas Mölzer

10. Popravki in namere glasovanja

Popravki glasovanja:

Popravki glasovanj se nahajajo na spletni strani „Séance en direct“, v Prilogi II „Izidi poimenskih glasovanj“ in v tiskani različici Priloge „Izidi poimenskih glasovanj“.

Elektronsko različico na spletni strani Europarl se bo redno posodabljal najdlje dva tedna po dnevu glasovanja.

Seznam popravkov glasovanj bo nato zaključen zaradi prevajanja in objave v UL.

Namere glasovanja:

Izražene so bile naslednje namere glasovanja (neoddani glasovi):

Poročilo: Anne Laperrouze — A6-0071/2006

— predlog spremembe 6
proti: Claude Turmes

— predlog spremembe 14
proti: Claude Turmes

Poročilo: Alain Lipietz — A6-0065/2006

— predlog spremembe 2
za: Alain Lipietz

Poročilo: David Hammerstein Mintz — A6-0056/2006

— odstavek 20
proti: Hans-Peter Martin

Poročilo: Georgios Papastamkos — A6-0051/2006

— predlog spremembe 9
za: Rainer Wieland

(Seja, ki se je prekinila ob 12.50, se je nadaljevala ob 15.05.)

Torek, 4. april 2006

PREDSEDSTVO: Josep BORRELL FONTELLES

predsednik

11. Sprejetje zapisnika predhodne seje

Sprejet je bil zapisnik predhodne seje.

*
* *

Opomba: Fernando Fernández Martín je sporočil, da je bil prisoten, vendar njegovega imena ni na seznamu navzočih (glej točko 1 Zapisnika z dne 4.4.2006).

12. Spremenjeni predlog Direktive o storitvah na notranjem trgu in Sporočilo o Direktivi 96/71/ES (Napotitev delavcev na delo v okviru opravljanja storitev) (razprava)

Sporočilo Komisije: Spremenjeni predlog Direktive o storitvah na notranjem trgu in Sporočilo o Direktivi 96/71/ES (Napotitev delavcev na delo v okviru opravljanja storitev)

Charlie McCreevy (član Komisije) in Vladimír Špidla (član Komisije) sta podala sporočilo.

Govorili so Marianne Thyssen v imenu skupine PPE-DE, Evelynne Gebhardt v imenu skupine PSE, Toine Manders v imenu skupine ALDE, Pierre Jonckheer v imenu skupine Verts/ALE, Francis Wurtz v imenu skupine GUE/NGL, Adam Jerzy Bielan v imenu skupine UEN, Fernand Le Rachinel samostojni poslanec, Malcolm Harbour, Anne Van Lancker, Nathalie Griesbeck, Elisabeth Schroedter, Ria Oomen-Ruijten, Robert Goebbels, Anne E. Jensen, Małgorzata Handzlik, Charlie McCreevy, Vladimír Špidla in Robert Goebbels, ki bi želel, da bi v razpravi svoje mnenje podal tudi Svet.

Razprava se je zaključila.

13. Spremljanje uporabe zakonodaje Skupnosti (2003 in 2004) — Boljša priprava zakonodaje: uporaba načela subsidiarnosti 2004 — Izvajanje, posledice in vpliv veljavne zakonodaje notranjega trga — Strategija poenostavitve okoljske zakonodaje (razprava)

Poročilo: 21. in 22. letno poročilo Komisije o nadzoru uporabe prava Skupnosti (2003 in 2004) [2005/2150(INI)] — Odbor za pravne zadeve.
Poročevalka: Monica Frassoni (A6-0089/2006)

Poročilo: Boljša priprava zakonodaje 2004: uporaba načela subsidiarnosti — dvanajsto letno poročilo [2005/2055(INI)] — Odbor za pravne zadeve.
Poročevalec: Bert Doorn (A6-0082/2006)

Poročilo: Izvajanje, posledice in vpliv veljavne zakonodaje notranjega trga [2004/2224(INI)] — Odbor za notranji trg in varstvo potrošnikov.
Poročevalka: Arlene McCarthy (A6-0083/2006)

Poročilo: Strategija poenostavitve okoljske zakonodaje [2006/2006(INI)] — Odbor za pravne zadeve.
Poročevalec: Giuseppe Gargani (A6-0080/2006)

Monica Frassoni je predstavila poročilo (A6-0089/2006).

Bert Doorn je predstavil poročilo (A6-0082/2006).

Torek, 4. april 2006

Arlene McCarthy je predstavila poročilo (A6-0083/2006).

Klaus-Heiner Lehne (za poročevalca) je predstavil poročilo A6-0080/2006.

Govoril je Hans Winkler (predsedujoči Svetu).

PRESEDSTVO: Sylvia-Yvonne KAUFMANN

podpredsednica

Govoril je José Manuel Barroso (predsednik Komisije).

Govorili so Ieke van den Burg (pripravljalca mnenja odbora ECON) (A6-0082/2006), Pervenche Berès (pripravljalca mnenja odbora ECON) (A6-0080/2006), Eoin Ryan (pripravljalca mnenja odbora ECON) (A6-0083/2006), Mihael Brejc, Marie-Line Reynaud (pripravljalca mnenja odbora AFCO) (A6-0080/2006), Diana Wallis (pripravljalca mnenja odbora PETI) (A6-0089/2006), Malcolm Harbour v imenu skupine PPE-DE, Maria Berger v imenu skupine PSE, Elizabeth Lynne v imenu skupine ALDE, Monica Frassoni v imenu skupine Verts/ALE, Erik Meijer v imenu skupine GUE/NGL, Brian Crowley v imenu skupine UEN, Jens-Peter Bonde v imenu skupine IND/DEM, Marek Aleksander Czarnecki samostojni poslanec, Hans Winkler, Alexander Stubb, Béatrice Patrie, Frédérique Ries, Alyn Smith, Jonas Sjöstedt, Konrad Szymański, Johannes Blokland, Bruno Gollnisch, Andreas Schwab, Andrzej Jan Szejna, Karin Riis-Jørgensen, Zita Pleštinová, Manuel Medina Ortega, Zuzana Roithová, Maria Matsouka, Klaus-Heiner Lehne, ki je navedel Komisijo, in Günter Verheugen (podpredsednik Komisije).

PRESEDSTVO: Manuel António dos SANTOS

podpredsednik

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 8.17, Zapisnik z dne 16.05.2006, točka 8.18, Zapisnik z dne 16.05.2006, točka 10.1, Zapisnik z dne 16.05.2006 in točka 10.2, Zapisnik z dne 16.05.2006.

14. Čas za vprašanja (vprašanja Komisiji)

Parlament je obravnaval vrsto vprašanj Komisiji (B6-0017/2006).

Prvi del

Vprašanje 40 (Sarah Ludford): Direktiva o pranju denarja

Charlie McCreevy (član Komisije) je odgovoril na vprašanje in dodatni vprašanja, ki sta ju postavila Sarah Ludford in James Hugh Allister.

Vprašanje 41 (Philip Bushill-Matthews): Protekcijem med državami članicami Evropske unije

Charlie McCreevy je odgovoril na vprašanje in dodatno vprašanje, ki ju je postavil Philip Bushill-Matthews.

Vprašanje 42 (Harlem Désir): „Pogodba o prvi zaposlitvi“ (Contrat première embauche): skladnost ali neskladnost z direktivo 2000/78/ES

Vladimír Špidla (član Komisije) je odgovoril na vprašanje in dodatni vprašanja, ki sta ju postavila Harlem Désir in Andreas Mölzer.

Torek, 4. april 2006

Drugi del

Vprašanje 43 (Bart Staes): Ocena Uredbe (ES) št. 485/2005 — Prenos evropskih plovil v Indijski ocean

Joe Borg (član Komisije) je odgovoril na vprašanje in dodatna vprašanja, ki sta jih postavila Bart Staes in Reinhard Rack.

Vprašanje 44 (Rosa Miguélez Ramos): Prepoved uporabe globinskih zabodnih mrež

Joe Borg je odgovoril na vprašanje in dodatna vprašanja, ki sta jih postavila Rosa Miguélez Ramos in John Purvis.

Vprašanje 45 (Pedro Guerreiro): Sporazum o ribolovu z Marokom in zaščita zakonitih pravic Saharcev

Joe Borg je odgovoril na vprašanje in dodatna vprašanja, ki sta jih postavila Pedro Guerreiro in Manuel Medina Ortega.

Vprašanje 46 (Manuel Medina Ortega): Finančna perspektiva in regionalni razvoj v najbolj obrobni regiji

Danuta Hübner (članica Komisije) je odgovorila na vprašanje in dodatna vprašanja, ki so jih postavili Manuel Medina Ortega, Piia-Noora Kauppi in Richard Seeber.

Vprašanje 47 (Dimitrios Papadimoulis): Uporaba sredstev Skupnosti in pravilo „n+2“

Danuta Hübner je odgovorila na vprašanje in dodatno vprašanje, ki ju je postavil Dimitrios Papadimoulis.

Na vprašanja 48 do 59 bo odgovorjeno pisno.

Vprašanje 60 (Bernd Posselt): Uvedba evra v novih deset držav članic

Vprašanje 61 (Justas Vincas Paleckis): Pristop novih držav članic Evropske unije k območju evra

Joaquín Almunia (član Komisije) je odgovoril na vprašanja kot tudi na dodatna vprašanja, ki so jih postavili Bernd Posselt, Justas Vincas Paleckis, Gábor Harangozó, Reinhard Rack in Danutė Budreikaitė.

Vprašanje 62 (Brian Crowley): Pakt stabilnosti in rasti

Joaquín Almunia je odgovoril na vprašanje in dodatna vprašanja, ki so jih postavili Brian Crowley, Piia-Noora Kauppi in Gay Mitchell.

Na vprašanja, ki zaradi pomanjkanja časa niso bila obravnavana, bo odgovorjeno pisno (*glej Prilogo k Dobe-sednemu zapisu seje*).

Čas za vprašanja Komisiji se je zaključil.

(*Seja, ki se je prekinila ob 19.45, se je nadaljevala ob 21.05.*)

PRESEDSTVO: Ingo FRIEDRICH

podpredsednik

15. Program „Državljeni za Evropo“ (2007-2013) *I (razprava)**

Poročilo: Predlog Sklepa Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi programa „Državljeni za Evropo“ za spodbujanje dejavnega evropskega državljanstva za obdobje 2007-2013 [COM(2005)0116 — C6-0101/2005 — 2005/0041(COD)] — Odbor za kulturo in izobraževanje.

Poročevalec: Hannu Takkula (A6-0076/2006)

Hannu Takkula je predstavil poročilo.

Torek, 4. april 2006

Govoril je Ján Figel' (član Komisije).

Govorili so Neena Gill (pripravljalka mnenja odbora BUDG), Giusto Catania (pripravljalec mnenja odbora LIBE), Maria da Assunção Esteves (pripravljalka mnenja odbora AFCO), Rolf Berend v imenu skupine PPE-DE, Emine Bozkurt v imenu skupine PSE, Karin Resetarits v imenu skupine ALDE, Helga Trüpel v imenu skupine Verts/ALE, Miguel Portas v imenu skupine GUE/NGL, Ģirts Valdis Kristovskis v imenu skupine UEN, Thomas Wise v imenu skupine IND/DEM, James Hugh Allister samostojni poslanec, Christopher Beazley, Nikolaos Sifunakis, Šarūnas Birutis, Bernat Joan i Marí, Zdzisław Zbigniew Podkański, Alessandro Battilocchio, Doris Pack, Christa Prets, Alfonso Andria, Aldis Kušķis, Maria Badia I Cutchet, Tomáš Zatloukal, Marianne Mikko, Alexander Stubb, Lissy Gröner, Bogusław Sonik in Ján Figel'.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 5.5, Zapisnik z dne 05.04.2006.

16. Evropska prestolnica kulture (2007-2019) *I (razprava)**

Poročilo: Predlog Sklepa Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi aktivnosti Skupnosti za dogodek Evropska prestolnica kulture za leta 2007 do 2019 [COM(2005)0209 — C6-0157/2005 — 2005/0102(COD)] — Odbor za kulturo in izobraževanje.
Poročevalka: Christa Prets (A6-0061/2006)

Govoril je Ján Figel' (član Komisije).

Christa Prets je predstavila poročilo.

Govorili so Doris Pack v imenu skupine PPE-DE, Nikolaos Sifunakis v imenu skupine PSE, Alfonso Andria v imenu skupine ALDE, Helga Trüpel v imenu skupine Verts/ALE, Zdzisław Zbigniew Podkański v imenu skupine UEN, Erna Hennicot-Schoepges, Marios Matsakis, Ljudmila Novak, Bogusław Sonik in Ján Figel'.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 5.6, Zapisnik z dne 05.04.2006.

17. Fluorirani toplogredni plini *III — Emisije iz klimatskih naprav v motornih vozilih ***III (razprava)**

Poročilo: Skupno besedilo, ki ga je odobril Spravni odbor, Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o določenih fluoriranih toplogrednih plinih [PE-CONS 3604/2006 — C6-0065/2006 — 2003/0189A(COD)] — Delegacija Parlamenta pri Spravnem odboru
Poročevalka: Avril Doyle (A6-0087/2006)

Poročilo: Skupno besedilo, ki ga je odobril Spravni odbor, Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o emisijah iz klimatskih naprav v motornih vozilih in spremembi Direktive Sveta 70/156/EGS [PE-CONS 3605/2006 — C6-0066/2006 — 2003/0189B(COD)] — Delegacija Parlamenta pri Spravnem odboru
Poročevalka: Avril Doyle (A6-0090/2006)

Avril Doyle predstavi svoja poročila.

Govoril je Ján Figel' (član Komisije).

Torek, 4. april 2006

Govorili so Avril Doyle, Richard Seeber v imenu skupine PPE-DE, Dorette Corbey v imenu skupine PSE, Niels Busk v imenu skupine ALDE, Caroline Lucas v imenu skupine Verts/ALE, Jonas Sjöstedt v imenu skupine GUE/NGL, Jens-Peter Bonde v imenu skupine IND/DEM, Eija-Riitta Korhola, Eva Lichtenberger, Karin Scheele, Margrete Auken, Carl Schlyter, Avril Doyle, ki je nagovorila Komisijo, Ján Figel' in Avril Doyle, ki je zastavila vprašanje, na katerega je odgovoril Ján Figel'.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 6.4, Zapisnik z dne 06.04.2006 in točka 6.5, Zapisnik z dne 06.04.2006.

18. Dnevni red naslednje seje

Določen je bil dnevni red za jutrišnjo sejo (dokument „Dnevni red“ PE 371.581/OJME).

19. Zaključek seje

Seja se je zaključila ob 23.45.

Julian Priestley
generalni sekretar

Josep Borrell Fontelles
predsednik

Torek, 4. april 2006

SEZNAM NAVZOČIH

Podpisali so se:

Adamou, Agnoletto, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikiënè, Angelilli, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Baco, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Berman, Bersani, Bielan, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Booth, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brie, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimakakis, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Costa, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop, Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foltyn-Kubicka, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Ga'á, Galeote, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Grabowska, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hughes, Hutchinson, Ibrisagic, Ilves, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jääteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Joan i Mari, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kindermann, Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krarup, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Lipietz, Locatelli, López-Istúriz White, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Malmström, Manders, Mañka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakov, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Millán Mon, Mitchell, Mólzer, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Poignant, Polfer, Portas, Posselt, Prets, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Salvini, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Schmidt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Sinnott, Siwiec, Sjøstedt, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stockmann, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Thyssen, Titford, Titley, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere,

Torek, 4. april 2006

Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Verges, Vergnaud, Vidal-Quadras, de Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Wynn, Xenogiannakopoulou, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Opazovalci:

Abadjiev Dimitar, Anastase Roberta Alma, Arabadjiev Alexander, Athanasiu Alexandru, Bărbulețiu Tiberiu, Bliznashki Georgi, Buruiană Aprodu Daniela, Cioroianu Adrian Mihai, Corlățean Titus, Coșea Dumitru Gheorghe Mircea, Crețu Corina, Crețu Gabriela, Dimitrov Martin, Dîncu Vasile, Duca Viorel, Gaș Ovidiu Victor, Hoge Vlad Gabriel, Husmenova Filiz, Iacob Ridzi Monica Maria, Ilchev Stanimir, Ivanova Iglia, Kazak Tchetin, Kelemen Atilla Béla Ladislau, Kirilov Evgeni, Kónya-Hamar Sándor, Marinescu Marian-Jean, Mihăescu Eugen, Morțun Alexandru Ioan, Muscă Monica Octavia, Nicolae Șerban, Paparizov Atanas Atanassov, Parvanova Antonyia, Pașcu Ioan Mircea, Petre Maria, Podgorean Radu, Popa Nicolae Vlad, Popeangă Petre, Severin Adrian, Shouleva Lydia, Silaghi Ovidiu Ioan, Sofianski Stefan, Stoyanov Dimitar, Szabó Károly Ferenc, Tîrle Radu, Vigenin Kristian

Torek, 4. april 2006

PRILOGA

IZIDI GLASOVANJ

Pomen kratic in znakov

+	sprejeto
-	zavrnjeno
	brezpredmetno
U	umaknjeno
PG (... , ... , ...)	poimensko glasovanje (za, proti, vzdržani)
EG (... , ... , ...)	elektronsko glasovanje (za, proti, vzdržani)
po delih	glasovanje po delih
loč.	ločeno glasovanje
p.s.	predlog spremembe
SPS	sporazumni predlog spremembe
UD	ustrezni del
Č	predlog spremembe, s katerim se predlaga črtanje
=	identični predlogi sprememb
§	odstavek
čl.	člen
u.i.	uvodna izjava
PR	predlog resolucije
SPR	skupni predlog resolucije
TG	tajno glasovanje

1. Naravne nesreče (požari, suša in poplave) — Vidiki regionalnega razvoja

Odbor regij *Zahteva za posvetovanje (Člen 118 Poslovnika)*

Zadeva	PG itd.	Glasovanje	PG/EG — pripombe
eno samo glasovanje		+	

2. Zahteva za zaščito poslanske imunitete Witolda Tomczaka

Poročilo: Diana WALLIS (A6-0084/2006)

Zadeva	PG itd.	Glasovanje	PG/EG — pripombe
eno samo glasovanje		+	

Torek, 4. april 2006

3. Smernice za vseevropska energetska omrežja ***II

Priporočilo za drugo obravnavo: (zahtevana kvalificirana večina) Anne LAPERROUZZE (A6-0071/2006)

Zadeva	Št. o.d.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG — pripombe
Predlogi sprememb pristojnega odbora — glasovanje po sklopih	1-5 7-13 15-17	odbor		+	
Predlogi sprememb pristojnega odbora — ločeno glasovanje	6	odbor	PG	+	443, 119, 8
	14	odbor	PG	+	453, 120, 8

Zahteve za ločeno glasovanje

Verts/ALE: p.s. 6, 14

4. Smernice za politike zaposlovanja držav članic *

Poročilo: Magda KÓSAÑÉ KOVACS (A6-0086/2006)

Zadeva	Št. o.d.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG — pripombe
Predlogi sprememb pristojnega odbora — glasovanje po sklopih	1-3 5-9	odbor		+	
Predlogi sprememb pristojnega odbora — ločeno glasovanje	4	odbor	po delih		
			1	+	
			2	+	
			3/EG	+	331, 259, 15
			4	+	
Člen 1	10	Verts/ALE	PG	-	80, 512, 15
po u.i. 2	11	GUE/NGL		-	
glasovanje: spremenjeni predlog				+	
glasovanje: zakonodajna resolucija				+	

Zahteve za poimensko glasovanje

Verts/ALE: p.s. 10

Zahteve za glasovanje po delih

PSE, GUE/NGL

p.s. 4

1. del: „V skladu ... moških in žensk“
2. del: „modernizirati ... in podjetij“
3. del: „ter povečati ... trga dela;“
4. del: „okrepiti investicije ... izobraževanja in usposabljanja“

Torek, 4. april 2006

5. Poročilo o politiki konkurenčnosti za leto 2004

Poročilo: Alain LIPIETZ (A6-0065/2006)

Zadeva	Št. o.d.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG — pripombe
po § 1	5	PSE		+	
§ 2	§	originalno besedilo	PG	+	571, 31, 10
po § 3	6	PSE		+	
	9	PSE		-	
po § 6	7	PSE		-	
§ 10	1	Verts/ALE	PG	-	251, 327, 37
§ 13	§	originalno besedilo	po delih		
			1	+	
			2	+	
§ 14	8	PSE		+	kot dodatek k § 14
po § 15	2	Verts/ALE	PG	-	134, 466, 13
	3	Verts/ALE		-	
	4	Verts/ALE	PG	-	104, 489, 25
§ 16	§	originalno besedilo	po delih		
			1	+	
			2	+	
po § 27	10	PSE		+	
glasovanje: resolucija (kot celota)				+	

Zahteve za glasovanje po delih

VertsALE

§ 13

1. del: „opozarja, da mora uspešna ... interese potrošnikov“
2. del: „in ne sme biti ... povzročal motnje;“

§ 16

1. del: „izraža zaskrbljenost ... in elektrike“
2. del: „ter pozdravlja ... in elektriko;“

Zahteve za poimensko glasovanje

VertsALE p.s. 1, 2 in 4
IND/DEM § 2

Razno

EPP-ED predlaga, da se amandma 7 sprejme kot dodatek k odstavku 14.

Torek, 4. april 2006

6. Odprtje sej Sveta za javnost, kadar slednji nastopa v vlogi zakonodajalca

Poročilo: David HAMMERSTEIN MINTZ (A6-0056/2006)

Zadeva	Št. o.d.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG — pripombe
§ 2, alinea 1	1	PPE-DE		+	
§ 10	§	originalno besedilo	loč.	+	
§ 11	§	originalno besedilo	loč.	+	
§ 12	§	originalno besedilo	po delih		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
§ 14	2Č	PPE-DE		-	
§ 15	3Č	PPE-DE		-	
§ 19	§	originalno besedilo	loč.	+	
§ 20	§	originalno besedilo	PG	+	476, 121, 16
po § 20	4	PPE-DE		+	
u. i. J	§	originalno besedilo	loč.	+	
glasovanje: resolucija (kot celota)			PG	+	595, 9, 12

Zahteve za poimensko glasovanje

VertsALE: končno glasovanje
IND/DEM: § 20

Zahteve za ločeno glasovanje

IND/DEM: §§ 10, 11, 19 in u.i. J

Zahteve za glasovanje po delih

IND/DEM

§ 12

1. del: „je prepričan ... vlad držav članic“
2. del: „okrepila ... v očeh javnosti“
3. del: „ter spodbudila ... o evropskih zadevah“

7. Dostop do besedil institucij

Poročilo: Michael CASHMAN (zahtevana kvalificirana večina) (A6-0052/2006)

Zadeva	Št. o.d.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG — pripombe
u.i. B, 1. alinea	§	originalno besedilo	po delih		
			1	+	
			2/EG	+	387, 217, 6

Torek, 4. april 2006

Zadeva	Št. o.d.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG — pripombe
Priloga, priporočilo 2, del (a), 4. alineja	§	originalno besedilo	po delih		
			1	+	
			2/EG	+	373, 218, 12
glasovanje: glasovanje:				+	

Zahteve za glasovanje po delih

PPE-DE

B, 1. alineja

1. del: celotno besedilo brez stavka „(ne glede na to ali so jih pripravile pravne službe institucij Skupnosti ali ne)“

2. del: ta stavek

Priloga, priporočilo 2, del (a), 4. alineja

1. del: celotno besedilo brez besed „(vključno s pravnimi službami)“

2. del: te besede

8. Ocena pogajalskega kroga iz Dohe po ministrski konferenci STO v Hong kongu

Poročilo: Georgios PASTAMKOS (A6-0051/2006)

Zadeva	Št. o.d.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG — pripombe
§ 1	17	GUE/NGL	PG	-	85, 510, 22
§ 2	18	GUE/NGL	PG	-	89, 511, 17
	1	PPE-DE		+	
§ 3	§	originalno besedilo	po delih		
			1	+	
			2	+	
			3/PG	+	520, 83, 17
§ 4	§	originalno besedilo	loč.	+	
§ 6	§	originalno besedilo	po delih		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
§ 8	§	originalno besedilo	loč.	+	
§ 9	§	originalno besedilo	loč.	+	
§ 10	19	GUE/NGL	po delih/PG		
			1	-	295, 307, 18
			2	-	96, 513, 11

Torek, 4. april 2006

Zadeva	Št. o.d.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG — pripombe
po § 10	20	GUE/NGL	po delih/PG		
			1	+	447, 156, 15
			2	-	151, 439, 15
§ 13	5	ALDE	PG	+	485, 111, 22
§ 15	§	<i>originalno besedilo</i>	loč.	+	
§ 17	§	<i>originalno besedilo</i>	po delih		
			1	+	
			2	+	
po § 17	10/rev	Verts/ALE		-	
§ 18	§	<i>originalno besedilo</i>	po delih		<i>spremenjen z ustnim predlogom</i>
			1	+	
			2/EG	+	334, 276, 11
§ 23	21	GUE/NGL	PG	-	91, 519, 10
	11	Verts/ALE		-	
	§	<i>originalno besedilo</i>	PG	+	430, 155, 34
§ 24	12	Verts/ALE		-	
	3	PSE	PG	-	262, 343, 14
§ 27	22	GUE/NGL	po delih/PG		
			1	-	121, 491, 4
			2	-	291, 299, 20
		4	PSE		+
§ 28	§	<i>originalno besedilo</i>	loč.	+	
§ 29	§	<i>originalno besedilo</i>	loč.	+	
§ 31	§	<i>originalno besedilo</i>	loč.	+	
§ 33	23	GUE/NGL	PG	-	110, 470, 41
	6	ALDE	PG	+	569, 26, 19
§ 34	24	GUE/NGL	PG	+	331, 279, 10
	§	<i>originalno besedilo</i>			
§ 37	§	<i>originalno besedilo</i>			
			1	+	
			2/PG	+	567, 43, 11
§ 38	25	GUE/NGL	PG	-	135, 459, 23

Torek, 4. april 2006

Zadeva	Št. o.d.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG — pripombe
§ 40	§	originalno besedilo	po delih		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
§ 43	§	originalno besedilo	loč.	+	
§ 44	26	GUE/NGL	PG	-	103, 503, 15
po § 45	7	ALDE	PG	+	589, 19, 11
	8	ALDE	po delih/PG		
			1	+	422, 192, 7
			2	-	226, 370, 16
§ 46	§	originalno besedilo	po delih		
			1	+	
			2	+	
§ 48	27	GUE/NGL	po delih		
			1	+	
			2	-	
§ 49	§	originalno besedilo	PG	+	355, 243, 17
§ 50	§	originalno besedilo	PG	+	513, 90, 16
§ 51	28	GUE/NGL	PG	-	108, 496, 14
§ 53	§	originalno besedilo	po delih/PG		
			1	+	538, 64, 12
			2	+	337, 113, 154
§ 55	9	ALDE		+	
po § 57	13	PSE		+	
u.i. A	14	GUE/NGL	po delih/PG		
			1	-	266, 340, 17
			2	+	335, 254, 21
			3	+	329, 270, 17
u.i. C	15	GUE/NGL	PG	-	89, 524, 10
	§	originalno besedilo	po delih		
			1	+	
			2	+	

Torek, 4. april 2006

Zadeva	Št. o.d.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG — pripombe
u.i. E	16	GUE/NGL	PG	-	96, 512, 11
	§	originalno besedilo	po delih		
			1	+	
			2	+	
u.i. H	2	PPE-DE		+	
u.i. K	§	originalno besedilo	loč.	+	
u.i. O	§	originalno besedilo	po delih		
			1	+	
			2/PG	+	515, 85, 24
u.i. Q	§	originalno besedilo	po delih		
			1	+	
			2	-	
u.i. S	§	originalno besedilo	po delih		
			1	+	
			2/PG	+	521, 84, 17
glasovanje: glasovanje:			PG	+	493, 103, 25

Zahteve za poimensko glasovanje

PPE-DE: končno glasovanje

GUE/NGL: p.s. 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 28, u.i. O/2. del, S/2. del, § 3/3. del in §§ 23, 49, 50 ter 53

ALDE: p.s. 5, 6, 7 in 8

PSE p.s. 3

Zahteve za ločeno glasovanje

VertsALE: §§ 4, 9, 15, 28, 29, 31, 43 in 49

GUE/NGL: § 29

IND/DEM: u.i. K, §§ 8, 9 in 50

PSE: § 49

Zahteve za glasovanje po delih

Verts/ALE, GUE/NGL

u.i. S

1. del: besedilo v celoti z izjemo besed „ker sta proces globalizacije in vloga STO pogosto napačno predstavljena in razumljena in“

2. del: te besede

Verts/ALE

§ 6

1. del: besedilo v celoti z izjemo besed „enako kot samostojna pogajanja“ in „z visoko zastavljenimi cilji ter“

2. del: „enako kot samostojna pogajanja“

3. del: „z visoko zastavljenimi cilji ter“

Torek, 4. april 2006

§ 17

1. del: „ugotavlja, da je ... preživetja kmetov“
2. del: „s tem v zvezi ... posebnih kazalcev“

§ 53

1. del: besedilo v celoti z izjemo besed „in nevladne organizacije“ (3x)
2. del: te besede

GUE/NGL

u.i. O

1. del: „ker je dostop na trg nekmetijskih izdelkov (NAMA) ... velika pridobitev“
2. del: „saj velik delež ... carinske ovire“

ALDE

p.s. 20

1. del: „podpira pravice kmetov ... vrst semen“
2. del: „nasprotuje ... in okolja“

p.s. 22

1. del: besedilo v celoti z izjemo besede „vodovodne“
2. del: ta beseda

p.s. 14

1. del: besedilo v celoti z izjemo besed „pravičnosti“ in „pri tem pa dobijo prednost ... in človekove pravice“
2. del: „pravičnosti“
3. del: „pri tem pa dobijo prednost ... in človekove pravice“

IND/DEM

§ 37

1. del: besedilo v celoti z izjemo besed „z novimi sredstvi ... finančne perspektive“
2. del: te besede

u.i. C

1. del: besedilo v celoti z izjemo besed „strožja večstranska pravila“
2. del: te besede

u.i. E

1. del: „ker bo ... zaposlitvene konkurenčnosti“
2. del: „v EU ... strategije“

PSE

p.s. 19

1. del: „ponovno poudarja ... in neodvisnosti na področju hrane“
2. del: „poziva ... ozemeljske funkcije kmetijstva“

p.s. 27

1. del: besedilo v celoti z izjemo besed „poudarja ... neodvisen od STO, in“
2. del: te besede

PPE-DE

u.i. Q

1. del: „ker na področju storitev ... držav v razvoju“
2. del: „ne na podlagi predpisov“

§ 18

1. del: besedilo v celoti z izjemo besed „bs programi strukturnih reform ... regija EU ter“
2. del: te besede

Torek, 4. april 2006

§ 46

1. del: „z ozirom ... v okviru STO“
 2. del: „in izraža veliko podporo ... o tem vprašanju“

p.s. 8

1. del: „poudarja ... za domače izdelke“
 2. del: „meni, da ... nezadostno“

GUE/NGL, IND/DEM

§ 3

1. del: „je prepričan ... uspešen zaključek“
 2. del: „poziva zlasti ... svetovnih trgovinskih odnosov“ z izjemo besed „bolj svobodnih in“
 3. del: „bolj svobodnih in“

Verts/ALE, PSE

§ 40

1. del: „poziva h krepitvi ... v okviru STO“
 2. del: „pozdravlja ... izdelke in storitve“ z izjemo besed „s tem v zvezi“
 3. del: „s tem v zvezi“

Razno

Poročevalec je v imenu skupine EPP-ED podal naslednji ustni p. s. k odstavku 18:

18. pozdravlja sporazum, s katerim bodo države v razvoju do leta 2006 odpravile izvozne subvencije za bombaž, vendar poudarja, da to že zahteva nedavna odločitev STO o poravnavi spora, in ugotavlja, da tovrstne subvencije predstavljajo le majhen delež subvencij, ki jih ZDA dajejo pridelovalcem bombaža; zato poudarja, da je pomembno doseči pozitivne rezultate pri zmanjšanju in ukinitvi svojih domačih subvencij; pozdravlja dostop na trg, prost carin in kvot, za izvoz bombaža iz najmanj razvitih držav; vendar opozarja na omejen učinek takšnih ukrepov; meni, da je treba ukrepe podpreti s programi strukturnih reform za kmete in industrijo v prizadetih regijah EU ter z razvojnimi ukrepi za pomoč državam v razvoju s strani Svetovne banke, Mednarodnega monetarnega sklada, programa OZN za razvoj in drugih mednarodnih organizacij;

9. Širše smernice gospodarske politike za leto 2006

Poročilo: José Manuel GARCIA-MARGALLO Y MARFIL (A6-0077/2006)

Zadeva	Št. o.d.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG — pripombe
§ 7	7	GUE/NGL		-	
§ 8	11	PSE		+	
po § 8	12	PSE		-	
§ 9	8	GUE/NGL		-	
	14	PSE		-	
po § 9	1	Verts/ALE		-	
§ 10	2	Verts/ALE	PG	-	193, 344, 68
	15	PSE		+	
	§	originalno besedilo	po delih		

Torek, 4. april 2006

Zadeva	Št. o.d.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG — pripombe
§ 15	16	PSE		-	
§ 16	§	originalno besedilo	po delih		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
§ 19	3	Verts/ALE	PG	-	205, 361, 35
po § 20	9	GUE/NGL	po delih		
			1	-	
			2	-	
§ 29	17	PSE		+	
§ 35	18	PSE		+	
§ 37	19	PSE		+	
	§	originalno besedilo	loč.		
Navedba sklicevanja 9	4	IND/DEM		-	
u.i. A	10	PSE		-	
u.i. C	5	IND/DEM		-	
	§	originalno besedilo	po delih		
			1	+	
2	+				
u.i. D	6	GUE/NGL		-	
glasovanje: glasovanje:				+	

Predlog spremembe 13 je bil črtan.

Zahteve za poimensko glasovanje

Verts/ALE p.s. 2, 3

Zahteve za ločeno glasovanje

PSE § 37

Zahteve za glasovanje po delih

Verts/ALE:

u.i. C

1. del: „ker so se pojavili naslednji novi pomembniza vstop v evro območje leta 2007“
2. del: „in potreba po pospešitvi pogajanj v Hong Kongu“

PSE:

§ 16

1. del: „opozarja ... Listini MSP“
2. del: „v zvezu s tem podpira ... ter“
3. del: „poziva Komisijo... vključno s pravili o pošteni delitvi prihodkov preuči možnost spremembe načela namembnega kraja z načelom kraja izvora“

p.s. 9

1. del: „meni ...visoki ravni“
2. del: „s skandinavskimi državami ... na drugem“

PRILOGA II

IZID POIMENSKEGA GLASOVANJA

1. Priporočilo Laperrouze A6-0071/2006

Predlog spremembe 6

Za: 443

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtoul, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszevska, Sterckx, Väyrynen, Van Hecke

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis

NI: Battilocchio, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Masiel, Mólzer, Rutowicz, Tomczak, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Busuttil, Buzek, Casa, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Def, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Freitas, Friedrich, Gahler, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Kudrycka, Kuššis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Salafrañca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Sudre, Szájer, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rosa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Torek, 4. april 2006

Proti: 119

ALDE: Cocilovo, Samuelson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Coûteaux, Knapman, Louis, Natrass, Sinnott, Titford, de Villiers, Wise, Železný

NI: Allister, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mote, Salvini, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Ashworth, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, Konrad, Martens, Purvis, Seeberg, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden

Verts/ALE: Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Vzdržani: 8

GUE/NGL: Remek

NI: Baco, Belohorská, Krupa, Piotrowski, Rogalski, Zapałowski

Verts/ALE: van Buitenen

2. Priporočilo Laperrouze A6-0071/2006

Predlog spremembe 14

Za: 453

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszewska, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke

NI: Baco, Battilocchio, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Masiel, Mölzer, Rutowicz, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Busuttil, Buzek, Casa, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guelléc, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra,

Torek, 4. april 2006

Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Piniór, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Proti: 120

ALDE: Samuelsen

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

NI: Allister, Giertych, Gollnisch, Helmer, Krupa, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mote, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Schenardi, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

PPE-DE: Ashworth, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Purvis, Seeberg, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

Verts/ALE: Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstascher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Vzdržani: 8

ALDE: Cocilovo

GUE/NGL: Remek

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Belohorská

Verts/ALE: van Buitenen

Torek, 4. april 2006

3. Poročilo Kosane Kovacs A6-0086/2006
Predlog spremembe 10

Za: 80

ALDE: Duff

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Železný

PPE-DE: Březina, Demetriou, Duchoň, Fajmon, Hatzidakis, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil

PSE: Berman, Weiler

UEN: Camre

Verts/ALE: Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 512

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Krupa, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Mölzer, Mote, Peł, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Schenardi, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirkner, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Penada, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weiserber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Torek, 4. april 2006

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laïgnel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Piniór, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Jonckheer

Vzdržani: 15

ALDE: Chiesa, Samuelsen

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Sjöstedt, Toussas

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Karatzaferis, Louis, Sinnott, de Villiers

NI: Belohorská, Salvini

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki glasovanja

Za: Pierre Jonckheer

4. Poročilo Lipietz A6-0065/2006

Odstavek 2

Za: 571

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Kaufmann, Kohlčėek, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Zimmer

IND/DEM: Železný

Torek, 4. april 2006

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Giertych, Krupa, Martin Hans-Peter, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Salvini, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Protí: 31

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Titford, de Villiers, Wise

NI: Allister, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Schenardi, Vanhecke

Verts/ALE: Schlyter

Torek, 4. april 2006

Vzdržani: 10**GUE/NGL:** Henin, Krarup, Wurtz**NI:** Baco, Claeys, Kozlík**PSE:** Laignel, Navarro**UEN:** Camre**Verts/ALE:** van Buitenen**Popravki glasovanja****Proti:** Godelieve Quisthoudt-Rowohl**5. Poročilo Lipietz A6-0065/2006****Predlog spremembe 1****Za: 251****ALDE:** Drčar Murko, Matsakis, Nicholson of Winterbourne, Prodi**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, de Villiers**NI:** Belohorská, Chruszcz, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Salvini, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr**PPE-DE:** Kaczmarek, Matsis, Wijkman**PSE:** Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Piniór, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Segelström, Sifunakis, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti**UEN:** Berlato, Crowley, Tatarella**Verts/ALE:** Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Proti: 327****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin,

Torek, 4. april 2006

Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Helmer, Masiel, Mote, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saifi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Casaca, Titley

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Vzdržani: 37

IND/DEM: Bonde

NI: Baco, Claeys, Dillen, Kozlík, Krupa, Mölzer, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Vanhecke, Zapałowski

PPE-DE: Brepoels

PSE: Arnaoutakis, De Keyser, Ettl, García Pérez, Gill, Goebbels, Groote, Hazan, Honeyball, Howitt, Kristensen, McAvan, McCarthy, Martin David, Moraes, Roth-Behrendt, Schulz, Skinner, Swoboda, Tarabella, Tarand, Wiersma

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki glasovanja

Za: Henrik Dam Kristensen, Stavros Arnaoutakis

Proti: Brian Crowley

Torek, 4. april 2006

6. Poročilo Lipietz A6-0065/2006**Predlog spremembe 2****Za: 134****ALDE:** Chiesa**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, de Villiers, Wise**NI:** Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Mölzer, Piotrowski, Rogalski, Schenardi, Tomczak, Zapałowski**PPE-DE:** Buzek, Lewandowski, Quisthoudt-Rowohl**PSE:** Arif, Berès, Berman, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Cottigny, Désir, Douay, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Hazan, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lienemann, Moscovici, Navarro, Obiols i Germà, Pahor, Pinior, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Sousa Pinto, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri**Verts/ALE:** Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka**Proti: 466****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson**IND/DEM:** Belder, Blokland, Sinnott, Železný**NI:** Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Giertych, Helmer, Mote, Rutowicz, Salvini, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr**PPE-DE:** Albertini, Andrikenė, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Nieß, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saifí, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson,

Torek, 4. april 2006

Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pittella, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Vzdržani: 13

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

NI: Baco, Kozlík, Krupa, Pęk

PSE: Attard-Montalto, Bösch, Grech, Muscat

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

7. Poročilo Lipietz A6-0065/2006**Predlog spremembe 4****Za: 104**

ALDE: Bourlanges

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

NI: Belohorská, Martin Hans-Peter

PSE: Arif, Berès, Berman, Bono, Bourzai, Carlotti, Casaca, Castex, Cottigny, Désir, Douay, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Hazan, Howitt, Laignel, Le Foll, Lienemann, Moscovici, Myller, Navarro, Patrie, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Torek, 4. april 2006

Proti: 489

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Goudin, Karatzaferis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mölzer, Mote, Rutowicz, Salvini, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Pinior, Pittella, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlatto, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zile

Torek, 4. april 2006

Vzdržani: 25

ALDE: Chiesa, Ek

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Baco, Claeys, Dillen, Kozlík, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Vanhecke, Zapałowski

PPE-DE: Brepoels

PSE: Bösch, Ferreira Elisa, Kreissl-Dörfler, Scheele

UEN: Bielan, Libicki

Verts/ALE: van Buitenen

8. Poročilo Hammerstein Mintz A6-0056/2006

Odstavek 20

Za: 476

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Kaufmann

IND/DEM: Železný

NI: Czarnecki Marek Aleksander, Masiel, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler,

Torek, 4. april 2006

Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Piniór, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Didžiokas, Kristovskis, Ryan, Tatarella

Verts/ALE: Auken, Beer, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 121

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guidoni, Henin, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, de Villiers, Wise

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Krupa, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Schenardi, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

PPE-DE: Ashworth, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden

PSE: Berès, Hedh, Laignel, Lienemann, Navarro, Reynaud

UEN: Bielan, Camre, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Szymański, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Lucas, Schlyter, Smith

Vzdržani: 16

IND/DEM: Karatzaféris

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PSE: Castex, Goebbels, Hamon, Hutchinson, Le Foll, Patrie, Vaugrenard

UEN: Kamiński, Krasts, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Romeva i Rueda

9. Poročilo Hammerstein Mintz A6-0056/2006

Resolucija

Za: 595

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax,

Torek, 4. april 2006

Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Giertych, Gollnisch, Krupa, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mölzer, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Schenardi, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapalowski

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brezina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuššis, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Prks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeburg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatani, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Libicki, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Torek, 4. april 2006

Verts/ALE: Auken, Beer, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 9

IND/DEM: Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Helmer, Martin Hans-Peter, Mote, Salvini

UEN: Kuźmiuk, Podkański

Vzdržani: 12

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PSE: Cottigny, Goebbels, Laignel, Le Foll, Lienemann

UEN: Kamiński

Popravki glasovanja

Za: Hans-Peter Martin

10. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006

Predlog spremembe 17

Za: 85

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Karatzaféris, Louis, de Villiers

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Iturgaiz Angulo, Méndez de Vigo

PSE: Arnaoutakis, Beglitis, Lambrinidis, Matsouka, Scheele, Sifunakis, Tzampazi, Xenogiannakopoulou

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 510

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

Torek, 4. april 2006

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Giertych, Helmer, Masiel, Mote, Rutowicz, Salvini, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikené, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštiná, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Auken

Vzdržani: 22

GUE/NGL: Svensson

IND/DEM: Goudin, Lundgren, Sinnott

NI: Baco, Belohorská, Gollnisch, Kozlík, Krupa, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Schenardi, Tomczak, Zapalowski

Torek, 4. april 2006

PPE-DE: Deß**PSE:** Castex**Verts/ALE:** van Buitenen**11. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006****Predlog spremembe 18****Za: 89****ALDE:** Chiesa, Harkin, Hennis-Plasschaert**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčček, Krarup, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, de Villiers**NI:** Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Deß**PSE:** Arnaoutakis, Beglitis, Christensen, Corbey, Kristensen, Lambrinidis, Matsouka, Paasilinna, Rasmussen, Sifunakis, Tzampazi, Xenogiannakopoulou**Verts/ALE:** Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka**Proti: 511****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Železný**NI:** Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Giertych, Helmer, Krupa, Masiel, Mote, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Salvini, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski**PPE-DE:** Albertini, Andrikenė, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering,

Torek, 4. april 2006

Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Žile

Vzdržani: 17

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Sinnott

NI: Baco, Belohorská, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Pęk, Schenardi

PSE: Bullmann

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki glasovanja

Za: Dan Jørgensen

12. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006**Odstavek 3/3****Za: 520**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszweska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Lundgren, Natrass, Železný

Torek, 4. april 2006

NI: Battilocchio, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Helmer, Krupa, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Tomczak, Vanhecke, Zapałowski

PPE-DE: Andrikienė, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutierrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štástný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Tittley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Auken

Proti: 83

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlček, Krarup, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde

NI: Chruszcz, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Mölzer, Salvini, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

Torek, 4. april 2006

PPE-DE: Albertini, Schierhuber

UEN: Kamiński

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vzdržani: 17

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Coûteaux, Louis, Sinnott, Titford, de Villiers, Wise

NI: Allister, Baco, Belohorská, Kozlík, Mote

PSE: Bullmann

Verts/ALE: van Buitenen

13. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006

Predlog spremembe 19/1

Za: 295

ALDE: Chiesa, Cocilovo, Van Hecke

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott, de Villiers

NI: Battilocchio, Claeys, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Krupa, Lang, Martin Hans-Peter, Mölzer, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Schenardi, Tomczak, Vanhecke, Zapałowski

PPE-DE: Deß, De Veyrac, Fjellner, Florenz, Hökmark, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Járóka, Kamall, Olajos

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

UEN: Bielan, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Szymański, Wojciechowski Janusz

Torek, 4. april 2006

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 307

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Železný

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Gollnisch, Helmer, Masiel, Mote, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Christensen, Kristensen, Rasmussen

UEN: Aylward, Berlatto, Camre, Crowley, Didžiokas, Krasts, Kristovskis, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Auken

Vzdržani: 18

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Titford, Wise

NI: Baco, Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Kozlík, Le Rachinel, Martinez, Salvini

PPE-DE: McGuinness

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki glasovanja

Proti: Dan Jørgensen

Torek, 4. april 2006

14. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006
Predlog spremembe 19/2

Za: 96

ALDE: Chiesa, Van Hecke

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin

NI: Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Martin Hans-Peter, Mölzer, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Gewalt

PSE: Ferreira Elisa, Scheele

UEN: Bielan, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Szymański, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 513

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Boulanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Gollnisch, Helmer, Krupa, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Masiel, Mote, Peł, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Salvini, Schenardi, Tomczak, Zapałowski

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras,

Torek, 4. april 2006

Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Camre, Crowley, Didžiokas, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zile

Vzdržani: 11

IND/DEM: Coûteaux, Louis, Lundgren, Sinnott, de Villiers

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Martinez

PPE-DE: McGuinness

Verts/ALE: van Buitenen

15. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006

Predlog spremembe 20/1

Za: 447

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott, de Villiers

NI: Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Gollnisch, Helmer, Krupa, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Masiel, Mölzer, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Schenardi, Tomczak, Vanhecke, Zapalowski

Torek, 4. april 2006

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Ashworth, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coveney, Demetriou, Descamps, Defs, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pits, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Beglitis, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Corbett, Cottigny, Désir, Ferreira Anne, Ford, Fruteau, Gill, Hamon, Hazan, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lienemann, McCarthy, Martin David, Matsouka, Moraes, Morgan, Moscovici, Navarro, Paleckis, Patrie, Poinant, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Scheele, Sifunakis, Skinner, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weiler, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou

UEN: Berlatto, Bielan, Camre, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, Podkański, Roszkowski, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 156

IND/DEM: Coûteaux, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Chruszcz, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Giertych, Mote, Rutowicz, Salvini, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Audy, Cederschiöld, Daul, Fjellner, Gaubert, Grossetête, Hökmark, Ibrisagic, Kamall, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sudre, Toubon, Vlasto

PSE: Andersson, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beňová, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Howitt, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kristensen, Kuc, Kühne, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Piecyk, Pinior, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Schulz, Segelström, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Valenciano Martínez-Orozco, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Didžiokas, Kristovskis, Libicki, Ryan, Vaidere, Zile

Torek, 4. april 2006

Vzdržani: 15**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Titford, Wise**NI:** Baco, Belohorská, Kozlík, Martinez**PSE:** Bullmann**Verts/ALE:** van Buitenen**Popravki glasovanja****Za:** Linda McAvan, Brigitte Douay, Henri Weber**16. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006****Predlog spremembe 20/2****Za: 151****ALDE:** Chiesa, Harkin, Lynne, Van Hecke**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott, de Villiers**NI:** Gollnisch, Krupa, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martin Hans-Peter, Martinez, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Schenardi, Tomczak, Zapałowski**PPE-DE:** Brepoels, Karas, Pirker, Rack, Schierhuber, Seeber**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Beglitis, Berès, Bono, Bourzai, Capoulas Santos, Carlotti, Castex, Cottigny, Désir, Ferreira Anne, Fruteau, Hamon, Hazan, Hutchinson, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lienemann, McCarthy, Matsouka, Moscovici, Navarro, Patrie, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Sifunakis, Skinner, Tarabella, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Wynn, Xenogiannakopoulou**UEN:** Bielan, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Szymański, Wojciechowski Janusz**Verts/ALE:** Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Proti: 439****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Watson**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Železný**NI:** Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Giertych, Helmer, Masiel, Mote, Rutowicz, Salvini, Wojciechowski Bernard Piotr

Torek, 4. april 2006

PPE-DE: Albertini, Andrikiènè, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnòch, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Roithová, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carnero González, Casaca, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Piecyk, Pinior, Pittella, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rosati, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schulz, Segelström, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlatto, Camre, Crowley, Didžiokas, Kristovskis, Ryan, Tatarella, Vaidere

Vzdržani: 15

ALDE: Samuelson

NI: Baco, Belohorská, Claeys, Kozlík, Mölzer, Vanhecke

PPE-DE: Deß, Wijkman

PSE: Bullmann, Cashman, Corbett, Roth-Behrendt, Scheele

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki glasovanja

Za: Brigitte Douay, Henri Weber

17. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006

Predlog spremembe 5

Za: 485

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė,

Torek, 4. april 2006

Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Železný

NI: Battilocchio, Claeys, De Michelis, Dillen, Helmer, Masiel, Piotrowski, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoc, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

UEN: Berlatto, Bielan, Camre, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Auken, Cohn-Bendit

Proti: 111

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

Torek, 4. april 2006

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Karatzaferis, Knapman, Louis, Natrass, Titford, de Villiers, Wise

NI: Allister, Chruszcz, Czarnecki Ryszard, Giertych, Gollnisch, Krupa, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mölzer, Mote, Pęk, Rogalski, Rutowicz, Schenardi, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapalowski

PPE-DE: Evans Jonathan

PSE: Christensen, Corbey, Glante, Jørgensen, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Rasmussen

UEN: Aylward, Crowley, Ryan

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vzdržani: 22

ALDE: Samuelsen

IND/DEM: Sinnott

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Martin Hans-Peter, Martinez, Salvini

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Brepoels, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Olajos, Óry, Surján, Szájer

PSE: Bullmann

Verts/ALE: van Buitenen

18. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006

Predlog spremembe 21

Za: 91

ALDE: Manders

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise

NI: Martin Hans-Peter

PSE: Bourzai, Christensen, Corbey, Jørgensen, Kristensen, Rasmussen, Scheele

Verts/ALE: Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 518

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski

Torek, 4. april 2006

IND/DEM: Belder, Blokland, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Krupa, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mólzer, Mote, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Salvini, Schenardi, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

PPE-DE: Albertini, Andrikièné, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brežina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pírker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Corbett, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Bennahmias, Graefe zu Baringdorf, Onesta

Vzdržani: 10

ALDE: Chiesa

IND/DEM: Coûteaux, Louis, de Villiers

Torek, 4. april 2006

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Deß

PSE: Castex

Verts/ALE: van Buitenen

19. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006

Odstavek 23

Za: 430

ALDE: Ek, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Maaten, Malmström, Manders, Morillon, Mulder, Riis-Jørgensen, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Lundgren

NI: Battilocchio, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, De Michelis, Dillen, Helmer, Masiel, Mölzer, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queirós, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piniór, Pittella, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

Torek, 4. april 2006

UEN: Aylward, Berlato, Camre, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Isler Béguin, Voggenhuber

Proti: 155

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Matsakis, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčėk, Krarup, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Źelezný

NI: Chruszcz, Czarnecki Ryszard, Giertych, Krupa, Martin Hans-Peter, Pėk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Salvini, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

PPE-DE: Fajmon, Gewalt, Pıks, Pirker

PSE: van den Burg, Gebhardt, Hamon, Locatelli, Piecyk

UEN: Crowley, Kamiński, Krasts

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Źdanoka

Vzdržani: 34

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coúteaux, Karatzaferis, Knapman, Louis, Natrass, Titford, de Villiers, Wise

NI: Allister, Baco, Belohorská, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mote, Schenardi

PPE-DE: Bushill-Matthews

PSE: Berès, Bullmann, Désir, Ferreira Anne, Guy-Quint, Poignant

UEN: Bielan

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki glasovanja

Za: Margrietus van den Berg

Proti: Bernadette Bourzai

Torek, 4. april 2006

20. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006**Predlog spremembe 3****Za: 262****ALDE:** Chiesa

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčček, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Battilocchio, De Michelis, Gollnisch, Krupa, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martin Hans-Peter, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Schenardi, Tomczak, Zapalowski

PPE-DE: Schröder, Strejček

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Beer, Bennaïmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 343

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Železný

NI: Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Helmer, Masiel, Mólzer, Mote, Rutowicz, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Bazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle,

Torek, 4. april 2006

Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Christensen, Jørgensen, Kristensen, Napolitano, Rasmussen

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Auken

Vzdržani: 14

GUE/NGL: Krarup, Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Bonde, Sinnott

NI: Allister, Baco, Belohorská, Kozlík, Martinez, Salvini

UEN: Berlato

Verts/ALE: van Buitenen

21. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006

Predlog spremembe 22/1

Za: 121

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott, de Villiers

NI: Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Schenardi

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Capoulas Santos, Carlotti, Castex, Cottigny, Désir, Douay, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hazan, Hutchinson, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Moscovici, Muscat, Myller, Navarro, Obiols i Germà, Patrie, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Scheele, Stockmann, Tarabella, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Torek, 4. april 2006

Proti: 491

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Boulranges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Giertych, Helmer, Krupa, Masiel, Mölzer, Mote, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Salvini, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brezina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Pottering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lavarra, Leinen, Lévai, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Napolitano, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Pinior, Pittella, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Auken

Torek, 4. april 2006

Vzdržani: 4**NI:** Baco, Martin Hans-Peter**PSE:** Bullmann**Verts/ALE:** van Buitenen**Popravki glasovanja****Za:** Hans-Peter Martin, Stephen Hughes, Henri Weber**Proti:** Stavros Lambrinidis**22. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006****Predlog spremembe 22/2****Za: 291**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott, de Villiers

NI: Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Rutowicz, Schenardi

PPE-DE: Brepoels

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, van den Burg, Busquin, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Gierek, Gill, Goebbels, Gomes, Grech, Gröner, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Mikko, Moraes, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Pahor, Paleckis, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Rocard, Roure, Sacconi, Sakalas, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Westlund, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

UEN: Berlato, Krasts, Kristovskis, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Beer, Bennaahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Torek, 4. april 2006

Proti: 299

ALDE: Fourtou

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Krupa, Masiel, Mote, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Cercas, Díez González, Dobolyi, García Pérez, Glante, Groote, Gruber, Hughes, Ilves, Mann Erika, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Paasilinna, Rosati, Rothe, Rouček, Salinas García, Sánchez Presedo, Sornosa Martínez, Szejna, Titley, Weber Henri, Weiler

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Auken

Vzdržani: 20

NI: Baco, Belohorská, Claeys, Kozlík, Vanhecke

PPE-DE: Wijkman

PSE: Assis, Attard-Montalto, Christensen, Geringer de Oedenberg, Golik, Grabowska, Hänsch, Hasse Ferreira, Kristensen, Panzeri, Rasmussen, Roth-Behrendt, dos Santos

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki glasovanja

Za: Henri Weber

Torek, 4. april 2006

23. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006**Predlog spremembe 23****Za: 110****ALDE:** Samuelson**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Karatzaferis, Knapman, Louis, Natrass, Titford, de Villiers, Wise**NI:** Krupa, Martin Hans-Peter, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski**PPE-DE:** Dombrovskis**PSE:** Arnaoutakis, Beglitis, Christensen, Jørgensen, Kristensen, Laignel, Lambrinidis, Matsouka, Napolitano, Rasmussen, Scheele, Sifunakis, Tzampazi, Xenogiannakopoulou**UEN:** Bielan, Kamiński, Wojciechowski Janusz**Verts/ALE:** Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Proti: 470****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahermer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson**IND/DEM:** Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Sinnott, Železný**NI:** Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Giertych, Helmer, Masiel, Mote, Rutowicz, Salvini, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr**PPE-DE:** Albertini, Andrikenė, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg,

Torek, 4. april 2006

Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beňová, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Pinior, Pittella, Prets, Rapkay, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zile

Vzdržani: 41

NI: Baco, Belohorská, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Schenardi

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Bullmann, Carlotti, Castex, Cottigny, Désir, Douay, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Hazan, Hutchinson, Le Foll, Lienemann, Moscovici, Navarro, Patrie, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Tarabella, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki glasovanja

Vzdržan: Henri Weber

24. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006

Predlog spremembe 6

Za: 569

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Karatzaferis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Masiel

PPE-DE: Albertini, Andrikiénė, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner,

Torek, 4. april 2006

Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kalam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškiš, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Prks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumburg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 26

ALDE: Budreikaitė, Drčar Murko

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

NI: Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Krupa, Martin Hans-Peter, Mote, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Salvini, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapalowski

PPE-DE: Lewandowski, Musotto

PSE: Scheele

Torek, 4. april 2006

Vzdržani: 19

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

IND/DEM: Batten, Booth, Coûteaux, Knapman, Louis, Titford, de Villiers, Wise

NI: Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Schenardi

PSE: McAvan

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki glasovanja

Za: Hans-Peter Martin, Linda McAvan

25. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006

Predlog spremembe 24

Za: 331

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Sinnott

NI: Battilocchio, Krupa, Martin Hans-Peter, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

UEN: Kamiński

Verts/ALE: Beer, Bennaahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Torek, 4. april 2006

Proti: 279

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, de Villiers, Wise, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mölzer, Mote, Rutowicz, Salvini, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikiéné, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuššis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Ilves

UEN: Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Auken

Vzdržani: 10

NI: Baco, Belohorská, Claeys, Dillen, Kozlík, Vanhecke

PPE-DE: Brepoels, Konrad

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

26. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006**Odstavek 37/2****Za: 567**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski

Torek, 4. april 2006

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Železný

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Krupa, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapalowski

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busutil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzaï, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Torek, 4. april 2006

Proti: 43

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, de Villiers, Wise

NI: Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Salvini, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Cederschiöld, Fjellner, Glattfelder, Gyürk, Herrero-Tejedor, Hökmark, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Járóka, Musotto, Óry, Surján, Szájer

PSE: Fernandes

Vzdržani: 11

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Sinnott

NI: Allister, Baco, Belohorská, Dillen, Kozlík, Martin Hans-Peter

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki glasovanja

Za: Emanuel Jardim Fernandes

Vzdržan: Jonas Sjöstedt, Henri Weber

27. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006**Predlog spremembe 25****Za: 135**

ALDE: Cavada, Chiesa, Ek, Onyszkiewicz

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Louis, Sinnott, de Villiers

NI: Krupa, Martin Hans-Peter, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski

PPE-DE: Wijkman

PSE: Arif, Arnaoutakis, Badia I Cutchet, Beglitis, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Christensen, Cottigny, Désir, Douay, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Hazan, Hutchinson, Jørgensen, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lienemann, Matsouka, Napoletano, Navarro, Patrie, Poignant, Reynaud, Rocard, Rothe, Roure, Savary, Scheele, Sifunakis, Sousa Pinto, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Weiler, Xenogiannakopoulou

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 459

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Chatzimakakis, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtoul, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne,

Torek, 4. april 2006

Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Lundgren, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Helmer, Masiel, Mote, Rutowicz, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejč, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštiná, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumbeg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Beňová, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Corbett, Corbey, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuc, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Pinior, Pittella, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Vzdržani: 23

ALDE: Samuelsen

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Titford, Wise

NI: Baco, Belohorská, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mölzer, Salvini, Schenardi

PSE: Bullmann

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki glasovanja

Za: Marc Tarabella, Henri Weber, Poul Nyrup Rasmussen

Torek, 4. april 2006

28. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006**Predlog spremembe 26****Za: 103****ALDE:** Chiesa

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren**NI:** Martin Hans-Peter

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Deß, De Veyrac, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Olajos, Óry, Sumberg, Surján, Szájer, Wijkman

PSE: Arif, Arnaoutakis, Badia I Cutchet, Beglitis, Correia, Douay, Ferreira Elisa, Lambrinidis, Matsouka, Scheele, Sifunakis, Tzampazi, Xenogiannakopoulou

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 503

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Boulanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Krupa, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mote, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Salvini, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafrañca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer,

Torek, 4. april 2006

Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Auken

Vzdržani: 15

ALDE: Samuelsen

IND/DEM: Coûteaux, Louis, Sinnott, de Villiers

NI: Baco, Belohorská, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mölzer, Schenardi

PSE: Castex

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki glasovanja

Za: Poul Nyrup Rasmussen

29. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006**Predlog spremembe 7****Za: 589**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

Torek, 4. april 2006

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott, Železný

NI: Battilocchio, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Masiel, Mölzer, Salvini, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumburg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Proti: 19

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Titford, Wise

NI: Czarnecki Ryszard, Krupa, Mote, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Tomczak, Zapafowski

Torek, 4. april 2006

PPE-DE: Langen

PSE: Kuhne

Vzdržani: 11

ALDE: Samuelson

GUE/NGL: Krarup

IND/DEM: Louis, Natrass, de Villiers

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Martinez

Verts/ALE: van Buitenen

30. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006

Predlog spremembe 8/1

Za: 422

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beauvuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Karatzaferis, Louis, Sinnott, de Villiers, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Gollnisch, Helmer, Krupa, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Mölzer, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Schenardi, Tomczak, Vanhecke, Zapałowski

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brezina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabnoch, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Kłaf, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Torek, 4. april 2006

PSE: Arnaoutakis, Beglitis, Correia, Lambrinidis, Le Foll, Matsouka, Sifunakis, Tzampazi, Xenogiannakopoulou

UEN: Berlato, Bielan, Camre, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 192

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise

NI: Battilocchio, Chruszcz, Czarnecki Ryszard, Giertych, Mote, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Hökmark

PSE: Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Ryan

Verts/ALE: Auken, Schlyter

Vzdržani: 7

ALDE: Bowles, Karim, Newton Dunn

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki glasovanja

Vzdržan: Jonas Sjöstedt, Eva-Britt Svensson

31. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006**Predlog spremembe 8/2****Za: 226**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Klinz, Koch-Mehrin,

Torek, 4. april 2006

Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coúteaux, Louis, Sinnott, de Villiers

NI: Allister, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Gollnisch, Helmer, Krupa, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Schenardi, Tomczak, Vanhecke, Zapałowski

PPE-DE: Ashworth, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Glatfelder, Gyürk, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Járóka, Karas, Kirkhope, McMillan-Scott, Mauro, Nicholson, Olajos, Óry, Ouzký, Parish, Pirker, Purvis, Rack, Schierhuber, Seeber, Siekierski, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Van Orden, Vlasák, Wijkman, Zahradil, Zvěřina

PSE: De Keyser, Scheele, Tarand

UEN: Berlatto, Bielan, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 370

ALDE: Malmström, Morillon

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Železný

NI: Battilocchio, Chruszcz, Czarnecki Ryszard, Giertych, Masiel, Mote, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Belet, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttill, Buzek, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Płks, Pinheiro, Piskorski, Plešinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeberg, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stubb, Sudre, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech,

Torek, 4. april 2006

Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Ryan

Verts/ALE: Auken, Schlyter

Vzdržani: 16

ALDE: Attwooll, Bowles, Hall, Karim, Ludford, Newton Dunn

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Goudin, Lundgren

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Deß

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki glasovanja

Proti: Jonas Sjöstedt, Eva-Britt Svensson

32. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006

Odstavek 49

Za: 355

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Helmer, Krupa, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Salvini, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapalowski

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges,

Torek, 4. april 2006

Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Beglitis, Christensen, Corbey, Falbr, Jørgensen, Kristensen, Lambrinidis, Matsouka, Rasmussen, Sifunakis, Tzampazi, Xenogiannakopoulou

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Proti: 243

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Železný

NI: Battilocchio, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Schenardi

PSE: Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Willmott, Wynn, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vzdržani: 17

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Louis, Natrass, Titford, de Villiers, Wise

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Martin Hans-Peter, Mölzer, Mote

Verts/ALE: van Buitenen

Torek, 4. april 2006

33. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006**Odstavek 50****Za: 513**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Bonde

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Krupa, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

Torek, 4. april 2006

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Proti: 90

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, de Villiers, Wise

NI: Martin Hans-Peter, Mote

PPE-DE: Píks

PSE: Hasse Ferreira

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vzdržani: 16

IND/DEM: Sinnott, Železný

NI: Baco, Belohorská, Dillen, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Salvini, Schenardi

PSE: Bullmann

Verts/ALE: van Buitenen

34. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006

Predlog spremembe 28

Za: 108

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Louis, Lundgren, de Villiers

NI: Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Krupa, Martin Hans-Peter, Peł, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Olajos, Óry, Sumberg, Surján, Szájer, Vatanen

PSE: Arnaoutakis, Beglitis, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Matsouka, Scheele, Sifunakis, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Xenogiannakopoulou

UEN: Kuźmiuk

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Torek, 4. april 2006

Proti: 496

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Helmer, Masiel, Mote, Rutowicz, Salvini, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Torek, 4. april 2006

Vzdržani: 14

ALDE: Chiesa

NI: Baco, Belohorská, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Schenardi

PSE: Bullmann, Laignel

Verts/ALE: van Buitenen

35. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006

Odstavek 53/1

Za: 538

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahermer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Masiel, Salvini, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saifi, Salafraanca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano,

Torek, 4. april 2006

Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Proti: 64

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Titford, Wise

NI: Czarnecki Ryszard, Gollnisch, Krupa, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mölzer, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Schenardi, Tomczak, Zapałowski

PPE-DE: Pomés Ruiz, Wijkman

PSE: Arnaoutakis, Beglitis, Lambrinidis, Sifunakis, Tzampazi, Xenogiannakopoulou

Vzdržani: 12

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, de Villiers

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Le Rachinel, Martinez, Mote

Verts/ALE: van Buitenen

36. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006

Odstavek 53/2

Za: 337

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde

NI: Allister, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Helmer, Krupa, Masiel, Mölzer, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Tomczak, Zapałowski

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez,

Torek, 4. april 2006

Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinová, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeburg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieloniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Beglitis, Cottigny, Goebbels, Lambrinidis, Matsouka, Poignant, Sifunakis, Tzampazi, Xenogiannakopoulou

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella

Verts/ALE: Flautre, Hammerstein Mintz, Harms, Turmes

Proti: 113

ALDE: Ek

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Louis, Natrass, Titford, de Villiers, Wise

NI: Battilocchio, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Wijkman

PSE: Beňová, Berman, Christensen, Corbey, De Keyser, Désir, Glante, Haug, Jørgensen, Kristensen, Kuc, McAvan, Martínez Martínez, Napolitano, Navarro, Pahor, Rasmussen, Rouček, Sousa Pinto, Szejna, Wiersma

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Graefe zu Baringdorf, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Vzdržani: 154

IND/DEM: Goudin, Lundgren, Železný

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Martin Hans-Peter, Mote

PSE: Andersson, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Correia, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Medina Ortega,

Torek, 4. april 2006

Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Piniór, Pittella, Prets, Rapkay, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Willmott, Wynn, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki glasovanja

Proti: Hélène Flautre

Vzdržan: Linda McAvan

37. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006

Predlog spremembe 14/1

Za: 266

ALDE: Chiesa, Lambsdorff, Samuelsen

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčček, Krarup, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coúteaux, Louis, de Villiers

NI: Battilocchio, Krupa, Martin Hans-Peter, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski

PPE-DE: Jackson, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Piniór, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 340

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten,

Torek, 4. april 2006

Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Goudin, Lundgren, Sinnott, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mölzer, Mote, Salvini, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Ilves

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Vzdržani: 17

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Titford, Wise

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Rutowicz

Verts/ALE: van Buitenen

38. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006

Predlog spremembe 14/2

Za: 335

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

Torek, 4. april 2006

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, de Villiers

NI: Battilocchio, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Krupa, Martin Hans-Peter, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapalowski

PPE-DE: Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Ettl, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennaïmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 254

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Claeys, Dillen, Helmer, Masiel, Mote, Rutowicz, Salvini, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andrikenè, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Torek, 4. april 2006

PSE: Ilves

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Vzdržani: 21

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Titford, Wise

NI: Baco, Belohorská, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Schenardi

PPE-DE: Brepoels

Verts/ALE: van Buitenen

39. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006

Predlog spremembe 14/3

Za: 329

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčėk, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coüteaux, Goudin, Louis, Lundgren, de Villiers

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Brepoels, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfner, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Piniór, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennaahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Torek, 4. april 2006

Proti: 270**IND/DEM:** Belder, Blokland, Sinnott, Železný**NI:** Allister, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Helmer, Krupa, Masiel, Mölzer, Mote, Pełk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Salvini, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski**PPE-DE:** Albertini, Andrikienė, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka**PSE:** Ilves**UEN:** Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile**Vzdržani: 17****IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Titford, Wise**NI:** Czarnecki Marek Aleksander, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Schenardi**Verts/ALE:** van Buitenen**40. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006****Predlog spremembe 15****Za: 89****ALDE:** Chiesa**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Bonde, Goudin, Lundgren

Torek, 4. april 2006

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Cederschiöld, Chmielewski

PSE: Arnaoutakis, Beglitis, Correia, Lambrinidis, Matsouka, Paasilinna, Sifunakis, Tzampazi, Xenogiannakopoulou

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 524

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Krupa, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mölzer, Mote, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Salvini, Schenardi, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapalowski

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brežina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pírker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rosa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Leichtfried,

Torek, 4. april 2006

Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Piniór, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Vzdržani: 10

IND/DEM: Coûteaux, Louis, Sinnott, de Villiers

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PSE: Bullmann, Castex

Verts/ALE: van Buitenen

41. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006**Predlog spremembe 16****Za: 96**

ALDE: Chiesa, Jensen

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Buzek, Demetriou

PSE: Arnaoutakis, Badia I Cutchet, Beglitis, Casaca, De Rossa, Lambrinidis, Matsouka, Paasilinna, Pahor, Sifunakis, Tzampazi, Xenogiannakopoulou

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 512

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Železný

Torek, 4. april 2006

NI: Allister, Battilocchio, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Helmer, Krupa, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Masiel, Mölzer, Mote, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Schenardi, Tomczak, Vanhecke, Zapałowski

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grosselet, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Vzdržani: 11

IND/DEM: Coûteaux, Louis, Sinnott, de Villiers

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Martinez, Salvini

PSE: Bullmann

Verts/ALE: van Buitenen

42. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006**Uvodna izjava O/2****Za: 515**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Železný

NI: Battilocchio, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Krupa, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Salvini, Tomczak, Zapałowski

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gafa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Kłaf, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Piniór, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlatto, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Žile

Torek, 4. april 2006

Proti: 85

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Gewalt, Mauro, Ouzký

PSE: Sornosa Martínez

UEN: Bielan, Kamiński, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vzdržani: 24

IND/DEM: Clark, Coûteaux, Louis, Sinnott, de Villiers

NI: Allister, Baco, Belohorská, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Florenz

PSE: Bullmann

Verts/ALE: van Buitenen

43. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006

Uvodna izjava S/2

Za: 521

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, de Villiers, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Helmer, Krupa, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Salvini, Tomczak, Vanhecke, Zapałowski

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brezina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký,

Torek, 4. april 2006

Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mańka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Míguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Protí: 84

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

NI: Chruszcz, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mólzer, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Doorn

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vzdržani: 17

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Sinnott, Titford, Wise

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Mote

PSE: Castex, Scheele

Verts/ALE: van Buitenen

Torek, 4. april 2006

44. Poročilo Papastamkos A6-0051/2006

Resolucija

Za: 493

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Stercx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Karatzaferis, Sinnott

NI: Battilocchio, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Krupa, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Salvini, Tomczak, Zapałowski

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busutil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klab, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštiná, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Wakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Auken

Torek, 4. april 2006

Proti: 103**ALDE:** Samuelson**GUE/NGL:** Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, de Villiers, Wise, Železný**NI:** Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mote, Schenardi**PPE-DE:** Seeberg**PSE:** Christensen, Jørgensen, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Laignel, Napolitano, Rasmussen, Tarabella**Verts/ALE:** Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Vzdržani: 25****NI:** Allister, Baco, Belohorská, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Helmer, Kozlík, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr**PPE-DE:** Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Olajos, Óry, Surján, Szájer**PSE:** Castex, Roth-Behrendt, Scheele**Verts/ALE:** van Buitenen**45. Poročilo García-Margallo y Marfil A6-0077/2006****Predlog spremembe 2****Za: 193****ALDE:** Chiesa, Cocilovo, Resetarits**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Strož, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Belder, Blokland, Sinnott**NI:** Krupa, Martin Hans-Peter, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski**PPE-DE:** Jeggle, Musotto, Wijkman**PSE:** Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Christensen, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gomes, Grabowska, Groote, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Laignel, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Mikko, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piniór, Pittella, Poignant, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Zani

Torek, 4. april 2006

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 344

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fournou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Polfer, Prodi, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Helmer, Masiel, Mote, Rutowicz, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabranche, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kacmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuški, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Beglitis, Glante, Golik, Ilves, Kuc, Lambrinidis, Matsouka, Rosati, Sifunakis, Siwiec, Tabajdi, Tzampazi, Xenogiannakopoulou

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Vzdržani: 68

GUE/NGL: Krarup, Meijer, Seppänen, Sjöstedt, Svensson

IND/DEM: Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Baco, Belohorská, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Schenardi

PPE-DE: Brepoels

Torek, 4. april 2006

PSE: Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Cashman, Cercas, Corbett, Díez González, García Pérez, Gebhardt, Gill, Goebbels, Grech, Gröner, Gruber, Hänsch, Hasse Ferreira, Honeyball, Howitt, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuhne, McCarthy, Martin David, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Piecyk, Prets, Rothe, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Skinner, Sornosa Martínez, Titley, Willmott, Wynn

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki glasovanja

Vzdržan: Linda McAvan

46. Poročilo García-Margallo y Marfil A6-0077/2006

Predlog spremembe 3

Za: 205

ALDE: Chiesa, Polfer, Resetarits

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Coúteaux, Louis, de Villiers

NI: Krupa, Martin Hans-Peter, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski

PPE-DE: Hennicot-Schoepges

PSE: Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bullmann, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Christensen, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gomes, Grech, Gröner, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mikko, Moraes, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Piniór, Pittella, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sousa Pinto, Stockmann, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

UEN: Krasts

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 361

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Cocilovo, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Prodi, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Lundgren, Titford, Wise, Źelezny

Torek, 4. april 2006

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mólzer, Mote, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Ayala Sender, Badia I Cutchet, Beňová, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Casaca, Cercas, Correia, Díez González, Dobolyi, García Pérez, Glante, Golik, Groote, Gruber, Ilves, Kuc, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Paasilinna, Rosati, Roth-Behrendt, Salinas García, Sánchez Presedo, Siwiec, Sornosa Martínez

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Vzdržani: 35

ALDE: Samuelson

IND/DEM: Bonde

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Brepoels, Wijkman

PSE: Arnaoutakis, Beglitis, Corbett, Gill, Goebbels, Grabowska, Hänsch, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Hughes, Kósáné Kovács, Lambrinidis, McCarthy, Matsouka, Morgan, Muscat, Rapkay, Rouček, dos Santos, Sifunakis, Skinner, Swoboda, Titley, Wiersma, Willmott, Wynn

Verts/ALE: van Buitenen

SPREJETA BESEDILA**P6_TA(2006)0117****Zahteva za zaščito poslanske imunitete Witolda Tomczaka****Sklep Evropskega parlamenta o zahtevi za zaščito imunitete in privilegijev Witolda Tomczaka (2005/2129(IMM))***Evropski parlament,*

- ob upoštevanju zahteve Witolda Tomczaka za zaščito njegove imunitete v zvezi s kazenskim postopkom pred okrajnim sodiščem v kraju Ostrów Wielkopolski na Poljskem z dne 29. aprila 2005 in razglašene na plenarnem zasedanju dne 12. maja 2005,
 - po zagovoru Witolda Tomczaka (dne 13. julija 2005 in 31. januarja 2006), v skladu s členom 7(3) svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju pisma Witolda Tomczaka z dne 20. marca 2006, v katerem le-ta izraža željo po umiku svoje zahteve za zaščito imunitete,
 - ob upoštevanju členov 8, 9 in 10 Protokola o privilegijih in imunitetah Evropskih skupnosti z dne 8. aprila 1965 ter člena 6(2) Akta z dne 20. septembra 1976 o volitvah poslancev Evropskega parlamenta s splošnimi neposrednimi volitvami,
 - ob upoštevanju sodb Sodišča Evropskih skupnosti z dne 12. maja 1964 in 10. julija 1986 ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju členov 6(3) in 7 svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za pravne zadeve (A6-0084/2006),
- A. ker je bil Witold Tomczak 21. septembra 1997 in 23. septembra 2001 izvoljen v poljski parlament (Sejm); ker je po podpisu Pristopne pogodbe 16. aprila 2003 postal opazovalec; ker je bil poslanec v Evropskem parlamentu od 1. maja 2004 do 19. julija 2004; ker je bil izvoljen 13. junija 2004 v Evropski parlament in je njegov mandat v poljskem parlamentu potekel 16. junija 2004,
- B. ker je Witold Tomczak obtožen razžalitve dveh policistov pri opravljanju njihovih nalog v kraju Ostrów Wielkopolski dne 26. junija 1999 in s tem kršitve člena 226(1) poljskega kazenskega zakonika; ker je državni tožilec dne 13. junija 2000 od Sejma zahteval odvzem parlamentarne imunitete Witolda Tomczaka; ker se je Witold Tomczak dne 4. oktobra 2000 strinjal, da bo v tej zadevi odgovarjal v skladu s členom 105(4) poljske ustave; ker Witold Tomczak nekajkrat ni prišel na obravnavo in je okrajno sodišče v kraju Ostrów Wielkopolski dne 10. januarja 2005 odločilo, da v skladu s členom 377(3) poljskega zakona o kazenskem postopku začne s sojenjem v nenavzočnosti,
- C. ker je Witold Tomczak dne 30. aprila 2005 sodišče obvestil, da je zaprosil Evropski parlament za zaščito svoje imunitete; ker je sodišče dne 30. maja 2005 začasno prekinilo kazenski postopek in prosilo okrajnega državnega tožilca v Warszawii Pragi-Północi, naj navede, ali bo vložena prošnja za odvzem imunitete Witolda Tomczaka; ker po mnenju urada državnega tožilca taka prošnja ni potrebna; ker je poljsko ustavno sodišče dne 28. novembra 2001 odločilo, da zahteva za odvzem imunitete ni potrebna v zvezi z dejanji, ki jih je izvršil, preden je postal poslanec poljskega parlamenta,

⁽¹⁾ Zadeva 101/63, Wagner v Fohrmann in Krier [1964] ECR 195 in zadeva 149/85 Wybot v Faure in drugi [1986] ECR 2391.

Torek, 4. april 2006

- D. ker Witold Tomczak trdi, da bi moral javni tožilec zaprositi poljski parlament za odvzem njegove imunitete, preden je vložil obtožbo, in da je, ker je bil izvoljen za poslanca Evropskega parlamenta, zaprosil ta organ, in ne Sejm, naj uveljavi njegovo imuniteto,
- E. ker Witold Tomczak trdi, da je kazenski postopek proti njemu pristranski, da se na pravosodne organe izvaja politični pritisk, da so bili predloženi lažni dokazi in da pri sojenju sodelujejo nezanesljive priče,
- F. ker na osnovi pridobljenih informacij Witolda Tomczaka ne ščiti poslanska imuniteta v zvezi z nobenim od zahtevkov, na katere je bil opozorjen predsednik Evropskega parlamenta,
- G. ker je poslanska imuniteta ena izmed pravic Parlamenta in je torej ne more izvrševati ali umakniti eden izmed poslancev, temveč le institucija kot celota,
- H. ker je ne glede na pismo Witolda Tomczaka, v katerem izraža svojo željo, da umakne zahtevo po zaščiti njegove poslanske imunitete, zelo pomembno, da se zadevo izčrpno preuči, da se zagotovi, da so bile pravice Parlamenta primerno spoštovane,
1. se odloči, da ne zaščiti imunitete in privilegijev Witolda Tomczaka.
-

P6_TA(2006)0118

Smernice za vseevropska energetska omrežja ***II

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta o skupnem stališču Sveta z namenom sprejetja Odločbe Evropskega parlamenta in Sveta o določitvi smernic za vseevropska energetska omrežja in o razveljavitvi Odločbe št. 96/391/ES in Odločbe št. 1229/2003/ES (10720/1/2005 — C6-0016/2006 — 2003/0297(COD))

(Postopek soodločanja: druga obravnava)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju skupnega stališča Sveta (10720/1/2005 — C6-0016/2006),
 - ob upoštevanju svojega stališča iz prve obravnave⁽¹⁾ glede predloga Komisije Parlamentu in Svetu (KOM(2003)0742)⁽²⁾,
 - ob upoštevanju spremenjenega predloga Komisije (KOM(2005)0716)⁽²⁾,
 - ob upoštevanju člena 251(2) Pogodbe ES,
 - ob upoštevanju člena 62 svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju priporočila za drugo obravnavo Odbora za industrijo, raziskave in energetiko (A6-0071/2006),
1. odobri skupno stališče, kakor je bilo spremenjeno;
2. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

⁽¹⁾ Sprejeta besedila, 7.6.2005, P6_TA(2005)0211.

⁽²⁾ Še ni objavljeno v Uradnem listu.

Torek, 4. april 2006

P6_TC2-COD(2003)0297

Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na drugi obravnavi dne 4. aprila 2006 z namenom sprejetja Odločbe št. .../2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta o določitvi smernic za vseevropska energetska omrežja in razveljavitvi Odločbe 96/391/ES in Odločbe št. 1229/2003/ES

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA —

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 156 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora ⁽¹⁾,

po posvetovanju z Odborom regij,

ob upoštevanju postopka, določenega v členu 251 Pogodbe ⁽²⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Po sprejetju Odločbe št. 1229/2003/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2003 o določitvi vrste smernic za vseevropska energetska omrežja ⁽³⁾ se je pojavila potreba po popolni vključitvi novih držav članic, držav pristopnic in držav kandidatk v te smernice ter po nadaljnji prilagoditvi, če je to potrebno, teh smernic novi politiki približevanja Evropske unije.
- (2) Prednostne naloge na področju vseevropskih energetskega omrežij izhajajo iz oblikovanja bolj odprtega in konkurenčnega notranjega energetskega trga zaradi izvajanja Direktive 2003/54/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2003 o skupnih pravilih za notranji trg z električno energijo ⁽⁴⁾ in Direktive 2003/55/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2003 o skupnih pravilih notranjega trga z zemeljskim plinom ⁽⁵⁾. Te prednostne naloge upoštevajo sklepe Evropskega sveta v Stockholmu z dne 23. in 24. marca 2001 glede razvoja infrastrukture, potrebne za delovanje energetskega trga. Posebej si je treba prizadevati za doseganje cilja večje uporabe obnovljivih virov energije, kot prispevek k pospeševanju politike trajnostnega razvoja. Vendar pa bi bilo treba *ta cilja* doseči, ne da bi povzročili nesorazmerne motnje v normalnem tržnem ravnotežju. Popolnoma naj se upošteva tudi cilje prometne politike Skupnosti, predvsem možnost zmanjšanja cestnega prometa z uporabo plinovodov.
- (3) Ta odločba služi za približevanje cilju, tj. stopnji medsebojne elektroenergetske povezanosti med državami članicami, ki je bila dogovorjena na Evropskem svetu v Barceloni, ki je potekal dne 15 in 16. marca 2002, in tako za izboljšanje zanesljivosti in celovitosti omrežja ter za zagotovitev zanesljivosti oskrbe in pravilnega delovanja notranjega trga.
- (4) Praviloma naj se pri izgradnji in vzdrževanju energetske infrastrukture upoštevajo tržna načela. To je tudi v skladu s skupnimi pravili za dokončno oblikovanje notranjega energetskega trga in skupnimi pravili konkurenčnega prava, katerih cilj je oblikovanje bolj odprtega in konkurenčnega notranjega energetskega trga. Finančna pomoč Skupnosti za izgradnjo in vzdrževanje bi se torej morala dodeliti samo kot izjema *in te* izjeme bi morale biti ustrezno utemeljene.
- (5) Energetska infrastrukturo je treba graditi in vzdrževati na način, ki omogoča učinkovito delovanje notranjega energetskega trga, ob upoštevanju obstoječih postopkov za posvetovanje z vpletenimi stranmi, ne da bi se s tem odmaknili od strateških meril in, kjer je to primerno, od meril za univerzalne storitve in obveznosti zagotavljanja javnih služb.

⁽¹⁾ UL C 241, 28.9.2004, str. 17.

⁽²⁾ Stališče Evropskega parlamenta z dne 7. junija 2005 (še ni objavljeno v Uradnem listu). Skupno stališče Sveta z dne 8. decembra 2005 (UL C 80 E, 4.4.2006, str. 1). Stališče Evropskega parlamenta z dne 4. aprila 2006.

⁽³⁾ UL L 176, 15.7.2003, str. 11.

⁽⁴⁾ UL L 176, 15.7.2003, str. 37. Direktiva, kakor je bila spremenjena z Direktivo Sveta 2004/85/ES (UL L 236, 7.7.2004, str. 10).

⁽⁵⁾ UL L 176, 15.7.2003, str. 57.

Torek, 4. april 2006

- (6) Glede na morebitne sinergije med omrežji zemeljskega plina in omrežji olefina, je treba posebno pozornost posvetiti razvoju in povezavi omrežij olefina, da se zadovoljijo industrijske potrebe porabe olefina v Skupnosti.
- (7) Prednostne naloge za vseevropska energetska omrežja izhajajo tudi iz naraščajoče pomembnosti vseevropskih energetskih omrežij za zagotavljanje zanesljive in raznolike energetske oskrbe Skupnosti, za vključitev energetskih omrežij novih držav članic, držav pristopnic in držav kandidatov ter za omogočanje usklajenega delovanja energetskih omrežij v Skupnosti in sosednjih državah, po posvetovanju z zadevnimi državami članicami. Sosednje države Skupnosti imajo ključno vlogo v energetski politiki Skupnosti. Pokrivajo namreč večji del potreb Skupnosti po zemeljskem plinu, so tudi ključne partnerice za tranzit primarne energije v Skupnosti in bodo postopoma postale bolj pomembni akterji na notranjih trgih plina in elektroenergetskih trgih Skupnosti.
- (8) Med projekti, ki se nanašajo na vseevropska energetska omrežja, je treba izpostaviti prednostne projekte, ki so zelo pomembni za delovanje notranjega energetskega trga ali za zanesljivo oskrbo z energijo. **Hkrati je treba oblikovati Izjavo o evropskem interesu za tiste projekte, ki so prednostni in za katere je potrebna tudi večja usklajenost.**
- (9) **Za zbiranje podatkov iz te odločbe, bi morale Komisija in države članice, kolikor je to mogoče, uporabljati podatke o projektih evropskega interesa, ki so že na voljo, da bi se izognile dvojnemu delu. Tovrstni podatki so na primer lahko že na razpolago v okviru Uredbe Sveta (ES) št. 2236/95 z dne 18. septembra 1995 o določitvi splošnih pravil za dodelitev finančne pomoči Skupnosti na področju vseevropskih omrežij⁽¹⁾ in v okviru druge zakonodaje Skupnosti, ki lahko zagotovi sofinanciranje projektov vseevropskih omrežij in sklepe o odobritvi posameznih projektov na podlagi te zakonodaje, ter v okviru direktiv 2003/54/ES in 2003/55/ES o skupnih pravilih za notranji trg za električno energijo in zemeljski plin.**
- (10) Postopek za opredelitev projektov skupnega interesa, ki se nanašajo na vseevropska energetska omrežja, bi moral zagotoviti usklajeno uporabo Uredbe (ES) št. 2236/95. Ta postopek bi moral razlikovati dve ravni: prva raven določi omejeno število meril za opredelitev takšnih projektov in druga raven, imenovana „specifikacije“, opiše projekt podrobno.
- (11) **Ustrezno prednost pri financiranju v skladu z Uredbo (ES) št. 2236/95 bi morali imeti projekti, ki so razglašeni za projekte evropskega interesa. Države članice morajo biti ob predložitvi projektov v okviru finančnih instrumentov Skupnosti še posebej pozorne na tiste, ki so razglašeni za projekte evropskega interesa.**
- (12) **Pri večini projektov, ki so razglašeni za projekte evropskega interesa, lahko pride do občutne dejanske ali predvidene zamude enega do dveh let.**
- (13) **Ker se projektne specifikacije lahko spreminjajo, se lahko navajajo le okvirno. Komisija bi morala biti torej pooblaščenca, da jih posodablja. Ker imajo projekti lahko znatne politične, okoljske in gospodarske posledice, je pomembno, poiskati ustrezno ravnotežje med zakonodajnim nadzorom in prilagodljivostjo pri določanju projektov, ki zaslužijo morebitno podporo Skupnosti.**
- (14) **Kadar pri izvajanju projektov, delov projektov ali skupin projektov evropskega interesa pride do težav, lahko evropski koordinator pomaga s spodbujanjem sodelovanja med zadevnimi strankami in z zagotavljanjem izvajanja primerne spremljanja za obveščanje Skupnosti o napredku. Storitve evropskega koordinatorja bi morale biti na zahtevo zadevnih držav članic na voljo tudi za druge projekte.**
- (15) Države članice bi morale biti pozvane, da usklajujejo izvajanje določenih projektov, zlasti čezmejnih projektov ali delov teh projektov.

⁽¹⁾ UL L 228, 23.9.1995, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1159/2005 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 191 22.7.2005, str. 16).

Torek, 4. april 2006

- (16) Oblikovati bi bilo treba ugodnejše okolje za razvoj in izgradnjo vseevropskih energetskega omrežja, predvsem z zagotavljanjem spodbud za tehnično sodelovanje med subjekti, odgovornimi za omrežja, z olajšanjem izvajanja postopkov pridobivanja dovoljenj, ki se uporabljajo za projekte omrežja v državah članicah, z namenom zmanjšanja zamud, in z ustrezno mobilizacijo finančnih sredstev, instrumentov in finančnih programov Skupnosti, ki so na razpolago za projekte omrežja. Skupnost bi morala podpirati ukrepe držav članic, sprejete za doseg tega cilja.
- (17) Ker je proračun, ki je dodeljen vseevropskim energetskega omrežjem, namenjen predvsem financiranju študij izvedljivosti, bodo, če bo potrebno, sredstva za takšna — zlasti medregijska — medsebojna povezovalna omrežja zagotovljena iz strukturnih skladov Skupnosti, s finančnimi programi in instrumenti.
- (18) Opredelitev projektov skupnega interesa, njihovih specifikacij in prednostnih projektov, **predvsem projektov evropskega interesa**, ne bi smelo posegati v rezultate presoje vplivov na okolje za projekte, načrte ali programe.
- (19) Ukrepe, potrebne za izvajanje te odločbe, je treba sprejeti v skladu s Sklepom Sveta 1999/468/ES z dne 28. junija 1999 o določitvi postopkov za uresničevanje Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil⁽¹⁾.
- (20) Komisija bi morala redno pripravljati poročilo o izvajanju te odločbe.
- (21) **Podatke, ki jih bo treba izmenjati oziroma zagotoviti Komisiji v skladu z določbami te odločbe, bodo imela verjetno pretežno podjetja. Zato bodo države članice morale sodelovati s temi podjetji, da bi dobile te podatke.**
- (22) Ker ima ta odločba enaka predmet urejanja in področje uporabe kot Odločba Sveta 96/391/ES z dne 28. marca 1996 o določitvi niza ukrepov, katerih cilj je ustvariti ugodnejše okolje za razvoj vseevropskih omrežij na področju energetike⁽²⁾ in Odločba št. 1229/2003/ES, je treba ti dve odločbi razveljaviti —

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Predmet urejanja

Ta odločba določa naravo in obseg ukrepanja Skupnosti za oblikovanje smernic za vseevropska energetska omrežja. Vpeljuje vrsto smernic, ki zajemajo cilje, prednostne naloge in splošno zasnovano ukrepanje Skupnosti glede vseevropskih energetskega omrežij. Te smernice opredeljujejo projekte skupnega interesa **in prednostne projekte**, vključno s tistimi **evropskega interesa**, pri vseevropskih omrežjih za električno energijo in zemeljski plin.

Člen 2

Področje uporabe

Ta odločba se uporablja:

- 1) pri elektroenergetskih omrežjih za:
 - a) vse visokonapetostne daljnovode, razen tistih v distribucijskih omrežjih, in za podmorske povezave, če se ta infrastruktura uporablja za med-regionalni ali mednarodni prenos ali povezavo;
 - b) vso opremo ali objekte in naprave, ki so bistveni za pravilno delovanje zadevnega sistema, vključno s sistemi zaščite, spremljanja in krmiljenja;

⁽¹⁾ UL L 184, 17.7.1999, str. 23.

⁽²⁾ UL L 161, 29.6.1996, str. 154.

Torek, 4. april 2006

- 2) pri plinovodnih omrežjih (prenos zemeljskega plina ali olefinskih plinov) za:
 - a) visokotlačne plinovode, razen tistih v distribucijskih omrežjih, ki omogočajo oskrbo regij Skupnosti iz notranjih ali zunanjih virov;
 - b) podzemna skladišča, povezana z zgoraj navedenimi visokotlačnimi plinovodi;
 - c) naprave za sprejem, skladiščenje in ponovno uplinjanje utekočinjenega zemeljskega plina (LNG) ter ladje za prevoz utekočinjenega zemeljskega plina s potrebno zmogljivostjo za oskrbo;
 - d) vso opremo ali objekte in naprave, ki so bistveni za pravilno delovanje zadevnega sistema, vključno s sistemi zaščite, spremljanja in krmiljenja.

Člen 3

Cilji

Skupnost spodbuja medsebojno povezovanje, medsebojno delovanje in razvoj vseevropskih energetskega omrežij ter dostop do takih omrežij skladno z veljavno zakonodajo Skupnosti in s ciljem:

- a) spodbujati učinkovito delovanje in razvoj notranjega trga na splošno in zlasti notranjega energetskega trga, ob spodbujanju racionalne proizvodnje, prevoza, distribucije in rabe energetskega virov ter razvoj in priključitev obnovljivih energetskega virov na način, ki bo znižal stroške energije za potrošnika in prispeval k zagotavljanju raznovrstnosti energetskega virov;
- b) olajšati razvoj in zmanjšati osamitev regij z omejenimi možnostmi ter otoških regij Skupnosti in tako pomagati okrepiti ekonomsko ter socialno kohezijo;
- c) okrepiti zanesljivost energetske oskrbe, na primer z okrepitevijo odnosov s tretjimi državami na energetskega področju, ki so v skupnem interesu vseh zadevnih pogodbenic, zlasti v okviru Pogodbe o energetskega listini in sporazumov o sodelovanju, ki jih je sklenila Skupnost;
- d) prispevati k trajnostnemu razvoju in varstvu okolja, med drugim z vključevanjem obnovljivih energetskega virov in z zmanjševanjem okoljskih tveganj, povezanih s prevozom in prenosom energije.

Člen 4

Prednostne naloge pri ukrepanju

Prednostne naloge pri ukrepanju Skupnosti na področju vseevropskih energetskega omrežij so združljive s trajnostnim razvojem in so naslednje:

- 1) za elektroenergetska in plinovodna omrežja:
 - a) prilagajanje in razvoj energetskega omrežij v podporo delovanju notranjega energetskega trga in zlasti reševanje problematike ozkih grl, predvsem čezmejnih ozkih grl, prenatrpanosti in manjkajočih povezav, in upoštevanje potreb, ki izhajajo iz delovanja notranjega trga z električno energijo in zemeljskim plinom ter širitve Evropske unije;
 - b) vzpostavljanje energetskega omrežij na otoških, osamljenih, obrobni in najbolj obrobni regijah ob pospeševanju raznovrstnosti virov energije in rabe obnovljivih virov energije, skupaj s priključitvami navedenih omrežij, kadar je to potrebno;
- 2) za elektroenergetska omrežja:
 - a) prilagajanje in razvoj omrežij za olajšanje vključevanja in povezovanja proizvodnje obnovljivih virov energije;
 - b) zagotavljanje medsebojnega delovanja elektroenergetskega omrežij znotraj Skupnosti, in s tistimi v državah pristopnicah, državah kandidatkah ter drugih državah v Evropi in v bazenih Sredozemskega in Črnega morja;

Torek, 4. april 2006

- 3) za plinovodna omrežja:
- a) razvoj omrežij zemeljskega plina za zadovoljevanje potreb porabe zemeljskega plina v Skupnosti in nadzor nad njenimi oskrbovalnimi sistemi z zemeljskim plinom;
 - b) zagotavljanje medsebojnega delovanja omrežij zemeljskega plina znotraj Skupnosti in s tistimi v državah pristopnicah, državah kandidatkah ter drugih državah v Evropi, v bazenih Sredozemskega, Črnega in Kaspijskega morja, kot tudi na Bližnjem vzhodu in v zalivskih regijah ter zagotavljanje raznovrstnosti virov zemeljskega plina ter oskrbovalnih poti.

Člen 5

Zasnove ukrepov

Splošne zasnove ukrepanja Skupnosti na področju vseevropskih energetskih omrežij so:

- a) opredelitev projektov skupnega interesa **in prednostnih projektov, vključno s projekti evropskega interesa**;
- b) oblikovanje ugodnejšega okolja za razvoj teh omrežij.

Člen 6

Projekti skupnega interesa

1. Splošna merila, ki se uporabijo pri sprejemanju odločitve o opredelitvi, spremembah, specifikacijah ali zahtevkih za posodobitev projektov skupnega interesa, so naslednja:

- a) projekti spadajo v področje uporabe iz člena 2;
- b) projekti ustrezajo ciljem in prednostnim nalogam ukrepanja, določenim v členu 3 ali 4;
- c) projekti izkazujejo potencialno gospodarsko upravičenost.

Ovrednotenje gospodarske upravičenosti temelji na analizi stroškov in koristi, ki upošteva vse stroške in koristi, vključno s srednjeročnimi in/ali dolgoročnimi, v zvezi z okoljskimi vidiki, zanesljivostjo oskrbe in prispevkom k ekonomski in socialni koheziji. Projekte skupnega interesa, ki se nanašajo na ozemlje ene od držav članic, odobri ta država članica.

2. Dodatna merila za opredelitev projektov skupnega interesa so določena v Prilogi II. O vseh spremembah k dodatnim merilom za opredelitev projektov skupnega interesa iz Priloge II se odloča skladno s postopkom iz člena 251 Pogodbe.

3. Do finančne pomoči Skupnosti, predvidene po Uredbi (ES) št. 2236/95, so upravičeni samo tisti projekti iz Priloge III, ki izpolnjujejo merila iz odstavka 1, in projekti iz Priloge II.

4. Okvirne projektne specifikacije, ki vsebujejo natančen opis projektov in, kjer je to primerno, njihov geografski opis, določa Priloga III. Te specifikacije se posodablajo v skladu s postopkom iz člena 14(2). Posodobitve so tehnične narave in se omejujejo na tehnične spremembe projektov ali spremembo dela specifikirane trase ali omejeno prilagoditev lokacije projekta.

5. Države članice sprejmejo vse ukrepe, za katere menijo, da so potrebni za olajšanje in pospešitev dokončanja projektov skupnega interesa in za zmanjšanje zamud pri usklajevanju z zakonodajo Skupnosti in mednarodnimi konvencijami o okolju, **zlasti pri projektih, ki so razglašeni za projekte evropskega interesa**. Zlasti je treba hitro zaključiti potrebne postopke izdaje dovoljenj.

Torek, 4. april 2006

6. Za dele projektov skupnega interesa na ozemljih tretjih držav lahko Komisija, s soglasjem zadevnih držav članic, predlaga, kjer je to primerno, v okviru upravljanja sporazumov med Skupnostjo in omenjenimi tretjimi državami ter skladno s Pogodbo o energetski listini in drugimi večstranskimi sporazumi s *tretjimi državami*, ki so pogodbenice te pogodbe, da zadevne tretje države priznajo te projekte kot projekte vzajemnega interesa, da se olajša njihovo izvajanje.

Člen 7

Prednostni projekti

1. Projekti skupnega interesa iz člena 6(3) in vključeni v osi za prednostne projekte iz Priloge I imajo prednost pri dodeljevanju finančne pomoči Skupnosti, predvidene v Uredbi (ES) št. 2236/95. O spremembah Priloge I se odloča v skladu s postopkom, določenim v členu 251 Pogodbe.
2. Za čezmejne investicijske projekte sprejmejo države članice potrebne ukrepe, s katerimi zagotovijo, da bo, v okviru nacionalnih postopkov za odobritev, dejstvo, da ti projekti izboljšajo obseg medsebojnih povezav med dvema ali več državami članicami in posledično okrepijo vseevropsko varnost oskrbe, služilo pristojnim nacionalnim organom kot merilo za oceno.
3. Zadevne države članice in Komisija si prizadevajo, vsak v okviru svoje pristojnosti, skupaj z odgovornimi družbami, za pospeševanje izvajanja prednostnih projektov, zlasti čezmejnih projektov.
4. Prednostni projekti so združljivi s trajnostnim razvojem in izpolnjujejo naslednja merila:
 - a) imajo znaten vpliv na konkurenčno delovanje notranjega trga, in/ali
 - b) krepijo zanesljivost oskrbe v Skupnosti in/ali
 - c) povzročijo povečanje uporabe obnovljivih virov energije.

Člen 8

Projekti evropskega interesa

1. *Nekateri projekti na prednostnih oseh iz člena 7, ki so čezmejnega značaja ali imajo občuten vpliv na zmogljivost čezmejnega prenosa, se razglasijo za projekte evropskega interesa. Ti projekti so določeni v Prilogi I.*
2. *Pri izbiri projektov v okviru proračuna za vseevropska omrežja v skladu s členom 10 Uredbe Sveta (ES) št. 2236/95 države članice dajo ustrezno prednost projektom, ki so razglašeni za projekte evropskega interesa.*
3. *Kadar so projekti izbrani v okviru drugih skladov za sofinanciranje, je treba posebno pozornost nameniti projektom, ki so razglašeni za projekte evropskega interesa.*
4. *V primeru občutne dejanske ali predvidene zamude pri napredovanju projekta, ki je razglašen za projekt evropskega interesa, Komisija lahko od zadevnih držav članic zahteva, da v roku treh mesecev navedejo vzroke za zamudo.*

Za projekte, ki so razglašeni za projekte evropskega interesa, za katere je bil imenovan evropski koordinator, le-ta v svojem poročilu navede razloge za zamudo.

Torek, 4. april 2006

5. Pet let po zaključku projekta ali dela projekta, ki je razglašen za projekt evropskega interesa, Komisija s pomočjo odbora, ki je naveden v členu 14(1), izvede oceno projekta, ki vključuje njegov socialno-ekonomski učinek, učinek na okolje in trgovino med državami članicami ter na teritorialno kohezijo in trajnostni razvoj. Komisija obvesti odbor, naveden v členu 14(1), o rezultatih te ocene.

6. Za vsak projekt, ki je razglašen za projekt evropskega interesa, in zlasti za čezmejne odseke, morajo zadevne države članice z ustreznimi ukrepi zagotoviti:

- redno izmenjavo pomembnih podatkov; in
- ustrezno pripravo skupnih usklajevalnih sestankov.

Skupne usklajevalne sestanke se pripravi v skladu s posebnimi zahtevami projektov, kot je razvojna faza projekta, in predvidenimi težavami oziroma težavami, ki se pojavijo. Na skupnih usklajevalnih sestankih bi morali obravnavati zlasti postopke ocenjevanja in posvetovanja z javnostjo. Zadevne države članice zagotovijo obveščanje Komisije o skupnih usklajevalnih sestankih in izmenjavi podatkov.

Člen 9

Izvajanje projektov evropskega interesa

1. Projekte evropskega interesa je treba hitro izvesti.

Najpozneje do ... ⁽¹⁾ morajo države članice na podlagi osnutka časovnega razporeda, ki ga je v ta namen pripravila Komisija, Komisiji predložiti posodobljen okvirni časovni razpored za dovršitev teh projektov, ki mora, če je to mogoče, vsebovati podrobne podatke o:

- a) predvidenem prehajanju projektov skozi načrtovan postopek odobritve,
- b) časovnem razporedu za fazi izvedljivosti in načrtovanja,
- c) izgradnji projekta in
- d) začetka delovanja projekta.

2. Komisija v tesnem sodelovanju z odborom, predvidenim v členu 14(1), vsaki dve leti predstavi poročilo o napredku projektov, navedenih v odstavku 1. Za projekte, ki so razglašeni za projekte evropskega interesa, za katere je bil imenovan evropski koordinator, se ta dveletna poročila nadomesti z letnimi poročili evropskega koordinatorja.

Člen 10

Evropski koordinator

1. Kadar pri projektu, ki je razglašen za projekt evropskega interesa, pride do večjih zamud ali do težav pri izvajanju, vključno s primeri, ko so vpletene tretje države, lahko Komisija s soglasjem zadevnih držav članic in po posvetovanju z Evropskim parlamentom določi evropskega koordinatorja. Po potrebi lahko države članice tudi zahtevajo, da Komisija določi evropskega koordinatorja za druge projekte, ki zadevajo vseevropska energetska omrežja.

2. Evropski koordinator je izbran predvsem na osnovi njegovih izkušenj v zvezi z evropskimi institucijami in na osnovi poznavanja zadev v zvezi z energetske politiko ter finančnim, socialno-ekonomskim in okoljskim vrednotenjem glavnih projektov.

3. Odločba o imenovanju evropskega koordinatorja določa, kako mora koordinator izvajati svoje naloge.

⁽¹⁾ Šest mesecev po začetku veljavnosti te odločbe.

Torek, 4. april 2006

4. **Evropski koordinator:**

- a) *spodbuja evropsko razsežnost projekta in čezmejni dialog med nosilci projektov in zadevnim prebivalstvom,*
- b) *prispeva k usklajevanju nacionalnih postopkov za upoštevanje stališč zadevnega prebivalstva, in*
- c) *Komisiji vsako leto predloži poročilo o napredku projektov, za katere je bil določen, in o vseh težavah in ovirah, ki bi lahko povzročile večjo zamudo. Komisija bo to poročilo posredovala zadevnim državam članicam.*

5. *Zadevne države članice sodelujejo z evropskim koordinatorjem pri izvedbi nalog, kot je navedeno v odstavku 4.*

6. *Komisija lahko pri preučevanju vlog za finančna sredstva Skupnosti za projekte ali skupine projektov, za katere je bil imenovan evropski koordinator, zahteva njegovo mnenje.*

7. *Da bi se izognili nepotrebnim upravnim obremenitvam, mora biti stopnja usklajevanja sorazmerna s stroški projekta.*

Člen 11

Ugodnejše okolje

1. Za prispevanje k ustvarjanju ugodnejšega okolja za razvoj vseevropskih energetske omrežij in njihovega medsebojnega delovanja, Skupnost upošteva prizadevanja držav članic v skladu s tem ciljem, pripisuje največji pomen naslednjim ukrepom in jih primerno spodbuja:

- a) tehničnemu sodelovanju med subjekti, odgovornimi za vseevropska energetska omrežja, zlasti za ustrezno delovanje povezav, navedenih v točkah 1, 2 in 7 Priloge II;
- b) olajšanju izvajanja postopkov pridobivanja dovoljenj za projekte na področju vseevropskih energetske omrežij za zmanjšanje zamud, **predvsem v zvezi s projekti evropskega interesa;**
- c) zagotavljanju pomoči projektom skupnega interesa s finančnimi sredstvi skladov Skupnosti, instrumenti in finančnimi programi, ki se uporabljajo za ta omrežja.

2. Komisija v tesnem sodelovanju z zadevnimi državami članicami prevzame pobudo za spodbujanje usklajevanja dejavnosti iz odstavka 1.

3. Komisija v skladu s postopkom iz člena 14(2) določi ukrepe, potrebne za izvajanje dejavnosti iz točk (a) in (b) odstavka 1.

Člen 12

Vplivi na konkurenco

Pri obravnavanju projektov je treba upoštevati njihove vplive na konkurenco in na zanesljivost oskrbe. Spodbujata se oba glavna vira financiranja, privatno financiranje ali financiranje s strani zadevnih gospodarskih subjektov. Skladno z določbami Pogodbe se je treba izogibati vsakemu izkrivljanju konkurence med subjekti na trgu.

Torek, 4. april 2006

Člen 13

Omejitve

1. Ta odločba ne posega v prevzete finančne obveznosti države članice ali Skupnosti.
2. Ta odločba ne posega v rezultate presoje vplivov na okolje za projekte in načrte ali programe, ki določajo nadaljnji okvir izdaje dovoljenj za take projekte. Rezultati presoje vplivov na okolje, kadar se taka presoja zahteva skladno z ustrežno zakonodajo Skupnosti, se upoštevajo pred sprejetjem odločitve o izvajanju projektov, skladno z ustrežno zakonodajo Skupnosti.

Člen 14

Postopek z Odborom

1. Komisiji pomaga odbor.
2. Pri sklicevanju na ta odstavek, se uporabljata člena 5 in 7 Sklepa 1999/468/ES ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.

Rok, določen v členu 5(6) Sklepa 1999/468/ES, je tri mesece.

3. Odbor sprejme svoj poslovnik.

Člen 15

Poročilo

Komisija vsaki dve leti pripravi poročilo o izvajanju te odločbe, ki ga predloži Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij.

V tem poročilu se pozornost posveti izvajanju prednostnih projektov, ki zadevajo čezmejne povezave navedene v točkah 2, 4 in 7 Priloge II, in napredku, doseženem pri njihovem izvajanju, kot tudi podrobni ureditvi njihovega financiranja, zlasti glede prispevka finančnih sredstev Skupnosti.

Člen 16

Razveljavitev

Odločba 96/391/ES in Odločba št. 1229/2003/ES se razveljavita.

Člen 17

Začetek veljavnosti

Ta odločba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 18

Naslovniki

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V ..., ...

Za Evropski parlament
Predsednik

Za Svet
Predsednik

Torek, 4. april 2006

PRILOGA I

VSEEVROPSKA ENERGETSKA OMREŽJA

Osi prednostnih projektov, **vključno z lokacijami projektov evropskega interesa**, opredeljenimi v **členih 7 in 8**.

Prednostni projekti, vključno s projekti evropskega interesa, ki jih je treba izvesti na vsaki prednostni osi, so navedeni spodaj.

ELEKTROENERGETSKA OMREŽJA

EL.1. Francija – Belgija – Nizozemska – Nemčija:

- okrepitev elektroenergetskih omrežij za reševanje prenatrpanosti v pretoku električne energije skozi države Beneluksa.
- **Vključno z naslednjimi projekti evropskega interesa:**
 - Daljnovod Avelin (FR) – Avelgem (BE)
 - Daljnovod Moulaine (FR) – Aubange (BE)

EL.2. Meje Italije s Francijo, Avstrijo, Slovenijo in Švico:

- povečanje zmogljivosti za medsebojno povezovanje elektroenergetskih sistemov.
- **Vključno z naslednjimi projekti evropskega interesa:**
 - Daljnovod Lienz (AT) – Cordignano (IT)
 - Nova medsebojna povezava med Italijo in Slovenijo
 - Daljnovod Udine Ovest/Videm Zahod (IT) – Okroglo (SI)
 - Daljnovod S. Fiorano (IT) – Nave (IT) – Gorlago (IT)
 - Daljnovod Venezia Nord/Benetke Sever (IT) – Cordignano (IT)
 - Daljnovod St. Peter (AT) – Tauern (AT)
 - Daljnovod Südburgenland (AT) – Kainachtal (AT)
 - Medsebojna povezava med Avstrijo in Italijo (Thaur-Brixen) skozi železniški predor Brenner

EL.3. Francija – Španija – Portugalska:

- povečanje zmogljivosti za medsebojno povezovanje elektroenergetskih sistemov med temi državami in za Iberski polotok ter razvoj omrežij na otoških regijah.
- **Vključno z naslednjimi projekti evropskega interesa:**
 - Daljnovod Sentmenat (ES) – Becanó (ES) – Baixas (FR)
 - Daljnovod Valdigem (PT) – Douro Internacional (PT) – Aldeadávila (ES) in naprave „Douro Internacional“

EL.4. Grčija – balkanske države – sistem UCTE:

- razvoj elektroenergetske infrastrukture za priključitev Grčije v sistem UCTE in za usposobitev razvoja trga z električno energijo v jugovzhodni Evropi.
- **Vključno z naslednjimi projekti evropskega interesa:**
 - Daljnovod Philippi (EL) – Hamidabad (TR)

Torek, 4. april 2006

EL.5. Združeno kraljestvo – celinska Evropa in severna Evropa:

— vzpostavitev/povečanje zmogljivosti za medsebojno povezovanje elektroenergetskih sistemov in možno vključevanje energije vetra iz naprav na morju

— **Vključno z naslednjimi projekti evropskega interesa:**

— Podmorski kabel za povezavo med Anglijo (UK) in Nizozemsko

EL.6. Irska – Združeno kraljestvo:

— povečanje zmogljivosti za medsebojno povezovanje elektroenergetskih sistemov in možno vključevanje energije vetra iz naprav na morju.

— **Vključno z naslednjimi projekti evropskega interesa:**

— Podmorski kabel za povezavo med Irsko in Walesom (UK)

EL.7. Danska – Nemčija – baltski obroč (vključno Norveška – Švedska – Finska – Danska – Nemčija – Poljska – baltske države – Rusija):

— povečanje zmogljivosti za medsebojno povezovanje elektroenergetskih sistemov in možno vključevanje energije vetra iz naprav na morju.

— **Vključno z naslednjimi projekti evropskega interesa:**

— Daljnovod Kasso (DK) – Hamburg/Dollern (DE)

— Daljnovod Hamburg/Krümmel (DE) – Schwerin (DE)

— Daljnovod Kasso (DK) – Revsing (DK) – Tjele (DK)

— Daljnovod Vester Hassing (DK) – Trige (DK)

— Podmorski kabel Skagerrak 4: med Dansko in Norveško

— Povezava med Poljsko in Litvo, vključno s potrebno okrepitevijo poljskega elektroenergetskega omrežja in profila PL – DE, da se omogoči vključitev v notranji energetski trg

— Podmorski kabel Finska – Estonija (Estlink)

— Podmorski kabel Fennoscan med Finsko in Švedsko

— Halle/Saale (DE) – Schweinfurt (DE)

EL.8. Nemčija – Poljska – Češka – Slovaška – Avstrija – Madžarska – Slovenija:

— povečanje zmogljivosti za medsebojno povezovanje elektroenergetskih sistemov.

— **Vključno z naslednjimi projekti evropskega interesa:**

— Daljnovod Neuenhagen (DE) – Vierraden (DE) – Krajnik (PL)

— Daljnovod Dürnröhr (AT) – Slavětice (CZ)

— Nova povezava med Nemčijo in Poljsko

— Velké Kapušany (SK) – Lemešany (SK) – Moldava (SK) – Sajóivánka (HU)

— Gabčíkovo (SK) – Velký Ďur (SK)

— Stupava (SK) – Dunaj jugovzhod (AT)

EL.9. Sredozemske države članice – sredozemski elektroenergetski obroč

— povečanje zmogljivosti za medsebojno povezovanje elektroenergetskih sistemov med sredozemskimi državami članicami in Marokom – Alžirijo – Tunizijo – Libijo – Egiptom – državami bližnjega vzhoda – Turčijo.

— **Vključno z naslednjimi projekti evropskega interesa:**

— elektroenergetska povezava med Tunizijo in Italijo

Torek, 4. april 2006

PLINOVODNA OMREŽJA

- NG.1. Združeno kraljestvo – severna celinska Evropa, vključno z Nizozemsko, Belgijo, Dansko, Švedsko, in Nemčijo – Poljska – Litva – Latvija – Estonija – Finska – Rusija:
- Plinovodi, ki povezujejo nekatere glavne vire oskrbe s plinom v Evropi, izboljšujejo medsebojno delovanje omrežij in povečujejo zanesljivost oskrbe, vključno s plinovodi zemeljskega plina preko morja iz Rusije v EU in preko kopnega iz Rusije na Poljsko in v Nemčijo, izgradnja novega plinovoda ter povečanje zmogljivosti omrežja v Nemčiji, na Danskem in Švedskem ter med njimi, in na Poljskem, Češkem, Slovaškem, v Nemčiji in Avstriji ter med njimi.
 - **Vključno z naslednjimi projekti evropskega interesa:**
 - Severno-evropski plinovod
 - Plinovod „Yamal-Europe“
 - Plinovod za prenos zemeljskega plina, ki povezuje Dansko, Nemčijo in Švedsko
 - Krepitev zmogljivosti tranzita na osi Nemčija – Belgija – Združeno kraljestvo.
- NG.2. Alžirija – Španija – Italija – Francija – severna celinska Evropa:
- izgradnja novih plinovodov za prenos zemeljskega plina iz Alžirije v Španijo, Francijo in Italijo in povečanje zmogljivosti omrežja v Španiji, Franciji in Italiji ter med njimi.
 - **Vključno z naslednjimi projekti evropskega interesa:**
 - Plinovod Alžirija – Tunizija – Italija
 - Plinovod Alžirija – Italija prek Sardinije in Korzike z vejo v Francijo
 - Plinovod Medgas (Alžirija – Španija – Francija – celinska Evropa)
- NG.3. države Kaspijskega morja – Bližnji vzhod – Evropska unija:
- nova plinovodna omrežja za prenos zemeljskega plina, ki povezujejo Evropsko unijo z novimi viri, vključno s plinovodi Turčija – Grčija, Grčija – Italija, Turčija – Avstrija in Grčija – Slovenija – Avstrija (prek zahodnega Balkana).
 - **Vključno z naslednjimi projekti evropskega interesa:**
 - Plinovod Turčija – Grčija – Italija
 - Plinovod Turčija – Avstrija
- NG.4. Terminali za utekočinjeni zemeljski plin (LNG) v Belgiji, Franciji, Španiji, na Portugalskem, v Italiji, Grčiji, na Cipru in na Poljskem: zagotavljanje raznovrstnosti virov oskrbe in vstopnih točk, vključno s priključitvijo terminalov za LNG na prenosno omrežje.
- NG.5. Podzemna skladišča zemeljskega plina v Španiji, na Portugalskem, Franciji, Italiji, Grčiji in območju Baltskega morja:
- povečanje zmogljivosti v Španiji, Franciji, Italiji in območju Baltskega morja ter izgradnja prvih naprav na Portugalskem, v Grčiji in v Litvi.
- NG.6. Sredozemske države članice – vzhodno sredozemski plinski obroč:
- vzpostavitev in povečanje zmogljivosti plinovodov za prenos zemeljskega plina med sredozemskimi državami članicami in Libijo – Egiptom – Jordanijo – Sirijo – Turčijo.
 - **Vključno z naslednjimi projekti evropskega interesa:**
 - Plinovod Libija – Italija.
-

PRILOGA II

VSEEVROPSKA ENERGETSKA OMREŽJA

Dodatna merila za opredeljevanje projektov skupnega interesa iz člena 6(2)

ELEKTROENERGETSKA OMREŽJA

1. Razvoj elektroenergetskih omrežij na otoških, osamljenih, obrobni in najbolj obrobni regijah ob pospeševanju raznovrstnih virov energije in povečevanju rabe obnovljivih virov energije in povezava elektroenergetskih omrežij navedenih regij, če je to potrebno:
 - Irska – Združeno Kraljestvo (Wales)
 - Grčija (otoki)
 - Italija (Sardinija) – Francija (Korzika) – Italija (celinski del)
 - Poveze na otoških regijah, vključno s povezavami s celinskim delom
 - Povezave na najbolj obrobni regijah v Franciji, Španiji, na Portugalskem
2. Razvoj elektroenergetskih povezav med državami članicami, ki so potrebne za delovanje notranjega trga in za zagotavljanje zanesljivosti in varnosti obratovanja elektroenergetskih omrežij:
 - Francija – Belgija – Nizozemska – Nemčija
 - Francija – Nemčija
 - Francija – Italija
 - Francija – Španija
 - Portugalska – Španija
 - Finska – Švedska
 - Finska – Estonija – Latvija – Litva
 - Avstrija – Italija
 - Italija – Slovenija
 - Avstrija – Italija – Slovenija – Madžarska
 - Nemčija – Poljska
 - Nemčija – Poljska – Češka – Avstrija – Slovaška – Madžarska
 - Madžarska – Slovaška
 - Madžarska – Avstrija
 - Poljska – Litva
 - Irska – Združeno kraljestvo (Severna Irska):
 - Avstrija – Nemčija – Slovenija – Madžarska
 - Nizozemska – Združeno kraljestvo
 - Nemčija – Danska – Švedska
 - Grčija – Italija
 - Madžarska – Slovenija
 - Malta – Italija
 - Finska – Estonija
 - Italija – Slovenija

Torek, 4. april 2006

3. Razvoj elektroenergetskih povezav znotraj držav članic, kjer je to potrebno, za izkoriščanje prednosti povezav med državami članicami, delovanje notranjega trga ali priključitev obnovljivih virov energije:
 - vse države članice

4. Razvoj elektroenergetskih povezav z državami nečlanicami in zlasti z državami kandidatkami, kar bo prispevalo k medsebojnemu delovanju, zanesljivosti in varnosti obratovanja elektroenergetskih omrežij ali k oskrbi z električno energijo znotraj Evropske skupnosti:
 - Nemčija – Norveška
 - Nizozemska – Norveška
 - Švedska – Norveška
 - Združeno kraljestvo – Norveška
 - baltski elektroenergetski obroč: Nemčija – Poljska – Belorusija – Rusija – Litva – Latvija – Estonija – Finska – Švedska – Norveška – Danska
 - Norveška – Švedska – Finska – Rusija
 - Sredozemski elektroenergetski obroč: Francija – Španija – Maroko – Alžirija – Tunizija – Libija – Egipt – države Bližnjega vzhoda – Turčija – Grčija – Italija
 - Grčija – Turčija
 - Italija – Švica
 - Avstrija – Švica
 - Madžarska – Romunija
 - Madžarska – Srbija
 - Madžarska – Hrvaška
 - Italija – Tunizija
 - Grčija – balkanske države
 - Španija – Maroko
 - Španija – Andora – Francija
 - EU – balkanske države – Belorusija – Rusija – Ukrajina
 - Črnomoški elektroenergetski obroč: Rusija – Ukrajina – Romunija – Bolgarija – Turčija – Gruzija
 - Bolgarija – Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija/Grčija – Albanija – Italija ali Bolgarija – Grčija – Italija

5. Ukrepi za izboljšanje delovanja medsebojno povezanih elektroenergetskih omrežij znotraj notranjega trga, zlasti opredelitev ozkih grl in manjkajočih povezav, razvijanje rešitev za obvladovanje prenatrpanosti in prilagoditev načinov napovedovanja in obratovanja elektroenergetskih omrežij:
 - Opredelitev ozkih grl in manjkajočih povezav, zlasti čezmejnih, znotraj elektroenergetskih omrežij
 - Razvijanje rešitev za vodenje pretoka električne energije zaradi reševanja problematike prenatrpanosti znotraj elektroenergetskih omrežij
 - Prilagajanje načinov napovedovanja in obratovanja elektroenergetskih omrežij, kot se zahteva *pravilno* za delovanje notranjega trga in visok delež rabe obnovljivih virov energije

PLINOVODNA OMREŽJA

6. Uvedba zemeljskega plina v nove regije, predvsem otoške, osamljene, obrobne in skrajno obrobne regije in razvoj omrežij zemeljskega plina v teh regijah:
 - Združeno kraljestvo (Severna Irsko):
 - Irsko
 - Španija
 - Portugalska
 - Grčija
 - Švedska
 - Danska
 - Italija (Sardinija)
 - Francija (Korzika)
 - Ciper
 - Malta
 - skrajno obrobne regije v Franciji, Španiji, Portugalski
7. Razvoj povezav zemeljskega plina za zadovoljitev potreb notranjega trga ali krepitev zanesljivosti oskrbe, vključno s priključitvijo ločenih omrežij zemeljskega plina in olefina:
 - Irsko – Združeno kraljestvo
 - Francija — Španija
 - Francija – Švica
 - Portugalska – Španija
 - Avstrija – Nemčija
 - Avstrija – Madžarska
 - Avstrija – Madžarska – Slovaška – Poljska
 - Poljska – Češka
 - Slovaška – Češka – Nemčija – Avstrija
 - Avstrija – Italija
 - Grčija – balkanske države
 - Avstrija – Madžarska – Romunija – Bolgarija – Grčija — Turčija
 - Francija – Italija
 - Grčija – Italija
 - Avstrija – Češka
 - Nemčija – Češka – Avstrija – Italija
 - Avstrija – Slovenija – Hrvaška
 - Madžarska – Hrvaška
 - Madžarska – Romunija
 - Madžarska – Slovaška
 - Madžarska – Ukrajina
 - Slovenija – balkanske države

Torek, 4. april 2006

- Belgija – Nizozemska – Nemčija
 - Združeno kraljestvo – Nizozemska – Nemčija
 - Nemčija – Poljska
 - Danska – Združeno kraljestvo
 - Danska – Nemčija – Švedska
 - Danska – Nizozemska
8. Razvoj zmogljivosti za sprejemanje LNG in skladiščenje zemeljskega plina za zadostitev povpraševanju, nadzor nad sistemi za oskrbo s plinom in zagotavljanje raznovrstnih virov in oskrbovalnih poti:
- vse države članice
9. Razvoj transportnih zmogljivosti zemeljskega plina (plinovodi za oskrbo s plinom), ki so potrebne za zadostitev povpraševanja in zagotavljanja raznovrstnosti oskrbe iz notranjih in zunanjih virov, prav tako kot tudi oskrbovalnih poti:
- Nordijsko plinovodno omrežje: Norveška – Danska – Nemčija – Švedska – Finska – Rusija – baltske države – Poljska
 - Alžirija – Španija – Francija
 - Rusija – Ukrajina – EU
 - Rusija – Belorusija – Ukrajina – EU
 - Rusija – Belorusija – EU
 - Rusija – Baltsko morje – Nemčija
 - Rusija – baltske države – Poljska – Nemčija
 - Nemčija – Češka – Poljska – Nemčija – druge države članice
 - Libija – Italija
 - Tunizija – Libija – Italija
 - Države Kaspijskega morja – EU
 - Rusija – Ukrajina – Moldavija – Romunija – Bolgarija – Grčija – Slovenija – druge balkanske države
 - Rusija – Ukrajina – Slovaška – Madžarska – Slovenija – Italija
 - Nizozemska – Nemčija – Švica – Italija
 - Belgija – Francija – Švica – Italija
 - Danska – Švedska – Poljska
 - Norveška – Rusija – EU
 - Irska
 - Alžirija – Italija – Francija
 - Alžirija – Tunizija – Italija
 - Bližnji vzhod – vzhodno sredozemski plinski obroč – EU
 - Vzpostavitev mešalne postaje Winksele na osi sever-jug (mešanje plina H z dušikom)
 - Povečanje zmogljivosti na osi vzhod-zahod: Zeebrugge – Eynatten

Torek, 4. april 2006

10. Ukrepi za izboljšanje delovanja medsebojno povezanih omrežij zemeljskega plina znotraj notranjega trga in tranzitnih držav, zlasti opredelitev ozkih grl in manjkajočih povezav, razvijanje rešitev za obvladovanje prenatrpanosti in prilagoditev načinov napovedovanja ter učinkovitega in varnega obratovanja omrežij zemeljskega plina:
 - Opredelitev ozkih grl in manjkajočih povezav, zlasti čezmejnih, znotraj omrežij zemeljskega plina.
 - Razvijanje rešitev za vodenje pretoka zemeljskega plina zaradi reševanja problematike prenatrpanosti znotraj omrežij zemeljskega plina.
 - Prilagajanje načinov napovedovanja in obratovanja omrežij zemeljskega plina, ki ga zahteva delovanje notranjega trga.
 - Povečanje celotnih zmogljivosti, varnosti in zaščite omrežij zemeljskega plina v tranzitnih državah.
11. Razvoj in vključitev transportnih zmogljivosti olefinov, ki so potrebne, za zadostitev povpraševanja na notranjem trgu:
 - vse države članice

PRILOGA III

VSEEVROPSKA ENERGETSKA OMREŽJA

Projekti skupnega interesa in njihove specifikacije, ki so trenutno opredeljeni skladno z merili, določenimi v Prilogi II

ELEKTROENERGETSKA OMREŽJA

1. Razvoj elektroenergetskih omrežij v izoliranih regijah
 - 1.1 Podmorski kabel Irska – Wales (UK)
 - 1.2 Priključitev južnih Kikladov (EL) (v povezani sistem)
 - 1.3 30 kV podvodna kablenska povezava med otoki Faial, Pico in S. Jorge (Azori, PT)
 - 1.4 Priključitev in okrepitev omrežja v Terceiri, Faialu in S. Miguelu (Azori, PT)
 - 1.5 Priključitev in okrepitev omrežja v Madeiri (PT)
 - 1.6 Podmorski kabel Sardinija (IT) – celinski del Italije
 - 1.7 Podmorski kabel Korzika (FR) – Italija
 - 1.8 Povezava celinski del Italije – Sicilija (IT) podvojitve povezave Sorgente (IT) – Rizziconi (IT)
 - 1.9 Nove povezave na Balearih in Kanarskih otokih (ES)
2. Razvoj elektroenergetskih povezav med državami članicami
 - 2.1 Daljnovid Moulaine (FR) – Aubange (BE)
 - 2.2 Daljnovid Avelin (FR) – Avelgem (BE)
 - 2.3 Medsebojna povezava med Nemčijo in Belgijo
 - 2.4 Daljnovid Vigy (FR) – Marlenheim (FR)

Torek, 4. april 2006

- 2.5 Daljnovod Vigy (FR) – Uchtelfangen (DE)
- 2.6 Fazni transformator La Praz (FR)
- 2.7 Nadaljnje povečanje zmogljivosti preko obstoječe medsebojne povezave med Francijo in Italijo
- 2.8 Nova medsebojna povezava med Francijo in Italijo
- 2.9 Nova medsebojna povezava preko Pirenejev med Francijo in Španijo
- 2.10 Povezava preko vzhodnih Pirenejev med Francijo in Španijo
- 2.11 Povezave med severno Portugalsko in severozahodno Španijo
- 2.12 Daljnovod Sines (PT) – Alqueva (PT) – Balboa (ES)
- 2.13 Povezava med južno Portugalsko in jugozahodno Španijo
- 2.14 Daljnovod Valdigem (PT) – Douro Internacional (PT) – Aldeadávila (ES) in naprave „Douro Internacional“
- 2.15 Povezave severno od Botnijskega zaliva in podmorski kabel Fennoscan med Finsko in Švedsko
- 2.16 Daljnovod Lienz (AT) – Cordignano (IT)
- 2.17 Medsebojna povezava Somplago (IT) – Würmbach (AT)
- 2.18 Medsebojna povezava Avstrija – Italija (Thaur-Brixen) skozi železniški predor Brenner
- 2.19 Povezava med Irsko in Severno Irsko
- 2.20 Daljnovod St Peter (AT) – Isar (DE)
- 2.21 Podmorski kabel med jugovzhodno Anglijo in osrednjo Nizozemsko
- 2.22 Okrepitev povezav med Dansko in Nemčijo, npr. daljnovod Kasso – Hamburg
- 2.23 Okrepitev povezav med Dansko in Švedsko
- 2.24 Nova povezava med Slovenijo in Madžarsko: Cirkovce (SI) – Hévíz (HU)
- 2.25 Sajóivánka (HU) – Rimavská Sobota (SK)
- 2.26 Moldava (SK) – Sajóivánka (HU)
- 2.27 Stupava (SK) – Dunaj jugo-vzhod (AT)
- 2.28 Daljnovod Poljska – Nemčija (Neuenhagen (DE) – Vierraden (DE) – Krajnik (PL)
- 2.29 Daljnovod Poljska – Litva (Elk – Alytus)
- 2.30 Podmorski kabel za povezavo med Finsko in Estonijo
- 2.31 Vzpostavitev sistemov prilagodljivega prenosa dvosmernega toka med Italijo in Slovenijo
- 2.32 Nove povezave med sistemoma UCTE in CENTREL
- 2.33 Dürnröhr (AT) – Slavětice (CZ)
- 2.34 Podvodna električna povezava med Malto (MT) in Sicilijo (IT)
- 2.35 Nove medsebojne povezave med Italijo in Slovenijo
- 2.36 Daljnovod Udine Ovest /Videm zahod (IT) – Okroglo (SI)

3. Razvoj električnih povezav znotraj držav članic
 - 3.1 Povezave na osi vzhod-zahod Danske: povezava med danskim zahodnim (UCTE) in vzhodnim (NORDEL) omrežjem.
 - 3.2 Povezava na osi sever-jug Danske
 - 3.3 Nove povezave v severni Franciji
 - 3.4 Nove povezave v jugo-zahodni Franciji
 - 3.5 Daljnovod Trino Vercellese (IT) – Lacchiarelle (IT)
 - 3.6 Daljnovod Turbigo (IT) – Rho (IT) – Bovisio (IT)
 - 3.7 Daljnovod Voghera (IT) – La Casella (IT)
 - 3.8 Daljnovod S. Fiorano (IT) – Nave (IT) – Gorlago (IT)
 - 3.9 Daljnovod Benetke Sever (IT) – Cordignano (IT)
 - 3.10 Daljnovod Redipuglia/Sredipolja (IT) – Udine Ovest/Videm Zahod (IT)
 - 3.11 Nove povezave na osi vzhod-zahod Italije
 - 3.12 Daljnovod Tavarnuzze (IT) – Casellina (IT)
 - 3.13 Daljnovod Tavarnuzze (IT) – S.Barbara (IT)
 - 3.14 Daljnovod Rizziconi (IT) – Feroletto (IT) – Laino (IT)
 - 3.15 Nove povezave na osi sever-jug Italije
 - 3.16 Spremembe na omrežjih zaradi olajšanja priključitve obnovljivih virov energije v Italiji
 - 3.17 Nove povezave za energijo vetra v Italiji
 - 3.18 Nove povezave na severni osi Španije
 - 3.19 Nove povezave na sredozemski osi Španije
 - 3.20 Nove povezave na osi Galicija (ES) – Centro (ES)
 - 3.21 Nove povezave na osi Centro (ES) – Aragón (ES)
 - 3.22 Nove povezave na osi Aragón (ES) – Levante (ES)
 - 3.23 Nove povezave na španski južno-osrednji osi (ES)
 - 3.24 Nove povezave na španski vzhodno-osrednji osi (ES)
 - 3.25 Nove povezave v Andaluziji (ES)
 - 3.26 Daljnovod Pedralva (PT) – Riba d'Ave (PT) in naprave Pedralva
 - 3.27 Daljnovod Recarei (PT) – Valdigem (PT)
 - 3.28 Daljnovod Picote (PT) – Pocinho (PT) (nadgradnja)
 - 3.29 Sprememba obstoječega daljnovođa Pego (PT) – Cedillo (ES)/Falagueira (PT) in naprave Falagueira
 - 3.30 Daljnovod Pego (PT) – Batalha (PT) in naprave Batalha
 - 3.31 Daljnovod Sines (PT) – Ferreira do Alentejo (PT) I (nadgradnja)

Torek, 4. april 2006

- 3.32 Nove povezave za energijo vetra na Portugalskem
- 3.33 Daljnovod Pereiros (PT) – Zêzere (PT) – Santarém (PT) in naprave Zêzere
- 3.34 Daljnovoda Batalha (PT) – Rio Maior (PT) I in II (nadgradnje)
- 3.35 Daljnovod Carrapatelo (PT) – Mourisca (PT) (nadgradnja)
- 3.36 Daljnovod Valdigem (PT) – Viseu (PT) – Anadia (PT)
- 3.37 Odmik od obstoječega daljnovoda Rio Maior (PT) – Palmela (PT) k Ribateju (PT) in naprave Ribatejo
- 3.38 Razdelilno-transformatorske postaje Solun (EL), Lamia (EL) in Patras (EL) ter povezovalni daljnovodi
- 3.39 Povezave regij Evija (EL), Lakonija (EL) in Trakija (EL)
- 3.40 Okrepitev obstoječih povezav obrobnihih regij na celinskem delu Grčije
- 3.41 Daljnovod Tynagh (IE) – Cashla (IE)
- 3.42 Daljnovod Flagford (IE) – East Sligo (IE)
- 3.43 Povezave v severovzhodnem in zahodnem delu Španije, zlasti priključitev vetrnih elektrarn na omrežje
- 3.44 Povezave v Baskiji (ES), Aragoniji (ES) in Navari (ES)
- 3.45 Povezave v Galiciji (ES)
- 3.46 Povezave v osrednji Švedski
- 3.47 Povezave v južni Švedski
- 3.48 Daljnovod Hamburg (DE) – regija Schwerin (DE)
- 3.49 Daljnovod regija Halle/Saale (DE) – regija Schweinfurt (DE)
- 3.50 Nove povezave vetrne energije na morju in na kopnem v Nemčiji
- 3.51 Nadgradnja 380 kV omrežja v Nemčiji za povezavo vetrnic na morju
- 3.52 Povezave na Severnem Irskem v zvezi z medsebojnimi povezavami z Irsko
- 3.53 Povezave na severozahodu Združenega kraljestva
- 3.54 Povezave na Škotskem in v Angliji s ciljem večje uporabe obnovljivih virov pri proizvodnji električne energije
- 3.55 Nove povezave vetrne energije na morju v Belgiji, vključno z nadgradnjo 380 kV omrežja
- 3.56 Razdelilno-transformatorska postaja Borssele (NL)
- 3.57 Postavitev naprav za kompenzacijo jalove moči (NL)
- 3.58 Postavitev preklopnikov napetosti in/ali kondenzatorskih baterij v Belgiji
- 3.59 Nadgradnja 380 kV omrežja v Belgiji, zaradi povečanja zmožnosti uvoza
- 3.60 Daljnovod St. Peter (AT) – Tauern (AT)
- 3.61 Daljnovod Süd-Burgenland (AT) – Kainachtal (AT)
- 3.62 Dunowo (PL) – Żydowo (PL) – Krzewina (PL) – Plewiska (PL)
- 3.63 Pątnów (PL) – Grudziądz (PL)
- 3.64 Ostrów (PL) – Plewiska (PL)
- 3.65 Ostrów (PL) – Trębaczew (Rogowiec) (PL)
- 3.66 Plewiska (PL) – Pątnów (PL)
- 3.67 Tarnów (PL) – Krosno (PL)
- 3.68 Ełk (PL) – Olsztyn Matki (PL)

Torek, 4. april 2006

- 3.69 Ełk (PL) – Narew (PL)
 - 3.70 Mikułowa (PL) – Świebodzice – Dobrzeń (Groszowice) (PL)
 - 3.71 Pątnów (PL) – Sochaczew (PL) – Warszawa (PL)
 - 3.72 Krško (SI) – Beričevo (SI)
 - 3.73 Nadgradnja sistema prenosa v Sloveniji z 220 kV na 400 kV
 - 3.74 Medzibrod (SK) – Liptovska Mara (SK)
 - 3.75 Lemešany (SK) – Moldava (SK)
 - 3.76 Lemešany (SK) – Veľké Kapušany (SK)
 - 3.77 Gabčíkovo (SK) – Veľký Ďur (SK)
 - 3.78 Povezave na severu Švedske
 - 3.79 Prenos oskrbe Saaremaa (EE) na 110 kV
 - 3.80 Izboljšanje oskrbe z energijo v Tartu (EE)
 - 3.81 Obnova razdelilno-transformatorske postaje (330 kV) Eesti (EE)
 - 3.82 Obnova transformatorskih postaj (110 kV) Kiisa (EE), Püssi (EE) in Viljandi (EE)
 - 3.83 Nošovice (CZ) – Prosenice (CZ): obnova enosmernega daljnovoda (400 kV) v dvosmerni daljnovod 400 kV
 - 3.84 Krasíkov (CZ) – Horní Životice (CZ): nov enosmerni 400 kV daljnovod
 - 3.85 Nove povezave z napravami za energijo vetra na Malti (MT)
4. Razvoj elektroenergetskih povezav z državami nečlanicami
- 4.1 Nova medsebojna povezava Italija – Švica
 - 4.2 Daljnovod Philippi (EL) – Maritsa 3 (Bolgarija)
 - 4.3 Daljnovod Amintaio (EL) – Bitola (Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija)
 - 4.4 Daljnovod Kardia (EL) – Elbasan (Albanija)
 - 4.5 Daljnovod Elbasan (Albanija) – Podgorica (Srbija in Črna gora)
 - 4.6 Razdelilno-transformatorska postaja Mostar (Bosna in Hercegovina) in povezovalni daljnovodi
 - 4.7 Razdelilno-transformatorska postaja Ernestinovo (Hrvaška) in povezovalni daljnovodi
 - 4.8 Nove povezave med Grčijo in Albanijo, Bolgarijo ter Nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo
 - 4.9 Daljnovod Philippi (EL) – Hamidabad (TR)
 - 4.10 Podmorski kabel med severovzhodno/vzhodno Anglijo in južno Norveško
 - 4.11 Povezava Eemshaven (NL) – Feda (NO)
 - 4.12 Podmorski kabel med južno Španijo in Marokom (okrepitev obstoječe povezave)
 - 4.13 Povezave za baltski elektroenergetski obroč: Nemčija – Poljska – Rusija – Estonija – Latvija – Litva – Švedska – Finska – Danska – Belorusija
 - 4.14 Povezave južna Finska – Rusija
 - 4.15 Nove povezave med severno Švedsko in severno Norveško
 - 4.16 Nove povezave med srednjo Švedsko in srednjo Norveško
 - 4.17 Daljnovod Borgvik (SE) – Hoesle (NO) – regija Oslo (NO)
 - 4.18 Nove povezave med sistemoma UCTE/CENTREL in balkanskimi državami

Torek, 4. april 2006

- 4.19 Povezave in vmesnik med sistemom UCTE in Belorusijo, Rusijo in Ukrajino, vključno s premetvijo visokonapetostnih enosmernih pretvorniških postaj HVDC, ki so predhodno obratovale med Avstrijo in Madžarsko, Avstrijo in Češko, in Nemčijo ter Češko
 - 4.20 Povezave v Črnomoškem elektroenergetskem obroču: Rusija – Ukrajina – Romunija – Bolgarija – Turčija – Gruzija
 - 4.21 Nove povezave na območju Črnega morja s ciljem zagotovitve medsebojnega delovanja sistema UCTE in omrežij v zajetih državah
 - 4.22 Nove povezave v sredozemskem elektroenergetskem obroču: Francija – Španija – Maroko – Alžirija – Tunizija – Libija – Egipt – države Bližnjega vzhoda – Turčija – Grčija – Italija
 - 4.23 Podmorski kabel med južno Španijo in severozahodno Alžirijo
 - 4.24 Podmorski kabel med Italijo in Severno Afriko (Alžirija, Tunizija, Libija)
 - 4.25 Elektroenergetska povezava med Tunizijo in Italijo
 - 4.26 Nove povezave v regiji/na območju Barentsovega morja
 - 4.27 Nadgradnja povezav med Dansko in Norveško
 - 4.28 Obermoorweiler (DE) – Meiningen (AT) – Bonaduz (CH): nadaljnje povečanje zmogljivosti
 - 4.29 Békéscsaba (HU) – Oradea (RO)
 - 4.30 Pécs (HU) – Sombor (Srbija in Črna gora)
 - 4.31 Pécs (HU) – Ernestinovo (HR)
 - 4.32 Veľké Kapušany (SK) – Ukrajinska meja
 - 4.33 Andrall (ES) – Encamp (AD): povečanje kapacitete do 220 kV
 - 4.34 Španija – Andora – Francija: nadgradnja povezav
5. Ukrepanje za izboljšanje delovanja medsebojno povezanih elektroenergetskih omrežij v okviru notranjega trga
(Specifikacije še niso opredeljene)

PLINOVODNA OMREŽJA

6. Uvedba zemeljskega plina v nove regije
 - 6.1 Razvoj plinovodnih omrežij od Belfasta proti severozahodni regiji Severne Irske (UK) in po potrebi do zahodne obale Irske
 - 6.2 Terminal za LNG v Santa Cruz de Tenerife, Kanarski otoki (ES)
 - 6.3 Terminal za LNG v Las Palmas de Gran Canaria (ES)
 - 6.4 Terminal za LNG na Madeiri (PT)
 - 6.5 Razvoj plinovodnih omrežij na Švedskem
 - 6.6 Povezava med Balearskimi otoki (ES) in celinskim delom Španije
 - 6.7 Visokotlačni odcepni plinovod do Trakije (EL)
 - 6.8 Visokotlačni odcepni plinovod do Korinta (EL)
 - 6.9 Visokotlačni odcepni plinovod do severozahodne Grčije (EL)
 - 6.10 Povezava otokov Lolland (DK) in Falster (DK)
 - 6.11 Terminal za LNG na otoku Cipru; Energetski center Vasilikos
 - 6.12 Povezava med napravami LNG pri Vasilikosu (CY) in elektrarno pri Moni (CY)
 - 6.13 Terminal za LNG na otoku Kreti (EL)
 - 6.14 Visokotlačni odcepni plinovod do Patrasa (EL)
 - 6.15 Terminal za LNG na Malti

Torek, 4. april 2006

7. Razvoj plinskih povezav za zadovoljitev potreb notranjega trga ali krepitev zanesljivosti oskrbe, vključno s priključitvijo ločenih plinovodnih omrežij
 - 7.1 Dodatni povezovalni plinovod med Irsko in Škotsko
 - 7.2 Medsebojna povezava sever-jug, vključno s plinovodom Dublin – Belfast
 - 7.3 Kompresorska postaja na plinovodu Lacq (FR) – Calahorra (ES)
 - 7.4 Plinovod Lussagnet (FR) – Bilbao (ES)
 - 7.5 Plinovod Perpignan (FR) – Barcelona (ES)
 - 7.6 Povečanje transportne zmogljivosti plinovodov, ki oskrbujejo Portugalsko preko južne Španije in Galicije ter Asturije preko Portugalske
 - 7.7 Plinovod Puchkirchen (AT) – Burghausen (DE)
 - 7.8 Plinovod Andorf (AT) – Simbach (DE)
 - 7.9 Plinovod Wiener Neustadt (AT) – Sopron (HU)
 - 7.10 Plinovod Bad Leonfelden (AT) – Linz (AT)
 - 7.11 Plinovod severozahodna Grčija – Elbasan (AL)
 - 7.12 Povezovalni plinovod Grčija – Italija
 - 7.13 Kompresorska postaja na glavnem plinovodu v Grčiji
 - 7.14 Povezava med omrežjema Avstrije in Češke
 - 7.15 Transportni koridor za plin v jugovzhodni Evropi čez Grčijo, Nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo, Srbijo in Črno goro, Bosno in Hercegovino, Hrvaško, Slovenijo in Avstrijo
 - 7.16 Transportni koridor za plin med Avstrijo in Turčijo preko Madžarske, Romunije in Bolgarije
 - 7.17 Povezovalni plinovodi med Združenim kraljestvom, Nizozemsko in Nemčijo, ki povezujejo glavne vire in trge severozahodne Evrope
 - 7.18 Povezava med severovzhodno Nemčijo (območje Berlina) in severozahodno Poljsko (območje Szczecina) z odcepnim plinovodom Schmölln-Lubmin (DE, območje Greifswald)
 - 7.19 Plinovod Cieszyn (PL) – Ostrava (CZ)
 - 7.20 Görlitz (DE) – Zgorzelec (PL): povečanje in medsebojna povezava omrežij zemeljskega plina
 - 7.21 Povečanje Bernau (DE) – Szczecin (PL)
 - 7.22 Povezava med napravami v Severnem morju ali med napravami na morju Danske in napravami na kopnem v Združenem kraljestvu
 - 7.23 Okrepitev transportne zmogljivosti med Francijo in Italijo
 - 7.24 Baltski povezovalni plinovod med Dansko, Nemčijo in Švedsko
 - 7.25 Transformatorska postaja Winksele (BE) na osi sever-jug
 - 7.26 Nadgradnja zmogljivosti Zeebrugge (BE) – Eynatten (BE)
 - 7.27 Nadgradnja zmogljivosti vzdolž osi sever-zahod: Zelzate (BE) – Zeebrugge (BE)
 - 7.28 Izgradnja plinovoda med Dansko in Nizozemsko in povezava z obstoječimi proizvodnimi napravami v Severnem morju.
8. Razvoj zmogljivosti za sprejemanje LNG ter za skladiščenje zemeljskega plina
 - 8.1 Terminal za LNG pri Le Verdon-sur-mer (FR, nov terminal) in plinovod do skladišča Lussagnet (FR)
 - 8.2 Terminal za LNG pri Fos-sur-mer (FR)
 - 8.3 Terminal za LNG pri Huelvi (ES), povečanje obstoječega terminala
 - 8.4 Terminal za LNG pri Cartageni (ES), povečanje obstoječega terminala

Torek, 4. april 2006

- 8.5 Terminal za LNG pri Galiciji (ES), nov terminal
 - 8.6 Terminal za LNG pri Bilbao (ES), nov terminal
 - 8.7 Terminal za LNG v regiji Valencija (ES), nov terminal
 - 8.8 Terminal za LNG v Barceloni (ES), povečanje obstoječega terminala
 - 8.9 Terminal za LNG v Sinesu (PT), nov terminal
 - 8.10 Terminal za LNG pri Revithoussi (EL), povečanje obstoječega terminala
 - 8.11 Terminal za LNG na obali severnega Jadranskega morja (IT)
 - 8.12 Terminal za LNG v priobalnem pasu severnega Jadranskega morja (IT)
 - 8.13 Terminal za LNG na obali južnega Jadranskega morja (IT)
 - 8.14 Terminal za LNG na obali Jonskega morja (IT)
 - 8.15 Terminal za LNG na obali Tirenskega morja (IT)
 - 8.16 Terminal za LNG na ligurski obali (IT)
 - 8.17 Terminal za LNG pri Zeebrugge (BE, druga faza povečanja zmogljivosti)
 - 8.18 Terminal za LNG na otoku Grain, Kent (UK)
 - 8.19 Izgradnja drugega terminala za LNG v celinski Grčiji
 - 8.20 Razvoj podzemnih skladišč za plin na Irskem
 - 8.21 Skladišče pri južni Kavali (EL), sprememba namembnosti izčrpanega plinskega polja na morju
 - 8.22 Skladišče pri Lussagnetu (FR), razširitev obstoječe lokacije
 - 8.23 Skladišče pri Pecoradi (FR), sprememba namembnosti izčrpanega naftnega polja
 - 8.24 Skladišče v regiji Alzacije (FR), razvoj solnih votlin
 - 8.25 Skladišče v regiji Center (FR), razvoj skladišča z vodno ravnijo
 - 8.26 Skladišče na osi sever-jug Španije (nove lokacije) v Kantabriji, Aragoniji, Kastiliji in Leónu, Kastiliji – Manča in Andaluzija
 - 8.27 Skladišče na sredozemski osi Španije (nove lokacije) v Kataloniji, Valenciji in Murciji
 - 8.28 Skladišče v Carriçu (PT), nova lokacija
 - 8.29 Skladišče pri Loenhoutu (BE), razširitev obstoječe lokacije
 - 8.30 Skladišče pri Stenlille (DK) in Lille Torupu (DK), razširitev obstoječe lokacije
 - 8.31 Skladišče v Tønderu (DK), nova lokacija
 - 8.32 Skladišče pri Puchkirchnu (AT), razširitev obstoječe lokacije, vključno s plinovodom do sistema Penta West pri Andorfu (AT)
 - 8.33 Skladišče v Baumgartnu (AT), nova lokacija
 - 8.34 Skladišče pri Haidachu (AT), nova lokacija, vključno s plinovodom do evropskega plinovodnega omrežja
 - 8.35 Razvoj podzemnih skladišč za plin v Italiji
 - 8.36 Skladišče pri Wierzchowicach (PL), razširitev obstoječe lokacije
 - 8.37 Skladišče pri Kossakowu (PL), razvoj podzemnega skladišča
 - 8.38 Plinovod Malta (MT) – Sicilija (IT)
 - 8.39 Skladišče v Litvi (nova lokacija)
9. Razvoj transportnih zmogljivosti za plin (plinovodi)
 - 9.1 Vzpostavitev in razvoj povezav nordijskega plinovodnega omrežja: Norveška – Danska – Nemčija – Švedska – Finska – Rusija – baltske države – Poljska
 - 9.2 Srednje-nordijski plinovod: Norveška, Švedska, Finska

Torek, 4. april 2006

- 9.3 Severnoevropski plinovod: Rusija, Baltsko morje, Nemčija
- 9.4 Plinovod iz Rusije v Nemčijo preko Latvije, Litve in Poljske, vključno z razvijanjem podzemnih skladišč za plin v Latviji (projekt „Amber“)
- 9.5 Plinovod Finska – Estonija
- 9.6 Novi plinovodi iz Alžirije v Španijo in Francijo in z njimi povezano povečanje zmogljivosti notranjih omrežij v teh državah
- 9.7 Povečanje transportne zmogljivosti plinovoda Alžirija – Maroko – Španija (do Kordove)
- 9.8 Plinovod Kordova (ES) – Ciudad Real (ES)
- 9.9 Plinovod Ciudad Real (ES) – Madrid (ES)
- 9.10 Plinovod Ciudad Real (ES) – sredozemska obala (ES)
- 9.11 Odcepni plinovodi v Kastiliji – Manča (ES)
- 9.12 Podaljški proti severozahodu Španije
- 9.13 Podmorski plinovod Alžirija – Španija in plinovodi za povezavo do Francije
- 9.14 Povečanje transportne zmogljivosti od ruskih virov do Evropske unije preko Ukrajine, Slovaške in Češke
- 9.15 Povečanje transportne zmogljivosti od ruskih virov do Evropske unije preko Belorusije in Poljske
- 9.16 Plinovod za prevoz zemeljskega plina „Yamal – Evropa II“
- 9.17 Plinovod Yagal Sud (med plinovodom STEGAL in trikotnikom DE, FR, CH)
- 9.18 Plinovod SUDAL Vzhod (med plinovodom MIDAL pri Heppenheimu in povezavo Burghausna s plinovodom PENTA v Avstriji)
- 9.19 Povečanje transportne zmogljivosti plinovoda STEGAL za prevoz dodatnega plina od meje med Česko in Nemčijo ter mejo med Poljsko in Nemčijo preko Nemčije proti drugim državam članicam.
- 9.20 Plinovodi od libijskih virov do Italije
- 9.21 Plinovod od virov v državah Kaspijskega morja do Evropske unije
- 9.22 Plinovod Grčija – Turčija
- 9.23 Povečanje transportne zmogljivosti od ruskih virov do Grčije in drugih balkanskih držav preko Ukrajine, Moldavije, Romunije in Bolgarije
- 9.24 Plinovod St. Zagora (BG) – Ihtiman (BG)
- 9.25 Trans-jadranski plinovod – plinovod za prevoz zemeljskega plina, uvoženega iz območja Kaspijskega morja, Rusije ali Bližnjega vzhoda, ki povezuje Italijo in energetske trge v Jugovzhodni Evropi.
- 9.26 Povezovalni plinovodi med nemškimi, češkimi, avstrijskimi in italijanskimi plinovodnimi omrežji
- 9.27 Plinovod od ruskih virov do Italije preko Ukrajine, Slovaške, Madžarske in Slovenije
- 9.28 Povečanje transportne zmogljivosti plinovoda TENP, ki poteka od Nizozemske skozi Nemčijo do Italije

Torek, 4. april 2006

- 9.29 Plinovod Taisnières (FR) – Oltingue (CH)
 - 9.30 Plinovod od Danske do Poljske, po možnosti preko Švedske
 - 9.31 Plinovod Nybro (DK) – Dragør (DK), vključno s povezovalnim plinovodom do skladišča pri Stenlillu (DK)
 - 9.32 Plinovodno omrežje od virov Barentsovega morja do Evropske unije, preko Švedske in Finske
 - 9.33 Plinovod od plinskega polja Corrib (IE), na morju
 - 9.34 Plinovod od alžirskih virov do Italije preko Sardinije z odcepnim plinovodom do Korzike in preko Tunizije
 - 9.35 Plinovodno omrežje od virov na Bližnjem vzhodu do Evropske unije
 - 9.36 Plinovod od Norveške do Združenega kraljestva
 - 9.37 Povezava Pécs (HU) – Hrvaška
 - 9.38 Povezava Szeged (HU) – Oradea (RO)
 - 9.39 Povezava Vecsés (HU) – Slovaška
 - 9.40 Povečanje zmogljivosti med Beregdaróc (HU) in Ukrajino
10. Ukrepi za izboljšanje delovanja medsebojno povezanih plinovodnih omrežij v okviru notranjega trga (Specifikacije še niso opredeljene)
-

P6_TA(2006)0119**Smernice za politike zaposlovanja držav članic *****Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta o predlogu Odločbe Sveta o smernicah za politike zaposlovanja držav članic (KOM(2006)0032 – C6-0047/2006 – 2006/0010(CNS))**

(Postopek posvetovanja)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga Komisije Svetu (KOM(2006)0032) ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju člena 128(2) Pogodbe ES, v skladu s katerim se je Svet posvetoval s Parlamentom (C6-0047/2006),
 - ob upoštevanju člena 51 svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za zaposlovanje in socialne zadeve (A6-0086/2006),
1. odobri spremenjeni predlog Komisije;
 2. poziva Komisijo, naj svoj predlog ustrezno spremeni v skladu s členom 250(2) Pogodbe ES;
 3. poziva Svet, naj obvesti Parlament, če namerava odstopati od besedila, ki ga je Parlament odobril;
 4. poziva Svet, naj se ponovno posvetuje s Parlamentom, če namerava bistveno spremeniti predlog Komisije;
 5. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

⁽¹⁾ Še ni objavljeno v Uradnem listu.

Torek, 4. april 2006

BESEDILO, KI GA
PREDLAGA KOMISIJASPREMEMBE
PARLAMENTA

Sprememba 1

Uvodna izjava 1 a (novo)

(1a) Zaradi novih izzivov, s katerimi se sooča EU po širitvi maja 2004, so dobile smernice za zaposlovanje za obdobje 2005-2008 poseben pomen in nove posledice na področju zaposlovanja mladih in starejših ljudi, zdravja zaposlenih, preprečevanja nesreč pri delu na evropski ravni, integracije ranljivih družbenih skupin, boja proti socialni izključenosti, odpravljanja dela na črno, izboljšanja kakovosti in stabilnosti delovnih mest in zagotavljanja enakih pravic in možnosti za ženske in moške, ki bi jih bilo treba ovrednotiti s kazalci za posamezno smernico, da bi ocenili napredek enakosti med spoloma.

Sprememba 2

Uvodna izjava 1 b (novo)

(1b) Smernic zaposlovanja ni mogoče izvajati, ne da bi posamezne države članice učinkovito izvajale zakonodajo Skupnosti, zlasti predpisov v zvezi s protidiskriminacijsko politiko v skladu s členom 13 Pogodbe in predpisov o zdravju in varnosti. Komisija mora izboljšati svoje spremljanje in postopek uresničevanja.

Sprememba 3

Uvodna izjava 1 c (novo)

(1c) Pogoj za uspešno integracijo na trg dela je še širša paleta podpornih ukrepov, s katerimi se ustvarjajo možnosti za vključitev in boj proti diskriminaciji.

Sprememba 4

Uvodna izjava 1 d (novo)

(1d) V skladu s sklepi pomladanskega zasedanja Evropskega sveta dne 22. in 23. marca 2005 se morajo cilji, kakor so polna zaposlenost, kakovost delovnih mest, delovna produktivnost in socialna kohezija, odraziti v jasnih in merljivih prioritetah: pritegniti in zadržati več delavcev na trgu dela na podlagi načel enakih možnosti in enakega obravnavanja moških in žensk ter modernizirati sisteme socialnega varstva; znižati administrativne stroške, zlasti za mala in srednje velika podjetja; izboljšati prilagodljivost delavcev in podjetij ter povečati prilagodljivost delovnega časa in trga dela; okrepiti investicije v človeški kapital z izboljšanjem izobraževanja in usposabljanja;

Torek, 4. april 2006

BESEDILO, KI GA
PREDLAGA KOMISIJASPREMEMBE
PARLAMENTA

Sprememba 5

Uvodna izjava 1 e (novo)

(1e) Treba je narediti nadaljnji napredek za odstranitev ovir in omejitev za prosti pretok oseb med državami članicami (smernica 21), zlasti v okviru mobilnosti delovne sile, vključno z raziskovalci in drugimi strokovnjaki (smernica 23), da bi dosegli Evropo brez meja znotraj notranjega trga in da bi s tem odpravili vse neskladnosti na tem področju, povzročene z Direktivo Sveta 2003/109/ES z dne 25. novembra 2003 o statusu državljanov tretjih držav, ki so rezidenti za daljši čas (), ki to pravico brez omejitev podeljuje državljanom tretjih držav, ki živijo v Evropski uniji več kakor pet let.*

(*) UL L 16, 23.1.2004, str. 44.

Sprememba 6

Uvodna izjava 1 f (novo)

(1f) Ker smernicam za zaposlovanje ni možno slediti brez ustreznega financiranja, bi morale države članice upoštevati te cilje pri sprejemanju finančne perspektive 2007-2013.

Sprememba 7

Uvodna izjava 2

(2) Smernice zaposlovanja in splošne smernice za gospodarsko politiko je treba v celoti pregledati le vsaka tri leta, v vmesnem triletnem obdobju do leta 2008 pa mora njihovo posodabljanje ostati strogo omejeno.

(2) Smernice zaposlovanja in splošne smernice za gospodarsko politiko je treba v celoti pregledati le vsaka tri leta, **da bi jim zagotovili stabilnost, potrebno za njihovo uspešno izvajanje**, v vmesnem triletnem obdobju do leta 2008 pa bi morale njihovo posodabljanje ostati strogo omejeno. **Zato bi moral Evropski parlament v vmesnem obdobju igrati aktivnejšo vlogo, predvsem glede spremljanja, kako države članice izvajajo smernice.**

Sprememba 8

Uvodna izjava 3

(3) Ocena nacionalnih reformnih programov držav članic, iz letnega poročila Komisije o napredku in skupnega poročila o zaposlovanju kaže, da *morajo* države članice na vseh področjih nadaljevati z reformami politike zaposlovanja v skladu s prednostnimi nalogami, določenimi v smernicah za 2005–2008.

(3) Ocena nacionalnih reformnih programov držav članic iz letnega poročila Komisije o napredku in skupnega poročila o zaposlovanju kaže, da *bi morale* države članice na vseh področjih nadaljevati z reformami politike zaposlovanja v skladu s prednostnimi nalogami, določenimi v smernicah za 2005-2008. **Države članice in Komisija sta ponovno opozorjeni, da bi morale zagotoviti integracijo načela enakosti spolov in spodbujanje enakosti med spoloma pri vseh ukrepih, ker so enake možnosti in boj proti diskriminaciji bistveni za napredek.**

Torek, 4. april 2006

BESEDILO, KI GA
PREDLAGA KOMISIJASPREMEMBE
PARLAMENTA

Sprememba 9

Uvodna izjava 4 a (novo)

(4a) Za pospeševanje gospodarske rasti in zaposlovanja ter povečanja konkurenčnosti naj se države članice pozove, da sporočijo, katere cilje zasledujejo na področju izdatkov za raziskovanje, inovacije in razvoj ter katere ukrepe nameravajo sprejeti v korist investicij za mala in srednje velika podjetja, kakor tudi v korist mikrofinanciranja za podjetja, ki jih vodijo ženske, ali družinska podjetja, ki uporabljajo inovativne tehnologije.

P6_TA(2006)0120

Poročilo o politiki konkurence za leto 2004**Resolucija Evropskega parlamenta o poročilu Komisije o politiki konkurence 2004 (2005/2209(INI))***Evropski parlament,*

- ob upoštevanju poročila Komisije o politiki konkurenci za leto 2004 (SEC(2005)0805) (Poročilo o politiki konkurence za leto 2004),
- ob upoštevanju sklepov predsedstva Evropskega sveta v Lizboni dne 23. in 24. marca 2000, Evropskega sveta v Göteborgu dne 15. in 16. junija 2001, Evropskega sveta v Laeknu dne 14. in 15. decembra 2001, Evropskega sveta v Barceloni dne 15. in 16. marca 2002 ter Evropskih svetov v Bruslju dne 20. in 21. marca 2003, 25. in 26. marca 2004 ter 22. in 23. marca 2005,
- ob upoštevanju poročila iz novembra 2004 z naslovom „Sprejeti izziv — Lizbonska strategija za rast in zaposlovanje“ skupine na visoki ravni pod predsedstvom Wima Koka,
- ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1/2003 z dne 16. decembra 2002 o izvajanju pravil konkurence iz členov 81 in 82 Pogodbe ⁽¹⁾ in Uredbe Komisije (ES) št. 773/2004 z dne 7. aprila 2004 v zvezi z vodenjem postopkov Komisije v skladu s členoma 81 in 82 Pogodbe o ES ⁽²⁾,
- ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 z dne 20. januarja 2004 o nadzoru koncentracij podjetij ⁽³⁾,
- ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 794/2004 z dne 21. aprila 2004 o izvajanju Uredbe Sveta (ES) št. 659/1999 o določitvi podrobnih pravil za uporabo člena 93 Pogodbe ES ⁽⁴⁾, Uredbe Komisije (ES) št. 364/2004 z dne 25. februarja 2004 o spremembi Uredbe (ES) št. 70/2001 glede povečanja področja uporabe za vključitev pomoči za raziskave in razvoj ⁽⁵⁾ in Uredbe Komisije (ES) št. 363/2004 z dne 25. februarja 2004 o spremembi Uredbe (ES) št. 68/2001 o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe ES pri pomoči za usposabljanje ⁽⁶⁾,

⁽¹⁾ UL L 1, 4.1.2003, str. 1.

⁽²⁾ UL L 123, 27.4.2004, str. 18.

⁽³⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 140, 30.4.2004, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 63, 28.2.2004, str. 22.

⁽⁶⁾ UL L 63, 28.2.2004, str. 20.

Torek, 4. april 2006

- ob upoštevanju sporočila Komisije z naslovom „Smernice Skupnosti o državni pomoči za reševanje in prestrukturiranje podjetij v težavah“⁽¹⁾,
- ob upoštevanju sodne prakse Sodišča Evropskih skupnosti glede storitev splošnega interesa in zlasti sodbe Altmark⁽²⁾,
- ob upoštevanju členov 45 in 112(2) svojega Poslovnika,
- ob upoštevanju poročila Odbora za ekonomske in monetarne zadeve (A6-0065/2006),

1. pozdravlja dejstvo, da se je od 1. maja 2004 politika konkurence Skupnosti razširila na deset novih držav članic, katerih nacionalni organi za varstvo konkurence so se pridružili Evropski mreži organov za varstvo konkurence z namenom, da bi jih vključili v EU;

2. poudarja, da je politika konkurence temeljni instrument za prispevek k Lizbonski strategiji, da bi se Evropa razvila v najbolj dinamično, na znanju temelječe, gospodarstvo na svetu in da bi cilje strategije dosegli z ohranjanjem ravni in preglednosti delovanja enotnega trga, z odprtostjo trgov in s spodbujanjem rasti, učinkovitosti in inovacij, da bi ustvarili trajno vrednost in zagotovili čedalje boljše storitve, zlasti za potrošnike;

3. še vedno zagovarja mnenje, da se bo zaradi dejavnejše in vedno pomembnejše vloge Parlamenta politika konkurence izvajala bolj transparentno in legitimno, in ponavlja prizadevanje Parlamenta glede razširitve pristojnosti soodločanja;

4. podpira politiko konkurence, za katero si prizadeva EU na splošno, in ceni posodobitve, ki jih je na tem področju izpeljala Komisija;

5. obžaluje, da v poročilu še vedno manjka ocena vplivov glavnih sklepov Komisije na zadevne trge, zlasti v primerih združitve in državnih pomoči;

6. nujno poziva k hitremu dokončanju zaključnega dela posodobitve politike konkurenčnosti, to je v zvezi z uporabo člena 82 Pogodbe o prepovedi zlorabe prevladujočega položaja; poudarja, da je v zvezi s tem treba upoštevati dinamiko vedno bolj globaliziranih trgov;

7. pozdravlja dejstvo, da sodbe Sodišča Evropskih skupnosti sedaj redkeje nasprotujejo sklepom Komisije, a obžaluje, da še vedno obstajajo velike razlike, kako si bo Komisija v praksi razlagala preskus iz sodbe Sodišča v zadevi Altmark; poziva Komisijo, naj izda jasno in natančno razlago, ki bo pojasnila četrto merilo iz sodbe v zadevi Altmark;

8. obžaluje, da poročilo o konkurenci za leto 2004 ne posveča posebnega poglavja razpravi o storitvah splošnega interesa, kakor je bilo običajno v poročilih 2001 do 2003, ter poziva Komisijo, da v bodočih poročilih ponovno uporabi ta pristop;

9. pozdravlja paket za posodobitev, ki ga je sprejela Komisija, novo shemo za splošne izjeme v sporazumih o prenosu tehnologije in napredek pri razlikovanju med dostopnimi in nedostopnimi dokumenti ter določanju standardov za ravnanje z zaupnimi informacijami v smislu postopkov o konkurenci;

10. opozarja na dejstvo, da je v letu 2004 Komisija preučila nekatera zelo pomembna področja, na primer širokopasovne internetne storitve, „sledenje“ v mednarodnih klicih in telekomunikacije, in jo poziva, naj budno spremlja njihov razvoj, da bi tako spodbudila konkurenco na področjih, ki so izjemnega pomena za razvoj informacijske družbe;

⁽¹⁾ UL C 244, 1.10.2004, str. 2.

⁽²⁾ Zadeva C-280/00, *Altmark Trans GmbH and Regierungspräsidium Magdeburg v Nahverkehrsgesellschaft Altmark GmbH* [2003] ECR I-7747.

Torek, 4. april 2006

11. poziva Komisijo, naj preuči in natančno razčleni probleme, povezane s kolektivnimi pogajanjem v občutljivih gospodarskih sektorjih, na primer v kmetijstvu, zlasti glede odnosov med malimi in srednjimi pridelovalci ali njihovimi združenji na eni strani in velikimi družbami za predelovanje in trženje na drugi;
12. čestita Komisiji za njen odločen in profesionalen pristop k boju proti zlorabam prevladujočega položaja in pozdravlja posvetovanje Komisije o bolj učinkovitem izvajanju člena 82 Pogodbe;
13. poziva Komisijo, naj sprejme ukrepe, da se med nacionalnimi organi za varstvo konkurence v Evropski mreži organov za varstvo konkurence kar se da izboljša izmenjava informacij in njihova kakovost, kar naj zagotovi enotno izvajanje politike konkurence ES;
14. poziva Komisijo, naj si prizadeva za spodbujanje pravnega izvajanja pravil konkurence v vseh državah članicah in naj pravočasno posreduje, če se pravila konkurence uporabljajo nezadovoljivo ali diskriminatorno;
15. opozarja, da mora uspešna politika konkurence nenehno upoštevati interese potrošnikov in ne sme biti instrument, ki bi na trgu povzročal motnje;
16. spodbuja Komisijo, naj razjasni včasih nejasne odnose med nacionalnimi organi za varstvo konkurence in njihovimi „nacionalnimi prvaki“, da bi odvrnila vse sume o povezanosti in da bi zaščitila interese potrošnikov, saj so na primer v začetku leta 2005 mediji razkrili skrite dogovore med tremi največjimi francoskimi operaterji mobilne telefonije; priznava, da ni preteklo dovolj časa, da bi lahko ocenili učinkovitost reform, ki izvajanje protimonopolne zakonodaje ES decentralizirajo na raven nacionalnih organov za varstvo konkurence; opozarja, da je Evropska mreža organov za varstvo konkurence, ki jo sestavljajo Komisija in nacionalni organi za varstvo konkurence, forum za sodelovanje in je kot organizacija nujno potrebna za doslednejšo in učinkovitejšo uporabo pravil ES o konkurenci, ter poziva njene člane, naj v tej organizaciji bolj dejavno sodelujejo in dajo zalet njenemu ogromnemu potencialu v skladu s strateško vlogo, ki jo ima politika konkurence v Evropski uniji;
17. čestita Komisiji za njeno skrbno spremljanje primerov združitve in nakupov, ki bi lahko vodili v okrepitev prevladujočih položajev;
18. izraža zaskrbljenost, ker še vedno ni uspela liberalizacija trgov EU na področju plina in elektrike ter pozdravlja sektorsko preiskavo Komisije na področju delovanja notranjega trga s plinom in elektriko;
19. pozdravlja sektorske preiskave, ki jih je sprožila Komisija, v zvezi s sistemi bančnih plačil in poslovnimi zavarovanji, hkrati pa poziva, naj postopek preiskave poteka tako, da zagotovi dovolj časa za pripravo popolnih in temeljitih odgovorov Komisiji;
20. predlaga, da morajo v primeru velikih omrežnih javnih storitev konkurenco obvladovati zavezujoče obveznosti javnih storitev, zato da so zagotovljene nujne naložbe in se prepreči nastanek novih monopolov;
21. se zaveda pomena učinkovite politike o konkurenci za uresničitev Lizbonske strategije;
22. pozdravlja okolju prijazna merila, ki jih je Komisija uporabila pri potrjevanju več shem za okoljsko pomoč, vključno z merili za železniški promet, in poziva Komisijo, naj pogoje za preglednost takšnih shem razvije še naprej, da bi takšni projekti predstavljali zgled za druge regije in države članice;
23. poziva Komisijo, naj brani svojo doktrino boja proti monopolom in nezakonitim dogovorom ter utemeljene obrazložitve državnih pomoči v bodočih pogajanjih o organizaciji mednarodne trgovine; Komisija poziva tudi, naj spodbuja mednarodno sodelovanje na področju konkurence s pomočjo instrumentov večstranske ali dvostranske narave in novo nastale države in države v razvoju spodbuja, naj pri tem čedalje bolj sodelujejo;

Torek, 4. april 2006

24. poudarja, da je pomembno spodbujati obveščenost potrošnikov, opozarja na njeno pglavitno vlogo pri zagotavljanju prave kulture konkurence in prav tako poudarja, da je treba preučiti možnosti zasebnih odškodnin v primeru protikonkurenčnega obnašanja;
25. ponovno izraža svojo podporo za bolj proaktivno vlogo Parlamenta pri razvoju politike konkurence z okrepitevijo pooblastil Parlamenta v postopku soodločanja;
26. poziva Komisijo, naj še naprej nadzoruje delovanje sodnega sistema v okviru konkurenčnih zadev, da se hitrost dostopa do sodstva po možnosti izboljša in da se pridobi čim več izkušenj in strokovnega znanja za sodnike, ki obravnavajo konkurenčne zadeve;
27. poziva Komisijo, naj si pomaga z imenovanjem uradnika za stike s potrošniki z namenom razviti tesnejši dialog in boljše sodelovanje med Komisijo in potrošniki;
28. verjame, da je učinkovito izvajanje politike o konkurenci pomembno sredstvo za pridobitev učinkovite tržne strukture, ki uveljavlja interese potrošnikov ter ima pozitiven in pomemben vpliv na njihovo vsakdanje življenje; želi poudariti, da tesnejša povezanost notranjega trga včasih omogoča bolj naravno analizo položaja konkurence na celotnem notranjem trgu in ne le na raznih podtrgih; in poziva Komisijo, naj pripravi bolj jasne smernice o svoji opredelitvi „trga“ v takšnih primerih;
29. pozdravlja pozitiven odgovor Komisije na priporočila Parlamenta v zvezi z nadaljnjim razvojem evropskih dni konkurence, vključno s sodelovanjem potrošniških organizacij in nacionalnih medijev v procesu načrtovanja evropskih dni konkurence;
30. v skladu z novimi smernicami spodbuja Komisijo, naj se osredotoči na pomembna vprašanja, predvsem na cilje Unije in vpliv na življenjske pogoje državljanov, ter naj se pri tem zavzame, da ne bo le reagirala na spremembe, ampak jih po potrebi tudi predvidela in spodbudila;
31. pozdravlja zavezo Komisije mednarodni mreži organov za varstvo konkurence, zlasti pri pomoči Kitajski pri razvoju osnutka protimonopolne zakonodaje;
32. pozdravlja nenehno napredovanje desetih novih držav članic pri hitrem prilagajanju pravil konkurence, nadzoru ES pri združevanju in zlasti predpisom o državni pomoči ter poziva Komisijo, naj nadaljuje s postopkom tehnične pomoči in sodelovanja;
33. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu in Komisiji.

P6_TA(2006)0121

Odprtje sej Sveta za javnost, kadar slednji nastopa v vlogi zakonodajalca

Resolucija Evropskega parlamenta o posebnem poročilu Evropskega varuha človekovih pravic o osnutku priporočila Svetu Evropske unije v zvezi s pritožbo 2395/2003/GG glede odprtja sej Sveta za javnost, kadar slednji nastopa v vlogi zakonodajalca (2005/2243(INI))

Evropski parlament,

- ob upoštevanju posebnega poročila Evropskega varuha človekovih pravic Evropskemu parlamentu po osnutku priporočila Svetu Evropske unije v zvezi s pritožbo 2395/2003/GG,
- ob upoštevanju člena 1 Pogodbe EU,
- ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1049/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije⁽¹⁾,

⁽¹⁾ UL L 145, 31.5.2001, str. 43.

Torek, 4. april 2006

- ob upoštevanju člena 255 Pogodbe ES o dostopu do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije,
 - ob upoštevanju členov 195 in 207 Pogodbe ES,
 - ob upoštevanju Laakenske izjave o prihodnosti Evropske unije ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju sklepov predsedstva zasedanja Evropskega sveta v Sevilli dne 21. in 22. junija 2002,
 - ob upoštevanju člena 3(7) Statuta Evropskega varuha človekovih pravic ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju členov 45 in 195(3) svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za peticije (A6-0056/2006),
- A. ker člen 195 Pogodbe ES pooblašča Evropskega varuha človekovih pravic za sprejemanje pritožb državljanov Unije glede nepravilnosti pri dejavnostih institucij ali organov Skupnosti,
- B. ker so pritožniki v pritožbi 2395/2003/GG Evropskemu varuhu človekovih pravic trdili, da seje Sveta, ko zaseda v vlogi zakonodajalca, ne potekajo v skladu s členom 1(2) Pogodbe EU in so za javnost odprte le v obsegu, kot to predvidevata člena 8 in 9 Poslovnika Sveta z dne 22. julija 2002, naknadno spremenjenega 22. marca 2004 ⁽³⁾,
- C. ker pritožniki menijo, da bi morale biti seje Sveta, kadar ta nastopa v vlogi zakonodajalca, odprte za javnost, in v ta namen zahtevajo spremembo Poslovnika Sveta,
- D. ker v skladu s členom 12(2) Uredbe (ES) št. 1049/2001 in členom 7 Poslovnika Sveta, kakor je bil spremenjen, Svet nastopa v vlogi zakonodajalca v smislu drugega pododstavka člena 207(3) Pogodbe ES, kadar sprejema predpise, ki so pravno zavezujoči v državah članicah ali zanje v obliki uredb, direktiv, okvirnih sklepov ali sklepov na podlagi ustreznih določb v Pogodbah, z izjemo razprav, ki vodijo k sprejetju notranjih ukrepov, upravnih ali proračunskih aktov, aktov, ki se nanašajo na medinstitucionalne ali mednarodne odnose ali nezavezujočih aktov (kot so zaključki, priporočila ali resolucije),
- E. ker je v smislu zgornje opredelitve zakonodajne dejavnosti Sveta njegova nezakonodajna dejavnost sorazmerno manjša v primerjavi z njegovo zakonodajno dejavnostjo in ker bi morale zato pri odločanju veljati pravilo preglednosti, zaupnost pa naj bi veljala le v primeru nezakonodajne dejavnosti, kjer je to primerno,
- F. ker se v skladu s členom 1(2) Pogodbe EU odločitve v Evropski uniji sprejemajo „čim bolj javno in v kar najtesnejši povezavi z državljani“,
- G. ker je dne 19. novembra 2003 generalni sekretar Sveta Solana v odgovoru na odprto pismo pritožnikov navedel, da obstaja široka podpora za odprtje zakonodajnih posvetovanj Sveta za javnost,
- H. ker je Svet v odgovoru Evropskemu varuhu človekovih pravic priznal velik pomen načela odprtosti za javnost, ki je, med drugim opredeljeno s členom 1(2) Pogodbe EU,
- I. ker Svet v svojem poslovniku, kakor je bil spremenjen leta 2004, uvaja večjo dostopnost za javnost tistih sej, na katerih nastopa v vlogi zakonodajalca,

⁽¹⁾ Priloga I k sklepom predsedstva z zasedanja Evropskega sveta v Laeknu dne 14. in 15. decembra 2001.

⁽²⁾ UL L 113, 4.5.1994, str. 15.

⁽³⁾ UL L 106, 15.4.2004, str. 22.

Torek, 4. april 2006

- J. ker so države članice oktobra 2004 podpisale Pogodbo o Ustavi za Evropo, ki vsebuje izrecno določbo, da se Svet, ko se posvetuje in glasuje o zakonodajnih aktih, sestaja ob navzočnosti javnosti,
- K. ker Svet v odgovoru na posebna vprašanja Evropskega varuha človekovih pravic ni navedel nobenih ovir za izvajanje sprememb svojega poslovnika, kot so zahtevali pritožniki, niti se ni skliceval na načela ali višje cilje, na podlagi katerih bi upravičeno zavrnil dostop javnosti do sej, na katerih nastopa v vlogi zakonodajalca, ter hkrati trdil, da je sprejetje lastnega poslovnika politično in institucionalno vprašanje, o katerem odloča Svet sam,
- L. ker je Evropski varuh človekovih pravic v svojem letnem poročilu za leto 1997 ⁽¹⁾ opredelil kot nepravilnost tako delovanje javnega organa, ki ni v skladu z zanj zavezujočimi pravili ali načeli,
- M. ker je Evropski varuh človekovih pravic ugotovil, da zavračanje javnosti sej Sveta brez utemeljenega razloga, kadar deluje v vlogi zakonodajalca, pomeni nepravilnost,
- N. ker je Evropski varuh človekovih pravic v osnutku priporočila Svetu v skladu s členom 3(6) Statuta Evropskega varuha človekovih pravic navedel: „Svet Evropske unije bi moral ponovno preučiti zavrnitev odprtja za javnost tistih svojih sej, na katerih nastopa v vlogi zakonodajalca“; ker je Evropski varuh človekovih pravic v svojem posebnem poročilu ponovil svoje priporočilo Svetu in predlagal, da Evropski parlament obravnava morebitno sprejetje njegovega priporočila v resoluciji,
- O. ker, zlasti kadar Svet sprejema akte pod „točko A“, razprava in zakonodajno delo dejansko potekata v odboru COREPER in omenjene akte Svet samo odobri,
- P. ker Svet kot zakonodajalec deluje tudi na sejah spravniških odborov,
- Q. ker načelo javne odgovornosti ministrov predvideva, da so stališča in odločitve držav članic pri glasovanju v Svetu znana javnosti,
- R. ker zakonodajni veji EU še vedno delujeta na podlagi deloma različnih informacij; ker so dokumenti, ki jih hrani Parlament, večinoma javni, medtem ko Svet pogosto dela tudi z dokumenti in podatki, označenimi kot zaupni, vključno takrat, ko obravnava vprašanja, o katerih se odloča s postopkom soodločanja,
- S. ker je britansko predsedstvo Sveta podalo dva alternativna predloga za odziv na priporočila Evropskega varuha človekovih pravic, pri čemer eden od njiju vključuje spremembo Poslovnika Sveta, z drugim pa bi si prizadevali za večjo preglednost znotraj veljavniških predpisov,
- T. ker se je Svet za tem odločil, da ne bo spremenil svojega poslovnika,
1. podpira priporočilo Evropskega varuha človekovih pravic Svetu;
 2. opozarja, da
 - v demokratičnih pravnih sistemih, kot to velja za Evropsko unijo (člen 6(1) Pogodbe EU) in njene države članice, je bistvena značilnost zakonodaje, da ni le zavezujoča, temveč se tudi sprejema na način, ki omogoča informiranje in sodelovanje evropskih državljanov preko svojih predstavnikov na nacionalni (parlamenti in nacionalne vlade) in na evropski ravni (Evropski parlament), da drugi odstavek člena 1 Pogodbe EU zavezuje institucije EU, da odločitve sprejemajo čim bolj javno in v kar najtesnejši povezavi z državljani, in da mora biti vsako odstopanje od tega načela utemeljeno s specifičnimi in tehtnimi razlogi;
 - takšna možnost sodelovanja državljanov bi bila bistveno omejena, če bi eden od zakonodajnih organov omogočili dostop do svojih pripravljanih posvetovanj in razprav šele po sprejetje dokončne odločitve ali kasneje;

⁽¹⁾ http://www.euro-ombudsman.eu.int/report97/pdf/en/rap97_en.pdf.

Torek, 4. april 2006

- ohranjanje različnih standardov glede preglednosti med Parlamentom in Svetom nima logične obrazložitve, zlasti ne pri postopku soodločanja;
 - če so pripravljala posvetovanja v parlamentarnih odborih in plenarne razprave javni, bi morale biti razprave o istih zadevah na ministrski ravni tudi javne;
 - potreba po preglednosti je še bolj očitna, ko iščeta Parlament in Svet soglasje pri soodločanju med prvo obravnavo v Parlamentu (ki se zgodi v enem od treh primerov); v takšnih okoliščinah je stališče Parlamenta lahko razumljivo zgolj, če je hkrati znano stališče večine v Svetu, njegove sestave in argumentov, ki jih navajajo v podporo svojim stališčem nacionalne delegacije;
 - ohranjanje zaupnosti posvetovanj Sveta glede teh vrst pogajanj predstavlja spodkopavanje načela preglednosti in učinkovitosti, ki velja za postopke Parlamenta;
 - ta vidik ni upoštevan v zaključkih, ki jih je Svet sprejel 22. decembra 2005, ki zagotavljajo preglednost njegovih pripravljanih posvetovanj samo v začetku postopka in po končnem glasovanju (če COREPER ne odloči drugače);
3. opozarja, da se mora v smislu opredelitve zakonodajne dejavnosti iz člena 12 Uredbe (ES) št. 1049/2001 in Poslovnika Sveta načelo preglednosti nujno uporabljati ne le pri soodločanju s Parlamentom, temveč tudi v vseh drugih primerih vključitve Parlamenta, vključno s posvetovanjem, in ko sprejema akte, ki lahko vplivajo na individualne pravice in svoboščine, kot to velja za primer aktov iz tretjega stebra;
4. 4 obžaluje, da na teh področjih ni napredka in da Svet tega vprašanja ne omenja v svojih zaključkih z dne 22. decembra 2005;
5. se mu zdi nesprejemljivo, da se najpomembnejše zakonodajno telo EU, ko nastopa v vlogi zakonodajalca, še vedno sestaja brez navzočnosti javnosti;
6. poudarja, da načela upravljanja na več ravneh v EU pomenijo načela dobrega upravljanja: sodelovanje, preglednost, odgovornost, učinkovitost in kohezije;
7. meni, da bi se moral Svet v obdobju, ko se EU vidi kot zagovornico demokratizacije in odgovornosti, odzvati na pozive parlamentov, civilne družbe in splošne javnosti za večjo preglednost;
8. je prepričan, da javno sestajanje zakonodajnih teles ni zgolj načelno vprašanje, temveč ima neposreden pomen za trud Evropskega parlamenta in nacionalnih parlamentov kot neposredno izvoljenih predstavnikov evropskih državljanov, da bi izpolnili svojo nadzorno vlogo nadzornika;
9. se mu zdi izjemno pomembno, da nacionalni parlamenti svoje vlade in ministre lahko pokličejo na odgovornost; meni, da tega ne morejo storiti učinkovito, če ni jasno, kako so ministri v Svetu ravnali, kako so glasovali in na podlagi katerih informacij so se odločali;
10. meni, da so nedavni dogodki v povezavi z razpravo o ratifikaciji Pogodbe o Ustavi za Evropo jasno pokazali, da si evropski državljani želijo bolj odprt postopek odločanja v EU;
11. meni, da bi bilo z javnimi sejami delo Sveta bolj pregledno in bi za evropske državljane pridobilo večji smisel, povečalo pa bi se tudi zaupanje javnosti v delovanje Evropske unije in njenih predstavnikov;
12. je prepričan, da bi večja odprtost vodila k večji kolektivni odgovornosti vlad držav članic, okrepila legitimnost sklepov Sveta v očeh javnosti ter spodbudila in poglobila javno razpravo o evropskih zadevah;

Torek, 4. april 2006

13. poziva Svet, naj spremeni svoj poslovnik in svoje metode dela, tako da bodo seje, na katerih nastopa v vlogi zakonodajalca, odprte in dostopne za javnost;
14. meni, da so seje odbora COREPER bistveni del zakonodajnih posvetovanj Sveta in da bi torej tudi zanje morali veljati predpisi o odprtosti za javnost; meni, da bi moral Svet svoje odločitve sprejemati z uradnim glasovanjem in jih ne zgolj odobriti;
15. želi spomniti, da Svet deluje v vlogi zakonodajalca tudi, ko sodeluje v spravnih postopkih;
16. ugotavlja, da pripravljalni dokumenti za točke na sejah Sveta trenutno niso dostopni za javnost; poudarja, da bi Svet moral v svojem spremenjenem poslovniku jasno opredeliti razvrstitev in hierarhijo teh dokumentov in omogočiti dostop javnosti do njih;
17. kot korak v pravi smeri pozdravlja zaključke Sveta z dne 22. decembra 2005, vendar obžaluje, da Svet ni upošteval priporočila Evropskega varuha človekovih pravic, naj spremeni svoj poslovnik;
18. spominja, da mora spremembe Poslovnika Sveta podpreti trinajst izmed petindvajsetih držav članic;
19. meni, ker so vse vlade držav članic podpisale Pogodbo o Ustavi za Evropo, da ne bi smelo biti nasprotovanj sporazumu o spremembi Poslovnika Sveta, saj so vlade vseh držav članic to načelo že politično sprejele;
20. poudarja, da je Evropski parlament v celoti podprl Pogodbo o Ustavi za Evropo in ukrepe za njeno uveljavitev; poudarja, da sprememba Poslovnika Sveta ne bi smela veljati za nadomestilo celotne Pogodbe o Ustavi za Evropo ali nekaterih njenih delov, temveč gre za že dolgo časa potrebno prilagoditev evropski realnosti in institucionalni zakonodajni enakopravnosti v Evropski uniji;
21. meni, da načini prenosa sej Sveta, opisani v zaključkih z dne 22. decembra 2005, ne zagotavljajo zahtevane javnosti sej in da je nujno potrebno, da lahko predstavniki javnosti in medijev sejam dejansko prisostvujejo;
22. poziva Svet k sprejetju ukrepov, potrebnih za odprtje in dostopnost za javnost tistih sej, na katerih nastopa v vlogi zakonodajalca; od Sveta zahteva tudi, da prenaša, tudi preko interneta, svoje javne seje in pravočasno objavi datume in dnevne rede teh sej ter da po njih objavi uradne dobesedne zapise v vseh uradnih jezikih Evropske unije;
23. poziva Svet k sprejetju skupnega pristopa do izvajanja kodeksa dobrega upravnega ravnanja Evropske unije, ki ga je sprejel Evropski parlament dne 6. septembra 2001 ⁽¹⁾;
24. Svetu predlaga sprožitev pilotnega projekta o „bolj preglednem odločanju“, v okviru katerega bi se o eni ali več zakonodajnih temah razpravljalo na popolnoma odprtih in dostopnih sejah Sveta, s posebnim poudarkom na razlagi uporabljenih postopkov in sprejetih sklepov, tako da bi državljanom olajšali razumevanje;
25. poziva predsedstvo, člane Sveta in Komisije, da predlagajo vprašanja ali teme za odprto razpravo v skladu s členom 8(3) Poslovnika Sveta;
26. poziva predsedstvo Sveta, da vprašanje odprtja sej Sveta za javnost uvrsti kot prednostno temo na dnevni red zasedanja Evropskega sveta ter se dne 9. maja 2006 slovesno zaveže za takojšnjo spremembo Poslovnika Sveta in da do konca leta 2006 v soglasju z Evropskim parlamentom preuči Uredbo (ES) št. 1049/2001;

⁽¹⁾ UL C 72 E, 21.3.2002, str. 331.

Torek, 4. april 2006

27. poziva vse zainteresirane strani, da z največjimi možnimi pritiski skušajo prepričati Svet, naj upošteva priporočila Evropskega varuha človekovih pravic in prilagodi svoj poslovnik;

28. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu, Komisiji, Evropskemu varuhu človekovih pravic ter vladam in parlamentom držav članic.

P6_TA(2006)0122

Dostop do besedil institucij

Resolucija Evropskega parlamenta s priporočili Komisiji o dostopu do besedil institucij (2004/2125(INI))

Evropski parlament,

- ob upoštevanju drugega odstavka člena 192 Pogodbe ES,
 - ob upoštevanju členov 39 in 45 svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročil institucij o izvajanju Uredbe (ES) št. 1049/2001 z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije⁽¹⁾, predvsem prvega triletnega poročila Komisije o njenem izvajanju, kakor ga predvideva člen 17(2) te uredbe,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve (A6-0052/2006),
- A. ker je od ratifikacije Amsterdamske pogodbe in začetka veljavnosti člena 255 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti preglednost postala temeljno načelo Evropske unije s cilji krepiti demokratičnost evropskih institucij, omogočiti državljanom večjo udeležbo v postopku oblikovanja političnih odločitev, zagotoviti, da upravni organi s povečanjem učinkovitosti in odgovornosti do državljanov uživajo večjo legitimnost, in ne nazadnje, pravočasno odkriti napake ali probleme,
- B. ker Uredba (ES) št. 1049/2001 samo delno vključuje člen 255 Pogodbe ES, saj:
- je njena posredna definicija zakonodajne dejavnosti (opredeljena v členu 12) preveč splošna in bi lahko ustvarila zmedo pri dejavnostih upravne narave; tudi ne predvideva, da bi morala Parlament in Svet o zakonodaji razpravljati javno in jo javno sprejemati, ali da bi morali biti poleg novih zakonodajnih predlogov takoj dostopni tudi predlogi sprememb in pobude, ki jih zagovarjajo države članice; iz istega razloga bi morali biti vsi pripravljani zakonodajni dokumenti dostopni (ne glede na to ali so jih pripravile pravne službe institucij Skupnosti ali ne), da se lahko odločitve sprejmejo na enakopravni podlagi in z lojalnim sodelovanjem med Parlamentom, Svetom in Komisijo, poleg tega še vedno ni skupnega razumevanja zahtev glede objave zakonodajnih besedil v Uradnem listu ali glede tega, kako naj bi bil urejen Uradni list (na primer, kar zadeva elektronsko različico),
 - ni jasnih pravil o dostopu do dokumentov upravne narave, tako imenovanem „času za premislek“, boljšem pripravljanju osnutkov, obveščanju državljanov o postopkih, ki veljajo za vsako od institucij, skupnih pravilih arhiviranja dokumentov in o privilegiranem dostopu oseb s posebnimi pravicami dostopa,

⁽¹⁾ UL L 145, 31.5.2001, str. 43.

Torek, 4. april 2006

- ostaja nedvomna potreba po opredelitvi okoliščin, v katerih se določeni dokumenti lahko, v celoti ali delno, označijo za zaupne in določitvi pravil za redno pregledovanje take razvrstitve; nadalje je v nasprotju z demokratičnimi načeli, na katerih temelji Evropska unija, če Evropski parlament nima jasne pravne podlage za dostopanje do zaupnih EU informacij predvsem, ko je dostop prepovedan ali omejen tudi za nacionalne parlamente; nadalje bi bilo treba sprejeti določbe, s katerimi bi se tretjim državam in mednarodnim organizacijam preprečilo, da bi Svetu in Komisiji prepovedale posredovanje zaupnih informacij Parlamentu,
 - upravni mehanizmi (registri, podatkovne baze in druge IT aplikacije institucij) so še vedno v poskusni fazi in tri institucije še nimajo skupnega pristopa; nadalje ni nikakršnega soglasja med institucijami niti o upravljanju, delitvi in shranjevanju različnih tipov dokumentov v medinstitucionalnih postopkih; čeprav je bilo nekaj izboljšav narejenih, še vedno obstaja pomanjkanje usklajenosti med institucijami, predvsem v zvezi z dokumenti, povezanih z medinstitucionalnimi postopki, kar predstavlja veliko zmedo ne samo med običajnimi državljani, ampak tudi strokovnjaki, raziskovalci ter nacionalnimi parlamenti,
- C. ker, čeprav se je z določbami Uredbe (ES) št. 1049/2001 predvidelo njen pregled po treh letih veljavnosti in čeprav je Parlament Komisijo večkrat pozival k izboljšanju in okrepitvi preglednost EU zakonodaje, še vedno ni v pripravi predloga v pomenu člena 39(2) Poslovnika Evropskega parlamenta,
- D. ker so v nekaterih pogledih težave pri uporabi Uredbe, ki se pojavijo z neustreznim izvajanjem; ker je sodna praksa Sodišča Evropskih skupnosti v zvezi z Uredbo prav tako pokazala, da je treba natančneje razviti in razjasniti nekatere določbe Uredbe, zlasti tiste o dokumentih, ki jih pripravijo države članice in tretje stranke, ter o izjemah zaradi preiskav, pravnega nasveta in „časa za premislek“,
- E. ker v primerjavi s tajnimi pogajani v okviru Sveta pregledna in odprta pogajanja ter lojalno sodelovanje med institucijami predstavljajo boljši način zagotavljanja učinkovitosti postopka odločanja iz člena 207 Pogodbe ES; ker zato obžaluje, da se je Svet v zaključkih svojega predsedstva z dne 22. decembra 2005 odločil, da ne bo spremenil svojega Poslovnika, tako da bi v zakonodajnem postopku imel pregledne razprave na ministrski ravni,
1. zahteva od Komisije, naj Parlamentu v letu 2006 na podlagi člena 255 Pogodbe ES predloži zakonodajni predlog o „pravici dostopa do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije ter o splošnih načelih in omejitvah na podlagi javnega ali zasebnega interesa, ki urejajo to pravico“, ki bi moral biti pripravljen v medinstitucionalni razpravi in bi moral upoštevati podrobna priložena priporočila;
 2. potrjuje, da ta priporočila spoštujejo načelo subsidiarnosti, temeljne pravice državljanov, sodno prakso Evropskega sodišča za človekove pravice, zlasti v zvezi s členom 8 Evropske konvencije o človekovih pravicah ter člena 7 in 8 Listine o temeljnih pravicah Evropske unije;
 3. meni, da mora biti finančni vidik zahtevanega predloga krit iz stroškov delovanja institucij, saj je zahteva za preglednost neločljivo povezana z zahtevami o oblikovanju, sprejemanju in razširjanju tekstov, katerih avtorice ali naslovnice so;
 4. poudarja, da bi se morali novi predpisi o dostopu do dokumentov uporabljati od datuma začetka veljave potencialno spremenjene Uredbe in zato ne bi smela imeti povratne veljave;
 5. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo in priložena podrobna priporočila posreduje Komisiji in Svetu ter vladam in parlamentom držav članic, držav pristopnic in kandidatk.

Torek, 4. april 2006

PRILOGA

PODROBNA PRIPOROČILA O VSEBINI ZAHTEVANEGA PREDLOGA

Priporočilo 1 (o členu 255 Pogodbe ES in Uredbi (ES) št. 1049/2001 z ustavnega vidika)

Komisija bi morala izboljšati jasnost navedb sklicevanja in uvodnih izjav v Uredbi (ES) št. 1049/2001, da bo razvidno, da člen 255 Pogodbe ES ⁽¹⁾, ki predstavlja pravno podlago Uredbi sami:

- a) predstavlja glavno pravno podlago v pogodbah za izvajanje temeljnih načel Unije, opisanih v členu 1 Pogodbe o Evropski uniji, po katerem „...se odločitve sprejemajo čimbolj javno in v kar najtesnejši povezavi z državljanom“, ter v členu 6 iste pogodbe, po katerem „Unija temelji na načelih ...demokracije ...ter pravne države“;
- b) predstavlja osrednjo pravno podlago kar zadeva preglednost in zaupnost vseh dejavnosti Parlamenta, Sveta in Komisije („zakonodajnega trikotnika“), ko delujejo v skladu s Pogodbo ES in Pogodbo EU;
- c) mora biti dosledno in popolnoma vključen v Poslovnike Evropskega parlamenta ⁽²⁾, Komisije ⁽³⁾ in Sveta ⁽⁴⁾;
- d) mora biti dosledno uporabljen, ko institucije delujejo kakor zakonodajno telo (kakor je opisano v členu 207 Pogodbe ES) ali izvajajo zakonodajo EU in ES (člen 202 Pogodbe ES) ⁽⁵⁾, ne glede na to katera institucija pooblašča ali izvaja EU ali ES pravila.

Priporočilo 2 (o pojmih zakonodajni in nezakonodajni dokumenti)

Po razpravi v medinstitucionalnem odboru, ustanovljenem na podlagi člena 15 Uredbe (ES) št. 1049/2001 in v skladu z načeli, orisanimi v Priporočilu 1, naj Komisija spremeni Uredbo:

- a) ponovno naj opredeli **pojem „zakonodajni dokumenti“**, ki so trenutno določeni v členu 12(2) kakor dokumenti, ki so „...pripravljeni ali prejeti med postopki za sprejemanje aktov, ki so pravno zavezujoči v državah članicah ali zanje“, z navedbo, da bi moral biti pojem (zakonodajnega) akta rezerviran le za sekundarno pravo (z neposredno pravno podlago v Pogodbah);

za zakonodajne dokumente bi dostop moral biti zagotovljen:

- do vseh pripravljanih dokumentov, povezanih z opredeljenimi postopki odločanja; dostop bi moral biti odobren takoj, ko so v procesu odločanja udeležene institucije formalno oddale dokumente;

⁽¹⁾ Člen 255 Pogodbe ES:

1. Vsi državljani Unije in vse fizične ali pravne osebe s prebivališčem ali statutarnim sedežem v eni od držav članic imajo pravico dostopa do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije ob upoštevanju načel in pogojev, ki naj se določijo v skladu z odstavkoma 2 in 3.
2. Splošna načela in omejitve iz razlogov javnega ali zasebnega interesa, ki veljajo za to pravico dostopa do dokumentov, določi Svet v skladu s postopkom iz člena 251 v dveh letih po začetku veljavnosti Amsterdamske pogodbe.
3. Vsaka od zgoraj navedenih institucij v svojem poslovniku predpiše posebne določbe glede dostopa do njenih dokumentov.

⁽²⁾ Člen 199 Pogodbe ES: Evropski parlament sprejme svoj Poslovnik z večino svojih članov. Postopki Evropskega parlamenta se objavijo na način, določen v njegovem Poslovniku.

⁽³⁾ Člen 218(2) Pogodbe ES: Komisija sprejme svoj Poslovnik, da bi zagotovila skladnost svojega delovanja in delovanja svojih služb s to pogodbo. Zagotovi objavo tega poslovnika...

⁽⁴⁾ Člen 207(3) Pogodbe ES: 3. Svet sprejme svoj Poslovnik. Za namen uporabe člena 255(3) Svet v tem poslovniku opredeli pogoje, pod katerimi ima javnost dostop do dokumentov Sveta. Za namen tega odstavka Svet določi primere, v katerih ga je treba obravnavati kakor zakonodajni organ, da bi bil v teh primerih omogočen boljši dostop do dokumentov in hkrati ohranjena učinkovitost njegovega postopka odločanja. V vsakem primeru, ko Svet odloča kot zakonodajni organ, se rezultati in razlage glasovanja ter izjave v zapisniku objavijo.

⁽⁵⁾ Člen 202 Pogodbe ES: Da bi zagotovil doseganje ciljev te pogodbe, Svet v skladu z njenimi določbami:

- skrbi za usklajevanje splošnih ekonomskih politik držav članic;
- ima pristojnost odločanja;
- v pravnih aktih, ki jih sprejema, prenese pristojnost za izvajanje svojih predpisov na Komisijo. Glede izvajanja te pristojnosti lahko Svet postavi nekatere zahteve. Poleg tega si lahko Svet v posebnih primerih pridrži pravico, da sam neposredno izvaja to pristojnost. Zgoraj navedeni postopki morajo biti skladni z načeli in pravili, ki jih je Svet predhodno soglasno sprejel na predlog Komisije in po pridobitvi mnenja Evropskega parlamenta.

Torek, 4. april 2006

- do zapisa razprav Parlamenta ali Sveta, kadar ti dve instituciji delujeta kot zakonodajni telesi ter do obravnavanih dokumentov (če le-ti niso zaupni, glej Priporočilo 3);
- do imen avtorjev vsake pobude ali uradnega predloga spremembe;
- do ustreznih dodatnih informacij ali dokumentov, povezanih z zasedanji delovnih skupin institucij, in do dokumentov, predloženih s strani sekretariatov institucij (vključno s pravnimi službami), ko le-ti niso le upravne narave.

Spremenjena uredba naj bo zakonodajna podlaga za oblikovanje predpisov, dobre prakse in medinstitucionalnih sporazumov, namenjenih izboljšanju priprave zakonodajnih besedil in zagotavljanju dostopa do končnih oblik zakonodajnih besedil, kakor predpisi, ki veljajo za:

- pripravljanje osnutkov zakonodajnih aktov,
- njihovo objavo v elektronski obliki v Uradnem listu,
- združevanje osnovnih besedil in njihovih aktov o spremembah, in
- določanje formata Uradnega lista, izvajanje večjezičnosti in opredeljevanje nalog Urada za uradne publikacije Evropskih skupnosti;

- b) opredeli naj „**nezakonodajne dokumente**“ kakor dokumente, povezane s postopki za izvajanje zakonodajnih aktov (ne glede na to, katera institucija je vpletena) in dokumente, povezane s postopki sprejemanja nezavezujočih aktov; glede na njihov upravni značaj, bi morale biti mogoče zanje uveljaviti manj stroge predpise o preglednosti;

Zato bi morale institucije:

- omogočiti javnost postopkov, ki se jih spoštuje za nezakonodajne dokumente, in jasno opredeliti, kdaj in kako lahko zainteresirani sodelujejo v zadevnem postopku ter kdaj in kako lahko javnost dostopa do dokumentov;
- tudi jasno navesti organizacijske enote, ki so vključene v upravne postopke, načine shranjevanja dokumentov, tako začasno kakor trajno, in kako do njih dostopati.

- c) opredeli naj „**regulativne dokumente**“⁽¹⁾ kakor dokumente, povezane s postopki za sprejemanje aktov, ki dopolnjujejo ali s katerimi se spreminjajo neključne določbe zakonodajnih aktov (kakor je opredeljeno v točki (a)), ne glede na to, ali te regulativne dokumente sprejme Svet ali je pristojnost za to predana Komisiji; taki dokumenti bi morali biti dostopni smiselno pod enakimi pogoji, kakor veljajo za zakonodajne dokumente (na primer v postopkih komitologije se dostop omogoči takoj, ko je osnutek ukrepa formalno posredovan odboru); podobno naj se dostop omogoči tudi do ustreznih dopolnilnih dokumentov (kakor so na primer dnevni redi, zapisniki, rezultati glasovanja odborov).

Priporočilo 3 (o zaupnih dokumentih)

Ob upoštevanju najboljše prakse v državah članica bi morala biti spremenjena tudi Uredba (ES) št. 1049/2001 in sicer tako, da se jasno opredeli „... omejitve iz razlogov javnega ali zasebnega interesa“, kakor jo navaja člen 255 Pogodbe ES, zaradi katerega bi bil lahko odložen ali prepreden dostop do dokumentov institucij (ali njihovih ustreznih delov); Uredba bi zatorej morala:

- a) zagotoviti, da se, ne glede na področje dejavnosti EU, podlage, na katerih se sprejemajo sklepi o temeljni politiki in zakonodaja, sprejemajo javno; pojasniti je treba tudi razlike med potrebo po zaupnosti, denimo v primeru načrtovanega tekočega delovanja varnostnih služb, na eni strani ter zahtevami po odgovornosti in naknadnem nadzoru na drugi strani,

⁽¹⁾ Člen 2(b) Sklepa Sveta 1999/468/ES z dne 28. junija 1999 o določitvi postopkov za uresničevanje Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil (UL L 184, 17.7.1999, str. 23) predvideva: „ukrepe splošnega dosega za izvajanje bistvenih določb temeljnih aktov, vključno z ukrepi za zaščito zdravja ali varnosti ljudi, živali ali rastlin, je treba sprejeti po regulativnem postopku; kadar temeljni akt predvideva prilagoditev ali dopolnitev nekaterih nebistvenih določb akta z izvedbenimi postopki, je treba takšne ukrepe sprejeti po regulativnem postopku“.

Torek, 4. april 2006

- b) zagotoviti, da se dokumentov ne bo označevalo kakor zaupne povsem rutinsko, samo zato ker se nanašajo na vprašanje, ki je ali bi lahko bilo pomembno iz zornega kota varnosti, in
- c) zagotoviti primeren nadzor s strani Evropskega parlamenta (demokratski parlamentarni nadzor).

Uredba bi morala tudi jasno opredeliti, da dvostranski sporazumi s tretjimi državami ali mednarodnimi organizacijami ne smejo prepovedovati Svetu ali Komisiji izmenjave zaupnih informacij z Evropskim parlamentom (predvsem, ko določeni EU dokumenti niso dostopni nacionalnim parlamentom).

Priporočilo 4 (o odnosu med EU in državami članicami glede izmenjave informacij/dokumentov)

Ob upoštevanju načela, določenega v členu 296 Pogodbe ES, po katerem „nobena država članica ne sme biti prisiljena posredovati informacije, katerih razkritje bi bilo v nasprotju s ključnimi interesi njene varnosti“, bi bilo treba Uredbo spremeniti tako, da:

- a) omeji pravico držav članic do omejevanja dostopa do njihovih prispevkov/sprememb v zakonodajnih/regulativnih postopkih;
- b) omogoči popoln dostop do informacij, posredovanih Komisiji, ko le-ta izvaja ES ali EU zakonodajo, do takrat, dokler se ne sproži postopka pred Sodiščem.

Priporočilo 5 (o izvedbenih podrobnostih zagotavljanja dostopa državljanov do dokumentov)

Ob upoštevanju izkušnje iz prvega štiriletnega obdobja veljavnosti Uredbe, bi morala Komisija spremeniti Uredbo z jasnim predlogom, s katerim bi:

- a) dostop do dokumentov, ki vključujejo zakonodajne ali regulativne postopke, zagotovila z ene same točke po jasni in strukturirani poti (glej Priporočilo 2);
- b) prestrukturirala registre institucij z uporabo skupnega vmesnika, tako da so vsi trije registri za državljana/uporabnika enako funkcionalni;
- c) opredelila skupna pravila za arhiviranje dokumentov brez podvojevanja ter zagotovila verodostojnost različnih verzij;
- d) na jasn in razumljiv način predstavila potek dela v institucijah in, kjer je to potrebno, točko dostopa do dokumentov.

P6_TA(2006)0123

Ministrska konferenca STO v Hongkongu

Resolucija Evropskega parlamenta o oceni pogajalskega kroga iz Dohe po ministrski konferenci Svetovne trgovinske organizacije v Hongkongu (2005/2247(INI))

Evropski parlament,

- ob upoštevanju ministrske deklaracije šeste ministrske konference Svetovne trgovinske organizacije (STO), sprejete dne 18. decembra 2005⁽¹⁾,
- ob upoštevanju sklepnih deklaracij parlamentarne konference STO ob zaključku zasedanj v Hongkongu od 12. do 15. decembra 2005 in v Bruslju od 24. do 26. novembra 2004,

⁽¹⁾ Dokument številka 05-6248, oznaka dokumenta WT/MIN(05)/DEC.

Torek, 4. april 2006

- ob upoštevanju svoje resolucije z dne 1. decembra 2005 o pripravah na šesto ministrsko konferenco STO v Hongkongu ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju sklepov Sveta o razvojni agendi STO iz Dohe po izredni seji Sveta za zunanje zadeve v Luksemburgu dne 18. oktobra 2005 (13378/05),
 - ob upoštevanju svoje resolucije z dne 12. maja 2005 o oceni pogajalskega kroga iz Dohe po sklepu generalnega sveta STO z dne 1. avgusta 2004 ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju sklepa generalnega sveta STO z dne 1. avgusta 2004 ⁽³⁾,
 - ob upoštevanju ministrske deklaracije STO iz Dohe z dne 14. novembra 2001 ⁽⁴⁾,
 - ob upoštevanju svojih prejšnjih resolucij z dne 15. decembra 1999 o tretji ministrski konferenci STO v Seattlu ⁽⁵⁾, z dne 13. decembra 2001 o zasedanju STO v Katarju ⁽⁶⁾ in z dne 25. septembra 2003 o peti ministrski konferenci STO v Cancúnu ⁽⁷⁾
 - ob upoštevanju Sutherlandovega poročila „Prihodnost STO: obravnavanje institucionalnih izzivov novega tisočletja“ ⁽⁸⁾,
 - ob upoštevanju svoje resolucije z dne 9. marca 2005 o predlogu Uredbe Sveta o uporabi sheme splošnih tarifnih preferencialov ⁽⁹⁾,
 - ob upoštevanju člena 45 svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za mednarodno trgovino in mnenj Odbora za regionalni razvoj, Odbora za kmetijstvo in razvoj podeželja, Odbora za industrijo, raziskave in energetiko ter Odbora za ekonomske in monetarne zadeve (A6-0051/2006),
- A. ker večstranski trgovinski sistem, ki ga pooseblja STO, prispeva k večji pravičnosti, varnosti, transparentnosti in stabilnosti mednarodne trgovine in k boljšemu usmerjanju globalizacije s pomočjo večstranskih pravil in ukrepov ter sodnih poravnav sporov, pri tem pa dobijo prednost zadeve, povezane s trajnostnim razvojem, in človekove pravice,
- B. ker so se na ministrski konferenci v Dohi z dne 9.-14. novembra 2001 vse članice STO zavezale, da bodo sodelovale pri razvojnem pogajalskem krogu, katerega osrednji namen je spodbujanje pravičnega in bolj razvoju naklonjenega trgovinskega sistema, ki bo temeljil na večstranskih pravilih,
- C. ker bi lahko uspešen zaključek pogajalskega kroga iz Dohe, ki bi resnično omogočil nadaljnje odpiranje trga in strožja večstranska pravila, bil pomemben dejavnik pri spodbujanju svetovne gospodarske rasti, razvoja in zaposlovanja, ki lahko učinkovito prispeva k vključevanju držav v razvoj v svetovno gospodarstvo,
- D. ker ima EU že vse od začetka vodilno vlogo v pogajalskem krogu iz Dohe in ker je ponudila pomembne in verodostojne rešitve na vseh pogajalskih področjih, vključno s kmetijstvom, medtem ko druge razvite države in napredne države v razvoju niso pokazale enake prožnosti in ravni pripravljenosti za prevzem odgovornosti,
- E. ker bo uspešen zaključek pogajalskega kroga pomemben dejavnik pri doseganju hitreje rasti, zaposlenosti in konkurenčnosti v EU ter uresničevanju ciljev Lizbonske strategije,

⁽¹⁾ Sprejeta besedila, P6_TA(2005)0461.

⁽²⁾ Sprejeta besedila, P6_TA(2005)0182.

⁽³⁾ Dokument št. 04-3297, oznaka dokumenta WT/L/579.

⁽⁴⁾ Dokument št. 01-5859, oznaka dokumenta WT/MIN/(01)/DEC/1.

⁽⁵⁾ UL C 296, 18.10.2000, str. 121.

⁽⁶⁾ UL C 177 E, 25.7.2002, str. 290.

⁽⁷⁾ UL C 77 E, 26.3.2004, str. 393.

⁽⁸⁾ Poročilo posvetovalnega odbora generalnega direktorja Supachajja Panitchpakdija, STO, december 2004.

⁽⁹⁾ Sprejeta besedila, P6_TA(2005)0066.

Torek, 4. april 2006

- F. ker sta bila v Hongkongu določena dva roka, in sicer: april 2006 za doseg sporazuma o vseh načinih in julij 2006 za predložitev osnutkov časovnih načrtov,
- G. ker napor, da bi pogajalski krog iz Dohe zaključili v dogovorjenem roku, to je v letu 2006, ne smejo ogroziti cilja, ki je kar najboljši in uravnotežen izid pogajanj v smeri razvojnih ciljev, opredeljenih v ministrski deklaraciji iz Dohe,
- H. ker bi neuspešen zaključek pogajanj v letu 2006 lahko povzročil razpad pogajalskega kroga iz Dohe, kar bi posledično lahko ogrozilo kredibilnost večstranskega trgovskega sistema in njegov premik k dvostranskim in regionalnim trgovskim sporazumom, ki pogosto povečujejo neravnovesja med razvitim in nerazvitim svetom,
- I. ker mora pogajalski krog iz Dohe doseči izid, naklonjen razvoju, na vseh pogajalskih področjih, predvsem v interesu revnejših in ranljivih držav v razvoju,
- J. ker se države v razvoju nahajajo v povsem različnih situacijah: nekatere države sprejemajo obveznosti in so hkrati deležne posebne in diferencirane obravnave, sorazmerne z njihovo stopnjo razvoja ter splošno in sektorsko konkurenčnostjo, medtem ko najmanj razvitim in izpostavljenim državam ni treba sprejemati nobenih obveznosti,
- K. ker se EU mora odzvati na zahteve po liberalizaciji trgovine v kmetijstvu na način, ki zagotavlja trajnost, konkurenčnost in večnamenski značaj kmetijskega sektorja v EU,
- L. ker je bil dosežen dogovor o končnem datumu — letu 2013 — odprave izvoznih subvencij za kmetijstvo, na področju domače podpore in dostopa do trga pa ni bil dosežen primerljiv napredek,
- M. ker je EU daleč največja uvoznica kmetijskih proizvodov iz držav v razvoju,
- N. ker je zaščita geografskih označb še naprej ključnega pomena za EU, ki ima konkurenčno prednost za številne visokokakovostne regionalne proizvode,
- O. ker je dostop na trg neindustrijskih izdelkov (NAMA) za EU, pa tudi za države v razvoju, velika pridobitev, saj velik delež njihove trgovine predstavljajo industrijski izdelki, za katere pri trgovanju z drugimi državami v razvoju veljajo velike carinske ovire,
- P. ker je dostop do trga otežen tudi s pomembnimi netarifnimi ovirami,
- Q. ker na področju storitev pogajanja še niso prinesla zadovoljivih rezultatov; ker je cilj, za katerega si prizadeva EU, nadaljnja liberalizacija, s tem da se ne ohranijo samo cilji nacionalnih politik članic STO in njihova pravica do samostojnega urejanja javnih storitev; temveč upoštevajo tudi posebne potrebe držav v razvoju,
- R. ker bi izpopolnitev pravil STO v zvezi s trgovinskimi olajšavami, izvozom pod ceno in drugimi pravili koristila vsem članicam STO, saj bi izboljšala pravno varnost, znižala stroške trgovinskih transakcij in preprečila zlorabo in pretirano zaščito,
- S. ker sta proces globalizacije in vloga STO pogosto napačno predstavljena in razumljena in ker se pojavlja potreba po večji odgovornosti in transparentnosti znotraj STO,
1. ponovno izraža svojo zavezanost večstranskemu pristopu k trgovinski politiki in podporo STO kot poroku za mednarodno trgovino, ki temelji na pravilih; poudarja, da bi neuspeh večstranskih pogajanj in premik k dvostranskim/regionalnim sporazumom vodil v neuravnotežen proces liberalizacije in neenakomeren razvoj, ki bi bil uničujoč predvsem za najmanj razvite države;

Torek, 4. april 2006

2. obžaluje počasno napredovanje dosedanjih pogajanj in že vnaprej nizko zastavljene cilje ministrske konference v Hongkongu; ugotavlja, da nizko zastavljeni cilji lahko preprečijo, da bi pogajalski krog iz Dohe dosegel pomembne rezultate; poziva Komisijo, da pripravi alternativni akcijski načrt v primeru, da bodo pogajanja v Dohi neuspešna; vendar upa, da bo ministrska deklaracija utirala pot uspešnemu zaključku pogajalskega kroga **vseh** ključnih področjih;
3. je prepričan, da se morajo vsi glavni akterji, vključno z EU, ZDA in razvijajočimi se gospodarstvi, bolj prizadevati za spodbujanje skupinskega napredka; poziva vse članice STO, zlasti razvite in naprednejše države v razvoju, da se konstruktivno vključijo v dejanska pogajanja, da bi dosegli uspešen zaključek; poziva zlasti EU, da med nedvomno zapletenimi in težkimi pogajanjmi v prihodnjih mesecih celotno pozornost nameni doseganju bolj svobodnih in pravičnejših svetovnih trgovinskih odnosov;
4. poudarja, da je treba v okoliščinah, v katerih v celotnem poteku pogajalskega kroga številni roki niso bili spoštovani, cilj za leto 2006 preprosto doseči;
5. ponovno izraža svojo veliko podporo ideji, da je razvoj osrednji del razvojne agende iz Dohe, ter poziva razvite države in naprednejše države v razvoju, da storijo vse za izpolnitev visoko zastavljenih ciljev v deklaraciji iz Dohe ter s tem zagotovijo, da bo nov krog pogajanj o trgovini predvsem razvojni krog;
6. vztraja, da se krog ne sme osredotočiti le na vprašanja kmetijstva in da je zato treba vsa ključna pogajalska področja obravnavati vzporedno, enako kot samostojna pogajanja in s podobno visoko zastavljenimi cilji ter odločenostjo prispevati k razvoju;
7. pozdravlja povečano stopnjo organizacije in samozavesti, ki so ju dosegle države v razvoju (zlasti G90 in G20);
8. poudarja, da obveznosti, ki jih je sprejela Komisija na kmetijskih pogajanjih v okviru STO, ne morejo preseči okvira trenutno veljavnih določb skupne kmetijske politike (SKP) ali pogajalskega mandata;
9. meni, da je treba v sedanji ponudbi Komisije ohraniti njeno pogojnost v okviru programa iz Dohe za razvoj in tudi možnost umika med pogajanjmi, če ostali partnerji STO ne bi predložili zadovoljivih ponudb;
10. ponovno poudarja potrebo po tem, da se spoštuje večnamenski značaj kmetijstva EU;
11. podpira pravico kmetov do dostopa do tradicionalnih vrst semen;
12. opozarja, da je zaradi reforme SKP v letu 2003 EU močno zmanjšala domačo podporo, ki izkrivlja trgovino, in zahteva, da se ostali trgovinski partnerji dejansko zavežejo v tej smeri; pozdravlja omejitvev t.i. box shiftinga v ministrski deklaraciji z zavezo k skupnemu zmanjšanju domače podpore, ki izkrivlja trgovino;
13. opozarja na pomembnost Luksemburškega sporazuma o reformi SKP in zato vztraja, da je nujno opredeliti ukrepe iz „zelene skrinje“, v kateri so proizvodno nevezana sredstva;
14. poudarja pomen ponudbe EU, da bi do leta 2013 odpravili sistem izvoznih nadomestil, in vztraja, da morajo države članice STO istočasno narediti enak premik na področju izvoznih kreditov, državnih trgovinskih podjetij in pomoči v hrani; poudarja, da je leto 2013 zadnji rok za ta proces, in poziva h koncentriranju zajetnega dela znižanj v prvi polovici obdobja izvajanja; podpira stališče Komisije, da bi odprava izvoznih subvencij morala biti izražena v smislu vrednosti;
15. pozdravlja občuten napredek pri doseganju sporazuma o okviru za določitev novih protidampinskih ukrepov na področju pomoči v hrani, ki ni nujna pomoč v izrednih razmerah in predstavlja skrito obliko izvoznih subvencij, kot tudi vzpostavitev t.i. 'safe box-a' za izvzem dobronamerne nujne pomoči;

Torek, 4. april 2006

16. predlaga neodvisno revizijo vseh oblik pomoči mednarodni trgovini (izvozni krediti, sistemi garancij, državna podjetja, pomoč v hrani itd.); predlaga, da je cilj revizij razlikovanje med humanitarnimi vidiki, ki so predmet javnega nadzora, in vidiki, ki izkrivljajo pravila o konkurenci v mednarodni trgovini in ki jih je treba odpraviti;

17. meni, da je dostop do trga pomemben dejavnik pri pogajanjih in izvajanju reforme SKP; nadalje meni, da je v takšnih okoliščinah treba ceniti splošni okvir zmanjšanja carin glede na trud, ki so ga vložili vsi člani STO na različnih področjih kmetijskega pogajanja, in glede na trud, ki ga je vložila EU na področju notranje podpore in izvozne konkurence, pri čemer se pusti možnost, da se uvoznim izdelkom določi enake pogoje kot domačim izdelkom;

18. ugotavlja, da je za dostop na trg potrebna določena stopnja prožnosti z uporabo formule znižanja tarif na eni in določite občutljivih proizvodov na drugi strani; pozdravlja opredelitev posebnih izdelkov in posebnih varovalnih mehanizmov, ki ustreza potrebam držav v razvoju ter jim daje določen manevrski prostor za zagotavljanje varne hrane in preživetja kmetov; s tem v zvezi opozarja na določitev enotnega niza posebnih kazalcev;

19. pozdravlja sporazum, s katerim bodo države v razvoju do leta 2006 odpravile izvozne subvencije za bombaž, vendar poudarja, da to že zahteva nedavna odločitev STO o poravnavi spora, in ugotavlja, da tovrstne subvencije predstavljajo le majhen delež subvencij, ki jih ZDA dajejo pridelovalcem bombaža; zato poudarja, da je pomembno doseči pozitivne rezultate pri zmanjševanju in ukinitvi svojih domačih subvencij; pozdravlja dostop na trg, prost carin in kvot, za izvoz bombaža iz najmanj razvitih držav; vendar opozarja na omejen učinek takšnih ukrepov; meni, da je treba ukrepe podpreti s programi strukturnih reform za kmete in industrijo v prizadetih regijah EU ter z razvojnimi ukrepi za pomoč državam v razvoju s strani Svetovne banke, Mednarodnega monetarnega sklada, programa OZN za razvoj in drugih mednarodnih organizacij;

20. poziva Komisijo, naj razmisli o možnosti, da bi uvedla 'razvojni okvir' za najmanj razvite države v kmetijska pogajanja, da bi slednja obravnavala varnost hrane in zaposlovanje na podeželju, ki sta glavni vprašanji pri izkoreninjanje revščine;

21. ugotavlja, da mora EU okrepiti odnose z državami, s katerimi deli skupno vizijo kmetijstva, zlasti z državami skupine G10 in državami Afrike, Karibov in Pacifika (AKP); v tej zvezi meni, da mora biti odprtje trga Skupnosti, ki izhaja iz novih obvez, v prvi vrsti namenjeno najmanj razvitim državam in državam AKP; opozarja, da se morajo v celoti upoštevati problemi v zvezi z zmanjševanjem preferencialnih marž, ki so jih te države deležne;

22. meni, da mora biti vsaka koncesija, dodeljena državam v razvoju ali najmanj razvitim državam, pogojena s strogim spoštovanjem pravil o izvoru in z mehanizmom za preprečevanje prakse tristranske trgovine;

23. obžaluje, da ni bil dosežen nikakršen napredek pri vzpostavitvi registra za vina in žgane pijače ter tudi ne pri zaščiti geografskih označb za druge izdelke; opozarja, da so ti elementi bistveni za vsestransko sprejemljiv izid pogajanj;

24. poziva k prizadevanjem za kar najboljše in uravnotežene rezultate pogajanj o pristopu na trg nekmetijskih izdelkov (NAMA), kar bi resnično zagotovilo nove možnosti dostopa na trg, vključno s trgovino jug-jug, in sicer z znatnim znižanjem do sedaj uporabljenih stopenj, ob upoštevanju posebne in diferencirane obravnave, ki jo zahtevajo ranljive države v razvoju; vztraja, da povezava, izpostavljena v ministrski deklaraciji, med pričakovanji pri dostopu na trg kmetijskih izdelkov in dostopu na trg nekmetijskih izdelkov pomeni znižanje uporabljenih stopenj; poziva napredne države v razvoju, naj sorazmerno s svojo stopnjo razvoja prevzamejo svoj delež odgovornosti, in poudarja, da mora izid odražati sporazumno sprejeto načelo o nepopolni vzajemnosti;

25. pozdravlja sporazum o uporabi švicarske formule za znižanje tarif; vendar poudarja, da določitev mnogovrstnih količnikov ne sme zmanjšati usklajevalnega učinka takšne formule; podpira upoštevanje sektorskih pobud v tistih sektorjih, ki so izvozno zanimivi za EU;

Torek, 4. april 2006

26. priznava, da je treba še veliko narediti za določitev podrobnosti in zaključek pogajanj; poudarja tudi, da je treba težke odločitve o zmanjšanju tarif sprejeti do 30. aprila 2006 in pri tem upoštevati tako število kot tudi vrednost koeficientov;

27. ugotavlja tudi, da morajo vsi trgovinski partnerji tudi odpraviti svoje neupravičene netarifne ovire, saj netarifne ovire ovirajo dostop na trg in lahko izničijo morebitne koristi, ki izhajajo iz znižanja tarif; sočasno pa morajo ohraniti potreben manevrski prostor za varovanje interesov, ki niso povezani s trgovino; poziva h krepitvi prizadevanj pri pospeševanju mednarodne standardizacije in vzajemnega priznavanja; obžaluje, da na tej točki v Hongkongu ni bil dosežen nikakršen napredek;

28. je zaskrbljen nad zaostajanjem pri poteku pogajanj na področju storitev in poziva k intenzivnejšim pogajanjem, tako na dvostranski kot večstranski ravni, ob upoštevanju interesov šibkih in ranljivih gospodarskih sistemov in brez slabšanja njihovega položaja z zahtevo po liberalizaciji dodatnih storitvenih sektorjev; ugotavlja, da STO spreminja strukturo pogajalskih metod Splošnega sporazuma o trgovini s storitvami (GATS); vztraja pri potrebi po pravočasni presoji vpliva; pozdravlja dejstvo, da je bil rok za oddajo večstranskih zahtev konec februarja 2006 upoštevan, in meni, da gre pri tem za pozitivno znamenje za nadaljnji potek pogajanj; ponovno poudarja, da liberalizacija ne sme poseči na področja osnovnih javnih storitev, kot so zdravstvene, izobraževalne in avdiovizualne storitve;

29. izraža zaskrbljenost glede dejstva, da vmesni roki za doseg uspešnega zaključka pogajanj o storitvah ne sovpadajo z roki, določenimi za dovršitev načinov in predložitve osnutka časovnih načrtov na področju kmetijstva in dostopa na trg nekmetskih izdelkov ter da lahko različni roki otežijo doseganje uravnovešene izida na vseh ključnih področjih;

30. vztraja, da EU v okviru STO nadaljuje s poudarjanjem pomena liberalizacije storitev in odpiranja trgov, kot so v finančnem, turističnem in trgovinskem sektorju, ki so pomembni za evropsko gospodarstvo;

31. poudarja napredek, ki je bil storjen pri raziskovanju razmerij med trgovino, dolgom in financami, in poziva Komisijo, naj v svoje večstranske in dvostranske zahteve do svojih trgovinskih partnerjev v STO vključi nove in boljše obveznosti v okviru sporazuma GATS glede finančnih storitev, zato da se zagotovi, da liberalizacija trgovine, zlasti glede finančnih storitev, koristi vsem udeleženi stranem;

32. ugotavlja, da so se vse članice STO pri pripravi nove zakonodaje strinjale, da bodo našle rešitve, ki čim manj izkrivljajo trgovino, in s tem v zvezi poudarja, kako pomembno je da EU prevzame vodilno vlogo;

33. še enkrat poudarja, da mora uspešen zaključek pogajanj temeljiti na zavezanosti dejanskim koristim razvoja na vseh pogajalskih področjih, kar je še posebej v interesu najmanj razvitih držav, in da mora prispevati k doseganju razvojnih ciljev tisočletja za leto 2015, odpravi revščine, pravičnejši razdelitvi koristi globalizacije, boljšemu dostopu do trga za države v razvoju ter diverzifikaciji njihovih gospodarstev, brez oslabilne najbolj občutljivih gospodarskih sektorjev v teh državah;

34. pozdravlja paket razvojnih ukrepov, sprejetih v Hongkongu, čeprav ti niso povsem izpolnili pričakovanj; obžaluje, da dostop na trge brez carin ali omejevalnih kvot za izdelke iz najmanj razvitih držav izključuje 3 % tarifnih postavk ter tako zmanjšuje koristi za najmanj razvite države, saj so izključeni nekateri njihovi ključni izdelki; poziva vse razvite države in napredne države v razvoju, naj sledijo modelu, ki ga ponuja EU s svojo pobudo „vse razen orožja“ in ki najmanj razvitim državam zagotavlja popolni dostop na trg popolnoma brez carin in omejevalnih kvot; poziva EU in najmanj razvite države, naj si skupaj prizadevajo, da se najmanj razvitim državam v razvitih in naprednih državah v razvoju omogoči dostop na trg popolnoma brez carin in omejevalnih kvot;

35. obžaluje počasen napredek pri reševanju pomembnih vprašanj v zvezi z ukinjanjem preferencialov; meni, da je treba v okviru teh pogajanj reševati tudi vprašanja v zvezi z ukinjanjem trgovinskih preferencialov in padajočimi cenami surovin; poziva Komisijo, da po ukinitvi obstoječega sistema ureditve med EU in državami AKP pozitivno pripomore k opredelitvi in predlogu možnih novih rešitev, tako na bilateralni kot multilateralni ravni, v zvezi s stabilizacijo cen surovin;

Torek, 4. april 2006

36. meni, da mora posebna in diferencirana obravnava predstavljati sestavni del sporazumov STO; meni, da je nadaljnje postopno odpiranje trga jug-jug, predvsem regionalna trgovina in zavezanost strožjim večstranskim pravilom, koristno za gospodarski razvoj in vključevanje držav v razvoju v svetovno gospodarstvo;
37. poudarja pomen ustrezne tehnične pomoči državam v razvoju, da bodo lažje oblikovale svoje tržne interese, se uspešno vključile v pogajanja, sprejele nove obveze, se prilagodile reformam in učinkovito izvajale pravila STO; poudarja tudi potrebo po spodbujanju šibkih in ranljivih gospodarstev, da trgovino vključijo v svojo nacionalno razvojno politiko in v strategije zmanjšanja revščine, brez ogrožanja drugih razvojnih ciljev; podpira širitev 'pomoči za trgovino' na države v razvoju, ki potrebujejo pomoč pri izgradnji zmogljivosti za izrabo prednosti, ki izhajajo iz izboljšane dostopa do trga in pravil trgovanja, s ciljem krepitev njihove trgovinske in izvozne zmogljivosti, razširitve proizvodne osnove in nadomeščanja carinskih virov z drugimi fiskalnimi viri;
38. poziva EU, da zagotovi financiranje pomoči za trgovino, najavljene v Hongkongu, z novimi sredstvi, in sicer v okviru dopolnitve finančne perspektive, ter da ne preusmeri sredstev, že namenjenih za druge razvojne pobude, kot so na primer razvojni cilji tisočletja; hkrati poziva k večji usklajenosti med različnimi donatorji pomoči;
39. pozdravlja sklep generalnega sveta STO z dne 6. decembra 2005 o predlogu spremembe Sporazuma o trgovinskih vidikih pravic intelektualne lastnine (TRIPS), katerega namen je izboljšanje dostopa držav v razvoju do zdravil;
40. pozdravlja dosednji napredek pri pogajanjih o trgovinskih olajšavah; poziva k sprejetju večstranskih obvez za zagotavljanje večje pravne varnosti, zlasti na področju ukrepov trgovinske zaščite in pravil o ponarejanju, kot tudi za poenostavitev in posodobitev trgovinskih postopkov; še zlasti poudarja pomen usmerjene tehnične pomoči na tem področju;
41. poziva h krepitvi mehanizmov uveljavljanja STO v okviru Sporazuma TRIPS, ki so potrebni v boju proti trgovini s ponarejenimi izdelki in nespoštovanju patentnih pravic EU; potrjuje, da je zaščita evropske intelektualne lastnine, vključno z geografskimi označbami, še naprej eno od najbolj pomembnih vprašanj, ki jih je treba obravnavati v okviru STO; s tem v zvezi pozdravlja dejstvo, da bo EU s 1. aprilom 2006 v Pekingu namestila patentnega uradnika; opozarja, da imajo ponarejeni izdelki, ki pridejo v državo, negativen učinek na davčne prihodke v razvitih državah ter prispevajo k financiranju organiziranega kriminala na mednarodni ravni in zmanjšanju spodbud za izume in inovacije v vseh državah ter posledično ogrožajo velika vlaganja evropskih industrij v visokotehnološke izdelke in storitve;
42. poziva Komisijo, da v pogovorih z drugimi trgovinskimi partnerji jasno izpostavi, da EU zavrača vsakdanje kršenje pravil STO, zlasti na področju intelektualne lastnine, piratstva izdelkov in netarifnih trgovinskih ovir;
43. poziva k večji disciplini na področju protidampinskih in drugih pravil, da bi se preprečila zloraba ukrepov trgovinske zaščite in hkrati ohranila zakonita uporaba in učinkovitost tovrstnih instrumentov;
44. vztraja, da se prepovejo vse oblike dampa in se opredelijo kot izvozi po cenah, nižjih od povprečnih celotnih proizvodnih stroškov, ob upoštevanju vseh vrst subvencij pri proizvodnji in prodaji ter navzkrižnih subvencij;
45. ugotavlja potrebo po večji usklajenosti in večji povezanosti trgovinskega in okoljskega prava oziroma politike; poziva k napredku na področju trgovanja z okoljskimi dobrinami in k pojasnitvi razmerja med pravili STO in večstranskimi okoljskimi sporazumi;
46. vztraja, da je treba v okviru pogajalskega kroga iz Dohe upoštevati tudi netrgovinska vprašanja, na primer socialna, okoljska in kulturna;

Torek, 4. april 2006

47. poziva Komisijo, naj na prihodnjih pogajanjih skrbno preuči netrgovinske zadeve (dobro počutje živali in okolje) s področja kmetijstva;
48. poudarja, da bodo evropski kmetje žrtve očitnega izkrivljanja konkurence, če za uvožene izdelke ne bodo veljali enaki predpisi kot za domače izdelke;
49. z ozirom na vedno večji pomen socialne dimenzije v trgovinskih odnosih obžaluje, da vprašanje glede krepitve sodelovanja med STO in Mednarodno organizacijo dela (ILO) ponovno ni bilo vključeno v ministrsko deklaracijo; je trdno prepričan o pomembnosti standardov za moderni trgovinski sistem; ponovno poudarja svoja dolgoletna prizadevanja za podelitev statusa opazovalca ILO v okviru STO in izraža veliko podporo vzpostavitvi skupnega stalnega foruma ILO-STO o tem vprašanju;
50. ponovno poziva h koreniti reformi STO in k boljši integraciji STO v splošni okvir procesa odločevanja na svetovni ravni; poziva k večjemu usklajevanju in povezovanju vseh mednarodnih institucij, dejavnih na področju trgovine in razvoja, vključno z organizacijami OZN, pristojnimi za človeški razvoj, zdravje in okolje; poziva vse članice STO, da Svetovni trgovinski organizaciji zagotovijo nedvoumno pooblastilo za okrepljeno sodelovanje;
51. podpira pogajanja o izboljšanju učinkovitosti in transparentnosti mehanizma za reševanje sporov, med drugim z izboljšanimi pravili in postopki za sestavo odborov, obravnavo vprašanja časovnega zaporedja, spodbujanjem razvoja ureditev nadomestil, krepitvijo pravic tretjih oseb, podelitvijo pooblastila za vrnitev pritožbenemu organu STO in olajšanjem dostopa za države v razvoju; pri svojih odločitvah upošteva okoljsko in socialno zakonodajo ter človekove pravice;
52. ugotavlja, da v primeru javnih naročil ostajajo investicije, konkurenca in transparentnost pomembna področja pogajanj znotraj STO;
53. predlaga pogajalcem EU v okviru STO, da začnejo z izoblikovanjem stališča EU o energiji, ki bi prineslo večjo zanesljivost oskrbe ter več tržne sile na področje energije, ki zajema industrijsko uporabo na področju energije, olajšanje vlaganj v države v razvoju in odpravo dvojnega oblikovanja cen in drugih oblik omejitve izvoza in dajatev, ki ogrožajo preživetje mnogih industrij v EU;
54. opozarja, da mala in srednje velika podjetja (MSP) predstavljajo temelj gospodarstva EU in držav v razvoju; vendar pa njihova udeležba v svetovnem trgovinskem sistemu zahteva, da se jasno opredelijo pravice do zasebne lastnine, da se določijo natančne meje monopolnih rent in da se omenjene pravice dejansko izvajajo ter tako spodbujajo vlaganja malih in srednje velikih podjetij v raziskave in inovacije; predlaga, naj si trgovinska politika EU prizadeva zmanjšati tveganja mednarodne trgovine in vlaganj za mala in srednje velika podjetja, in sicer tako, da močno poveča dostop na trg novih držav z dejansko odpravo tarifnih in netaarifnih ovir v teh državah, odpravi omejitve za evropske komercialne dejavnosti (vlaganja, ustanavljanje, pravica do trgovanja) ter da v okviru STO vzpostavi okrepljene mehanizme mediacije za hitro in učinkovito obravnavanje netaarifnih ovir;
55. predlaga, da se večja pozornost nameni gospodarskemu in socialnemu napovedovanju, da bi lahko ocenili gospodarske in socialne učinke mednarodnih trgovinskih sporazumov, tako s količinskega kot kakovostnega vidika; meni, da je pomoč pri procesu odločanja bistvena tako pri pogajanjih kot pri napovedovanju gospodarskih posledic sporazumov, ki lahko vplivajo na države članice in določene sektorje gospodarstva;
56. poudarja pomen spodbujanja javne in politične podpore večstranskemu trgovinskemu sistemu STO; ugotavlja, da imajo podjetja upravičen interes za sodelovanje pri oblikovanju politik, ki vplivajo na njihovo poslovanje, ter da je sodelovanje različnih skupin, vključno z nevladnimi organizacijami, ključnega pomena za delovanje STO; vseeno poudarja, da imajo prednostne naloge podjetij in nevladnih organizacij nesorazmerno vpliv na politični program STO in da bi lahko imele večjo vlogo pri oblikovanju končnega dokumenta od demokratično izvoljenih poslancev; poziva Komisijo, naj natančno pregleda vlogo podjetij in nevladnih organizacij v pogajalskem procesu; poziva k večji transparentnosti in zmanjšanju posebnih ugodnosti za podjetja in nevladne organizacije; poudarja potrebo po boljšem informiranju javnosti in doslednejšem upoštevanju javnega mnenja; s tem v zvezi ponovno poudarja parlamentarno razsežnost, ki pomembno prispeva h krepitvi demokratične odgovornosti STO in odprtosti do državljanov;

Torek, 4. april 2006

57. poudarja potrebo po institucionalnih reformah za izboljšanje delovanja STO, med drugim na podlagi priporočil iz zgoraj navedenega Sutherlandovega poročila;
58. poudarja pomen dela parlamentarne konference o STO in krepitev demokratične dimenzije STO; vendar ugotavlja, da pogajalci STO premalo upoštevajo njene sklepne deklaracije; priznava prizadevanja pogajalcev EU za vključevanje parlamentarne konference o STO, vendar obžaluje pomanjkanje prizadevanj drugih pogajalcev STO;
59. izraža pripravljenost, da preko različnih stikov, ki jih članice lahko vzdržujejo z ustreznimi telesi v državah, s katerimi ima EU skupne interese, pozitivno prispeva k pogajalskemu procesu;
60. pozdravlja močan duh enotnosti med tremi glavnimi institucijami EU, navzočimi v Hongkongu, in poudarja prednosti ohranjanja tesnega sodelovanja med njimi v teh ključnih mesecih pogajanj; poziva Svet in Komisijo, da še naprej zagotovita ustrezno vključevanje Parlamenta in ga v celoti obveščata o strategiji EU po Hongkongu in napredku pogajanj, tudi med naslednjim srečanjem generalnega sveta STO v Ženevi;
61. poudarja pomembnost, da je Evropski parlament zastopan na vseh srečanjih STO, na katerih pride do večjega napredka v pogajanjih in katerih se udeležujejo ministri, ne pa zgolj ob uradnih ministrskih konferencah; zato zahteva, da se majhna delegacija poslancev Evropskega parlamenta smiselno vključi v srečanja, ki se v Ženevi skličejo z namenom upoštevanja rokov, postavljenih v deklaraciji iz Hongkonga na 30. april 2006 in 31. julij 2006; poziva Svet, naj razširi vabilo na takšno delegacijo poslancev Evropskega parlamenta, da kot opazovalci sodelujejo vsaj na enem od sestankov Odbora 133, do katerega bo prišlo v Ženevi ob koncu aprila 2006; poziva Komisijo, naj podpre to pobudo in zagotovi, da bodo poslanci Evropskega parlamenta med svojim bivanjem v Ženevi ustrezno obveščeni glede napredka v pogajanjih;
62. ponovno poudarja pomen parlamentarne dimenzije STO za krepitev demokratične legitimnosti in transparentnosti pri pogajanjih v okviru STO, saj so lahko poslanci pomembna vez z državljani, zlasti kot vir informacij in odzivov na njihova vprašanja; pozdravlja izid zasedanja parlamentarne konference o STO v Hongkongu; poziva Komisijo in Svet, naj dejavno podpreta navedbo v končnem dokumentu kroga iz Dohe, ki poudarja vlogo zakonodajalcev pri določanju trgovinske politike;
63. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu in Komisiji ter parlamentom držav članic, držav pristopnic in držav kandidat, generalnemu direktorju STO in predsedniku Medparlamentarne unije.

P6_TA(2006)0124

Širše smernice gospodarske politike za leto 2006

Resolucija Evropskega parlamenta o stanju evropskega gospodarstva — pripravljeno poročilo o širših smernicah ekonomske politike za leto 2006 (2006/2047(INI))

Evropski parlament,

- ob upoštevanju Integriranih smernic Komisije za rast in delovna mesta (2005-2008) (KOM(2005)0141) (Integrirane smernice),
- ob upoštevanju člena 99(2) Pogodbe ES,
- ob upoštevanju posebnega poročila Odbora za ekonomsko politiko Komisije št. 4/2005, „Projekcije EPC izdatkov, povezanih s staranjem prebivalstva (2004-2050) za leto 2005 za države članice EU25: glavne predpostavke in metodologije projekcije“,

Torek, 4. april 2006

- ob upoštevanju Lizbonskih nacionalnih programov reform 25 držav članic za rast in delovna mesta 2005-2008,
 - ob upoštevanju letnega poročila Komisije o Lizbonski strategiji z dne 25. januarja 2006,
 - ob upoštevanju svojih resolucij z dne 15. maja 2003 o priporočilu Komisije o širših smernicah gospodarskih politik držav članic in Skupnosti (za obdobje 2003-2005) ⁽¹⁾, z dne 22. aprila 2004 o priporočilu Komisije o dopolnitvi širših smernic gospodarskih politik držav članic in Skupnosti iz leta 2004 (za obdobje 2003-2005) ⁽²⁾ in z dne 26. maja 2005 o priporočilu Komisije o širših smernicah gospodarskih politik držav članic in Skupnosti v okviru integriranih smernic za rast in delovna mesta (2005-2008) ⁽³⁾,
 - ob upoštevanju dokumenta Predsedstva Sveta o ključnih vprašanjih za Ekonomsko-finančni svet v luči spomladanskega zasedanja Evropskega sveta z dne 7. februarja 2006,
 - ob upoštevanju gospodarskih napovedi Komisije ⁽⁴⁾,
 - ob upoštevanju členov III-179 in III-206 Pogodbe o Ustavi za Evropo, podpisane dne 29. oktobra 2004 (Ustavna pogodba),
 - ob upoštevanju Bele knjige Komisije z naslovom „Evropska prometna politika za leto 2010: čas za odločitve“ (KOM(2001)0370),
 - ob upoštevanju delovnega dokumenta Komisije z dne 7. julija 2004 o skupni konsolidirani davčni osnovi EU za pravne osebe,
 - ob upoštevanju Evropske listine za mala podjetja, ki jo je potrdil Evropski svet v Santa Maria da Feira dne 19. in 20. junija 2000 (Listina MSP),
 - ob upoštevanju kodeksa ravnanja za neposredno obdavčenje podjetij, ki ga je dne 1. decembra 1997 potrdil Ekonomsko-finančni svet,
 - ob upoštevanju programa OECD za mednarodno ocenjevanje šolskega uspeha (PISA),
 - ob upoštevanju sklepov Predsedstev Evropskega sveta v Lizboni dne 23. in 24. marca 2000, Evropskega sveta v Göteborgu dne 15. in 16. junija 2001, Evropskega sveta v Barceloni dne 15. in 16. marca 2002 ter Evropskih svetov v Bruslju dne 20. in 21. marca 2003, 25. in 26. marca 2004 ter 22. in 23. marca 2005,
 - ob upoštevanju poročila skupine Komisije na visoki ravni pod predsedstvom Wima Koka iz novembra 2004 z naslovom Sprejeti izziv — Lizbonska strategija za reas in zaposlovanje (Kokovo poročilo),
 - ob upoštevanju člena 45 svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za ekonomske in monetarne zadeve (A6-0077/2006),
- A. ker veliko število priporočil, ki jih je Parlament oblikoval v zadnjih treh resolucijah o širših smernicah gospodarske politike, ni bilo upoštevanih; ker so se po sprejetju zadnje resolucije Parlamenta pojavili novi in pomembni dejavniki; ker je obravnava številnih prej opredeljenih dolgoročnih izzivov zdaj postala nujna; ker gospodarstvo EU še naprej doživlja počasnejšo gospodarsko rast in je videti manj pripravljena na globalizacijo, kakor njeni glavni tekmeči,
- B. ker je globalizacija revolucionaren pojav, ki postavlja pod vprašaj našo tradicionalno uporabo razpoložljivih virov, omogoča novo nastajajočim gospodarstvom uvoz kapitala, spretnosti in tehnologije ter tekmovanje v medsebojno vedno bolj povezanem svetu, povečuje migracijske tokove, spreminja tradicionalne modele mednarodne trgovine ter daje finančnemu gospodarstvu prednost brez primere pred dejanskim gospodarstvom; ker je zaradi pomena finančnega gospodarstva „zaupanje“ ključni dejavnik in ustvarja novo potrebo za učinkovit nadzor in tesnejše sodelovanje za zagotavljanje ekonomske stabilnosti,

⁽¹⁾ UL C 67 E, 17.3.2004, str. 295.

⁽²⁾ UL C 104 E, 30.4.2004, str. 1061.

⁽³⁾ Sprejeta besedila, P6_TA(2005)0209.

⁽⁴⁾ Jesen 2005, št 5/2005.

Torek, 4. april 2006

- C. ker so se pojavili naslednji novi pomembni dejavniki po sprejetju zadnje resolucije Parlamenta o širših smernicah gospodarske politike maja 2005: težave v zvezi z ratifikacijo ustavne pogodbe; Evropski svet je sprejel finančno perspektivo EU za obdobje 2007-2013 brez soglasja Parlamenta; prva dva dviga obrestne mere ECB v več kot petih letih; reforma pakta stabilnosti in rasti v dvanajstih državah članicah s proračunskim primanjkljajem nad 3%; sprejetje lizbonskih nacionalnih programov reform držav članic; večja ozaveščenost o svetovnem energetske šoku in z njim povezanih geopolitičnih trenjih; pogajanja glede prošnje Estonije, Litve in Slovenije za vstop v evro območje leta 2007; in potreba po pospešitvi prednostnih nalog krogov pogajanj STO iz Dohe po upočasnitvi pogajanj v Hongkongu,
- D. ker je relativno nazadovanje evropskega gospodarstva lahko povezano z neustreznim regulativnim okvirjem, združenim s pomanjkanjem strukturnih reform, zaradi katerega je naše gospodarstvo manj prilagodljivo kakor pri naših glavnih tekmecih, z nespremenjenim domačim povpraševanjem, s premajhno poslovno dinamiko in slabo delujočim trgom dela zaradi počasne demografske rasti, z nizko stopnjo zaposlenosti in nizko rastjo produktivnosti; ker je nizka rast produktivnosti posledica pomanjkanja naložb, premajhne inovativnosti in neusklajenosti med ponudbo in povpraševanjem po delu zaradi nezmožnosti naših slabo financiranih sistemov izobraževanja in usposabljanja, da bi naše delavce usposobili za nenehno spreminjajoči se svet,
- E. ker imajo poleg tega po sprejetju zadnje resolucije Parlamenta vse večji pomen naslednji izzivi: nenehno naraščanje števila starajočega se prebivalstva; migracijska trenja na mejah EU in notranji problemi zaradi nezadostne pomoči vključevanju druge generacije priseljenega prebivalstva; skokovita rast uvoza iz tretjih držav v nekaterih sektorjih, kakor tudi preseljevanje podjetij in zunanje izvajanje; večje povpraševanje Kitajske in drugih novo nastajajočih gospodarstev po virih, kakor so surova nafta, zemeljski plin, premog in železo; vedno večja odvisnost EU od uvoza energije iz nestabilnih regij ter tveganje, ki ga povzroča svetovno makroekonomska neravnovesje,
1. poziva Komisijo, Svet in države članice, naj sprejmejo priporočila iz zadnjih treh resolucij Parlamenta o širših smernicah gospodarske politike, ki še niso bila sprejeta, in sicer prenos direktiv o notranjem trgu; sprejetje ukrepov v državah članicah s čezmernim primanjkljajem za njegovo zmanjšanje; skupna komunikacijska politika v zvezi z odpravljanjem negotovosti državljanov zaradi globalizacije; akcijski načrt strukturnih reform z navedbo ovir, ki jih je treba odpraviti, ukrepov, ki jih je treba sprejeti in časovnega okvira; polno izvajanje Listine MSP, zlasti glede ugodnejšega davčnega režima in večjih naložb v raziskave in inovacije za MSP;
 2. pozdravlja dokument o ključnih vprašanjih za Ekonomsko-finančni svet ter podpira odločitev Komisije za osredotočenje na štiri temeljna področja (znanje in inovacije, poslovni potencial, globalizacijo in demografske spremembe ter učinkovit energetske trg), ki bi se morala izvajati s pomočjo Integriranih smernic; poleg tega se strinja z mnenjem, da bo prišlo do večje in trajnostne rasti naših gospodarstev le z vzajemno krepitvijo stabilnosti in v rast usmerjenih makroekonomskih politik in strukturnih reform, vključno z učinkovitejšim gospodarskim usklajevanjem; pozdravlja namen Komisije, da predlaga časovni načrt, ki bo orisal zahtevane korake in ključne datume za uresničitev teh štirih ukrepov do konca leta 2007;

Institucionalne reforme

3. meni, da je treba v sedanjem obdobju razmisliti o Ustavni pogodbi obravnavati: obstoječi okvir makroekonomske politike, kakor je o njem razpravljala skupina za izvajanje konvencije o gospodarski politiki; ekonomske in socialne cilje EU; širitev postopkov soodločanja na vprašanja ekonomske politike; pristojnosti ECB ob spoštovanju njene neodvisnosti; usklajevanje ekonomskih politik in vloge evroskupine s tem v zvezi; postopek ravnanja pri čezmernem primanjkljaju, pristojnost EU v davčnih zadevah; uveljavljanje pravice priziva za Parlament v smislu postopka komitologije najpozneje do 1. aprila 2008 in predstavljanje evro območja v mednarodnih ustanovah;

Torek, 4. april 2006

4. pozdravlja združitev Integriranih smernic Komisije za širše smernice gospodarske politke in smernic zaposlovanja, vendar meni, da bi bilo treba združiti tudi letno poročilo o delu Komisije v zvezi z lizbonskim procesom in druge dokumente, povezane z odprto metodo usklajevanja, ter o njih skupaj razpravljati; meni, da morajo imeti šrše smernice gospodarske politike enak zakonodajni status kakor smernice zaposlovanja in da je treba v zvezi s tem ponovno opredeliti vlogo Parlamenta in Komisije;

5. poziva Komisijo, naj preuči izvedljivost sprejetja zakonodaje ES za doseg enotne opredelitve davčnega rezidentstva, ki velja v EU državljanem s stalnim prebivališčem v EU in zunaj nje v povezavi s pojmom državljanstva EU; konvencijo EU o dvojnem obdavčevanju znotraj EU (po vzoru člena 293 Pogodbe ES); in vključitev načela nediskriminacije pri obdavčenju, kakor je opredeljeno v sodbah Sodišča Evropskih skupnosti, v zakonodajo ES;

6. pozdravlja, da bi morale države članice sedaj predložiti letni nacionalni program reform, oblikovanih na podlagi 24 Integriranih smernic za rast in delovna mesta; meni, da se gospodarska uspešnost v zvezi s tem lahko še izboljša, če Komisija opredeli in spodbuja najboljše prakse, ki izhajajo iz nacionalnih programov reform in z uvedbo letnega razvrščanja najbolj in najmanj uspešnih držav, kakor je predlagano v Kokvem poročilu; poziva k poglobljeni analizi politik strukturnih reform zadnjega desetletja za pojasnitev razlogov za počasno potekajočo rast in nezadostno produktivnost; poziva k „premišljeni strategiji rasti“, ki bi povezala razdrobljene pristope ekonomske politike EU v usklajeno strategijo, da bi okrepila zmogljivosti EU na področju nove generacije izdelkov in proizvodnih metod, vključno z informacijsko in komunikacijsko tehnologijo ter tehnologijami za trajnostni razvoj, ki učinkovito izrabljajo vire;

7. obžaluje, da je sporazum Evropskega sveta iz decembra 2005 o finančni perspektivi manj ambiciozen kakor predlog Parlamenta, zlasti, ker se osredotoča na tradicionalne politike in posveča premalo pozornosti politkam, ki državljanom zagotavljajo dodano vrednost; obžaluje zmanjšanje obveznosti za raziskave in znanost, kakor tudi konkurenčnosti in rasti MSP, državljanstva, svobode, pravice in zunanjih ukrepov; poziva Svet, naj se s Parlamentom ponovno pogaja o sporazumu, ki bi okrepil blaginjo, konkurenčnost, zaposlovanje in kohezijo EU;

8. pozdravlja dobro uravnotežene sklepe spomladanskega zasedanja Evropskega sveta marca 2006, ki spoštujejo večsektorski podporni pristop prenovljene Lizbonske strategije; poziva države članice, naj hitro in dosledno izvajajo nacionalne programe reform, vključno z nacionalnimi parlamenti in drugimi zainteresiranimi stranmi, kakor so socialni partnerji ter pravočasno obveščajo Parlament, Svet in Komisijo; vendar obžaluje, da ni bilo dogovora o jasnem časovnem razporedu in kodeksu ravnanja, ki bi zagotovila ustrezno sodelovanje in polno vključenost treh zadevnih glavnih institucij EU pri ustreznem spremljanju Integriranih smernic kakor ključnega instrumenta Lizbonske strategije; v zvezi s tem opozarja tudi na pomen enake vključenosti vseh zadevnih glavnih formacij Sveta in na okrepljeno vlogo Sveta za splošne zadeve pri usklajevanju tega prispevka;

Makroekonomska, monetarna in davčna politika

9. poziva Komisijo, naj spoštuje dosledno tolmačenje obnovljenega Pakta stabilnosti in rasti, ki ne bo dopuščalo uporabe začasnih ukrepov ter kreativnega računovodstva; poziva države članice, naj pospešujejo konkurenčnost in skušajo na letni ravni izboljšati svoj ciklično prilagojeni proračunski primanjkljaj in zagotovijo, da bodo prizadevanja za prilagoditev časom gospodarske blaginje večja; meni, da bi morala biti rast plač v skladu s srednjeročnim trendom produktivnosti; poziva k zmerni in odgovorni cenovni politiki, zlasti v primeru monopolnih ali oligopolnih trgov, ki bo ublažila inflacijske pritiske in obdržala nizke obrestne mere na ravni, ki ne bo ogrožala sedanjega okrevanja gospodarstva;

10. poziva države članice, naj si dodatno prizadevajo za zmanjšanje bremena javnega dolga in za izboljšanje kvalitete javnih financ, da bo porabljenih manj sredstev za plačilo obresti in amortizacije in več za izobraževanje, poklicno usposabljanje, infrastrukturo ter raziskave in inovacije; poudarja, da je v skladu z zagotavljanjem finančne stabilnosti glavna potreba po splošnem pregledu obdavčenja v državah članicah za krepitev konkurenčnosti in trajnosti, za kar so potrebni učinkoviti in na novo določeni načrti porabe;

Torek, 4. april 2006

11. ugotavlja, da nizka gospodarska rast, pretirano zadolževanje in visoka brezposelnost občutno zaostre težave, ki izhajajo iz demografske spremembe; zato poudarja, da je polno uresničevanje Lizbonske strategije, ki predvideva oblikovanje vključujoče družbe z visoko stopnjo zaposlenosti in produktivnosti, pomembno za uspešno soočanje s tem izzivom; poziva Komisijo, naj sproži široko razpravo za opredelitev najboljših praks in najugodnejših metod za obvladovanje prihodnjega razvoja dogodkov;

12. poudarja, da je neravnovesje v nekaterih državah evro območja še posebej vznemirljivo zaradi obsega trgovinskega primanjkljaja, kakor tudi opazne razlike v inflaciji pri nekaterih od njih, ter poziva države članice, naj sprejmejo potrebno ekonomsko politiko za reševanje problemov ob poudarjanju potrebe po proračunski politiki, ki bo izravnala negativne vplive teh neravnovesij;

13. poziva države članice, naj prenehajo s škodljivo, pretirano čezmejno davčno konkurenco, ki zmanjšuje sposobnost proračuna za vlaganje v javne naložbe v materialna in nematerialna sredstva;

Poslovno okolje

14. poziva k spodbujanju podjetniškega duha — z drugimi besedami, možnosti uveljavljanja podjetniške ideje v praksi — v sistemih srednjega izobraževanja v državah članicah s krepitvijo vloge podjetnika v družbi in poudarja pomen spodbujanja sistemov, kakor so upravljanje podjetij in socialne odgovornosti podjetij;

15. poziva Komisijo, naj za MSP uporabi načelo spodbujevalnih ukrepov in sprejme ukrepe pomoči za; elektronsko ustanavljanje podjetij, ustrezno poenostavljanje zakonodajnega okolja, pospeševanje dostopa MSP do financiranja v prvih letih obstoja preko formul rizičnega kapitala ali „poslovnih angelov“; podpora vlogi EIB in EIF; povečevanje dostopa MSP do IKT, ob upoštevanju dejstva, da razlika v konkurenčnosti med EU in ZDA ni le v sektorjih visoke tehnologije, ampak tudi v distribucijskih kanalih in v sektorju maloprodaje; podpira strukture sodelovanja in njegove širitve sssprejemom predlagane 14. direktive o čezmejnih prenosih registriranih sedežev kapitalskih družb in z razpravo o dodani vrednosti prihodnjega statusa evropske zasebne družbe za MSP;

16. opozarja na svojo podporo kodeksu ravnanja za neposredno obdavčenje podjetij, po katerem so se države članice dogovorile, da bodo prenehale s škodljivo davčno konkurenco; podpira predlog Komisije o skupni konsolidirani davčni osnovi za pravne osebe; poziva Svet, naj sklene sporazum o predlogu Komisije za poenostavitev obveznosti iz DDV; podpira prizadevanja za poenostavitev in zmanjšanje davkov, kakor je opredeljeno v Listini MSP; v zvezi s tem podpira nedavno predloženo shemo Komisije za obdavčevanje MSP v matični državi ter poziva Komisijo, naj v zvezi z družbami, davčnimi zavezankami za plačilo DDV, vključno s pravili o pošteni delitvi prihodkov preuči možnost spremembe načela namembnega kraja z načelom kraja izvora;

17. izrecno priporoča, naj nacionalni programi reform zajemajo načrtovane in obstoječe ukrepe za zmanjšanje nepotrebnih postopkov in zakonodajnih ovir za MSP ter za poudarjanje odločitev na lokalni in nacionalni ravni, ki bi lahko služile kot kazalec organom drugih držav članic;

18. poziva države članice ter njihove lokalne in regionalne organe, da razvijejo skupen sistem vrednotenja razdelitvenih in regionalnih vplivov njihovega sistema obdavčenja in subvencij, ki jih dajejo, ker davčna politika na lokalni, regionalni, nacionalni in na ravni EU pogosto ni usklajena, ter opozarja na vedno večjo vlogo lokalnih skupnosti za ekonomsko, socialno in politično blaginjo EU;

19. meni, da je odprava izvoznih kvot povsem spremenila mednarodno trgovino, ki obvezuje oblikovalce politike, da se odzivajo na nelojalno konkurenco iz tretjih držav, zlasti z bojem proti ponarejanju ter z varstvom intelektualne in industrijske lastnine; zato poziva Komisijo in države članice, naj po vsej Skupnosti uvedejo učinkovit patentni sistem EU in druge ustrezne instrumente;

Torek, 4. april 2006

Zaposlovanje in človeški kapital

20. meni, da je za povečanje deleža delovno sposobnega prebivalstva glede na celotno prebivalstvo potrebno: sprejeti ambiciozne ukrepe za povečanje rodnosti, izboljšati zmogljivosti za varstvo otrok, podpirati sisteme, ki si prizadevajo izboljšati ravnovesje med poklicnim in zasebnim življenjem, vključevanje priseljencev na trg dela in ukrepe za boj proti nezakonitemu priseljevanju s strategijami, ki pospešujejo trajnosten razvoj v tretjih državah, kakor tudi z uresničevanjem skupne politike priseljevanja po vsej EU ter dajanje pobud za spodbujanje delavcev, da odložijo prostovoljno upokožitev;

21. poudarja zmožnost, ki jo ima „prožnost in varnost“ za vedno večjo udeležbo na trgu dela, zlasti žensk, starejših delavcev, mladih ljudi, dolgotrajno nezaposlenih in priseljencev;

22. meni, da je za večji delež aktivnega prebivalstva glede na delovno sposobno prebivalstvo potrebno sprejeti ukrepe, namenjene predvsem skupinam, ki težje dostopajo do trga dela, zlasti mladim ljudem, ženskam, osebam, starejšim od 55 let in invalidom za razvoj pristopa življenjskega cikla za delo in delovni čas, ki bo v celoti upošteval potrebe posameznika, zlasti dajanje pobud za spodbujanje starejših delavcev, da bodo nudili svoje delovne izkušnje; zato poziva države članice, naj skupaj s socialnimi partnerji pospešujejo ukrepe za prilagajanje delovnih odnosov in delovnega časa posebnim potrebam navedenih socialnih skupin;

23. meni, da je za odvrčanje od sive ekonomije, potrebno zmanjšanje stroškov dela, ki ne sodijo v plačo, zlasti nizkokvalificiranih del; s tem v zvezi pozdravlja sklep Sveta, da razširi sistem DDV na delovno intenzivne storitve in predlaga, da se Komisiji podeli mandat za začetek raziskavo o tem, kako zmanjšane stopenje DDV vplivajo na cene obdavčljivih storitev, zmanjšanje sive ekonomije in splošnih davčnih prihodkov, vključno s prispevki sistemom socialnega zavarovanja;

24. poudarja, da počasne stopnje rasti v Evropi zrcalijo pomanjkanje učinkovitih ukrepov za zmanjševanje brezposelnosti, večanje deleža aktivnega prebivalstva in za zmanjševanje nizke produktivnosti;

25. poziva Komisijo, naj upošteva, da bi morala biti zakonodaja EU združljiva z zakonodajo naših tekmecev, da se izogne negativnemu vplivu na konkurenčen položaj EU in inovacijske zmogljivosti podjetij EU na svetovnem trgu;

26. meni, da je za boljšo kakovost izobraževanja in ob dejstvu, da bo v prihodnjih letih vstopilo v šolski sistem veliko otrok priseljencev z relativno nizko ravniyo izobrazbe, potrebno povečati ponudbo prostih mest v osnovnih šolah; izboljšati znanje tujih jezikov, matematike in ved v osnovnem in srednjem izobraževanju, ob upštevanju naše manjše uspešnosti v primerjavi s tekmeci, kakor je poudarjeno v poročilu PISA; doseči integriran model strokovnega usposabljanja s stalnim posodabljanjem znanja;

27. poziva države članice, naj sprejmejo ukrepe za boljšo mobilnost raziskovalcev in zagotovijo boljšo infrastrukturo, da bodo pritegnile več študentov za kariero v znanosti; poleg tega poziva k ukrepom opremljanja evropskih univerz, da bodo ustrezale visokim raziskovalnim standardom, h krepitvi sodelovanja med univerzami in industrijo ter trgovinskimi sektorji, k prilagajanju ponudbe izobraževalnih vsebin povpraševanju na trgu dela, k poudarjanju študija tehniških ved in visoke tehnologije ter k zagotavljanju boljšega obveščanja o rezultatih raziskav, njihovi širitvi in uporabi;

28. meni, da bi proračuni EU in držav članic morali bolje zrcaliti prednostne naloge Lizbonske strategije s povečevanjem zmogljivosti inovacij in raziskav ter s širitvijo prizadevanj za vseživljenjsko učenje, vključno z uporabo dodatnih finančnih virov;

Infrastruktura, promet in energetika

29. meni, da so premajhne naložbe eden od vzrokov za manjšo konkurenčnost EU v primerjavi z ZDA in zato poziva države članice, da spodbujajo zasebne naložbe in da izdatke naložb preusmerijo v tiste naložbe, ki bodo krepile gospodarsko učinkovitost in produktivnost, kakor so infrastruktura ter razvoj in

Torek, 4. april 2006

raziskave, izobraževanje in vseživljenjsko učenje ter spremenijo svoje sisteme obdavčenja za pospešitev rasti in zasebnih naložb v nove trajnostne tehnologije;

30. poziva države članice, naj dosledno upoštevajo izvedbene roke projektov prometne infrastrukture (vseevropskih omrežij) s poenostavitvijo ustreznih upravnih postopkov in po potrebi zagotovijo več sredstev za naložbe, saj bo (v skladu z belo knjigo Komisije o prometu) izvedba projektov ob sedanji hitrosti zahtevala 20 let;

31. poziva države članice, naj na pomladanskem vrhu Evropskega sveta leta 2006 sprejmejo novo skladno energetska politiko EU, ki bo temeljila na treh ciljih: zagotavljanju dobave energije, trajnostnem razvoju in gospodarski konkurenčnosti; zato predlaga, prvič, izvajanje skupnih ukrepov za okrepitev političnih in gospodarskih vezi z državami dobaviteljicami ter tudi vzpostavitev notranjega energetskega trga EU s konkurenčnim in nediskriminacijskim okoljem za dobavitelje ali distributerje energije, drugič, vzpostavitev ravnotežja med notranjimi in zunanjimi viri ponudbe, tretjič, izogibanje dvojni volatilnosti cena/gibanje deviznega tečaja z zaračunavanjem blaga in dobave energije v evrih, četrto, izboljšanje energetske učinkovitosti ter petič, prenehanje odvisnosti od nafte s pospeševanjem raziskav EU, ki temeljijo na doseganju novega trajnostnega energetskega sistema, ki bo temeljil na energiji vetra, vode, biomase, sonca in geotermalnih virov;

Inovacije, razvoj in raziskave

32. meni, da se lahko sooči s konkurenco, ki nastaja z uvozom iz novo nastajajočih držav in skušnjavami podjetij za zunanje dejavnosti, le s pomočjo velikih raziskovalnih in inovacijskih prizadevanj; poziva Komisijo, naj vložijo predloge o financiranju raziskav v EU; poziva države članice, naj dodelijo več sredstev za raziskave in inovacije, ob zagotavljanju učinkovitega varstva pravic intelektualne lastnine, ter uvedejo oprostitve davka za podjetja in univerze, ki vlagajo v raziskave in razvoj, zavedajoč se, da so take pobude v primerjavi z neposrednimi subvencijami boljše jamstvo, da se bodo javna sredstva uporabljala za podporo uspešnih naložb;

33. meni, da je usklajena politika inovacij EU eden temeljnih kamnov ustvarjanja bogastva, rasti in novih delovnih mest, ki krepi konkurenčnost EU in prispeva k uresničevanju splošnega cilja politike trajnostnega razvoja;

Večja konkurenčnost in reforma trga storitev

34. verjame v trdno politiko konkurence; poziva k reviziji meril za dodeljevanje za primere konkurence med nacionalnimi organi za konkurenco in Komisijo, kakor tudi k pregledu nacionalne zakonodaje, da bo zagotavljala pravno varnost, politično neodvisnost regulatorjev, preglednost in odgovornost ter skladnost z zakonodajo EU;

35. ugotavlja, da je pomembno doseči enoten evropski trg storitev v skladu s Pogodbo ES za podporo sektorja, ki je pomemben za evropsko gospodarstvo v celoti in zlasti za gospodarski razvoj novih držav članic, z ravnovesjem med odprtimi trgi, javnimi storitvami ter socialnimi pravicami in pravicami potrošnikov;

36. pozdravlja akcijski načrt Komisije za državno pomoč in je prepričan, da lahko preglednejša in učinkovitejša državna pomoč koristi EU, zlasti v zvezi z na inovacijami ter razvojem in raziskavami; hkrati je prepričan, da je treba revidirati tudi davčne olajšave, kadar gre za nadomestila za podpore ali neposredne subvencije;

37. poziva, naj se prihodnja agenda o finančnih storitvah osredotoči na doseganje enotnega evropskega plačilnega prostora do leta 2010, pregled solventnosti zavarovalnic (solventnost II), predlog o pregledu določb direktiv o finančnih storitvah v zvezi z diskrecijskimi pravicami regulatorjev pri čezmejnih združitvah zaradi lažje konsolidacije in za preprečevanje navzkrižij med nadzornimi organi države izvora in države gostiteljice, predlog o hipotekarnem kreditu in na sprejetje direktive o potrošniškem kreditu;

Torek, 4. april 2006

38. meni, da je na integriranem finančnem trgu in ob dejstvu, da družbe spreminjajo sedež, ob skokovitem naraščanju mednarodnega pretoka kapitala ter hitrosti, s katero se izvajajo naložbe, neizogiben učinkovit nadzor in tesno sodelovanje med upravnimi in nadzornimi organi posameznih držav članic, ne glede na prikladnost nadaljnega razmišljanja o najustrežnejšem modelu EU za nadzor in spremljanje na področju bančništva, zavarovalništva in vrednostnih papirjev;

*
* *

39. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu, Komisiji, vladam in parlamentom držav članic ter socialnim partnerjem.

P6_TA(2006)0125

Evropski program pomoči v hrani najrevnejšim

Izjava Evropskega parlamenta o oskrbi dobrotelčnih združenj, ki so zadolžena za izvajanje evropskega programa pomoči v hrani najrevnejšim

Evropski parlament,

— ob upoštevanju člena 116 svojega Poslovnika,

- A. ker v Evropski uniji petindvajseterice najmanj 40 milijonov ljudi nima dovolj hrane, da bi se nasitili,
- B. ker je zadovoljitev prehrabnenih potreb vseh Evropejcev prednostna naloga skupne kmetijske politike (SKP) in eno od osnovnih načel Rimske pogodbe,
- C. ker je evropski program pomoči v hrani najrevnejšim že pokazal dobre rezultate in je postal življenjskega pomena za milijone Evropejcev,
- D. zaskrbljen za prihodnost tega programa zaradi dejstva, da zaloge javne pomoči Skupnosti izginjajo fizično in pravno,
 1. poziva Komisijo in Svet, da:
 - a) priznata, da obstaja v Evropski uniji podhranjeno prebivalstvo in da je potrebno zadovoljiti njegove prehrabnene potrebe,
 - b) potrdita trajnost evropskega programa pomoči v hrani in mu dodelita sredstva za večletno obdobje,
 - c) razširita ukrep tudi na nova področja, kot so svinjina, perutnina in jajca,
 - d) vključita v evropski program pomoči v hrani nove ukrepe, ki bodo imeli za cilj delitev uravnoteženih obrokov hrane,
 - e) vidita pomoč v hrani kot ukrep, katerega cilj je zmanjšanje revščine,
 - f) spremenita postopke tako, da bodo omogočali:
 - ustvarjanje posebnih zalog, namenjenih najrevnejšim,
 - povečanje blagovne menjave,
 - nabavo na trgu Skupnosti izdelkov, ki manjkajo v zalogah pomoči;
 2. naroči svojemu predsedniku, naj to pisno izjavo skupaj z imeni podpisnikov posreduje Svetu in Komisiji kakor tudi državam članicam Evropske unije.

Torek, 4. april 2006

Podpisniki:

Adamou, Agnoletto, Albertini, Allister, Andria, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Aubert, Audy, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beglitis, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berès, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bertinotti, Bielan, Bono, Bonsignore, Borghezio, Bourzai, Bowis, Bowles, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brie, Brok, Brunetta, van Buitenen, Busk, Busquin, Busuttil, Buzek, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Castex, Castiglione, Catania, Cavada, Cesa, Chmielewski, Chruszcz, Cirino Pomicino, Claeys, Cocilovo, Coelho, Corbey, Cornillet, Correia, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Cramer, Czarnecki M., Czarnecki R., D'Alema, Daul, de Brún, De Keyser, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Dess, De Veyrac, De Vits, Díaz De Mera García Consuegra, Dillen, Dimitrakopoulos, Dionisi, Di Pietro, Dobolyi, Doorn, Douay, Doyle, Drčar Murko, Duquesne, Ebner, El Khadraoui, Esteves, Estrela, Ettl, Fatuzzo, Fernandes, Ferreira A., Ferreira E., Figueiredo, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Fruteau, Gahler, Gaľa, Galeote Quecedo, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gibault, Gierak, Giertych, Gill, Glattfelder, Goepel, Golik, Graefe zu Baringdorf, Gollnisch, Gomes, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, de Grandes Pascual, Griesbeck, Gröner, Grosch, Grossetête, Gruber, Guellec, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Hamon, Handzlik, Harangozó, Hatzidakis, Hazan, Henin, Hennicot-Schoepges, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Isler Béguin, Iturgaiz Angulo, Jättenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jöns, Jonckheer, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kallenbach, Kamiński, Karas, Kasoulides, Kaufmann, Kinnock, Klamt, Klass, Klich, Koch, Kósáné Kovács, Kratsa-Tsagaropoulou, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kułakowski, Kusstatscher, Kuźmiuk, Laiguel, Lamassoure, Landsbergis, Lang, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lavarra, Le Foll, Lehideux, Lehne, Le Pen J.-M., Le Pen M., Le Rachinel, Letta, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Lipietz, Locatelli, Louis, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Mann T., Mantovani, Markov, Marques, Martens, Martin D., Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Medina Ortega, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morgantini, Morillon, Moscovici, Mulder, Musacchio, Musotto, Musolini, Napolitano, Navarro, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Panzeri, Papastamkos, Parish, Patrie, Peillon, Pęk, Peterle, Pflüger, Pieper, Płks, Pinheiro, Piniór, Piotrowski, Pirilli, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleštinská, Podkański, Poignant, Poli Bortone, Portas, Prodi, Protasiewicz, Queiró, Ransdorf, Reynaud, Ribeiro e Castro, Rocard, Rogalski, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Rouček, Roure, Rübzig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Schapira, Schenardi, Schierhuber, Schmidt, Schöpflin, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sinnott, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Spautz, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Sturdy, Sudre, Swoboda, Szájer, Szejna, Szymański, Tabajdi, Tajani, Tarabella, Tatarella, Thyssen, Toia, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Tzampazi, Uca, Vakalis, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Vergnaud, Vernola, de Villiers, Vincenzi, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Weber H., Wijkman, Wojciechowski B., Wojciechowski J., Wurtz, Záborská, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappala', Ždanoka, Zimmer, Zingaretti, Zwiefka,

Sreda, 5. april 2006

(2006/C 293 E/03)

ZAPISNIK

POTEK SEJE

PRESEDSTVO: Josep BORRELL FONTELLES
predsednik

1. Otvoritev seje

Seja se je začela ob 09.05.

2. Dobrodošlica

Predsednik je v imenu Parlamenta izrekel dobrodošlico Aleksandru Milinkeviču, vodji demokratične opozicije in predsedniškemu kandidatu v Belorusiji, ki se je nahajal na častni galeriji.

3. Stanje pogajanj o finančni perspektivi (razprava)

Izjava predsednika Evropskega parlamenta: Stanje pogajanj o finančni perspektivi

Josep Borrell Fontelles (predsednik) je podal izjavo.

Govoril je Reimer Böge, poročevalec Odbora BUDG o medinstitucionalnem sporazumu in finančni perspektivi 2007-2013.

Govoril je José Manuel Barroso (predsednik Komisije).

Govorili so Hans-Gert Poettering v imenu skupine PPE-DE, Martin Schulz v imenu skupine PSE, Graham Watson v imenu skupine ALDE, Monica Frassoni v imenu skupine Verts/ALE, Francis Wurtz v imenu skupine GUE/NGL, Wojciech Roszkowski v imenu skupine UEN, Nigel Farage v imenu skupine IND/DEM, Jean-Claude Martinez samostojni poslanec in Josep Borrell Fontelles ob zaključku razprave.

Razprava se je zaključila.

4. Izidi Evropskega sveta — Lizbonska strategija (razprava)

Poročilo Evropskega sveta in izjava Komisije: Izidi Evropskega sveta — Lizbonska strategija

Wolfgang Schäussel (predsedujoči Svetu) je predstavil poročilo in José Manuel Barroso (predsednik Komisije) je podal izjavo.

Govorili so Hans-Gert Poettering v imenu skupine PPE-DE, Martin Schulz v imenu skupine PSE, Graham Watson v imenu skupine ALDE, in Pierre Jonckheer v imenu skupine Verts/ALE.

PRESEDSTVO: Edward McMILLAN-SCOTT
podpredsednik

Govorili so Ilda Figueiredo v imenu skupine GUE/NGL, Brian Crowley v imenu skupine UEN, Georgios Karatzaferis v imenu skupine IND/DEM, Leopold Józef Rutowicz samostojni poslanec, Othmar Karas, Hannes Swoboda, Alexander Lambsdorff, Claude Turmes, Helmuth Markov, Johannes Blokland, Jana Bobošíková, João de Deus Pinheiro, Bernard Poinant, Dimitrios Papadimoulis, Nils Lundgren, Philip Claeys, Alejo Vidal-Quadras, Enrique Barón Crespo, Sergej Kozlík, Timothy Kirkhope, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Jacek Emil Saryusz-Wolski, Markus Ferber, Wolfgang Schäussel in José Manuel Barroso.

Razprava se je zaključila.

(Seja, ki se je prekinila ob 11.30 zaradi čakanja na čas za glasovanje, se je nadaljevala ob 11.35.)

PREDSIEDSTVO: Alejo VIDAL-QUADRAS
podpredsednik

5. Čas glasovanja

Podrobni izidi glasovanj (spremembe, ločeno glasovanje, glasovanje po delih ...) so v prilogi zapisnika z naslovom „Izid glasovanj“.

5.1. Časovni raspored delnih zasedanj Evropskega parlamenta — 2007

Časovni raspored delnih zasedanj Evropskega parlamenta — 2007: glej predlog Konference predsednikov (točka 4, Zapisnik z dne 03.04.2006)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 1)

Časovni raspored delnih zasedanj Evropskega parlamenta za leto 2007 je bil določen kot sledi:

od 15. do 18. januarja,
31. januar in 1. februar,
od 12. do 15. februarja,
od 12. do 15. marca,
28. in 29. marec,
od 23. do 26. aprila,
9. in 10. maj,
od 21. do 24. maja,
6. in 7. junij,
od 18. do 21. junija,
od 9. do 12. julija,
od 3. do 6. septembra,
od 24. do 27. septembra,
10. in 11. oktober,
od 22. do 25. oktobra,
od 12. do 15. novembra,
28. in 29. november,
od 10. do 13. decembra.

Govori pred glasovanjem:

Edith Mastenbroek je na podlagi člena 170(4) Poslovnika zahtevala preložitve glasovanja o razporedu ter na podlagi člena 150(3) podaljšanje roka za vložitev predlogov sprememb. O tej zahtevi sta govorila Gary Titley in Daniel Cohn-Bendit.

Z EG (214 za, 336 proti, 50 vzdržanih) je Parlament zavrnil zahtevo.

5.2. Skupna uporaba uradnikov za zvezo, napotenih s strani organov pregona držav članic * (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)

Poročilo: Pobuda Združenega kraljestva Velike Britanije in Severne Irske za sprejetje Sklepa Sveta o spremembah Sklepa 2003/170/PNZ o skupni uporabi uradnikov za zvezo, napotenih s strani organov pregona držav članic [10706/2005 — C6-0255/2005 — 2005/0808(CNS)] — Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve.

Poročevalka: Martine Roure (A6-0064/2006)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 2)

POBUDA, PREDLOGI SPREMEMB in OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto z enim glasovanjem (P6_TA(2006)0126)

Sreda, 5. april 2006

5.3. Fluorirani toplogredni plini ***III (glasovanje)

Poročilo: Skupno besedilo, ki ga je odobril Spravni odbor, Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o določenih fluoriranih toplogrednih plinih [PE-CONS 3604/2006 — C6-0065/2006 — 2003/0189A(COD)] — Delegacija Parlamenta pri Spravnem odboru
Poročevalka: Avril Doyle (A6-0087/2006)

SKUPNO BESEDILO

Govorila sta Avril Doyle (poročevalka), ki je v skladu s členom 170(4) Poslovnika zahtevala preložitev glasovanja, in Hannes Swoboda v imenu skupine PSE o tej zahtevi.

Parlament je odobril zahtevo.

5.4. Emisije iz klimatskih naprav v motornih vozilih ***III (glasovanje)

Poročilo: Skupno besedilo, ki ga je odobril Spravni odbor, Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o emisijah iz klimatskih naprav v motornih vozilih in spremembi Direktive Sveta 70/156/EGS [PE-CONS 3605/2006 — C6-0066/2006 — 2003/0189B(COD)] — Delegacija Parlamenta pri Spravnem odboru
Poročevalka: Avril Doyle (A6-0090/2006)

SKUPNO BESEDILO

Govorila je Avril Doyle (poročevalka), ki je v skladu s členom 170(4) Poslovnika zahtevala preložitev glasovanja.

Parlament je odobril zahtevo.

5.5. Program „Državljeni za Evropo“ (2007-2013) ***I (glasovanje)

Poročilo: Predlog Sklepa Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi programa „Državljeni za Evropo“ za spodbujanje dejavnega evropskega državljanstva za obdobje 2007-2013 [COM(2005)0116 — C6-0101/2005 — 2005/0041(COD)] — Odbor za kulturo in izobraževanje.
Poročevalec: Hannu Takkula (A6-0076/2006)

(potrebna navadna večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 3)

PREDLOG KOMISIJE

odobren v spremenjeni različici (P6_TA(2006)0127)

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto (P6_TA(2006)0127)

Govori pred glasovanjem:

— Hannu Takkula (poročevalec) in Nikolaos Sifunakis o predlogih sprememb, ki jih je slednji vložil z ostalimi poslanci.

5.6. Evropska prestolnica kulture (2007-2019) ***I (glasovanje)

Poročilo: Predlog Sklepa Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi aktivnosti Skupnosti za dogodek Evropska prestolnica kulture za leta 2007 do 2019 [COM(2005)0209 — C6-0157/2005 — 2005/0102(COD)] — Odbor za kulturo in izobraževanje.
Poročevalka: Christa Prets (A6-0061/2006)

(potrebna navadna večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 4)

Sreda, 5. april 2006

PREDLOG KOMISIJE

odobren v spremenjeni različici (P6_TA(2006)0128)

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto (P6_TA(2006)0128)

5.7. Prehodna ureditev za omejevanje prostega pretoka delavcev na trgih delovne sile v EU (glasovanje)

Poročilo: Prehodna ureditev za omejevanje prostega pretoka delavcev na trgih delovne sile v EU [2006/2036(INI)] — Odbor za zaposlovanje in socialne zadeve.

Poročevalec: Csaba Óry (A6-0069/2006)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 5)

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto (P6_TA(2006)0129)

6. Slavnostna seja — Malta

Parlament se je od 12.00 do 12.30 sestal na slavnostni seji zaradi obiska predsednika Malte Edwarda Fenech-Adamija.

7. Obrazložitve glasovanja

Pisne obrazložitve glasovanja:

Pisne obrazložitve glasovanja v skladu s členom 163(3) Poslovnika so vsebovane v dobesednem zapisu seje.

Ustne obrazložitve glasovanja:

Poročilo: Martine Roure — A6-0064/2006

— Hubert Pirker

Poročilo: Hannu Takkula — A6-0076/2006

— Philip Claeys

Poročilo: Christa Prets — A6-0079/2006

— John Attard-Montalto

Poročilo: Csaba Óry — A6-0069/2006

— Hubert Pirker v imenu skupine PPE-DE, Oldřich Vlasák, Zita Pleštinská, Andreas Mølzer, Hynek Fajmon in Milan Cabrnoch

8. Popravki in namere glasovanja

Popravki glasovanja:

Popravki glasovanj se nahajajo na spletni strani „Séance en direct“, v Prilogi II „Izidi poimenskih glasovanj“ in v tiskani različici Priloge „Izidi poimenskih glasovanj“.

Elektronsko različico na spletni strani Europarl se bo redno posodabljalo najdlje dva tedna po dnevu glasovanja.

Sreda, 5. april 2006

Seznam popravkov glasovanj bo nato zaključen zaradi prevajanja in objave v UL.

— Ker je Mario Mauro v imenu predsednika uradno sprejel malteškega predsednika, se ni mogel udeležiti prvega glasovanja.

(Seja, ki se je prekinila ob 12.50, se je nadaljevala ob 15.05.)

PRESEDSTVO: Josep BORRELL FONTELLES

predsednik

9. Sprejetje zapisnika predhodne seje

Namere glasovanja:

Poročilo: Anne Laperrouze — A6-0071/2006

— predlog spremembe 6
za: Dan Jørgensen

Sprejet je bil zapisnik predhodne seje.

*
* *

Datum seje: 23.03.2006

Pervenche Berès je sporočila, da njeno ime ni navedeno na seznamu navzočih, čeprav je bila navzoča na seji dne 23.03.2006.

10. Razmere na Bližnjem Vzhodu po volitvah v Izraelu (razprava)

Izjava visokega predstavnika za skupno zunanjo in varnostno politiko ter izjava Komisije: Razmere na Bližnjem Vzhodu po volitvah v Izraelu

Javier Solana (visoki predstavnik za SZVP) in Benita Ferrero-Waldner (članica Komisije) sta podala izjavi.

Govorili so José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra v imenu skupine PPE-DE, Véronique De Keyser v imenu skupine PSE, Annemie Neyts-Uyttebroeck v imenu skupine ALDE, Daniel Cohn-Bendit v imenu skupine Verts/ALE, Francis Wurtz v imenu skupine GUE/NGL, Bastiaan Belder v imenu skupine IND/DEM, Philip Claeys samostojni poslanec, Elmar Brok (predsednik Odbora AFET), Emilio Menéndez del Valle, Hannu Takkula, Adamos Adamou, Gerard Batten, Jan Tadeusz Masiel in Hannes Swoboda.

PRESEDSTVO: Jacek Emil SARYUSZ-WOLSKI

podpredsednik

Govorili so Sajjad Karim, Luisa Morgantini, Mario Borghezio, James Hugh Allister, Monika Beňová, Panagiotis Beglitis, Richard Howitt, Edith Mastenbroek, Pierre Schapira, Benita Ferrero-Waldner in Javier Solana.

Razprava se je zaključila.

Sreda, 5. april 2006

11. Volitve v Belorusiji (razprava)

Izjave Sveta in Komisije: Volitve v Belorusiji

Hans Winkler (predsedujoči Svetu) in Benita Ferrero-Waldner (članica Komisije) sta podala izjavi.

Govorili so Bogdan Klich v imenu skupine PPE-DE, Jan Marinus Wiersma v imenu skupine PSE, Jeanine Hennis-Plasschaert v imenu skupine ALDE, Elisabeth Schroedter v imenu skupine Verts/ALE, Jonas Sjöstedt v imenu skupine GUE/NGL, Konrad Szymański v imenu skupine UEN, Jan Tadeusz Masiel samostojni poslanec, Camiel Eurlings, Monika Beňová, Janusz Onyszkiewicz, Vytautas Landsbergis, Joseph Muscat, Árpád Duka-Zólyomi, Aloyzas Sakalas, Barbara Kudrycka, Hans Winkler in Benita Ferrero-Waldner.

Vloženi predlogi resolucije, s katero se v skladu s členom 103(2) Poslovnika zaključijo razprava:

- Jan Marinus Wiersma in Joseph Muscat v imenu skupine PSE o predsedniških volitvah v Belorusiji (B6-0234/2006);
- Konrad Szymański, Hanna Foltyn-Kubicka in Rolandas Pavilionis v imenu skupine UEN o razmerah v Belorusiji (B6-0239/2006);
- Bogdan Klich, Elmar Brok, Camiel Eurlings, Árpád Duka-Zólyomi, Laima Liucija Andrikienė, Aldis Kuškis, Barbara Kudrycka, Vytautas Landsbergis, Jacek Emil Saryusz-Wolski in Charles Tannock v imenu skupine PPE-DE o razmerah v Belorusiji po predsedniških volitvah, ki so potekale 19. marca (B6-0242/2006);
- Jeanine Hennis-Plasschaert, Anne E. Jensen in Janusz Onyszkiewicz v imenu skupine ALDE o razmerah v Belorusiji po predsedniških volitvah, ki so potekale 19. marca (B6-0243/2006);
- Jonas Sjöstedt, Gabriele Zimmer in Sylvia-Yvonne Kaufmann v imenu skupine GUE/NGL o predsedniških volitvah v Belorusiji (B6-0246/2006);
- Elisabeth Schroedter, Marie Anne Isler Béguin in Milan Horáček v imenu skupine Verts/ALE o predsedniških volitvah v Belorusiji (B6-0248/2006).

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 6.8, Zapisnik z dne 06.04.2006.

PRESEDSTVO: Ingo FRIEDRICH

podpredsednik

12. Volitve v Ukrajini (razprava)

Izjave Sveta in Komisije: Volitve v Ukrajini

Hans Winkler (predsedujoči Svetu) in Benita Ferrero-Waldner (članica Komisije) sta podala izjavi.

Govorili so Charles Tannock v imenu skupine PPE-DE, Marek Siwiec v imenu skupine PSE, Šarūnas Birutis v imenu skupine ALDE, Rebecca Harms v imenu skupine Verts/ALE, Michał Tomasz Kamiński v imenu skupine UEN, Jerzy Buzek, Thijs Berman, Grażyna Staniszevska, Inese Vaidere, Laima Liucija Andrikienė, Hans Winkler in Benita Ferrero-Waldner.

Sreda, 5. april 2006

Vloženi predlogi resolucije, s katero se v skladu s členom 103(2) Poslovnika zaključijo razprava:

- Jan Marinus Wiersma, Marek Siwiec, Thijs Berman in Marianne Mikko v imenu skupine PSE o parlamentarnih volitvah v Ukrajini (B6-0235/2006);
- Charles Tannock, Elmar Brok, Iles Braghetto, Christopher Beazley, Jerzy Buzek, Bogdan Klich, Aldis Kušksis, Marcello Vernola, Zbigniew Zaleski, Tadeusz Zwiefka in Rihards Pīks v imenu skupine PPE-DE o razmerah v Ukrajini po volitvah, ki so potekale 26. marca 2006 (B6-0240/2006);
- Grażyna Staniszevska in Šarūnas Birutis v imenu skupine ALDE o rezultatih parlamentarnih volitev v Ukrajini (B6-0244/2006);
- Helmuth Markov in Esko Seppänen v imenu skupine GUE/NGL o volitvah v Ukrajini (B6-0245/2006);
- Rebecca Harms in Milan Horáček v imenu skupine Verts/ALE o parlamentarnih volitvah v Ukrajini (B6-0247/2006);
- Guntars Krasts, Inese Vaidere, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Michał Tomasz Kamiński in Hanna Foltyn-Kubicka v imenu skupine UEN o rezultatih parlamentarnih volitev v Ukrajini (B6-0249/2006).

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 6.9, Zapisnik z dne 06.04.2006.

13. Ukrepi za povečanje varnosti v cestnem prometu (SAFETY) in varnostni ukrepi na področju prevoza, vključno z njihovim financiranjem (SECURITY) (razprava)

Izjave Sveta in Komisije: Ukrepi za povečanje varnosti v cestnem prometu (SAFETY) in varnostni ukrepi na področju prevoza, vključno z njihovim financiranjem (SECURITY)

Hubert Gorbach (predsedujoči Svetu) in Jacques Barrot (podpredsednik Komisije) sta podala izjavi.

Govorili so Georg Jarzembowski v imenu skupine PPE-DE, Saïd El Khadraoui v imenu skupine PSE, in Paolo Costa v imenu skupine ALDE.

PRESEDSTVO: Sylvia-Yvonne KAUFMANN

podpredsednica

Govorili so Eva Lichtenberger v imenu skupine Verts/ALE, Reinhard Rack, Jörg Leichtfried, Hubert Gorbach in Jacques Barrot.

Razprava se je zaključila.

14. Čas za vprašanja (vprašanja Svetu)

Parlament je obravnaval vrsto vprašanj Svetu (B6-0017/2006).

Prvi del

Vprašanje 1 (Bogusław Sonik): Kršitve svobode vesti in vere na Kitajskem

Hans Winkler (predsedujoči Svetu) je odgovoril na vprašanje in dodatna vprašanja, ki so jih postavili Filip Kaczmarek (namesto vlagatelja), Paulo Casaca in James Hugh Allister.

Sreda, 5. april 2006

Vprašanje 2 (Dimitrios Papadimoulis): Nezakonito prisluškovanje telefonskim pogovorom

Hans Winkler je odgovoril na vprašanje in dodatna vprašanja, ki so jih postavili Dimitrios Papadimoulis, Justas Vincas Paleckis in Richard Seeber.

Vprašanje 3 (Panagiotis Beglitis): Nova doktrina nacionalne varnosti v Turčiji in protokol k carinski uniji EU-Turčija

Hans Winkler je odgovoril na vprašanje in dodatna vprašanja, ki sta jih postavila Panagiotis Beglitis in Rodi Kratsa-Tsagaropoulou.

Vprašanje 4 (Paulo Casaca): Pregarjanje zagovornika človekovih pravic Muhamada Mugarbyja

Hans Winkler je odgovoril na vprašanje in dodatna vprašanja, ki sta jih postavila Paulo Casaca in Panagiotis Beglitis.

Vprašanje 5 (Georgios Toussas): Kršitve človekovih pravic v Guantanamo

Hans Winkler je odgovoril na vprašanje in dodatna vprašanja, ki so jih postavili Athanasios Pafilis (namesto vlagatelj), Elizabeth Lynne in Piia-Noora Kauppi.

Drugi del

Vprašanje 6 (Robert Evans): Nadomestila za potnike

Vprašanje 7 (Eoin Ryan): Pravice letalskih potnikov

Hubert Gorbach (predsedujoči Svetu) je odgovoril na vprašanje in dodatna vprašanja, ki so jih postavili Robert Evans, Paul Rübig, Reinhard Rack in Elizabeth Lynne.

Vprašanje 8 (Rodi Kratsa-Tsagaropoulou): Financiranje vseevropskih prometnih omrežij

Vprašanje 9 (Bernd Posselt): „Evropske magistrale“ in bazni predor skozi Brenner

Vprašanje 10 (Stanisław Jałowicki): Izvajanje projektov TEN-T

Hubert Gorbach je odgovoril na vprašanje in dodatna vprašanja, ki so jih postavili Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Bernd Posselt, Stanisław Jałowicki, Paul Rübig, Piia-Noora Kauppi in Othmar Karas.

Govorila sta Manolis Mavrommatis in Gay Mitchell o organiziranju časa za vprašanja.

Na vprašanja, ki zaradi pomanjkanja časa niso bila obravnavana, bo odgovorjeno pisno (*glej Prilogo k Dobe-sednemu zapisu seje*).

Čas za vprašanja Svetu se je zaključil.

(*Seja, ki se je prekinila ob 20.05, se je nadaljevala ob 21.00.*)

PRESEDSTVO: Gérard ONESTA

podpredsednik

15. Svetovni dan zdravja (razprava)

Izjava Komisije: Svetovni dan zdravja

Mariann Fischer Boel (članica Komisije) je podala izjavo.

Govorili so John Bowis v imenu skupine PPE-DE, Margrietus van den Berg v imenu skupine PSE, Fiona Hall v imenu skupine ALDE, Marie-Hélène Aubert v imenu skupine Verts/ALE, Ilda Figueiredo v imenu skupine GUE/NGL, Kathy Sinnott v imenu skupine IND/DEM, Irena Belohorská samostojna poslanka, Cristina Gutiérrez-Cortines, Glenys Kinnock, Marios Matsakis, Hiltrud Breyer, Gabriele Zimmer, Urszula Krupa, Jan Tadeusz Masiel, Françoise Grossetête, Karin Scheele, Nicholson of Winterbourne, Péter Olajos, Antonios Trakatellis, Thomas Ulmer, Eija-Riitta Korhola, Lívia Járóka, Mairead McGuinness in Mariann Fischer Boel.

Sreda, 5. april 2006

Vloženi predlogi resolucije, s katero se v skladu s členom 103(2) Poslovnika zaključí razprava:

- Ģirts Valdis Kristovskis in Eoin Ryan v imenu skupine UEN o svetovnem dnevu zdravja (B6-0228/2006);
- John Bowis, Anders Wijkman in Eija-Riitta Korhola v imenu skupine PPE-DE o svetovnem dnevu zdravja (B6-0231/2006);
- Marie-Hélène Aubert, Margrete Auken, Frithjof Schmidt in Carl Schlyter v imenu skupine Verts/ALE o svetovnem dnevu zdravja (B6-0232/2006);
- Luisa Morgantini, Gabriele Zimmer, Adamos Adamou, Vittorio Agnoletto in Ilda Figueiredo v imenu skupine GUE/NGL o svetovnem dnevu zdravja (B6-0233/2006);
- Fiona Hall, Thierry Cornillet in Marios Matsakis v imenu skupine ALDE o svetovnem dnevu zdravja (B6-0236/2006);
- Miguel Angel Martínez Martínez, Glenys Kinnock in Margrietus van den Berg v imenu skupine PSE o svetovnem dnevu zdravja (B6-0238/2006).

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 6.10, Zapisnik z dne 06.04.2006.

16. Izredni ukrepi za podporo trgu (perutninarski sektor) * (razprava)

Predlog Uredbe Sveta o spremembi uredb (EGS) št. 2771/75 in (EGS) št. 2777/75 glede uporabe izrednih ukrepov za podporo trgu [COM(2006)0153 — C6-0111/2006 — 2006/0055(CNS)] — Odbor za kmetijstvo in razvoj podeželja.

Govorila je Mariann Fischer Boel (članica Komisije).

Govorili so Neil Parish v imenu skupine PPE-DE, Katerina Batzeli v imenu skupine PSE, Ilda Figueiredo v imenu skupine GUE/NGL, Jeffrey Titford v imenu skupine IND/DEM, Janusz Wojciechowski v imenu skupine UEN, Joseph Daul, Rosa Miguélez Ramos, Zdzisław Zbigniew Podkański, Czesław Adam Siekierski, Stéphane Le Foll, Mairead McGuinness, Bogdan Golik, Esther Herranz García, Marc Tarabella, Albert Jan Maat, Thijs Berman, Csaba Sándor Tabajdi in Mariann Fischer Boel.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 6.3, Zapisnik z dne 06.04.2006.

17. Dnevni red naslednje seje

Določen je bil dnevni red za jutrišnjo sejo (dokument „Dnevni red“ PE 371.666/OJJE).

18. Zaključek seje

Seja se je zaključila ob 23.20.

Julian Priestley
generalni sekretar

Alejo Vidal-Quadras
podpredsednik

Sreda, 5. april 2006

SEZNAM NAVZOČIH

Podpisali so se:

Adamou, Agnoletto, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikiénė, Angelilli, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Berman, Bielan, Birutis, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, van Buitenen, Buitengeweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimakakis, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Costa, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Flautre, Florenz, Foltyn-Kubicka, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Ga'á, Galeote, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Grabowska, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hughes, Hutchinson, Ibrisagic, Ilves, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzafiris, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kindermann, Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krarup, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lax, Lechner, Le Foll, Lhideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Lipietz, López-Istúriz White, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Malmström, Manders, Mañka, Erika Mann, Thomas Mann, Manoloukou, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Öger, Özdemiir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Posselt, Prets, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rogalski, Roithová, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Salvini, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Schmidt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Seegelström, Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Sinnott, Siwiec, Sjøstedt, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stockmann, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis,

Sreda, 5. april 2006

Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Verges, Vergnaud, Vidal-Quadras, de Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zimmer, Zvěřina, Zwiefka

Opazovalci:

Anastase Roberta Alma, Arabadjiev Alexander, Athanasiu Alexandru, Bărbulețiu Tiberiu, Bliznashki Georgi, Buruiană Aprodu Daniela, Ciornei Silvia, Cioroianu Adrian Mihai, Corlățean Titus, Coșea Dumitru Gheorghe Mircea, Crețu Gabriela, Dimitrov Martin, Dincu Vasile, Duca Viorel, Gaș Ovidiu Victor, Hogeia Vlad Gabriel, Husmenova Filiz, Iacob Ridzi Monica Maria, Ilchev Stanimir, Ivanova Iglia, Kazak Tchetin, Kelemen Atilla Béla Ladislau, Kirilov Evgeni, Kónya-Hamar Sándor, Marinescu Marian-Jean, Mihăescu Eugen, Morțun Alexandru Ioan, Muscă Monica Octavia, Nicolae Șerban, Păparizov Atanas Atanassov, Parvanova Antonyia, Pașcu Ioan Mircea, Petre Maria, Podgorean Radu, Popa Nicolae Vlad, Popeangă Petre, Severin Adrian, Shouleva Lydia, Silaghi Ovidiu Ioan, Sofianski Stefan, Stoyanov Dimitar, Szabó Károly Ferenc, Tîrle Radu, Vigenin Kristian

PRILOGA

IZIDI GLASOVANJ

Pomen kratic in znakov

+	sprejeto
-	zavrjneno
	brezpredmetno
U	umaknjeno
PG (... , ... , ...)	poimensko glasovanje (za, proti, vzdržani)
EG (... , ... , ...)	elektronsko glasovanje (za, proti, vzdržani)
po delih	glasovanje po delih
loč.	ločeno glasovanje
p.s.	predlog spremembe
SPS	sporazumni predlog spremembe
UD	ustrezni del
Č	predlog spremembe, s katerim se predlaga črtanje
=	identični predlogi sprememb
§	odstavek
čl.	člen
u.i.	uvodna izjava
PR	predlog resolucije
SPR	skupni predlog resolucije
TG	tajno glasovanje

1. Koledar delnih zasedanj Evropskega parlamenta — 2007

Zadeva	Št. o.d.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG — pripombe
Julijsko štiridnevno delno zasedanje	1	PPE-DE	EG	+	310, 257, 39 Prestaviti iz 27. na 28. teden

2. Skupna uporaba uradnikov za zvezo, napoteni s strani organov pregona držav članic *

Poročilo: Martine ROURE (A6-0064/2006)

Zadeva	PG itd.	Glasovanje	PG/EG — pripombe
eno samo glasovanje		+	

Predlog spremembe 14 ne zadeva vseh jezikovnih različic in se zato o njem ne bo glasovalo (člen 151(1)(d) Poslovnika).

Sreda, 5. april 2006

3. Program „Državljeni za Evropo“ (2007-2013) *I**

Poročilo: Hannu TAKKULA (A6-0076/2006)

Zadeva	P.s. št.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG — pripombe
Predlogi sprememb pristojnega odbora — glasovanje po sklopih	1 3-28 31-35 37-41 43 45-47 49 51-53	odbor		+	
Predlogi sprememb pristojnega odbora — ločeno glasovanje	36	odbor	po delih/PG		
			1	+	533, 84, 6
			2	-	301, 315, 5
	42	odbor	PG	+	534, 68, 21
	48	odbor	loč.	+	
	§	originalno besedilo			
Člen 3, § 1, točka (c)	54	PSE	EG	-	251, 361, 5
	29	odbor		+	
	62	SIFUNAKIS idr.	PG	-	257, 333, 21
Člen 5	30	odbor	po delih		
			1	+	
			2	+	
	57	MORENO SANCHEZ idr.		-	
Priloga, del I, akcija 1, § 1	58	MORENO SANCHEZ idr.		-	
Priloga, del I, akcija 1, „Partnerstvo med mesti“, § 2	§	originalno besedilo		+	
Priloga, del I, akcija 2, § 2	60	PPE-DE, PSE, Verts/ALE		+	
	§	originalno besedilo			
Priloga, del I, akcija 2, § 4	61	PPE-DE, PSE, Verts/ALE		+	
	§	originalno besedilo			
Priloga, del I, akcija 2, § 5	44	odbor		+	
	59	MORENO SANCHEZ idr.		-	
Priloga, del I, po akciji 3	55	PSE		-	
	50	odbor		+	
	63	SIFUNAKIS idr.	PG	-	261, 331, 26
u.i. 1	2	odbor		+	
	56	MORENO SANCHEZ idr.		-	
glasovanje: spremenjeni predlog			PG	+	475, 92, 55
glasovanje: zakonodajna resolucija			PG	+	473, 92, 51

Sreda, 5. april 2006

Predlog spremembe 64 je bil razveljavljen.

Zahteve za poimensko glasovanje

IND/DEM: p.s. 36, 42 spremenjen predlog in končno glasovanje
GUE/NGL: p.s. 62 in 63

Zahteve za glasovanje po delih

GUE/NGL, ALDE

p.s. 30

1. del: besedilo v celoti z izjemo besed „kot je evropsko gibanje“
2. del: te besede

PPE-DE

p.s. 36

1. del: besedilo v celoti z izjemo besede „najmanj“,
2. del: ta beseda

Zahteve za ločeno glasovanje

ALDE izvirno besedilo Priloge, del 1, akcija 1, „Partnerstvo med mesti“, § 2.

4. Evropska prestolnica kulture (2007-2019) ***I

Poročilo: Christa PRETS (A6-0061/2006)

Zadeva	Št. o.d.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG — pripombe
Predlogi sprememb pristojnega odbora — glasovanje po sklopih	1-34	odbor		+	
glasovanje: spremenjeni predlog			PG	+	588, 20, 18
glasovanje: zakonodajna resolucija			PG	+	584, 19, 22

Zahteve za poimensko glasovanje

IND/DEM: spremenjen predlog in končno glasovanje

5. Prehodna ureditev za omejevanje prostega pretoka delavcev na trgih delovne sile v EU

Poročilo: Csaba ŐRY (A6-0069/2006)

Zadeva	Št. o.d.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG — pripombe
§ 1	2	PPE-DE	EG	-	233, 363, 19
	§	originalno besedilo	loč.	+	
po § 1	3	PPE-DE	EG	+	312, 272, 33
§ 2	§	originalno besedilo	loč.	+	
§ 3	§	originalno besedilo	po delih		
			1	+	
			2	+	

Sreda, 5. april 2006

Zadeva	Št. o.d.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG — pripombe
§ 5	8/rev	ETTL idr.		-	
	§	originalno besedilo	loč.	+	
§ 6	4	PPE-DE		+	
navedba sklicevanja 5	§	originalno besedilo	loč.	+	
po u.i. A	9	GUE/NGL	PG	-	201, 398, 25
	10	GUE/NGL	PG	-	161, 448, 7
u. i. K	1	PPE-DE		+	
u. i. P	§	originalno besedilo	loč.	+	
u. i. Q	7	ETTL idr.		-	
u. i. S	5	MANN idr.	EG	-	262, 302, 43
po u.i. T	6	Verts/ALE		-	
u. i. X	§	originalno besedilo	loč.	+	
glasovanje: resolucija (kot celota)				+	

Zahteve za ločeno glasovanje

Erika Mann idr.: §§ 1, 2, 5, alineja 5, u.i. P in X

Zahteve za glasovanje po delih

PSE

§ 3

1. del: „poziva države članice ... pogodbe,“

2. del: „po katerih imajo ... državljani tretjih držav;“

Zahteve za poimensko glasovanje

GUE/NGL: p.s. 9 in 10

Sreda, 5. april 2006

PRILOGA II

IZID POIMENSKEGA GLASOVANJA

1. Poročilo Takkula A6-0076/2006

Predlog spremembe 36/1

Za: 533

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beauvuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Strož, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Karatzaferis, Sinnott

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Masiel, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuššik, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rosati,

Sreda, 5. april 2006

Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Segelström, Sifunakis, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 84

GUE/NGL: Krarup, Manolakou, Pafilis, Seppänen, Sjöstedt, Svensson, Toussas

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Borghesio, Clark, Coúteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Pėk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Speroni, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Zapałowski, Źelezný

NI: Allister, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mólzer, Mote, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Ashworth, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Camre, Kamiński

Verts/ALE: Lucas, Schlyter

Vzdržani: 6

GUE/NGL: Meijer

NI: Czarnecki Marek Aleksander, Kozlík

PPE-DE: Bowis

PSE: Hedh

Verts/ALE: van Buitenen

2. Poročilo Takkula A6-0076/2006

Predlog spremembe 36/2

Za: 301

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dićkutė, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Strož, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

Sreda, 5. april 2006

IND/DEM: Karatzaferis**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Rivera, Rutowicz**PPE-DE:** Brepoels, Galeote Quecedo, Vatanen

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Voggenhuber**Proti: 315****GUE/NGL:** Krarup, Manolakou, Meijer, Pafilis, Seppänen, Sjöstedt, Svensson, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Źelezný

NI: Allister, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mölzer, Mote, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikené, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabnoch, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübigen, Saifi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Sreda, 5. april 2006

UEN: Kamiński

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Vzdržani: 5

ALDE: Ek

NI: Kozlík

PSE: Hedh

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

3. Poročilo Takkula A6-0076/2006 Predlog spremembe 42

Za: 534

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Karatzaferis

NI: Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mölzer, Rivera, Rutowicz, Schenardi

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Defs, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rübiger, Saifi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

Sreda, 5. april 2006

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Grootte, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 68

ALDE: Malmström

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Borghezio, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Nattrass, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Żelezný

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Mote

PPE-DE: Ashworth, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Pieper, Purvis, Roithová, Seeberg, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Camre, Kamiński

Verts/ALE: Schlyter

Vzdržani: 21

ALDE: Ek

GUE/NGL: Krarup, Sjøstedt

IND/DEM: Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Zapałowski

NI: Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Kozlík, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic

Verts/ALE: van Buitenen, Lucas

Sreda, 5. april 2006

4. Poročilo Takkula A6-0076/2006

Predlog spremembe 62

Za: 257

ALDE: Andrejevs, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Costa, Davies, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Maaten, Malmström, Matsakis, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Polfer, Prodi, Riis-Jørgensen, Sterckx, Toia, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Demetriou, Dimitrakopoulos, Hatzidakis, Kasoulides, Kratsa-Tsagaropoulou, Matsis, Mavrommatis, Novak, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Seeberg, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kinnock, Kósáné Kovács, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Óger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poinant, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn

UEN: Camre

Verts/ALE: Frassoni, Hammerstein Mintz, Joan i Marí, Lucas, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Ždanoka

Proti: 333

ALDE: Alvaro, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Chatzimarkakis, Degutis, Deprez, Dičkutė, Fourtou, Gibault, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Manders, Morillon, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Oviir, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Salvini, Sinnott, Titford, de Villiers, Wise, Železný

NI: Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Helmer, Masiel, Mölzer, Rutowicz, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brézina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines,

Sreda, 5. april 2006

Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kudrycka, Kuššis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Berger, Dobolyi, Ilves, Jöns, Kindermann, Krehl, Mikko, Paasilinna, Prets, Rosati, Tarand

UEN: Angelilli, Berlatto, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Evans Jillian, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Vzdržani: 21

GUE/NGL: Krarup, Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Bonde, Borghezio, Speroni

NI: Allister, Le Rachinel, Martinez, Mote, Rivera

PPE-DE: Gklavakis

PSE: Gill, Gurmai, Koterec

UEN: Kamiński, Krasts

Verts/ALE: Aubert, van Buitenen, Lichtenberger

Popravki glasovanja

Za: Elizabeth Lynne

5. Poročilo Takkula A6-0076/2006

Predlog spremembe 63

Za: 261

ALDE: Andrejevs, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chiesa, Cocilovo, Costa, Davies, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Kacin, Maaten, Malmström, Matsakis, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Prodi, Riis-Jørgensen, Sterckx, Toia, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Krupa, Louis, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, de Villiers, Zapałowski

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Demetriou, Dimitrakopoulos, Hatzidakis, Kasoulides, Kratsa-Tsagaropoulou, Matsis, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Seeberg, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

Sreda, 5. april 2006

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kinnock, Kósáné Kovács, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Píecyk, Piniór, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn

UEN: Camre

Verts/ALE: Frassoni, Hammerstein Mintz, Joan i Marí, Lucas, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Ždanoka

Proti: 331

ALDE: Alvaro, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Degutis, Deprez, Dičkutė, Fourtou, Gibault, Jensen, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Manders, Morillon, Mulder, Oviir, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Wise, Źelezný

NI: Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Helmer, Masiel, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andrikiénė, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kušķis, Lamassouere, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Berger, Dobolyi, Ilves, Kindermann, Krehl, Lévai, Mikko, Moraes, Prets, Rosati, Tarand

UEN: Angelilli, Berlató, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Sreda, 5. april 2006

Vzdržani: 26**ALDE:** Neyts-Uyttebroeck, Polfer**GUE/NGL:** Krarup, Manolakou, Pafilis, Toussas**IND/DEM:** Bonde**NI:** Allister, Belohorská, Claeys, Kozlík, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Rivera, Vanhecke**PPE-DE:** Novak**PSE:** Gurmai, Herczog, Koterec, Sakalas**Verts/ALE:** Aubert, van Buitenen, Flautre, Lichtenberger**Popravki glasovanja****Za:** Elizabeth Lynne**6. Poročilo Takkula A6-0076/2006****Predlog Komisije****Za: 475**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dićkutė, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Verges**IND/DEM:** Karatzaferis**NI:** Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Kozlík, Masiel, Rivera, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

Sreda, 5. april 2006

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn

UEN: Angelilli, Berlatto, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggelhuber

Proti: 92

ALDE: Duff

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Henin, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Meijer, Pafilis, Remek, Seppänen, Sjøstedt, Stroj, Svensson, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Borghezio, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Zapalowski, Żelezný

NI: Allister, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mülzer, Mote, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Ashworth, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Deva, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Mauro, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Correia

Verts/ALE: Schlyter

Vzdržani: 55

ALDE: Chiesa

GUE/NGL: Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

NI: Bobošíková

PPE-DE: Cederschiöld, Hökmark, Ibrisagic

PSE: Arif, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Calabuig Rull, Castex, Cercas, Díez González, Dührkop Dührkop, Estrela, García Pérez, Gomes, Gruber, Gurmai, Harangozó, Hedh, Kósáné Kovács, Laignel, Mann Erika, Masip Hidalgo, Moreno Sánchez, Napolitano, Pleguezuelos Aguilar, Roth-Behrendt, Valenciano Martínez-Orozco

Sreda, 5. april 2006

UEN: Camre**Verts/ALE:** van Buitenen, Lucas, Romeva i Rueda, Ždanoka**Popravki glasovanja****Vzdržan:** María Sornosa Martínez**7. Poročilo Takkula A6-0076/2006****Resolucija****Za: 473**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Karatzaferis

NI: Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Kozlík, Masiel, Rivera, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuššis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zielieniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Grootte, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Morgan, Moscovic, Muscat, Myller, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Poinant, Prets, Rapkay, Reynaud, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn

Sreda, 5. april 2006

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Protí: 92

ALDE: Duff

GUE/NGL: Adamou, Flasarová, Henin, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Maštálka, Meijer, Pafilis, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Borghezio, Clark, Coúteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Zapałowski, Źelezný

NI: Allister, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Rachinel, Martinez, Mólzer, Mote, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Ashworth, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Deva, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Pieper, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Correia

UEN: Camre

Verts/ALE: Schlyter

Vzdržani: 51

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Kaufmann, Markov, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

NI: Bobošíková

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic, Konrad

PSE: Ayala Sender, Badia I Cutchet, Calabuig Rull, Cercas, Díez González, Dührkop Dührkop, Ford, García Pérez, Gomes, Gruber, Hedh, Laignel, Mann Erika, Masip Hidalgo, Moreno Sánchez, Pleguezuelos Aguilar, Roth-Behrendt, Sifunakis, Sornosa Martínez, Valenciano Martínez-Orozco

Verts/ALE: van Buitenen, Lucas, Romeva i Rueda, Źdanoka

Popravki glasovanja

Vzdržan: Edite Estrela

8. Poročilo Prets A6-0061/2006

Predlog Komisije

Za: 588

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten,

Sreda, 5. april 2006

Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčėek, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Coúteaux, Karatzaferis, Krupa, Louis, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Zapałowski

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Masiel, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikiénė, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gawronski, Gkavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saífi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájér, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hānsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, İlves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mańka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Sreda, 5. april 2006

Proti: 20

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Salvini, Speroni, Titford, Wise, Železný

NI: Mote

PPE-DE: Hennicot-Schoepges

Vzdržani: 18

GUE/NGL: Krarup

NI: Allister, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Schenardi, Vanhecke

PSE: Attard-Montalto, Muscat

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

9. Poročilo Prets A6-0061/2006

Resolucija

Za: 584

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Karatzaferis, Krupa, Louis, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Zapałowski

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Kozlík, Masiel, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró,

Sreda, 5. april 2006

Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Grootte, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 22

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Salvini, Speroni, Titford, Wise, Železný

NI: Allister, Mote

PPE-DE: Hennicot-Schoepges, Strejček

Vzdržani: 19

GUE/NGL: Krarup

IND/DEM: Coûteaux, de Villiers

NI: Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Kamall

PSE: Attard-Montalto, Muscat

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

Sreda, 5. april 2006

10. Poročilo Óry A6-0069/2006**Predlog spremembe 9****Za: 201**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Chiesa, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčėek, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Borghesio, Clark, Farage, Goudin, Krupa, Lundgren, Pėk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Titford, Tomczak, Zapałowski

NI: Chruszcz, Czarnecki Ryszard, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Belet, Dimitrakopoulos, Jałowiecki, Seeberg

PSE: Assis, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Cercas, De Vits, El Khadraoui, Estrela, Fernandes, Ferreira Elisa, Gomes, Hutchinson, Madeira, Obiols i Germà, Scheele, Siwiec, Tarabella, Van Lancker

UEN: Bielan, Camre, Crowley, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 398

IND/DEM: Sinnott, Źelezný

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Helmer, Masiel, Mote, Rivera, Rutowicz, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetėte, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jęggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuşkis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübzig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre,

Sreda, 5. april 2006

Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Carlotti, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Napolitano, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Schulz, Segelström, Sifunakis, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn

UEN: Angelilli, Berlato, Kamiński

Vzdržani: 25

IND/DEM: Coûteaux, Karatzaferis, Louis, de Villiers

NI: Belohorská, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Schenardi

PPE-DE: Papastamkos

PSE: Attard-Montalto, van den Burg, Grech, Muscat, Myller

UEN: Krasts, Kristovskis, Muscardini, Pirilli, Vaidere

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki glasovanja

Za: Véronique De Keyser

11. Poročilo Óry A6-0069/2006

Predlog spremembe 10

Za: 161

ALDE: Chiesa, Resetarits, Starkevičiūtė

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Tomczak, de Villiers, Zapałowski

NI: Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Cabrnock, Callanan, Dimitrakopoulos, Duchoň, Fajmon, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

Sreda, 5. april 2006

PSE: Arif, Assis, Attard-Montalto, Berès, Bono, Bourzai, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Castex, Cottigny, Désir, De Vits, Douay, El Khadraoui, Estrela, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gomes, Grech, Guy-Quint, Hamon, Hazan, Hutchinson, Jørgensen, Laignel, Lienemann, Madeira, Moscovici, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Patrie, Peillon, Reynaud, Roure, Savary, Schapira, Siwiec, Tarabella, Trautmann, Van Lancker, Vergnaud

UEN: Angelilli, Berlato, Muscardini, Pirilli

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 448

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Sterckx, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Sinnott, Titford, Wise, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Giertych, Helmer, Masiel, Mote, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guelléc, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bozkurt, Bullmann, Calabuig Rull, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, De Keyser, De Rossa, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Grabowska, Gruber, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Harangozó, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Napoletano, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Piniór, Pleguezuelos Aguilar, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rosati,

Sreda, 5. april 2006

Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Segelström, Sifunakis, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn

UEN: Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Vzdržani: 7

NI: Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Papastamkos

PSE: van den Burg, Myller

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki glasovanja

Za: Véronique De Keyser

Proti: Dan Jørgensen

Sreda, 5. april 2006

SPREJETA BESEDILA

P6_TA(2006)0126

Skupna uporaba uradnikov za zvezo, napotenih s strani organov pregona držav članic *

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta o pobudi Združenega kraljestva Velike Britanije in Severne Irske za sprejetje Sklepa Sveta o spremembah Sklepa 2003/170/PNZ o skupni uporabi uradnikov za zvezo, napotenih s strani organov pregona držav članic (10706/2005 — C6-0255/2005 — 2005/0808(CNS))

(Postopek posvetovanja)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju pobude Združenega kraljestva Velike Britanije in Severne Irske (10706/2005),
 - ob upoštevanju člena 34(2)(c) Pogodbe EU,
 - ob upoštevanju člena 39(1) Pogodbe EU, v skladu s katerim se je Svet posvetoval s Parlamentom (C6-0255/2005),
 - ob upoštevanju členov 93 in 51 svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve (A6-0064/2006),
1. odobri pobudo Združenega kraljestva Velike Britanije in Severne Irske, kakor je bila spremenjena;
 2. poziva Svet, naj ustrezno spremeni besedilo;
 3. poziva Svet, naj obvesti Parlament, če namerava odstopati od besedila, ki ga je Parlament odobril;
 4. poziva Svet, naj se ponovno posvetuje s Parlamentom, če namerava bistveno spremeniti pobudo Združenega kraljestva Velike Britanije in Severne Irske;
 5. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji ter Vladi Združenega kraljestva Velike Britanije in Severne Irske.

BESEDILO, KI GA PREDLAGA ZDRUŽENO KRALJESTVO
VELIKE BRITANIJE IN SEVERNE IRSKE

SPREMEMBE
PARLAMENTA

Sprememba 1

UVODNA IZJAVA 1 A (novo)

(1a) Kar zadeva Islandijo in Norveško, predstavlja ta sklep, z izjemo prvega in drugega odstavka člena 1 Sklepa, razvoj schengenskega pravnega reda v luči Sporazuma med Svetom Evropske unije in Republiko Islandijo ter Kraljevino Norveško o pridružitvi teh držav k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda⁽¹⁾, kar sodi v področje iz člena 1(H) Sklepa Sveta 1999/437/ES z dne 17. maja 1999⁽²⁾ o nekaterih izvedbenih predpisih za uporabo tega sporazuma.

⁽¹⁾ UL L 176, 10.7.1999, str. 36.

⁽²⁾ UL L 176, 10.7.1999, str. 31.

Sreda, 5. april 2006

BESEDILO, KI GA PREDLAGA ZDRUŽENO KRALJESTVO
VELIKE BRITANIJE IN SEVERNE IRSKESPREMEMBE
PARLAMENTA

Sprememba 2

ČLEN 1, ODSTAVEK 1

Člen 1, odstavek 1, pododstavek 1 a (Sklep 2003/170/PNZ)

V tem sklepu „častnik za zvezo Europol“ pomeni uslužbenca Europol, napotenega v eno ali več tretjih držav ali mednarodnih organizacij za podporo in usklajevanje sodelovanja med organi v teh državah ali organizacijami in Europolom tako, da olajša izmenjavo informacij med njimi.

V tem sklepu „častnik za zvezo Europol“ pomeni uslužbenca Europol, napotenega v eno ali več tretjih držav ali mednarodnih organizacij za podporo in usklajevanje sodelovanja, **na eni strani** med organi v teh državah ali organizacijami in Europolom, **ter na drugi strani med častniki za zvezo, napotenimi s strani organov pregona držav članic v tretjo državo ali mednarodno organizacijo, v katero je uslužbenec napoten**, tako da olajša izmenjavo informacij med njimi.

Sprememba 3

ČLEN 1, ODSTAVEK 2

Člen 1, odstavek 2, pododstavek 1 a (Sklep 2003/170/PNZ)

Ta sklep ne posega v naloge častnikov za zvezo Europol v okviru Konvencije o Europolu, **njenih izvedbenih določb** in dogovorov o sodelovanju, sklenjenih med Europolom in zadevnimi tretjimi državami ali mednarodnimi organizacijami.

Ta sklep ne posega v naloge častnikov za zvezo Europol v okviru Konvencije o Europolu, **določb, sprejetih za njeno izvajanje**, in dogovorov o sodelovanju, sklenjenih med Europolom in zadevnimi tretjimi državami ali mednarodnimi organizacijami.

Sprememba 4

ČLEN 1, ODSTAVEK 2 A (novo)

Člen 2, odstavek 1 (Sklep 2003/170/PNZ)

(2a) V členu 2 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim besedilom:

1. Vsaka država članica ustrezno zagotovi, da častniki za zvezo vzpostavijo in ohranijo neposredne stike s pristojnimi organi države gostiteljice ali mednarodne organizacije, da se olajša in pospeši zbiranje in izmenjava informacij in da se zbrane informacije nemudoma posredujejo Europolu.

Sprememba 5

ČLEN 1, ODSTAVEK 2 B (novo)

Člen 2, odstavek 3 (Sklep 2003/170/PNZ)

(2b) V členu 2 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim besedilom:

3. Častniki za zvezo opravljajo svoje naloge v okviru svojih pooblastil in v skladu z določbami, vključno s tistimi o zaščiti osebnih podatkov, določenimi v njihovi nacionalni zakonodaji, Konvenciji o Europolu in katerem koli sporazumu, sklenjenem z državami gostiteljicami ali mednarodnimi organizacijami.

Sreda, 5. april 2006

BESEDILO, KI GA PREDLAGA ZDRUŽENO KRALJESTVO
VELIKE BRITANIJE IN SEVERNE IRSKE

SPREMEMBE
PARLAMENTA

Sprememba 6

ČLEN 1, ODSTAVEK 2 C (novo)

Člen 2, odstavek 3 a (novo) (Sklep 2003/170/PNZ)

(2c) Členu 2 se doda naslednji odstavek:

3a. Če je v eni tretji državi ali mednarodni organizaciji več častnikov za zvezo, ki so napoteni iz različnih držav članic, le-ti usklajujejo svoje ukrepe in delovanje tako, da se podvajanje nalog čim bolj zmanjša. V ta namen se organizirajo za opravljanje dela v skupini in pri tem vzpostavljajo stike s častniki za zvezo, napotenimi v druge države, s katerimi je potrebno ali koristno sodelovati pri zbiranju, dopolnjevanju in povezovanju informacij, ki presegajo nacionalni, večnacionalni ali organizacijski okvir, v katerega so napoteni.

Sprememba 7

ČLEN 1, ODSTAVEK 3

Člen 4, odstavek 1, nov stavek (Sklep 2003/170/PNZ)

Takšni sestanki lahko potekajo tudi na pobudo katere koli druge države članice in zlasti tistih držav članic, ki v določeni državi ali regiji opravljajo funkcijo „vodilne države“ za sodelovanje z EU.

Takšni sestanki lahko potekajo tudi na pobudo **Europola ali** katere koli druge države članice in zlasti tistih držav članic, ki v določeni državi ali regiji opravljajo funkcijo „vodilne države“ za sodelovanje z EU.

Sprememba 8

ČLEN 1, ODSTAVEK 3 A (novo)

Člen 4, odstavek 2 (Sklep 2003/170/PNZ)

(3a) V členu 4 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim besedilom:

2. Države članice zagotovijo, da si njihovi častniki za zvezo, napoteni v isto tretjo državo ali mednarodno organizacijo, med seboj pomagajo pri vzpostavljanju stikov z organi države gostiteljice. Države članice se medsebojno dogovorijo o porazdelitvi nalog med častnike za zvezo, napotenimi v isto tretjo državo ali mednarodno organizacijo, in pri tem pazijo, da ravnajo v korist vseh držav EU. Če se države članice ne dogovorijo o porazdelitvi nalog, sta za določitev in dejansko izvedbo nalog odgovorna Europol in njegov častnik za zvezo, napoten v to tretjo državo ali mednarodno organizacijo (v primeru, da je bil napoten).

Sprememba 9

ČLEN 1, ODSTAVEK 3 B (novo)

Člen 4, odstavek 3 (Sklep 2003/170/PNZ)

(3b) V členu 4 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim besedilom:

3. Države članice z dvostranskim ali večstranskim dogovorom zadolžijo častnike za zvezo, ki jih je država

Sreda, 5. april 2006

BESEDILO, KI GA PREDLAGA ZDRUŽENO KRALJESTVO
VELIKE BRITANIJE IN SEVERNE IRSKESPREMEMBE
PARLAMENTA

članica napotila v tretjo državo ali mednarodno organizacijo, da skrbijo za posebne koristi ene ali več drugih držav članic ter da delujejo bolj celovito in upoštevajo koristi EU.

Sprememba 10

ČLEN 1, ODSTAVEK 3 C (novo)
Člen 5, odstavek 1 (Sklep 2003/170/PNZ)

(3c) V členu 5 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim besedilom:

1. Države članice zagotovijo, da njihovi častniki za zvezo v tretjih državah in mednarodnih organizacijah v skladu z nacionalnim pravom, Konvencijo o Europolu, ustreznimi mednarodnimi instrumenti in veljavnimi določbami, ki urejajo varstvo osebnih podatkov, priskrbijo svoje državne organe in Europol z informacijami v zvezi z resnimi kaznivimi grožnjami do drugih držav članic, ki jih v tretji državi ali mednarodni organizaciji ne zastopajo njihovi lastni častniki za zvezo. Državni organi in Europol v skladu z nacionalnim pravom in Konvencijo o Europolu ter glede na resnost grožnje ocenijo, ali bi bilo treba obvestiti državo članico ali ne.

Sprememba 11

ČLEN 1, ODSTAVEK 3 D (novo)
Člen 5, odstavek 2 (Sklep 2003/170/PNZ)

(3d) V členu 5 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim besedilom:

2. Častniki za zvezo držav članic v tretji državi ali mednarodni organizaciji v skladu z nacionalnim pravom, Konvencijo o Europolu, ustreznimi mednarodnimi instrumenti in veljavnimi določbami, ki urejajo varstvo osebnih podatkov, posredujejo informacije v zvezi z resnimi kaznivimi grožnjami do drugih držav članic neposredno častnikom za zvezo držav članic, če je ta zastopana v tretji državi ali mednarodni organizaciji, in Europolu.

Sprememba 12

ČLEN 1, ODSTAVEK 3 E (novo)
Člen 5, odstavek 4 (Sklep 2003/170/PNZ)

(3e) V členu 5 se odstavek 4 nadomesti z naslednjim besedilom:

4. Države članice obravnavajo vsako prošnjo iz odstavka 3 v skladu s svojim nacionalnim pravom, Konvencijo o Europolu in ustreznimi mednarodnimi instrumenti ter v najkrajšem času sporočijo, ali prošnji lahko ugodijo.

Sreda, 5. april 2006

BESEDILO, KI GA PREDLAGA ZDRUŽENO KRALJESTVO
VELIKE BRITANIJE IN SEVERNE IRSKE

SPREMEMBE
PARLAMENTA

Sprememba 13

ČLEN 1, TOČKA 4

Člen 8, odstavek 3 (Sklep 2003/170/PNZ)

3. Države članice **lahko** v skladu z **nacionalnim pravom in** Konvencijo o Europolu **ter z namenom izmenjave pomembnih informacij** zaprosijo Europol za uporabo častnikov za zvezo Europola, dodeljenih tretjim državam ali mednarodnim organizacijam. Prošnje se preko nacionalnih enot držav članic v skladu s Konvencijo o Europolu naslovijo na Europol.

3. Države članice v skladu s Konvencijo o Europolu zaprosijo Europol, **če je to možno ali potrebno**, za uporabo častnikov za zvezo Europola, dodeljenih tretjim državam ali mednarodnim organizacijam, **da se popolnoma izkoristi kanale Europola za izmenjavo** ustreznih informacij. Prošnje se prek nacionalnih enot držav članic v skladu s Konvencijo o Europolu naslovijo na Europol.

P6_TA(2006)0127

Program „Državljeni za Evropo“ (2007-2013) ***I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta o predlogu Sklepa Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi programa „Državljeni za Evropo“ za spodbujanje dejavnega evropskega državljanstva za obdobje 2007-2013 (KOM(2005)0116 — C6-0101/2005 — 2005/0041(COD))

(Postopek soodločanja: prva obravnava)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (KOM(2005)0116) (1),
- ob upoštevanju člena 251(2) in členov 151 in 308 Pogodbe ES, na podlagi katerih je Komisija predlog predložila Parlamentu (C6-0101/2005),
- ob upoštevanju člena 51 svojega Poslovnika,
- ob upoštevanju poročila Odbora za kulturo in izobraževanje ter mnenj Odbora za proračun, Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve in Odbora za ustavne zadeve (A6-0076/2006),

1. odobri predlog Komisije, kakor je bil spremenjen;
2. poudarja, da je obseg sredstev, podan v zakonodajnem predlogu za obdobje po letu 2006, odvisen od odločitve o naslednjem večletnem finančnem okviru;
3. poziva Komisijo, da kjer je primerno, predlaga prilagoditev referenčnega finančnega zneska za ta program, ko bo večletni finančni okvir sprejet;
4. poziva Komisijo, da zadevo ponovno predloži Parlamentu, če namerava predlog bistveno spremeniti ali ga nadomestiti z drugim besedilom;
5. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

(1) Še ni objavljeno v Uradnem listu.

Sreda, 5. april 2006

P6_TC1-COD(2005)0041

Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na prvi obravnavi dne 5. aprila 2006 z namenom sprejetja Sklepa št. .../2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi programa „Evropa za državljane“ za spodbujanje dejavnih evropskih vrednot, kot so določene v Listini o temeljnih pravicah Evropske unije, in dejavnega evropskega državljanstva za obdobje 2007-2013

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA —

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti členov 151 in 308 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora ⁽¹⁾,

ob upoštevanju mnenja Odbora regij ⁽²⁾,

v skladu s postopkom, določenim v členu 251 Pogodbe ⁽³⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) **Pogodba uvaja državljanstvo Unije, ki dopolnjuje nacionalno državljanstvo državljanov posameznih držav članic. Je pomemben element pri kreptvi in varovanju procesa evropskega povezovanja.**
- (2) Skupnost mora evropske državljane **obveščati o državljanstvu Evropske unije kot tudi o pravicah in obveznostih, ki iz njega izhajajo in ki jih je treba uveljavljati z ustreznim upoštevanjem subsidiarnosti in s tem tudi kohezije.**
- (3) **Glede na izide nedavnih referendumov o Pogodbi o ustavi za Evropo je še posebej nujno, da se evropski državljani v polnosti zavedajo svojega evropskega državljanstva. Program „Evropa za državljane“ mora zato dopolnjevati 'načrt D' Komisije za demokracijo, dialog in razpravo, ne sme pa se z njim prekrivati.**
- (4) Da bi državljani v celoti podprli evropsko povezovanje **in v njem popolnoma sodelovali**, je treba bolj poudariti njihove skupne vrednote, zgodovino in kulturo, ki so temelj **njihove identitete in njihove pripadnosti** družbi, ustanovljeni na načelih svobode, demokracije in spoštovanja človekovih pravic, **kulturne raznolikosti, strpnosti in solidarnosti, kar je popolnoma v skladu z Listino o temeljnih pravicah Evropske unije, razglašeno dne 7. decembra 2000.**
- (5) **Spodbujanje dejavnega državljanstva je ključni element krepitve boja proti rasizmu, ksenofobiji in nestrpnosti, pa tudi krepitve integracije, kohezije in razvoja demokracije.**
- (6) **V smislu informacijske in komunikacijske strategije EU je treba poskrbeti za razširjenost in velik vpliv dejavnosti, ki jih podpira program.**
- (7) Da bi se Evropa bolj približala svojim državljanom in da bi se državljani v celoti udeleževali pri oblikovanju še tesneje povezane Evrope, je treba nagovoriti vse državljane in jih pritegniti v nadnacionalne izmenjave in sodelovanje, ki prispevajo k oblikovanju občutka pripadnosti skupnim evropskim idealom.
- (8) **Prezreti se ne sme tudi priseljencev in njihovih potomcev. Zato jim je treba omogočiti, da v celoti izkoristijo svoje na novo pridobljeno državljanstvo.**

⁽¹⁾ UL C 28, 3.2.2006, str. 29.

⁽²⁾ UL C 115, 16.5.2006, str. 81.

⁽³⁾ Stališče Evropskega parlamenta z dne 5. aprila 2006.

Sreda, 5. april 2006

- (9) *Da bodo državljani lahko sodelovali pri evropskem projektu, jih je treba seznaniti z dejanskimi pravicami, ki izhajajo iz evropskega državljanstva, kot je na primer svoboda gibanja in prebivanja na ozemlju držav članic, predvsem po začetku veljavnosti Direktive 2004/38/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o pravici državljanov Unije in njihovih družinskih članov do prostega gibanja in prebivanja na ozemlju držav članic* ⁽¹⁾.
- (10) Evropski parlament je v svoji resoluciji z dne 15. aprila 1988 o predlogu Komisije za spodbujanje evropske kulture ⁽²⁾ menil, da bi se bilo zaželeno bolj potruditi za pospeševanje vzpostavljanja stikov med državljani različnih držav članic, in navedel, da je posebna podpora, ki jo Evropska unija namenja oblikovanju partnerstev med občinami v različnih državah članicah, racionalna in zaželeno.
- (11) Evropski svet je ob številnih priložnostih ugotavljal, da je treba Evropsko unijo in njene institucije bolj približati državljanom držav članic. Spodbudil je institucije Unije, naj vzdržujejo **in pospešujejo** odprt, transparenten in reden dialog z **organizirano** civilno družbo in **tako spodbujajo** udeležbo državljanov v javnem življenju in pri odločanju, pri tem pa poudarjajo bistvene vrednote, ki so skupne državljanom Evrope ⁽³⁾.
- (12) Svet je s Sklepom 2004/100/ES z dne 26. januarja 2004 ⁽⁴⁾ vzpostavil akcijski program Skupnosti za spodbujanje dejavnega evropskega državljanstva (državljanstva udeležba), ki je potrdil potrebo po spodbujanju trajnostnega dialoga z **občinami**, organizacijami civilne družbe in državljani **nasploh**. **V ta dialog je treba pritegniti tudi organizacije, ki zastopajo državljane tretjih držav, ki stalno prebivajo v Evropski uniji. Evropski parlament v svoji resoluciji z dne 8. junija 2005 o političnih izzivih in proračunskih sredstvih za obdobje 2007-2013** ⁽⁵⁾ ugotavlja, da program udeležbe državljanov ostaja prednostna naloga, s katero naj bi približali Evropo državljanom s procesom od spodaj navzgor.
- (13) **Nadnacionalni in medsektorski projekti državljanov so pomembno orodje za nagovarjanje državljanov ter spodbujanje evropske zavesti, politične integracije, socialne vključenosti in medsebojnega razumevanja s prireditvami in dejavnostmi, ki jih organizirajo državljani in lokalne organizacije in ki se osredotočajo na projekte, pri katerih se lahko srečajo različne skupine državljanov, kot so knjižnice, ustanove ali ljubiteljski športni klubi. Na ta način se tudi borijo proti rasizmu v skladu z Listino o temeljnih pravicah.**
- (14) **Delitev skupnega evropskega državljanstva bi morala še bolj okrepiti odnos med državljani držav članic in bi jo morali upoštevati nacionalni in regionalni zakonodajalci, lokalne oblasti in tisti, ki so poklicani, da ščitijo pravice državljanstva na nacionalni ravni, naj so to oblasti, pristojne za varnost, sodno zaščito ali zagotavljanje pravne pomoči, kot na primer varuhi človekovih pravic; zato je v interesu Evropske unije, da spodbudi dialog in izmenjavo najboljših praks med temi oblastmi in njihovimi kontaktnimi mrežami na evropski ravni.**
- (15) Organizacije civilne družbe na evropski, nacionalni, regionalni **in lokalni** ravni so pomembni **elementi dejavne udeležbe državljanov v družbi in pripomorejo h krepitvi vseh vidikov javnega življenja. So tudi posredniki med Evropo in njenimi državljani.** Zato je treba **pospešiti in** spodbuditi njihovo nadnacionalno sodelovanje, **državam kandidatkam pa posvetiti posebno pozornost ter jim pomagati pri ustanavljanju in razvoju podobnih teles.**
- (16) Raziskovalne organizacije evropske javne politike lahko s svojimi zamislimi in razmislekom dajo snov za razpravo na evropski ravni. **Zato je tudi priporočljivo podpirati, kot povezavo med evropskimi institucijami in državljani, dejavnosti, ki odražajo njihovo zavezanost ustvarjanju evropske identitete in državljanstva z vzpostavljanjem postopkov s preglednimi merili za podpiranje informacijskih mrež in mrež za izmenjavo.**

⁽¹⁾ UL L 158, 30.4.2004, str. 77.

⁽²⁾ UL C 122, 9.5.1988, str. 38.

⁽³⁾ Sklepi Evropskega sveta z zasedanja 7.-9. decembra 2000, 14.-15. decembra 2001 (in priložena Laekenska deklaracija), 4.-5. novembra 2004 in 16.-17. decembra 2004.

⁽⁴⁾ UL L 30, 4.2.2004, str. 6.

⁽⁵⁾ Sprejeta besedila, P6_TA(2005)0224.

Sreda, 5. april 2006

- (17) **Program mora biti dostopen vsem državljanom, vključno z državljani tretjih držav, ki imajo stalno prebivališče v državi članici, zato** je treba posebno pozornost nameniti uravnoteženemu vključevanju državljanov in organizacij civilne družbe iz vseh držav članic v nadnacionalne projekte in dejavnosti.
- (18) **Izjava o športu z zasedanja Evropskega sveta v Nici (7.-9. december 2000) poudarja, da mora Skupnost pri svojih dejanjih v skladu z različnimi določbami Pogodbe upoštevati socialne, izobraževalne in kulturne funkcije, povezane s športom.**
- (19) Države kandidatke in države EFTE, ki so podpisnice Sporazuma EGP, se v skladu s sporazumi, sklenjenimi z njimi, priznavajo za morebitne udeleženke v programih Skupnosti.
- (20) Evropski svet je na zasedanju v Solunu dne 19. in 20. junija 2003 sprejel „Solunsko agendo za Zahodni Balkan: bližanje evropski povezavi“, ki vabi države Zahodnega Balkana k sodelovanju v programih in agencijah Skupnosti; zato je treba države Zahodnega Balkana priznati za morebitne udeleženke v programih Skupnosti.
- (21) Program je treba v sodelovanju s Komisijo in državami članicami redno spremljati in **neodvisno** ocenjevati ter tako omogočiti prilagoditve, **ki so potrebne za nemoteno izvajanje** ukrepov.
- (22) Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (v nadaljnjem besedilu „Finančna uredba“) ⁽¹⁾ in Uredba Komisije (ES, Euratom) št. 2342/2002 z dne 23. decembra 2002 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽²⁾, ki ščitita finančne interese Skupnosti, se morata uporabljati ob upoštevanju načel enostavnosti in doslednosti pri odločanju glede proračunskih instrumentov, omejitve glede števila primerov, ko je Komisija neposredno odgovorna za njuno izvajanje in upravljanje ter zahtevane sorazmernosti med količino sredstev in administrativno obremenitvijo zaradi njihove **uporabe**.
- (23) Treba je tudi sprejeti ustrezne ukrepe za preprečitev nepravilnosti in goljufij ter za izterjavo izgubljenih ali nepravilno izplačanih ali porabljenih sredstev.
- (24) *Ta sklep* uvaja finančni okvir za celotno obdobje programa, ki mora biti glavna izhodiščna točka za proračunski organ v smislu točke 33 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 6. maja 1999 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in izboljšanju proračunskega postopka ⁽³⁾.
- (25) Ker države članice ne morejo zadovoljivo uresničiti ciljev programa „**Evropa za državljane**“ in jih je torej zaradi nadnacionalne in večstranske narave dejavnosti in ukrepov programa lažje uresničiti na ravni Skupnosti, lahko Skupnost sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe. V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta sklep ne presega tega, kar je potrebno za uresničitev teh ciljev.
- (26) Ukrepe, potrebne za izvajanje tega sklepa, je treba sprejeti v skladu s Sklepom Sveta 1999/468/ES z dne 28. junija 1999 o določitvi postopkov za uresničevanje Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil ⁽⁴⁾.
- (27) Na podlagi Sklepa 2004/100/ES je treba sprejeti prehodne ukrepe za spremljanje akcij, ki se bodo začele pred 31. decembrom 2006 —

⁽¹⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽²⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 1. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES, Euratom) št. 1261/2005 (UL L 201, 2.8.2005, str. 3).

⁽³⁾ UL C 172, 18.6.1999, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 184, 17.7.1999, str. 23.

Sreda, 5. april 2006

SKLENILA:

Člen 1

Predmet in obseg programa

1. Ta sklep vzpostavlja program „**Evropa za državljane**“ za obdobje od 1. januarja 2007 do 31. decembra 2013.
2. Program ima naslednje splošne cilje:
 - **spodbujati državljane k medsebojnemu stikom in udeležbi pri gradnji še tesneje povezane Evrope, ki je raznolika, pravična, demokratična in svetovljanska in ki jo njena kulturna raznolikost združuje in bogati, ter tako pospeševati razvijanje koncepta evropskega državljanstva;**
 - oblikovati **in krepiti evropsko identiteto, ki temelji na prepoznanih skupnih vrednotah, zgodovini, kulturi in evropskem državljanstvu, viru legitimnosti institucij;**
 - povečati medsebojno **poznavanje in razumevanje med evropskimi državljani ter spodbujati spoštovanje in cenjenje kulturne raznolikosti in večjezičnosti**, hkrati pa prispevati k medkulturnemu dialogu, **zlasti k boju proti rasizmu, ksenofobiji ter vsem oblikam diskriminacije in nestrpnosti;**
 - **zagotoviti, da nacionalne, regionalne in lokalne voljene institucije, upravne institucije ali institucije, ki nudijo pomoč državljanom, bolj upoštevajo zahteve, povezane z evropskim državljanstvom.**

Člen 2

Posebni cilji programa

Program ima **v skladu s temeljnimi cilji Pogodbe** naslednje posebne cilje, ki se uresničujejo nadnacionalno:

- a) povezati ljudi iz lokalnih skupnosti po Evropi, da bodo delili in izmenjevali izkušnje, mnenja in vrednote, se učili iz zgodovine in gradili za prihodnost;
- b) s sodelovanjem **znotraj** civilne družbe na evropski ravni spodbuditi delovanje, razpravo in razmislek v zvezi z evropskim državljanstvom, **demokracijo, skupnimi vrednotami, skupno zgodovino in kulturo;**
- c) **spodbujati izmenjavo izkušenj, povezanih z evropskim državljanstvom, med lokalnimi, regionalnimi in nacionalnimi voljenimi organi na eni strani ter organi, odgovornimi za zagotavljanje sodne zaščite in upravne pomoči na drugi strani, s pospeševanjem čezmejnega sodelovanja in oblikovanjem evropskih kontaktnih mrež ter krepitvijo že obstoječih;**
- d) z uveljavljanjem in praznovanjem vrednot in dosežkov Evrope ter ohranjanjem spomina na njeno zgodovino dati državljanom otipljivejšo predstavo o Evropi;
- e) spodbujati uravnoteženo povezovanje državljanov in organizacij civilne družbe iz vseh držav članic ter tako prispevati k medkulturnemu dialogu in poudariti pomen tako evropske raznolikosti kot enotnosti, pri tem pa posebno pozornost nameniti dejavnostim z državami članicami, ki so se nedavno pridružile Evropski uniji.

Člen 3

Akcije

1. Cilji programa se **uresničujejo** s podporo naslednjim akcijam, ki so podrobneje predstavljene v delu I Priloge:
 - (a) Dejavni državljani za Evropo, kamor sodita:
 - partnerstvo med mesti;
 - projekti državljanov in podporni ukrepi.

Sreda, 5. april 2006

- (b) Dejavnost civilna družba v Evropi, kamor sodijo:
- strukturna podpora raziskovalnim organizacijam evropske javne politike (možganski trusti);
 - strukturna podpora organizacijam civilne družbe, **združenjem in mrežam** na evropski ravni;
 - podpora projektom, za katere dajo pobudo organizacije civilne družbe.
- (c) Skupaj za Evropo, kamor sodijo:
- odmevne prireditve, kot so komemoracije, podelitev priznanj, **umetniški dogodki**, vseevropske konference;
 - študije, ankete in javnomnenjske raziskave;
 - orodja za informiranje in razširjanje informacij.
- (d) **Dejavno evropsko spominjanje, kamor sodi:**
- **podpiranje projektov v spomin na žrtve nacističnih in stalinističnih prisilnih preselitev in iztreljanja prebivalstva.**
2. Pri vsaki akciji ima lahko prednost uravnoteženo vključevanje državljanov in organizacij civilne družbe iz vseh držav članic, kakor je predvideno s posebnim ciljem iz člena 2(e).
3. Skupnost lahko ukrepa z donacijami ali z oddajo javnih naročil.
4. Donacije Skupnosti se lahko zagotovijo s posebnimi sporazumi in v posebnih oblikah, denimo donacije za poslovanje, donacije za akcije, štipendije, nagrade.
5. Oddaja javnih naročil zajema najem storitev, denimo organizacija prireditev, študije in raziskave, orodja za informiranje in širjenje informacij, spremljanje in ocenjevanje.
6. Da bi bili upravičenci upravičeni do donacije Skupnosti morajo izpolnjevati zahteve, navedene v delu II Priloge.

Člen 4

Sodelovanje pri programu

Pri programu lahko sodelujejo naslednje države, v nadaljnjem besedilu navedene kot „sodelujoče države“:

- a) države članice;
- b) države EFTE, ki so podpisnice Sporazuma EGP, in sicer v skladu z določili navedenega sporazuma;
- c) države kandidatke, ki so upravičene do koristi predpristopne strategije, in sicer v skladu s splošnimi načeli in splošnimi določili in pogoji v zvezi z udeležbo teh držav v programih Skupnosti, navedenimi v okvirnem sporazumu oziroma sklepih Pridružitvenih svetov;
- d) države Zahodnega Balkana, in sicer v skladu z režimom, ki ga je po okvirnih sporazumih o splošnih načelih za njihovo sodelovanje v programih Skupnosti treba skleniti s temi državami.

Člen 5

Dostop do programa

V programu lahko sodelujejo vse zainteresirane strani, **ki s svojimi dejavnostmi prispevajo k doseganju ciljev programa, zlasti:**

- **skupine državljanov in družbene skupine, lokalna združenja, organizacije in organi, centri za usposabljanje, raziskovalne organizacije javne politike**, platforme, mreže;

Sreda, 5. april 2006

- *evropske ustanove, delujoče na področju evropskih zadev, kot je evropsko gibanje, in druge organizacije civilne družbe.*

Dostop do financiranja se olajša z uvedbo načela sorazmernosti v zvezi z dokumentacijo, ki jo je treba predložiti, in z vzpostavitvijo podatkovne zbirke za vložitev vlog.

Člen 6

Sodelovanje z mednarodnimi organizacijami

Program lahko zajame ***ali vključi*** skupne dejavnosti mednarodnih organizacij, pristojnih za področje dejavnega državljanstva — ***ter znotraj tega področja zlasti za evropsko državljanstvo*** — npr. Svet Evrope in UNESCO, in sicer na podlagi skupnih prispevkov in v skladu s *Finančno uredbo* in raznimi pravili posamezne institucije ali organizacije.

Člen 7

Izvedbeni ukrepi

1. ***Ukrepi***, potrebni za izvajanje programa, se sprejmejo v skladu s ***postopkom*** iz člena 8(2).
2. ***Komisija*** pripravi smernice za vsako akcijo v Prilogi ter tako uskladi program s spremembami pri prednostnih nalogah na področju dejavnega evropskega državljanstva.
3. ***Komisija zagotovi, v smislu informacijske in komunikacijske strategije EU ter z drugimi dejavnostmi javnega obveščanja, javnih objav in širjenja informacij, splošno poznavanje in velik vpliv dejavnosti, ki jih podpira program.***

Člen 8

Odbor

1. Komisiji pomaga odbor, v nadaljnjem besedilu naveden kot „***odbor***“.
2. ***Pri*** sklicevanju na ta odstavek se uporabita člena 3 in 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.
3. Odbor sprejme svoj poslovnik.

Člen 9

Usklajenost z drugimi instrumenti Skupnosti in Evropske unije

1. Komisija zagotovi medsebojno skladnost in dopolnjevanje med tem programom in instrumenti na drugih področjih delovanja Skupnosti, zlasti izobraževanja, poklicnega usposabljanja, kulture, ***mladine***, športa, ***okolja, avdiovizualnega sektorja in medijev***, temeljnih pravic in svoboščin, socialnega vključevanja, enakosti med spoloma, boja proti ***vsem oblikam diskriminacije, rasizma in ksenofobije in spodbujanja znanstvenih*** raziskav in zunanjega delovanja Skupnosti, zlasti ***na ravni*** evropske sosedске politike.
2. Program ***deli*** sredstva z drugimi instrumenti Skupnosti in Unije ***ter sledi novim smernicam obveščanja*** pri izvajanju akcij, ki uresničujejo cilje tega programa in teh drugih instrumentov.

Sreda, 5. april 2006

Člen 10

Proračunska sredstva

1. **Okvirni proračunski okvir** za izvedbo tega programa za obdobje **sedmih let od 1. januarja 2007**, navedeno v **členu 1(1)**, znašajo 235 000 000 EUR.
2. Letna odobrena proračunska sredstva odobri organ za izvajanje proračuna v mejah finančne perspektive.
3. **Skupni administrativni odhodki programa, vključno z notranjimi stroški in stroški upravljanja izvajalske agencije, morajo biti sorazmerni s predvidenimi nalogami iz zadevnega programa in so predmet odločitve proračunskih in zakonodajnih oblasti.**

Člen 11

Finančne določbe

1. Po določilih člena 176(2) *Uredbe* (ES, Euratom) št. 2342/2002 lahko Komisija v skladu z značilnostmi upravičencev in naravo akcij odloči, da bo upravičenca oprostila preverjanja strokovne usposobljenosti in kvalifikacij, ki se zahtevajo za dokončanje predlaganega akcijskega ali delovnega programa.
2. Finančna pomoč je v obliki donacij pravnim osebam **ali evropskim združenjem nacionalnih javnih institucij, ki delujejo na področju zaščite državljanov**. Pod pogoji iz člena 114(1) *Finančne uredbe* se donacije v nekaterih primerih lahko dodelijo fizičnim osebam.
3. Komisija lahko fizičnim ali pravnim osebam podeli nagrade za akcije ali projekte, ki jih izvedejo v okviru programa.
4. V skladu s členom 181 *Uredbe* (ES, Euratom) št. 2342/2002 in glede na naravo akcij se lahko odobri pavšalno financiranje in/ali financiranje po stroških na enoto.
5. Donacije za poslovanje, ki se v okviru tega programa dodelijo organom, usmerjenim v uresničevanje cilja splošnega evropskega interesa, kakor je opredeljeno v členu 162 *Uredbe* (ES, Euratom) št. 2342/2002, se v skladu s členom 113(2) *Finančne uredbe* v primeru ponovne dodelitve ne zmanjšajo avtomatično.
6. Pri manjših donacijah se lahko dovoli sofinanciranje v naravi.
7. Pri manjših donacijah, denimo štipendijah in donacijah za individualno mobilnost, se lahko omeji količina podatkov, vsebovanih v sporazumih o donacijah.
8. V posebnih primerih, denimo pri dodelitvi manjše donacije, od upravičenca ni treba zahtevati dokazil o njegovi finančni zmogljivosti za izvedbo načrtovanega projekta ali delovnega programa.

Člen 12

Zaščita finančnih interesov Skupnosti

1. Pri izvajanju akcij, ki se financirajo po določbah sedanjega sklepa, Komisija zagotovi zaščito finančnih interesov Skupnosti z uporabo preventivnih ukrepov v zvezi z goljufijami, korupcijo in drugimi nezakonitimi dejavnostmi, z učinkovitim preverjanjem in izterjavo nepravilno izplačanih zneskov ter, v primeru ugotovljenih nepravilnosti, z učinkovitimi, sorazmernimi in odvračilnimi sankcijami v skladu z *uredbama* Sveta (ES, Euratom) št. 2988/95 z dne 18. decembra 1995 o zaščiti finančnih interesov Evropskih skupnosti⁽¹⁾ in (Euratom, ES) št. 2185/96 z dne 11. novembra 1996 o pregledih in inšpekcijah na kraju samem, ki jih opravlja Komisija za zaščito finančnih interesov Evropskih skupnosti pred goljufijami in drugimi nepravilnostmi⁽²⁾, ter z *Uredbo* (ES) št. 1073/1999 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. maja 1999 o preiskavah, ki jih izvaja Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF)⁽³⁾.

⁽¹⁾ UL L 312, 23.12.1995, str. 1.

⁽²⁾ UL L 292, 15.11.1996, str. 2.

⁽³⁾ UL L 136, 31.5.1999, str. 1.

Sreda, 5. april 2006

2. Pri akcijah Skupnosti, ki se financirajo v okviru programa, pomenijo nepravilnosti, omenjene v členu 1(2) Uredbe (ES, Euratom) št. 2988/95, vsako kršitev določb zakonodaje Skupnosti in vsako neizpolnjevanje pogodbenih obveznosti, ki izhaja iz dejanja ali opustitve dejanja gospodarskega subjekta in ki vpliva ali bi lahko vplivalo na splošni proračun Skupnosti ali proračunov, ki jih te upravljajo, z neutemeljeno postavko odhodkov.
3. Komisija zmanjša, zaustavi ali izterja izplačilo finančne pomoči, dodeljene za akcijo, če ugotovi nepravilnosti, vključno z nespoštovanjem določb tega sklepa ali posameznega sklepa ali sporazuma o dodelitvi zadevne finančne podpore, ali če se pokaže, da se je akcija brez odobritve Komisije spremenila in sprememba ni skladna z naravo projekta ali njegovimi izvedbenimi pogoji.
4. Če upravičenec ne upošteva časovnih rokov ali če izvajanje akcije le delno upraviči dodeljeno finančno pomoč, Komisija od upravičenca zahteva, da v postavljenem roku predloži svoje stališče. Če odgovor upravičenca ni zadovoljiv, lahko Komisija prekliče preostanek *finančne* pomoči in zahteva vračilo že plačanih zneskov.
5. Komisiji se povrnejo vsa neupravičena izplačila. Zneskom, ki se ne povrnejo pravočasno po pogojih, določenih s Finančno uredbo, se pripišejo obresti.

Člen 13

Spremljanje in ocenjevanje

1. Komisija zagotovi redno spremljanje programa. Izidi spremljanja in ocenjevanja se uporabijo pri izvajanju *programa*.

Spremljanje zlasti pomeni sestavljanje poročil, omenjenih v odstavkih 3(a) in (c).

Posebni cilji se lahko pregledajo in dopolnijo glede na ugotovitve poročil o spremljanju.

2. Komisija zagotovi redno zunanje in neodvisno ocenjevanje programa ***ter redno obvešča pristojne odbore Evropskega parlamenta.***
3. Komisija Evropskemu parlamentu, Svetu, *Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru* in *Odboru regij* predloži:
 - a) poročilo o vmesni oceni ***glede učinkovitosti programa kot tudi*** kvalitativnih in kvantitativnih vidikov izvajanja programa, in sicer ***tri leta po njegovem sprejetju;***
 - b) sporočilo o nadaljevanju programa, in sicer ***štiri leta po njegovem sprejetju;***
 - c) ***podrobno tekočo oceno o izvedbi in rezultatih programa, ko bo ta končan,*** in sicer najpozneje do 31. decembra 2015.

Člen 14

Prehodna določba

Za akcije, ki se začnejo pred 31. decembrom 2006, na podlagi Sklepa 2004/100/ES *veljajo* določbe tega sklepa vse do njihovega zaključka.

Člen 15

Ta sklep začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2007 dalje.

V ..., ...

Za Evropski parlament
Predsednik

Za Svet
Predsednik

Sreda, 5. april 2006

PRILOGA

I. OPIS AKCIJ

AKCIJA 1: DEJAVNI DRŽAVLJANI ZA EVROPO

Ta akcija je tisti del programa, ki je usmerjen posebej v dejavnosti, ki posredno ali neposredno pritegnejo državljane. Te dejavnosti se razvrščajo v naslednji dve vrsti ukrepov:

Partnerstvo med mesti

Ta ukrep je usmerjen v dejavnosti, ki zajemajo ali spodbujajo neposredne izmenjave med evropskimi državljani z njihovo udeležbo pri partnerstvu med mesti. Te dejavnosti so lahko enkratne ali pilotne, lahko pa prevzamejo obliko strukturiranih večletnih večpartnerskih sporazumov, ki so natančneje načrtovani in zajemajo vrsto dejavnosti, od srečanj državljanov, **kot so prireditve, ki jih organizirajo partnerski športni klubi**, do posebnih konferenc in seminarjev na temo splošnega interesa, vključno z njimi povezanimi publikacijami, ki potekajo v okviru dejavnosti partnerstva med mesti. Ta ukrep bo dejavno pomagal okrepiti medsebojno poznavanje in razumevanje med državljani in kulturami.

Za uresničevanje tega ukrepa se lahko zagotovi strukturna podpora neposredno Svetu evropskih občin in regij (CEMR), organu, ki uresničuje cilj splošnega evropskega interesa in je dejaven na področju partnerstva med mesti.

Projekti državljanov in podporni ukrepi

Ta ukrep bo podprl razne nadnacionalne in medsektorske projekte, v katerih so državljani neposredno udeleženi. **Prednost imajo projekti, v katerih dejavne organizacije, kot so ljubiteljski športni klubi, spodbujajo sodelovanje na lokalni ravni.** Takšni projekti se bodo po obsegu in velikosti prilagajali dogajanju v družbi in z inovativnim pristopom raziskovali možne odzive na ugotovljene potrebe. **Za projekte v skladu s tem ukrepom se ne zahteva predhodno partnerstvo med mesti.** Spodbuja se uporaba novih tehnologij, zlasti informacijskih in komunikacijskih tehnologij (ICT). Navedeni projekti bodo pritegnili državljane z različnih družbenih področij, ki bodo skupaj delovali ali razpravljali o skupnih evropskih zadevah, ob tem pa širili medsebojno razumevanje in zavest o evropskem povezovanju.

Da bi bili projekti državljanov boljši, je treba pripraviti podporne ukrepe za izmenjavo najboljših praks, združevanje izkušenj med zainteresiranimi stranmi na lokalni in regionalni ravni, vključno z organi oblasti, in za razvijanje novih znanj, denimo z usposabljanjem.

Okvirno bo tej akciji namenjenih približno 40 % celotnih dodeljenih proračunskih sredstev za ta program.

AKCIJA 2: DEJAVNA CIVILNA DRUŽBA V EVROPI

Strukturna podpora raziskovalnim organizacijam evropske javne politike (možganski trusti)

Organi, ki prinašajo nove zamisli in razmisleke o evropskih vprašanjih, so pomembni institucionalni sodelavci in znajo predložiti neodvisna strateška medsektorska priporočila institucijam EU. Lotijo se lahko dejavnosti, ki dajejo snov predvsem razpravi o državljanstvu Evropske unije in o evropskih vrednotah in kulturi. S tem ukrepom se želi okrepiti institucionalno zmogljivost navedenih organizacij, ki so reprezentativne, zagotavljajo pravo evropsko dodano vrednost, lahko sprožijo pomemben multiplikativen učinek in so zmožne sodelovati z drugimi upravičenci tega programa. Pomembna prvina na tem področju je tudi krepitev vseevropskih mrež. Donacije se lahko dodelijo na podlagi večletnega delovnega programa, ki poveže različne teme in dejavnosti.

Strukturna podpora se lahko zagotovi neposredno za združenje „Groupement d'études et de recherches Notre Europe“ in „Institut für Europäische Politik“ iz Berlina, organa, ki uresničuje cilj splošnega evropskega interesa.

Sreda, 5. april 2006

Strukturna podpora organizacijam civilne družbe, **združenjem in mrežam** na evropski ravni

Organizacije civilne družbe **so pomemben del državljanskih, izobraževalnih, kulturnih in političnih dejavnosti za sodelovanje v družbi**. Imeti morajo zagotovljen obstoj in zmožnost delovanja in sodelovanja na evropski ravni. **Prek posvetovanja jim je treba omogočiti tudi sodelovanje pri oblikovanju politik**. S tem ukrepom se bosta povečali njihova zmogljivost in stabilnost, tako da bodo lahko delovale **medsektorsko in horizontalno** kot nadnacionalni katalizator za svoje člane in za civilno družbo na evropski ravni, **s čimer bodo prispevale k uresničevanju ciljev programa**. Pomembna prvina na tem področju je tudi krepitev vseevropskih mrež **in evropskih združenj**. Donacije se lahko dodelijo na podlagi večletnega delovnega programa, ki poveže različne teme in dejavnosti.

Strukturna podpora se lahko zagotovi neposredno za **tri** organe, ki uresničujejo cilje splošnega evropskega interesa: Platformi evropskih socialnih nevladnih organizacij, Evropskemu gibanju **in Evropskemu svetu za begunce in izgnance**.

Podpora projektom, za katere dajo pobudo organizacije civilne družbe

Organizacije civilne družbe, denimo nevladne organizacije, sindikati, zveze, možganski trusti, **ustanove za neformalno izobraževanje odraslih** itd., lahko z razpravami, publikacijami, javnim zagovarjanjem, **dejavnostmi usposabljanja** in drugimi konkretnimi nadnacionalnimi projekti pritegnejo državljane ali zastopajo njihove interese. Z uvajanjem evropske razsežnosti v svoje dejavnosti ali s snovanjem na njej bodo lahko organizacije civilne družbe povečale svojo zmogljivost in pritegnile širši krog ljudi. Neposredno sodelovanje med organizacijami civilne družbe iz različnih držav članic bo prispevalo k medsebojnemu razumevanju različnih kultur in stališč in k opredeljevanju skupnih težav in vrednot. Lahko je v obliki posamičnih projektov, medtem ko bo dolgoročnejši pristop zagotovil tudi trajnejši učinek in razvoj mrež in sinergij.

Okvirno bo tej akciji namenjenih približno **38%** vseh dodeljenih proračunskih sredstev za ta program.

AKCIJA 3: SKUPAJ ZA EVROPO

Odmevne prireditve

Ta ukrep bo podprl prireditve, ki jih organizira *Komisija* ali nastanejo v sodelovanju z njo, ki so obsežne in odmevne, se znajo čustveno približati evropskim narodom, okrepi njihovo občutek pripadnosti isti skupnosti ter zavest o zgodovini, dosežkih in vrednotah Evropske unije, jih pritegniti v medkulturni dialog in prispevati k oblikovanju evropske identitete.

Te prireditve lahko obsegajo komemoracije v spomin na zgodovinske dogodke, slavnosti ob evropskih dosežkih, **umetniške dogodke**, ozaveščanje glede posebnih vprašanj, vseevropske konference, **evropske ljubiteljske športne prireditve** in podelitve nagrad, ki izpostavijo pomembne dosežke. Spodbuja se uporaba novih tehnologij, zlasti tehnologij informacijske družbe.

Študije

Komisija bo za boljše poznavanje dejavnega državljanstva na evropski ravni izvedla študije, ankete in javnomnenjske raziskave.

Orodja za informiranje in razširjanje informacij

Osredotočenost na državljane in različne pobude na področju dejavnega državljanstva zahtevajo, da se izčrpne informacije o različnih dejavnostih programa, o drugih evropskih akcijah v zvezi z državljanstvom in drugih pomembnih pobudah zagotovijo z uporabo spletnega portala in drugih orodij. **Prednostno je treba obravnavati predvsem obveščanje o Direktivi 2004/38/ES, za katero je rok za prenos v nacionalno zakonodajo držav članic določen na 30. april 2006.**

Sreda, 5. april 2006

Strukturna podpora se lahko zagotovi neposredno „Združenju Jean Monnet“ in „Centre européen Robert Schuman“ in „Maisons de l'Europe“ (evropske hiše), ki so organizirane v zvezo na nacionalni in evropski ravni, kot organom, ki uresničujejo cilj splošnega evropskega interesa.

Okvirno bo tej akciji namenjenih približno 8 % vseh dodeljenih proračunskih sredstev za ta program.

AKCIJA 4: DEJAVNO EVROPSKO SPOMINJANJE

V skladu s to akcijo se lahko podprejo naslednje vrste projektov:

- *projekti za ohranitev glavnih krajev in spomenikov, ki so povezani z množičnimi prisilnimi preselitvami, nekdanjimi nacističnimi koncentracijskimi taborišči ter drugimi večjimi mesti množičnega mučenja in iztrebljanja, ter arhivov, ki te dogodke dokumentirajo in ohranjajo spomin na žrtve na teh mestih;*
- *projekti za ohranjanje spomina na tiste, ki so v izrednih pogojih rešili ljudi pred holokavstom;*
- *projekti za žalne slovesnosti v spomin na žrtve množičnega iztrebljanja in množičnih prisilnih preselitev, ki so povezane s stalinizmom, ter ohranjanje spomenikov in arhivov, ki te dogodke dokumentirajo.*

Projekti v skladu s to akcijo morajo biti nadnacionalni ali imeti nadnacionalni element in morajo podpirati razumevanje načel demokracije, svobode in spoštovanja človekovih pravic med narodi Evrope. Približno 4 % skupnega proračuna, dodeljenega programu, bo namenjeno tej akciji.

II. UPRAVLJANJE PROGRAMA

Program se bo izvajal po načelih preglednosti in odprtosti za najrazličnejše organizacije in projekte. Projekti in dejavnosti se bodo posledično praviloma izbirali s pozivi za zbiranje predlogov. Odstopanja so možna le v zelo posebnih okoliščinah in kadar so popolnoma skladna s točkama (c) in (d) člena 168(1) izvedbenih pravil Finančne uredbe.

Program bo ob upoštevanju analize rezultatov oblikoval načelo večletnega partnerstva, temelječega na dogovorjenih ciljih, in bo tako zagotovil obojestransko korist za civilno družbo in Evropsko unijo. **Financiranje, ki je zagotovljeno s sporazumom o enkratnih nepovratnih sredstvih v skladu s tem programom, lahko traja največ 3 leta.**

Pri nekaterih akcijah, **zlasti pri akciji 1**, bo morda treba sprejeti posredno centralizirano upravljanje. **Za upravljanje programa je treba po potrebi uporabiti obstoječe vire in strukture za upravljanje in izvajanje.**

Vse akcije se bodo izvajale na nadnacionalni ravni. Spodbujale bodo mobilnost državljanov in zamisli v Evropski uniji.

Izbirna merila, skupaj z uporabljenimi ocenjevalnimi lestvicami, so dostopna vsem zadevnim izvajalcem.

Vloge za pridobitev finančnih sredstev se ocenijo glede na naslednja merila:

- *skladnost s ciljem programa;*
- *kakovost načrtovanih dejavnosti;*
- *verjeten multiplikativni učinek teh dejavnosti na javnost;*
- *geografski vpliv izvedenih dejavnosti;*
- *sodelovanje državljanov pri organizaciji zadevnih organov.*

Sreda, 5. april 2006

Ne glede na pridobitev donacije imajo vlagatelji pravico, da prejmejo ustrezne informacije o razlogih za končno odločitev.

Povezovanje v mrežo in osredotočenost na multiplikativni učinek, vključno z uporabo informacijskih in komunikacijskih tehnologij (ICT), bosta pomembni prvini in se bosta odražali tako v vrstah dejavnosti kot razponu sodelujočih organizacij. Spodbujali se bodo medsebojni stiki in nastanek sinergij med različnimi vrstami zainteresiranih strani, ki sodelujejo v programu.

Proračun programa lahko obsega tudi izdatke v povezavi s pripravo, *nadaljnimi* ukrepi, spremljanjem, preverjanjem poslovanja in ocenjevanjem, ki so neposredno potrebni za upravljanje programa in uresničevanje njegovih ciljev, zlasti študije, srečanja, informiranje in izdajanje publikacij, izdatki v zvezi z mrežami IT za izmenjavo informacij in vsi drugi izdatki v zvezi z administracijo in tehnično podporo, za katere se lahko Komisija odloči pri upravljanju programa.

Komisija lahko po potrebi opravlja dejavnosti javnega obveščanja, izdajanja publikacij in širjenja informacij. Takšne dejavnosti se lahko financirajo z donacijami, lahko pa jih organizira in financira neposredno Komisija v okviru pogodb o storitvah.

III. NADZOROVANJE IN PREVERJANJE POSLOVANJA

Pri projektih, ki se izberejo v skladu s *postopkom iz člena 13(1)*, se bo vzpostavil sistem vzorčnega preverjanja poslovanja.

Upravičenec do donacije mora Komisiji predložiti vsa dokazila v zvezi z izdatki za obdobje petih let od datuma zadnjega izplačila. Upravičenec do donacije mora zagotoviti, da so Komisiji na voljo tudi vsa dokazila, ki jih imajo partnerji ali člani.

Komisija lahko preveri uporabo donacije bodisi neposredno s pomočjo svojih uslužbencev bodisi s pomočjo drugih pooblaščenih zunanjih organov, ki jih sama izbere. Takšna preverjanja poslovanja se lahko opravljajo ves čas trajanja pogodbe in za obdobje petih let od dneva *zadnjega izplačila*. Če je primerno, lahko Komisija zaradi ugotovitev preverjanj sprejme sklepe o izterjavi.

Osebe Komisije in zunanje osebe, ki ga je Komisija pooblastila, mora imeti ustrezen dostop do pisarn upravičenca in do vseh podatkov, vključno s tistimi v elektronski obliki, ki so potrebni za izvedbo takšnega preverjanja poslovanja.

Računsko sodišče in Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF) *imata* enake pravice kot Komisija, zlasti pravico dostopa.

P6_TA(2006)0128

Evropska prestolnica kulture (2007-2019) ***I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta o predlogu Sklepa Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi aktivnosti Skupnosti za dogodek Evropska prestolnica kulture za leta 2007 do 2019 (KOM(2005)0209 — C6-0157/2005 — 2005/0102(COD))

(Postopek soodločanja: prva obravnava)

Evropski parlament,

— ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (KOM(2005)0209) (¹),

— ob upoštevanju členov 251(2) in 151 Pogodbe ES, na podlagi katerih je Komisija Parlamentu podala predlog (C6-0157/2005),

(¹) Še ni objavljeno v Uradnem listu.

Sreda, 5. april 2006

- ob upoštevanju člena 51 svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za kulturo in izobraževanje (A6-0061/2006),
1. odobri predlog Komisije, kakor je bil spremenjen;
 2. poziva Komisijo, naj zadevo ponovno predloži Parlamentu, če namerava svoj predlog bistveno spremeniti ali nadomestiti z drugim besedilom;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji...

P6_TC1-COD(2005)0102

Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na prvi obravnavi dne 5. aprila 2006 z namenom sprejetja Sklepa št. .../2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi aktivnosti Skupnosti za dogodek Evropske prestolnice kulture za leta 2007 do 2019

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA —

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 151 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju mnenja Odbora regij⁽¹⁾,

v skladu s postopkom, določenim v členu 251 Pogodbe⁽²⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sklep št. 1419/1999/ES Evropskega parlamenta in Sveta⁽³⁾ je vzpostavil aktivnost Skupnosti za dogodek Evropske prestolnice kulture za leta 2005 do 2019.
- (2) Študija rezultatov, ki jih je dosegel dogodek *Evropskega mesta kulture* do leta 2004, je pokazala, da ima dogodek pozitiven vpliv v smislu medijskega odziva, razvoja kulture in turizma ter pomembnosti, ki jo imenovanju njihovega mesta pripisujejo prebivalci; **vendar** pa je to aktivnost treba še izboljšati, **zlasti v zvezi s trajnostnim učinkom na kulturni razvoj zadevnega mesta in regije**.
- (3) **Z omogočanjem mestom, da vključijo svojo okoliško regijo, vključno z otoki, se bo dosegla širša javnost in vpliv dogodka bo povečan.**
- (4) Interesne skupine dogodka so poudarile težave v izbirnem postopku, določenemu v Sklepu št. 1419/1999/ES, in predlagale: spremljanje predlogov za okrepitev njihove evropske razsežnosti; **povečanje konkurenčnosti; in za ponovno opredelitev vloge izbirnega sveta.**
- (5) Zaradi pomena in vpliva Evropske prestolnice kulture je treba vzpostaviti mešani izbirni postopek, ki vključuje nacionalno in evropsko raven, ter vzpostaviti močan element spremljanja **in svetovanja, da se vključi nacionalna komponenta in okrepi evropska razsežnost.**
- (6) Pripravljalna faza dogodka je bistvenega pomena za njegov uspeh v skladu s cilji aktivnosti.

⁽¹⁾ Mnenje z dne 17. novembra 2005 (še ni objavljeno v UL).

⁽²⁾ Stališče Evropskega parlamenta z dne 5. aprila 2006.

⁽³⁾ UL L 166, 1.7.1999, str. 1. Sklep, kakor je bil spremenjen s Sklepom št. 649/2005/ES (UL L 117, 4.5.2005, str. 20).

Sreda, 5. april 2006

- (7) *Za zagotovitev evropske dodane vrednosti aktivnosti je po imenovanju potrebna faza spremljanja, v kateri se, prvič, skrbi za izpolnjevanje meril, določenih za kulturni program, ter se, drugič, nudi strokovno svetovanje in pomoč.*
- (8) *Ustanovi naj se svet šestih nacionalnih in sedmih evropskih strokovnjakov; celotni svet, ki šteje trinajst strokovnjakov („izbirni svet“) nadzoruje fazo izbora vse do imenovanja mesta; samo sedem evropskih strokovnjakov sveta (ki postanejo „nadzorni in svetovalni odbor“) spremlja nadzorni postopek in svetuje prestolnicam med fazo spremljanja vse do samega dogodka.*
- (9) *Za nudenje podpore in pomoči, tako kandidatom kakor tudi imenovanim mestom, se vzpostavi spletna stran na temo „Evropske prestolnice kulture“ (prijava, izbira, izvajanje in povezave), ki jo vzdržuje in redno posodablja Komisija.*
- (10) *Pomembno je spodbuditi širjenje dobre prakse, zlasti za zagotovitev evropske dodane vrednosti aktivnosti. Nekdanje uradne Evropske prestolnice kulture, povezane v omrežja, naj se zato spodbuja, da prevzamejo dejavno vlogo pri izmenjavi svojih izkušenj in najboljših praks z bodočimi Evropskimi prestolnicami kulture, zlasti z izmenjavami med fazo priprave.*
- (11) Pomembno je, da se nagradi kakovost programa v smislu ciljev in meril aktivnosti in zlasti evropske dodane vrednosti, in sicer s podelitvijo nagrade **v obliki dodelitve finančnih sredstev.**
- (12) *Da bi se zagotovil dolgoročni učinek dogodka Evropske prestolnice kulture, je zaželeno, da se uporabijo pobude ter ustvarjene strukture in zmogljivosti kakor podlaga za trajno strategijo za razvoj kulture zadevnih mest.*
- (13) *Da se omogoči sodelovanje tretjih držav pri evropskih kulturnih pobudah, bi bilo treba ustvariti evropski mesec kulture⁽¹⁾ ali poiskati primerljivo pobudo.*
- (14) Za izvedbo procesa imenovanja, določenega v tem sklepu, je potrebno obdobje šestih let; tega obdobja pa se ne da zagotoviti za leti 2011 in 2012, saj ta sklep začne veljati leta 2007. Za ti dve leti je predviden proces imenovanja, določen v Sklepu št. 1419/1999/ES.
- (15) Zaradi jasnosti se Sklep št. 1419/1999/ES razveljavi in nadomesti s tem sklepom —

SKLENILA:

Člen 1

Predmet

Aktivnost Skupnosti, imenovana „Evropska prestolnica kulture“, se vzpostavi z namenom opozoriti na bogastvo in raznolikost evropskih kultur ter njihove skupne značilnosti, pa tudi spodbujati večje medsebojno poznavanje med evropskimi državljani.

Člen 2

Dostop do aktivnosti

1. Mesta v državah članicah **in državah, ki bodo k Evropski uniji pristopile po 31. decembru 2006**, bodo upravičena do **izmeničnega** imenovanja za Evropske prestolnice kulture za eno leto, **po vrstnem redu**, kakor je določen v Prilogi.
2. Imenovanje se nanaša na eno mesto vsake države članice, navedene v seznamu.

Kronološki vrstni red, določen v navedenem seznamu, se lahko spremeni z medsebojnim dogovorom zadevnih držav članic.

⁽¹⁾ *Sklepi ministrov za kulturo s srečanja v okviru Sveta dne 18. maja 1990 v zvezi s prihodnjimi pogoji imenovanja za „Evropsko mesto kulture“ in evropski mesec kulture (UL C 162, 3.7.1990, str. 1).*

Sreda, 5. april 2006

Člen 3

Prošnje

1. Vsaka prošnja vključuje kulturni program z evropsko razsežnostjo, ki temelji predvsem na kulturnem sodelovanju, v skladu s cilji in aktivnostjo iz člena 151 Pogodbe.
2. Kulturni program dogodka se pripravi posebej za leto Evropske prestolnice kulture, s poudarkom na evropski dodani vrednosti v skladu z merili, določenimi v členu 4.
3. **Program je v skladu z vsemi nacionalnimi kulturnimi strategijami ali politiko zadevne države članice ali, če je po institucionalnih dogovorih države članice primerno, z vsemi regionalnimi kulturnimi strategijami, pod pogojem, da takšna strategija ali politika ne želi omejiti števila mest, ki se lahko v skladu s tem sklepom štejejo za upravičena do imenovanja za Evropske prestolnice kulture.**
4. Program traja eno leto. V ustrezno utemeljenih primerih se imenovana mesta lahko odločijo za krajše obdobje.

Vzpostavi se medsebojna povezanost med programi istega leta imenovanih mest.

Mesta lahko izbirajo, da v svoj program vključijo svojo okoliško regijo.

Člen 4

Merila za prijavo

Kulturni program izpolnjuje naslednja merila, razdeljena v skupini, imenovani „evropska razsežnost“ ter „mesto in državljani“:

Glede evropske razsežnosti program:

- a) **spodbuja sodelovanje med kulturnimi izvajalci, umetniki in mesti iz zadevnih držav članic in drugih držav članic na katerem koli kulturnem področju,**
- b) **opozarja na bogastvo kulturne raznolikosti v Evropi,**
- c) **v ospredje postavlja skupne vidike evropskih kultur.**

Glede „mesta in državljanov“ program:

- a) **spodbuja sodelovanje državljanov, živečih v mestu in njegovi okolici, ter zbuja njihovo zanimanje kakor tudi zanimanje državljanov iz tujine,**
- b) **predstavlja trajnosten in sestavni del dolgoročnega kulturnega in socialnega razvoja mesta.**

Člen 5

Oddaja prošenj

1. Razpis za oddajo prošenj objavi vsaka zadevna država članica najkasneje šest let pred predvidenim začetkom zadevnega dogodka.

Ti razpisi za oddajo prošenj, namenjeni mestom, ki kandidirajo za naziv, navajajo merila, določena v členu 4 tega sklepa in **navodila, ki so na razpolago** na spletni strani Komisije.

Rok za predložitev predloga v okviru vsakega od teh razpisov za oddajo prošenj je najkasneje deset mesecev po njegovi objavi.

Predlogi, prejeti na podlagi teh razpisov, predstavijo osnutke programov, ki jih mesta, ki kandidirajo, name ravajo izvesti za določeno leto.

2. Zadevne države članice predloge uradno sporočijo Komisiji.

Sreda, 5. april 2006

Člen 6

Izbirni svet

1. Ustanovi se izbirni svet, da oceni predloge mest, ki kandidirajo, in priporoči nominacijo enega mesta s strani zadevne države članice.
2. Izbirni svet sestavlja trinajst članov. **Sedem članov predlagajo evropske institucije: dva** Evropski parlament, **dva** Svet, **dva** Komisija in **enega** Odbor regij. **Preostalih šest predlaga** zadevna država članica, **ob posvetovanju s Komisijo. Država članica nato uradno imenuje izbirni svet. Izbirni svet** izmed osebnosti, ki jih **predlagajo** Evropski parlament, Svet, Komisija in Odbor regij, **imenuje** svojega predsednika.
3. **Ti** člani izbirnega sveta so neodvisni strokovnjaki brez navzkrižja interesov **v zvezi z mesti, ki so se odzvala na razpis za oddajo prošenj**, in z veliko izkušnjami ter strokovnim znanjem na področju kulturnega sektorja, kulturnega razvoja mest ali organizacije Evropske prestolnice **kulture**.

Sedem članov, ki so jih predlagale evropske institucije, se imenuje za tri leta. Z odstopanjem bo v prvem letu veljavnosti tega sklepa dva strokovnjaka imenovala Komisija za eno leto, dva Evropski parlament za dve leti, dva Svet za tri leta in enega Odbor regij za tri **leta**.

Člen 7

Predizbor

1. Vsaka zadevna država članica skliče ustrezní izbirni svet, kakor je določeno v členu 6, najkasneje pet let pred predvidenim začetkom dogodka.
2. Vsak izbirni svet oceni predloge mest, prijavljenih na vsakega od razpisov za oddajo prošenj, pri čemer oceni njihove predloge na podlagi meril, določenih v členu 4.

Določi seznam kandidatov v ožjem izboru, ki bodo nadalje obravnavani, in predloži poročilo o predlogih mest, ki kandidirajo, ter priporočila kandidatom iz ožjega seznama.

Svoje poročilo predloži pristojni državi članici in Komisiji. **Vsaka zadevna država članica uradno potrdi ožji seznam, ki temelji na poročilih izbirnega sveta.**

Člen 8

Končni izbor

1. Mesta na ožjem seznamu dopolnijo svoj predlog in pošljejo izpolnjeno ponudbo zadevnim državam članicam, ki jo nato pošljejo Komisiji.
2. Vsaka zadevna država članica skliče ustrezen izbirni svet za končni izbor devet mesecev **po sestanku za predizbor**.

Ta oceni spremenjene programe mest iz ožjega seznama na podlagi meril te aktivnosti in priporočil, ki jih pripravi svet med sestankom za predizbor.

Pripravi poročilo o programih kandidatov iz ožjega seznama skupaj s priporočilom za nominacijo enega mesta, da postane Evropska prestolnica kulture.

Poročilo vsebuje tudi priporočila izbranemu mestu v zvezi z napredkom in razvojem, ki ga je treba doseči do določenega leta, če ga Svet imenuje za Evropsko prestolnico kulture.

Poročilo se predloži zadevni državi članici in Komisiji. Objavi se na spletni strani Komisije.

Sreda, 5. april 2006

Člen 9**Imenovanje**

1. Vsaka zadevna država članica *nominira* eno mesto za Evropsko prestolnico kulture in to sporoči Evropskemu parlamentu, Svetu, Komisiji ter Odboru regij najkasneje štiri leta pred predvidenim začetkom dogodka.

Nominaciji je treba priložiti obrazložitev odločitve, ki temelji na poročilih izbirnega sveta.

Pri nominaciji se upoštevajo priporočila, ki jih je predložil izbirni svet.

2. Evropski parlament lahko pošlje mnenje Komisiji najkasneje **tri** mesece po prejemu nominacij zadevnih držav članic.

Svet, ki deluje v skladu s priporočilom Komisije, sestavljenem ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta in obrazložitev na podlagi poročil izbirnih svetov, uradno imenuje zadevna mesta za Evropske prestolnice kulture za tisto leto, za katerega so bila nominirana.

Člen 10**Nadzorni in svetovalni odbor**

1. **Ustanovi se nadzorni in svetovalni odbor za spremljanje izvajanja ciljev in meril aktivnosti ter za nudenje podpore in svetovanja prestolnicam v času od njihovega imenovanja do začetka dogodka Evropska prestolnica kulture.**

2. **Odbor šteje sedem strokovnjakov, ki jih predlagajo Evropski parlament, Svet, Komisija in Odbor regij, kakor je določeno v členu 6(2). Poleg tega lahko država članica, ki jo to zadeva, za odbor predlaga opazovalca.**

3. **Zadevna mesta tri mesece pred sejami odbora Komisiji izdajo poročila o napredku.**

4. **Komisija skliče odbor in predstavnike mesta. Odbor se skliče ob dveh priložnostih, zato da svetuje in da preuči priprave na dogodek zaradi pomoči mestom pri izdelavi visoko kakovostnega programa z močno evropsko razsežnostjo. Njegova prva seja se skliče vsaj dve leti pred dogodkom; druga seja se skliče vsaj osem mesecev pred dogodkom.**

5. **Po vsaki seji odbor izda poročilo o stanju priprav na dogodek in o morebitnih nadaljnjih ukrepih. Poročila namenijo posebno pozornost evropski dodani vrednosti k temu dogodku v skladu z merili, navedenimi v členu 4, in priporočili iz poročil izbirnega sveta ter nadzornega in svetovalnega odbora.**

6. **Poročila se predložijo Komisiji in mestom ter zadevnim državam članicam. Objavijo se tudi na spletni strani Komisije.**

Člen 11**Nagrada**

Na osnovi poročila, ki ga izda nadzorni in svetovalni odbor po svojem drugem sestanku osem mesecev pred dogodkom iz člena 10(4), se mestom, ki jih je imenovala Komisija, podeli nagrada v čast Meline Mercouri, pod pogojem, da ta mesta izpolnjujejo merila iz člena 4 in izvajajo priporočila izbirnega sveta ter nadzornega in svetovalnega odbora. Nagrada je denarna in se podeli v celoti najkasneje tri mesece pred začetkom določenega leta.

Sreda, 5. april 2006

Člen 12

Vrednotenje

Vsako leto Komisija zagotovi zunanje in neodvisno vrednotenje rezultatov dogodka Evropske prestolnice kulture iz prejšnjega leta v skladu s cilji in merili aktivnosti, določenimi v tem sklepu.

Komisija predloži poročilo o navedenem vrednotenju Evropskemu parlamentu, Svetu in Odboru regij **do konca leta, ki sledi dogodku Evropska prestolnica kulture.**

Člen 13

Razveljavitev

Sklep št. 1419/1999/ES se razveljavi. **Vendar ta sklep še naprej uporablja za mesta, imenovana za Evropske prestolnice kulture za leta 2007, 2008 in 2009.**

Člen 14

Prehodne določbe

1. Mesta, imenovana za Evropske prestolnice kulture za leto 2010 na podlagi Sklepa št. 1419/1999/ES so predmet postopka spremljanja, določenega v **členu 10** tega sklepa. **Komisija podeli** nagrado imenovanim mestom na podlagi člena 11 tega sklepa.
2. Z odstopanjem od **členov 3 do 9** se nominacije za Evropske prestolnice Kulture, ki se nanašajo na leti 2011 in 2012, obravnavajo po naslednjem postopku odločanja:
 - (1) Mesta v državah članicah so imenovana za Evropsko prestolnico kulture izmenično, kakor je določeno na seznamu v Prilogi.
 - (2) Vsaka država članica izmenično predloži svojo nominacijo za eno ali več mest Evropskemu parlamentu, Svetu, Komisiji in Odboru regij.
 - (3) Ta nominacija se predloži najpozneje štiri leta pred predvidenim začetkom zadevnega dogodka in je lahko predložena skupaj s priporočilom zadevne države članice.
 - (4) Komisija vsako leto sestavi izbirni svet, ki predloži poročilo o nominaciji ali nominacijah, ocenjenih z vidika ciljev in značilnosti te aktivnosti.
 - (5) Izbirni svet sestavlja sedem neodvisnih vodilnih osebnosti, ki so strokovnjaki na kulturnem področju, od katerih dve imenuje Evropski parlament, dve Svet, dve Komisija in eno Odbor regij.
 - (6) Izbirni svet predloži svoje poročilo Komisiji, Evropskemu parlamentu in Svetu.
 - (7) Evropski parlament lahko Komisiji pošlje mnenje o nominaciji ali nominacijah najpozneje tri mesece po prejemu poročila.
 - (8) Svet, ki deluje v skladu s priporočilom Komisije, sestavljenem ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta in poročila izbirnega sveta, uradno imenuje zadevno mesto za Evropsko prestolnico kulture za tisto leto, za katerega je bilo **nominirano**.
3. **Z odstopanjem od člena 4 se merila iz člena 3 in Priloge II Sklepa št. 1419/1999/ES uporabijo v primeru Evropskih prestolnic kulture za leta 2010, 2011 in 2012, razen če se zadevno mesto odloči, da bo svoj program sestavilo po merilih iz člena 4.**

Sreda, 5. april 2006

Člen 15

Začetek veljavnosti

Ta sklep **začne veljati dvajseti dan po objavi v Uradnem listu Evropske unije. Ta sklep se uporablja od 1. januarja 2007, z izjemo člena 5, ki se uporablja od dneva začetka veljavnosti tega sklepa.**

V ..., ...

Za Evropski parlament
Predsednik

Za Svet
Predsednik

PRILOGA

Vrstni red kroga upravičencev pri nominiranju za „Evropsko prestolnico kulture“⁽¹⁾

2007	Luksemburg	Romunija ⁽¹⁾
2008	Združeno kraljestvo	
2009	Avstrija	Litva
2010	Nemčija	Madžarska
2011	Finska	Estonija
2012	Portugalska	Slovenija
2013	Francija	Slovaška
2014	Švedska	Latvija
2015	Belgija	Češka republika
2016	Španija	Poljska
2017	Danska	Ciper
2018	Nizozemska	Malta
2019	Italija	Bolgarija ⁽²⁾

⁽¹⁾ V skladu s Sklepom št. 1419/1999/ES je bilo romunsko mesto Sibiu imenovano za Evropsko prestolnico kulture za leto 2007.

⁽²⁾ Glede na svoj pristop k EU bo Bolgarija sodelovala pri dogodku Evropska prestolnica kulture leta 2019.

⁽¹⁾ Irska je bila upravičena, da predlaga Evropsko prestolnico kulture za leto 2005, Grčija pa za leto 2006.

Sreda, 5. april 2006

P6_TA(2006)0129

Prehodna ureditev za omejevanje prostega pretoka delavcev na trgih delovne sile v EU

Resolucija Evropskega parlamenta o prehodni ureditvi za omejevanje prostega pretoka delavcev na trgih delovne sile v EU (2006/2036(INI))

Evropski parlament,

- ob upoštevanju prve alineje člena 2 Pogodbe EU,
 - ob upoštevanju člena 3(1)(c) ter člena 12 in člena 39 Pogodbe ES,
 - ob upoštevanju Pristopne pogodbe, podpisane dne 16. aprila 2003, med državami članicami EU-15 na eni strani ter Češko republiko, Republiko Estonijo, Republiko Ciper, Republiko Latvijo, Republiko Litvo, Republiko Madžarsko, Republiko Malto, Republiko Poljsko, Republiko Slovenijo in Slovaško republiko na drugi strani (Pristopna pogodba) ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju sporočila Komisije z dne 8. februarja 2006 z naslovom „Poročilo o delovanju prehodnih ureditev, določenih v pristopni pogodbi iz leta 2003 (obdobje od 1. maja 2004 do 30. aprila 2006) (KOM(2006)0048)“,
 - ob upoštevanju resolucije z naslovom „Doseganje prostega gibanja delavcev v razširjeni Evropski uniji“, ki jo je sprejel izvršni odbor Evropske konfederacije sindikatov na seji 5. in 6. decembra 2005,
 - ob upoštevanju člena 45 svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za zaposlovanje in socialne zadeve (A6-0069/2006),
- A. ker je prost pretok delavcev ena od štirih temeljnih svoboščin iz Pogodbe ES ter izraz solidarnosti med članicami EU-15 in novimi državami članicami; ker je prost pretok oseb pravica in se ne sme izkoristiti za spodbujanje masovnega pretoka oseb in delavcev,
- B. ker je bila s Pristopno pogodbo predvidena možnost uvedbe prehodne ureditve o prostem pretoku delavcev v treh korakih (2 leti + 3 leta + 2 leti),
- C. ker je dvanajst držav od EU-15 držav članic EU maja 2004 sprejelo ukrepe o nekaterih omejitvah prostega pretoka delavcev iz osmih novih držav članic, v odgovor pa so prosti pretok omejile tudi tri nove države članice; ker sta Nemčija in Avstrija uporabili možnost omejitve prostega pretoka storitev v določenih panogah in to povezali s prehodno ureditvijo za prosti pretok delavcev,
- D. ker je z določbo o mirovanju opredeljeno, da v primeru, ko ena od držav EU-15 v prehodnem obdobju z nacionalno zakonodajo nadzoruje dostop do trga dela, za državljane novih držav članic v tej državi članici ne smejo veljati strožje omejitve od tistih, ki so bile v veljavi na dan podpisa Pristopne pogodbe; ker se to pravilo uporablja za dostop, odobren na osnovi nacionalnih določb ali dvostranskih sporazumov,
- E. ker je z določbo o mirovanju predpisano tudi, da morajo države članice EU-15 upoštevati preferenčno pravilo ⁽²⁾, ki določa, da imajo za prosto delovno mesto, ponujeno osebi iz države, ki ni v EU-15, državljani novih držav članic prednost pred državljani tretjih držav,

⁽¹⁾ UL L 236, 23.9.2003, str. 17.

⁽²⁾ Seznam iz člena 24 Akta o pristopu: Češka republika — glej Prilogo V, odstavek 14; Republika Estonija — Priloga VI, odstavek 14; Republika Latvija — Priloga VII, odstavek 14; Republika Litva — Priloga IX, odstavek 14; Republika Madžarska — Priloga X, odstavek 14; Republika Poljska — Priloga XII, odstavek 14; Republika Slovenija — Priloga XIII, odstavek 14; Slovaška republika — Priloga XIV, odstavek 14.

Sreda, 5. april 2006

- F. ker je se mora EU soočiti s svetovnimi izzivi, predvsem z naraščanjem moči gospodarskih akterjev, kot je Kitajska ali Jugovzhodna Azija, ter s staranjem evropskega prebivalstva, vse to pa lahko povzroči zlom financiranja sistemov socialne varnosti; ker je zaradi tega nujno potrebno, da EU postane bolj konkurenčna in da ustvari nova delovna mesta, kar zahteva povečanje mobilnosti znotraj razširjene EU,
- G. ker lizbonska strategija za rast in zaposlovanje (2005-2008) poudarja prav potrebo po uvedbi politik, ki spodbujajo poklicno in geografsko mobilnost, in ker smernica za zaposlovanje št. 20⁽¹⁾ zahteva večjo prilagodljivost trga delovne sile z odstranitvijo ovir za mobilnost delavcev v EU v skladu s pogodbami,
- H. ker je bilo leto 2006 proglašeno za Evropsko leto mobilnosti delavcev,
- I. ker Direktiva Sveta 2003/109/ES z dne 25. novembra 2003 o statusu državljanov tretjih držav, ki so rezidenti za daljši čas⁽²⁾, določa pravni okvir za možnost pridobitve statusa stalnega prebivalca za tiste, ki že dlje časa zakonito prebivajo v eni od držav članic, kar lahko rezidentom za daljši čas v določenih okoliščinah omogoča tudi zaposlitev v drugi državi članici,
- J. ker imajo rezidenti za daljši čas iz tretjih držav v skladu z Direktivo 2003/109/ES v določenih primerih tudi boljši status glede pravice do bivanja in dostopa do trga dela v državah EU-15 kot državljani osmih novih držav članic; poudarja, da izraz solidarnosti z delavci iz tretjih držav ne sme pripeljati do zapostavljanja delavcev iz novih držav članic,
- K. ker morajo v skladu s preferenčnim pravilom države članice EU-15 v primeru zaposlitve, ponujene državljanu države, ki ni EU-15, zagotoviti prednost državljanom novih držav članic; in ker je treba čim prej določiti postopek za izvajanje preferenčnega pravila,
- L. ker je v sporočilu Komisije z dne 21. decembra 2005 o načrtu politike zakonitega priseljevanja (KOM(2005)0669) navedeno, da so za razmere na trgih dela v državah članicah EU značilne strukturne napetosti, ki se kažejo v sočasni visoki brezposelnosti in hudem pomanjkanju delovne sile; ker je za lajšanje teh napetosti treba nujno sprejeti ukrepe za zagotavljanje večje prožnosti in varnosti, mobilnosti in bolj prilagodljive trge,
- M. ker je zaradi strukturnih napetosti v evropskih gospodarstvih deloma le težka mogoče zadovoljiti povpraševanje po delovni sili v posameznih sektorjih le z rezervami domačega trga dela,
- N. ker priseljevanje iz novih držav članic ugodno vpliva na gospodarstva držav članic, ki so odprle svoje trge delovne sile, saj izboljšuje konkurenčnost podjetij, znižuje stopnjo dela na črno, prispeva k večji stopnji gospodarske rasti, ustvarjanju novih delovnih mest in zagotavlja višje davčne prilive v proračune držav gostiteljic,
- O. ker ne bi smeli upoštevati samo pozitivnih učinkov odprtja trgov dela v državah članicah EU-15, marveč bi bilo treba preučiti tudi pozitivne in negativne učinke gospodarske migracije na nove države članice,
- P. ker delavci iz novih držav članic še vedno ne dobijo priložnosti za zakonito zaposlitev v večini držav EU-15, kar je pripomoglo k nadaljnjemu razširjanju nezakonitega dela, spodbujanju sive ekonomije in izkoriščanju delavcev,
- Q. ker je preseljevanje zelo občutljiva politična tema v EU in ker je nujno treba ustrezno obveščati evropske državljane o zakonitostih ter praktičnih in realnih posledicah prostega pretoka delavcev znotraj EU,

(¹) Sklep Sveta 2005/600/ES z dne 12. julija 2005 o smernicah za politike zaposlovanja držav članic (UL L 205, 6.8.2005, str. 21).

(²) 3 UL L 16, 23.1.2004, str. 44.

Sreda, 5. april 2006

- R. ker zaradi pomanjkanja in premajhne standardizacije podatkov o preseljevanju znotraj Skupnosti trenutno ni na voljo primerne statistične orodja, ki bi evropskim institucijam in državam članicam omogočalo spremljanje glavnih trendov in povezanosti med dejavniki na trgih dela razširjene EU,
- S. ker razdrobljeni statistični podatki, ki so jih zbrale države članice, kažejo, da je preseljevanja znotraj držav EU-15 bistveno več kot priseljevanja iz novih držav članic, tako v dejanskem številu kot tudi proporcionalno glede na aktivno populacijo; ker pritisk priseljevanja iz novih držav članic na trge delovne sile držav EU-15 ni velik,
- T. ker je iz statističnih podatkov držav članic razvidno, da je priseljevanja iz tretjih držav bistveno več kot preseljevanja znotraj EU, tako v EU-15 kakor tudi v državah članicah razširjene EU,
- U. ker je za podporo evropskih državljanov odprtju trgov dela držav članic EU-15 bistveno zagotoviti spoštovanje in temeljito izvajanje evropskega in nacionalnega delovnega prava,
- V. ker bi bil sklep zadevnih držav članic, da bodo odpravile uvedene omejitve v okviru prehodnih ureditev, jasen signal solidarnosti med državljani zahodne in vzhodne Evrope, ki so bili med sabo nekaj desetletij ločeni zaradi nesprejemljivih razlogov,
- W. ker bodo morale države članice EU-15 pred 1. majem 2006 uradno obvestiti Komisijo, ali je sklenila obdržati omejevalne ukrepe za dodatno obdobje treh let,
- X. ker so se socialni partnerji, zlasti Evropska konfederacija sindikatov in Evropska zveza delodajalcev, jasno izrekli za čim prejšnjo odpravo omejitev, ki trenutno veljajo v okviru prehodnih ureditev,
1. poziva države članice, da ukinejo veljavne prehodne ukrepe, saj na trgih dela držav članic, ki so se odločile za odprtje brez omejitev, ni napetosti, in ker se strah pred množičnim priseljevanjem ni izkazal za utemeljenega;
 2. predlaga tistim državam članicam, ki se bodo odločile za podaljšanje prehodnih ukrepov, naj to storijo na podlagi izčrpane analize ogroženosti njihovega trga dela s strani vsake nove države članice posebej;
 3. ugotavlja, da prehodna obdobja odločilno prispevajo k porastu dela na črno in navidezne samozaposlenosti, regionalno povišajo obremenjenost na plačilo, ustvarijo nepošteno delovne pogoje in spodbujajo diskriminacijo ter izkoriščanje delavcev migrantov;
 4. poziva države članice, da zagotovijo izvajanje določbe o mirovanju in preferenčnega pravila iz Pristopne pogodbe, po katerih imajo pri prostih delovnih mestih državljani novih držav članic prednost pred državljani tretjih držav;
 5. poziva Komisijo, da brez odlašanja začne s postopkom ugotavljanja kršitev iz člena 226 Pogodbe ES proti vsaki državi članici, ki ni izpolnila svojih obveznosti iz členov 12, 39 ali 42 Pogodbe ES ali ni upoštevala določbe o mirovanju iz Pristopne pogodbe;
 6. obžaluje, da več držav članic izvaja zakone oziroma upravne določbe, ki lahko predstavljajo strožje omejitve prostega pretoka delavcev iz novih držav članic od tistih, ki so veljale ob podpisu Pristopne pogodbe; ugotavlja, da je obseg omejitev za državljane novih držav članic, ki bi radi vstopili na trge dela EU-15, večji, kakor je dovoljeno v okviru prehodne ureditve;
 7. obžaluje, da v določenih državah članicah še vedno veljajo predpisi ali upravni ukrepi, ki predstavljajo diskriminacijo delavcev;

Sreda, 5. april 2006

8. poziva Komisijo in države članice, da pazijo na temeljito izvajanje delovnega prava in tako zagotovijo enakopravno obravnavo vseh delavcev EU in pošteno konkurenco med podjetji ter preprečijo socialni dumping; poziva Komisijo in države članice, naj zagotovijo, da bodo delavci migranti poznali svoje osnovne pravice in dolžnosti, zlasti glede na določbe o prepovedi diskriminacije v skladu s členom 13 Pogodbe ES;
9. izrecno poziva Komisijo in države članice, naj okrepijo prizadevanja za zagotovitev pravilnega izvajanja obstoječe zakonodaje Skupnosti, delovnopравниh standardov, zlasti pa določbe Direktive 96/71/ES z dne 16. decembra 1996 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z napotitvijo delavcev na delo v okviru opravljanja storitev⁽¹⁾, in ustrezno poglobijo administrativno sodelovanje, če je to primerno;
10. poziva Komisijo, naj okrepi čezmejno sodelovanje med inšpektorati za delo držav članic Evropske unije in preuči možnosti za vzpostavitev evropske mreže sodelovanja med temi organi (ti. socialni Europol);
11. poziva Komisijo, države članice, socialne partnerje in ostale specializirane organe v javnem in/ali zasebnem sektorju, da vzpostavijo pravičen in pregleden postopek, s katerim bodo državljanom novih držav članic omogočili pridobitev zaposlitve v dostojnih delovnih, zdravstvenih in varnostnih pogojih;
12. zahteva, da Komisija in Svet najpozneje do januarja 2009 pripravita standardizirane statistične podatke o migracijah v Skupnosti, vzpostavita sistem načrtnega spremljanja migracije delavcev v EU in zagotovita vsa potrebna sredstva za financiranje teh ukrepov;
13. poziva Komisijo, Svet in države članice, naj začnejo z informacijsko kampanjo za javnost, da bi bolje obveščali evropske državljane o zakonitostih in posledicah prostega gibanja delavcev v EU ter se zoperstavili razlikovanju na osnovi državljanstva, rase in katerih koli drugih oblik diskriminacije, prepovedanih po členu 13 Pogodbe ES;
14. zahteva, da se države EU-15 ustrezno posvetujejo s socialnimi partnerji, v skladu z nacionalnimi običaji in praksami, preden sprejmejo sklep o podaljšanju veljavnosti prehodnih ureditev v zvezi s prostim pretokom delavcev iz novih držav članic;
15. poziva države članice, ki želijo ohraniti prehodne ureditve, naj že na naslednji stopnji ustvarijo pogoje, s katerimi bodo zagotovile, da prehodne ureditve ne bodo mogle veljati dlje kot do leta 2009;
16. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu, Komisiji ter parlamentom držav članic, držav pristopnic in držav kandidatk.

⁽¹⁾ UL L 18, 21.1.1997, str. 1.

Četrtek, 6. april 2006

(2006/C 293 E/04)

ZAPISNIK

POTEK SEJE

PRESESEDSTVO: Manuel António dos SANTOS
podpredsednik

1. Otvoritev seje

Seja se je začela ob 10.00.

2. Imuniteta poslanca

Monica Frassoni je predsedniku Parlamenta izročila pismo o parlamentarni imuniteti Gérarda Oneste, ki je bilo posredovano Odboru JURI.

3. Posredovanje besedil sporazumov s strani Sveta

Svet je posredoval overjen prepis naslednje listine:

- protokol k Evro-mediteranskemu pridružitvenemu sporazumu med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in državo Izrael na drugi strani zaradi pristopa Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike k Evropski uniji.

4. Delo Skupne parlamentarne skupščine AKP-EU v letu 2005 (razprava)

Poročilo: Delo Skupne parlamentarne skupščine AKP-EU v letu 2005 [2005/2104(INI)] — Odbor za razvoj.
Poročevalec: Thierry Cornillet (A6-0063/2006)

Thierry Cornillet je predstavil poročilo.

Govorila je Mariann Fischer Boel (članica Komisije).

Govorili so Michael Gahler v imenu skupine PPE-DE, Marie-Arlette Carlotti v imenu skupine PSE, Gerard Batten v imenu skupine IND/DEM, Koenraad Dillen samostojni poslanec, Maria Martens, Glenys Kinnock, Eija-Riitta Korhola, Ana Maria Gomes, John Bowis, Karin Scheele in Mariann Fischer Boel.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 6.11, Zapisnik z dne 06.04.2006.

5. Učinkovitost pomoči in korupcija v državah v razvoju (razprava)

Poročilo: Učinkovitost pomoči in korupcija v državah v razvoju [2005/2141(INI)] — Odbor za razvoj.
Poročevalec: Margrietus van den Berg (A6-0048/2006)

Margrietus van den Berg je predstavil poročilo.

Govorila je Mariann Fischer Boel (članica Komisije).

Govorili so Nirj Deva v imenu skupine PPE-DE, Ana Maria Gomes v imenu skupine PSE, Marios Matsakis v imenu skupine ALDE, in Marie-Hélène Aubert v imenu skupine Verts/ALE.

PRESEDSTVO: Gérard ONESTA

podpredsednik

Govorili so Luisa Morgantini v imenu skupine GUE/NGL, H el ene Goudin v imenu skupine IND/DEM, Eoin Ryan v imenu skupine UEN, Koenraad Dillen samostojni poslanec, Michael Gahler, Karin Scheele, Gabriele Zimmer, Bastiaan Belder, Marek Aleksander Czarnecki, Mairead McGuinness, Robert Evans, Tunne Kelam, Panagiotis Beglitis, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg in Mariann Fischer Boel.

Govoril je Marios Matsakis o organiziranju razprav.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 6.12, Zapisnik z dne 06.04.2006.

(Seja, ki se je prekinila ob 11.40 za čas za glasovanje, se je nadaljevala ob 12.00.)

PRESEDSTVO: Ingo FRIEDRICH

podpredsednik

6.  as glasovanja

Podrobni izidi glasovanj (spremembe, ločeno glasovanje, glasovanje po delih ...) so v prilogi zapisnika z naslovom „Izid glasovanj“.

6.1. Poenostavljen režim kontrole oseb na zunanjih mejah na podlagi enostranskega priznanja nekaterih dovoljenj za prebivanje, ki jih izdala Švica in Lihtenštajn ***I ( len 131 Poslovnika) (glasovanje)

Poročilo: Predlog Odločbe Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi poenostavljenega režima kontrole oseb na zunanjih mejah na podlagi enostranskega priznanja nekaterih dovoljenj za prebivanje, ki jih izdala Švica in Lihtenštajn, s strani držav članic za namen tranzita preko njihovih ozemelj [COM(2005)0381 — C6-0254/2005 — 2005/0159(COD)] — Odbor za državljsanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve. Poročevalec: Michael Cashman (A6-0060/2006)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 1)

PREDLOG KOMISIJE, PREDLOGI SPREMEMB in OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto z enim glasovanjem (P6_TA(2006)0130)

6.2. Poenostavljeni režim kontrole oseb na zunanjih mejah ***I ( len 131 Poslovnika) (glasovanje)

Poročilo: Predlog Odločbe Evropskega parlamenta in Sveta o uvedbi poenostavljenega režima kontrole oseb na zunanjih mejah na podlagi enostranskega priznanja določenih dokumentov s strani  eške republike, Estonije, Cipra, Latvije, Litve, Madžarske, Malte, Poljske, Slovenije in Slovaške kot enakovrednih njihovim nacionalnim vizumom za namene tranzita prek njihovih ozemelj [COM(2005)0381 — C6-0253/2005 — 2005/0158(COD)] — Odbor za državljsanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve. Poročevalec: Michael Cashman (A6-0062/2006)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 2)

PREDLOG KOMISIJE, PREDLOGI SPREMEMB in OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto z enim glasovanjem (P6_TA(2006)0131)

Četrtek, 6. april 2006

6.3. Izredni ukrepi za podporo trgu (perutninarski sektor) * (glasovanje)

Predlog Uredbe Sveta o spremembi uredb (EGS) št. 2771/75 in (EGS) št. 2777/75 glede uporabe izrednih ukrepov za podporo trgu [COM(2006)0153 — C6-0111/2006 — 2006/0055(CNS)] — Odbor za kmetijstvo in razvoj podeželja.

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 3)

PREDLOG UREDBE

odobren v spremenjeni različici (P6_TA(2006)0132)

6.4. Fluorirani toplogredni plini ***III (glasovanje)

Poročilo: Skupno besedilo, ki ga je odobril Spravni odbor, Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o določenih fluoriranih toplogrednih plinih [PE-CONS 3604/2006 — C6-0065/2006 — 2003/0189A(COD)] — Delegacija Parlamenta pri Spravnem odboru.

Poročevalka: Avril Doyle (A6-0087/2006)

(navadna večina potrebna za sprejetje)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 4)

Govorila sta Avril Doyle (poročevalka), ki je podala izjavo, namenjeno Komisiji, in Markos Kyprianou (član Komisije) o tej izjavi.

SKUPNO BESEDILO

Sprejeto (P6_TA(2006)0133)

6.5. Emisije iz klimatskih naprav v motornih vozilih ***III (glasovanje)

Poročilo: Skupno besedilo, ki ga je odobril Spravni odbor, Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o emisijah iz klimatskih naprav v motornih vozilih in spremembi Direktive Sveta 70/156/EGS [PE-CONS 3605/2006 — C6-0066/2006 — 2003/0189B(COD)] — Delegacija Parlamenta pri Spravnem odboru

Poročevalka: Avril Doyle (A6-0090/2006)

(navadna večina potrebna za sprejetje)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 5)

SKUPNO BESEDILO

Sprejeto (P6_TA(2006)0134)

6.6. Posebno poročilo Evropskega varuha človekih pravic vsled pritožbe zoper evropske šole (glasovanje)

Poročilo: Posebno poročilo Evropskega varuha človekovih pravic vsled pritožbe zoper evropske šole (pritožba št. 1391/2002/JMA) [2005/2216(INI)] — Odbor za peticije.

Poročevalec: Proinsias De Rossa (A6-0118/2006)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 6)

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto (P6_TA(2006)0135)

6.7. Razmere v begunskih taboriščih na Malti (glasovanje)

Predlogi resolucij B6-0241/2006, B6-0268/2006, B6-0269/2006, B6-0270/2006, B6-0271/2006 in B6-0274/2006

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 7)

PREDLOG RESOLUCIJE RC-B6-0241/2006

(ki nadomešča B6-0241/2006, B6-0268/2006, B6-0269/2006, B6-0270/2006, B6-0271/2006 in B6-0274/2006):

- predložen s strani naslednjih poslancev:
- Stefano Zappalà, Simon Busuttill, David Casa in Patrick Gaubert v imenu skupine PPE-DE,
- Martine Roure in Louis Grech v imenu skupine PSE,
- Jeanine Hennis-Plasschaert v imenu skupine ALDE,
- Jean Lambert, Kathalijne Maria Buitenweg in Héléne Flautre v imenu skupine Verts/ALE,
- Giusto Catania, Sylvia-Yvonne Kaufmann in Tobias Pflüger v imenu skupine GUE/NGL,
- Romano Maria La Russa v imenu skupine UEN

Sprejeto (P6_TA(2006)0136)

6.8. Volitve v Belorusiji (glasovanje)

Predlogi resolucij B6-0234/2006, B6-0239/2006, B6-0242/2006, B6-0243/2006, B6-0246/2006 in B6-0248/2006

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 8)

Predsednik je zaželel dobrodošlico Aleksandru Milinkeviču, kandidatu na volitvah v Belorusiji, ki se je nahajal na častni tribuni.

PREDLOG RESOLUCIJE RC-B6-0234/2006

(ki nadomešča B6-0234/2006, B6-0239/2006, B6-0242/2006, B6-0243/2006 in B6-0248/2006):

predložen s strani naslednjih poslancev:

- Bogdan Klich, Elmar Brok, Camiel Eurlings, Árpád Duka-Zólyomi, Laima Liucija Andrikiénė, Barbara Kudrycka, Vytautas Landsbergis, Jacek Emil Saryusz-Wolski in Charles Tannock v imenu skupine PPE-DE,
- Monika Beňová, Jan Marinus Wiersma in Joseph Muscat v imenu skupine PSE,
- Janusz Onyszkiewicz in Jeanine Hennis-Plasschaert v imenu skupine ALDE,
- Elisabeth Schroedter, Marie Anne Isler Béguin in Milan Horáček v imenu skupine Verts/ALE,
- Konrad Szymański, Hanna Foltyn-Kubicka, Inese Vaidere in Rolandas Pavilionis v imenu skupine UEN

Sprejeto (P6_TA(2006)0137)

(Predlog resolucije B6-0246/2006 je brezpredmeten.)

6.9. Volitve v Ukrajini (glasovanje)

Predlogi resolucij B6-0235/2006, B6-0240/2006, B6-0244/2006, B6-0245/2006, B6-0247/2006 in B6-0249/2006

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 9)

Četrtek, 6. april 2006

PREDLOG RESOLUCIJE RC-B6-0235/2006

(ki nadomešča B6-0235/2006, B6-0240/2006, B6-0244/2006, B6-0245/2006, B6-0247/2006 in B6-0249/2006):

predložen s strani naslednjih poslancev:

- Charles Tannock, Elmar Brok, Jerzy Buzek, Aldis Kušķis, Bogdan Klich, Zbigniew Zaleski, Tadeusz Zwiefka, Rihards Fiks in Christopher Beazley v imenu skupine PPE-DE,
- Jan Marinus Wiersma, Marek Siwiec, Thijs Berman in Marianne Mikko v imenu skupine PSE,
- Grażyna Staniszevska in Šarūnas Birutis v imenu skupine ALDE,
- Rebecca Harms in Milan Horáček v imenu skupine Verts/ALE,
- Helmuth Markov in Esko Seppänen v imenu skupine GUE/NGL,
- Guntars Krasts, Inese Vaidere, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Michał Tomasz Kamiński in Hanna Foltyn-Kubicka v imenu skupine UEN

Sprejeto (P6_TA(2006)0138)

Priglasitve v zvezi z glasovanjem:

- Charles Tannock je podal ustni predlog spremembe k odstavku 8, ki je bil upoštevan;
- Bruno Gollnisch (predsednik mu je odvil besedo, ker njegov govor ni zadeval glasovanja).

6.10. Svetovni dan zdravja (glasovanje)

Predlogi resolucij B6-0228/2006, B6-0231/2006, B6-0232/2006, B6-0233/2006, B6-0236/2006 in B6-0238/2006

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 10)

PREDLOG RESOLUCIJE RC-B6-0288/2006

(ki nadomešča B6-0228/2006, B6-0231/2006, B6-0232/2006, B6-0233/2006, B6-0236/2006 in B6-0238/2006):

predložen s strani naslednjih poslancev:

- John Bowis, Eija-Riitta Korhola in Anders Wijkman v imenu skupine PPE-DE,
Miguel Ángel Martínez Martínez, Glenys Kinnock in Elena Valenciano Martínez-Orozco v imenu skupine PSE,
- Fiona Hall in Marios Matsakis v imenu skupine ALDE,
 - Marie-Hélène Aubert, Margrete Auken, Frithjof Schmidt in Carl Schlyter v imenu skupine Verts/ALE,
 - Luisa Morgantini in Adamos Adamou v imenu skupine GUE/NGL,
 - Ģirts Valdis Kristovskis in Eoin Ryan v imenu skupine UEN

Sprejeto (P6_TA(2006)0139)

6.11. Delo Skupne parlamentarne skupščine AKP-EU v letu 2005 (glasovanje)

Poročilo: Delo Skupne parlamentarne skupščine AKP-EU v letu 2005 [2005/2104(INI)] — Odbor za razvoj.
Poročevalec: Thierry Cornillet (A6-0063/2006)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 11)

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto (P6_TA(2006)0140)

6.12. Učinkovitost pomoči in korupcija v državah v razvoju (glasovanje)

Poročilo: Učinkovitost pomoči in korupcija v državah v razvoju [2005/2141(INI)] — Odbor za razvoj.
Poročevalec: Margrietus van den Berg (A6-0048/2006)

(potrebna navadna večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 12)

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto (P6_TA(2006)0141)

7. Obrazložitve glasovanja

Pisne obrazložitve glasovanja:

Pisne obrazložitve glasovanja v skladu s členom 163(3) Poslovnika so vsebovane v dobesednem zapisu seje.

Ustne obrazložitve glasovanja:

Poročilo: Avril Doyle — A6-0090/2006, Poročilo: Avril Doyle — A6-0087/2006
— Richard Seeber in Paul Rübig

RC-B6-0241/2006
— Andreas Mölzer, Romano Maria La Russa

RC-B6-0234/2006
— Zita Pleštinská in Esko Seppänen

RC-B6-0235/2006
— Zita Pleštinská

8. Popravki in namere glasovanja

Popravki glasovanja:

Popravki glasovanj se nahajajo na spletni strani „Séance en direct“, v Prilogi II „Izidi poimenskih glasovanj“ in v tiskani različici Priloge „Izidi poimenskih glasovanj“.

Elektronsko različico na spletni strani Europarl se bo redno posodabljalo najdlje dva tedna po dnevu glasovanja.

Seznam popravkov glasovanj bo nato zaključen zaradi prevajanja in objave v UL.

Namere glasovanja:

Izražene so bile naslednje namere glasovanja (neoddani glasovi):

C6-0111/2006
— predlogi sprememb 4, 11, 21
proti: Lissy Gröner

(Seja, ki se je prekinila ob 12.45, se je nadaljevala ob 15.00.)

Četrtek, 6. april 2006

PREDSIEDSTVO: Alejo VIDAL-QUADRAS
podpredsednik

9. Sprejetje zapisnika predhodne seje

Sprejet je bil zapisnik predhodne seje.

10. Dnevni red naslednjega delnega zasedanja

Na seji dne 6.4.2006 je Konferenca predsednikov predlagala naslednje spremembe dnevnega reda zasedanja, ki bo potekalo 26. in 27.4.2006 v Bruslju:

Sreda, 26.4. 2006

1. Začetek dela ob 14.30 namesto ob 15.00.
2. Vpis izjave Komisije „20 let po Černobilu: lekcija za prihodnost“ pod prvo točko dnevnega reda, brez vložitve predlogov resolucije ob zaključku razprave.
3. Vpis ustnega vprašanja (Odbor AFET) Komisiji o stanju pogajanj o pridružitvi Bolgarije in Romunije pod drugo točko dnevnega reda, brez vložitve predlogov resolucije ob zaključku razprave.
4. Poročilo: James Elles (Odbor BUDG) o letnih strateških prednostnih nalogah Komisije za leto 2007, ki bo sprejeto šele 24. aprila in je torej umaknjeno z dnevnega reda.

Četrtek, 27.4. 2006

1. Začetek dela ob 8.30 namesto ob 9.00.
2. Po poročilu Garya Titleya, vpis ustnega vprašanja (Odbor TRAN) Komisiji o financiranju vseevropskih prometnih omrežij (TEN-T), brez vložitve predlogov resolucije ob zaključku razprave.
3. Naslednja poročila so dodana k času za glasovanje, v skladu s členom 131 Poslovnika:
 - Poročilo: Duarte Freitas *** „Konvencija o krepitvi Medameriške komisije za tropskega tuna“ (A6-0070/2006);
 - Poročilo: Manuel Medina Ortega * „Določitev lestvice Skupnosti za razvrščanje trupov odraslega goveda“ (A6-0120/2006);
 - Poročilo: Manuel Medina Ortega * „Pravila konkurence v proizvodnji in trgovini s kmetijskimi proizvodi“ (A6-0121/2006);
 - Poročilo: Manfred Weber „Prehod z analognega k digitalnemu oddajanju: priložnost za evropsko avdiovizualno politiko in kulturno raznolikost“ (A6-0075/2006)
4. Poročilo: Pedro Guerreiro o sporazumu na področju morskega ribištva med Evropsko skupnostjo in Mavretanijo (A6-0066/2006) je ravno tako dodano k času za glasovanje. Rok za vložitev predlogov sprememb je določen za sredo 19.4.2006 do 12.00.

11. Razmere na jugovzhodu Turčije (razprava)

Izjava Komisije: Razmere na jugovzhodu Turčije

Markos Kyprianou (član Komisije) je podal izjavo.

Govorili so Camiel Eurlings v imenu skupine PPE-DE, Emine Bozkurt v imenu skupine PSE, Sarah Ludford v imenu skupine ALDE, Cem Özdemir v imenu skupine Verts/ALE, Feleknas Uca v imenu skupine GUE/NGL, Jan Tadeusz Masiel samostojni poslanec, Konstantinos Hatzidakis, Panagiotis Beglitis, Marios Matsakis, Alyn Smith, Frieda Brepoels, Geoffrey Van Orden in Markos Kyprianou.

Razprava se je zaključila.

Četrtek, 6. april 2006

12. Razprava o primerih kršitev človekovih pravic, demokracije in načela pravne države (razprava)

(Za naslove in avtorje predlogov resolucij glej točka 3, Zapisnik z dne 04.04.2006)

12.1. Darfur

Predlogi resolucij B6-0250/2006, B6-0251/2006, B6-0255/2006, B6-0257/2006, B6-0260/2006 in B6-0267/2006

(Frithjof Schmidt je umaknil svoj podpis z resolucije B6-0255/2006 skupine Verts/ALE).

Bernd Posselt, Fiona Hall, Carl Schlyter, Margrietus van den Berg in Jaromír Kohlíček so predstavili predloge resolucij.

Govorili so Ari Vatanen v imenu skupine PPE-DE, Ana Maria Gomes v imenu skupine PSE, Kathy Sinnott v imenu skupine IND/DEM, Ryszard Czarnecki samostojni poslanec, Karin Scheele in John Attard-Montalto.

Govoril je Markos Kyprianou (član Komisije).

PRESEDSTVO: Gérard ONESTA
podpredsednik

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 13.1, Zapisnik z dne 06.04.2006.

12.2. Irak: asirska skupnost, razmere v zaporih

Predlogi resolucij B6-0252/2006, B6-0256/2006, B6-0258/2006, B6-0261/2006, B6-0263/2006 in B6-0265/2006

Nicholson of Winterbourne, Raül Romeva i Rueda, Glyn Ford, Tobias Pflüger, Bernd Posselt in Michał Tomasz Kamiński so predstavili predloge resolucij.

Govorili so Józef Pinior v imenu skupine PSE, Marios Matsakis v imenu skupine ALDE, Erik Meijer v imenu skupine GUE/NGL, Urszula Krupa v imenu skupine IND/DEM, Marek Aleksander Czarnecki samostojni poslanec, in Jaromír Kohlíček.

Govoril je Markos Kyprianou (član Komisije).

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 13.2, Zapisnik z dne 06.04.2006.

12.3. Egipt: zadeva Ayman Nour

Predlogi resolucij B6-0253/2006, B6-0254/2006, B6-0259/2006, B6-0262/2006, B6-0264/2006 in B6-0266/2006

Nicholson of Winterbourne, Alyn Smith, Carlos Carnero González, Erik Meijer in Ari Vatanen so predstavili predloge resolucij.

Govoril je Markos Kyprianou (član Komisije)

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 13.3, Zapisnik z dne 06.04.2006.

Četrtek, 6. april 2006

13. Čas glasovanja

Podrobni izidi glasovanj (spremembe, ločeno glasovanje, glasovanje po delih ...) so v prilogi zapisnika z naslovom „Izid glasovanj“.

13.1. Darfur (glasovanje)

Predlogi resolucij B6-0250/2006, B6-0251/2006, B6-0255/2006, B6-0257/2006, B6-0260/2006 in B6-0267/2006

(Frithjof Schmidt je umaknil svoj podpis z resolucije B6-0255/2006 skupine Verts/ALE).

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 13)

PREDLOG RESOLUCIJE RC-B6-0250/2006

(ki nadomešča B6-0250/2006, B6-0251/2006, B6-0255/2006, B6-0257/2006, B6-0260/2006 in B6-0267/2006):

predložen s strani naslednjih poslancev:

- Michael Gahler, Maria Martens, Anders Wijkman, Simon Coveney, Bernd Posselt in Charles Tannock v imenu skupine PPE-DE,
- Pasqualina Napoletano, Glenys Kinnock in Elena Valenciano Martínez-Orozco v imenu skupine PSE,
- Johan Van Hecke, Fiona Hall in Marios Matsakis v imenu skupine ALDE,
- Margrete Auken in Héléne Flautre v imenu skupine Verts/ALE,
- Vittorio Agnoletto v imenu skupine GUE/NGL,
- Ģirts Valdis Kristovskis in Eoin Ryan v imenu skupine UEN

Sprejeto (P6_TA(2006)0142)

13.2. Irak: asirska skupnost, razmere v zaporih (glasovanje)

Predlogi resolucij B6-0252/2006, B6-0256/2006, B6-0258/2006, B6-0261/2006, B6-0263/2006 in B6-0265/2006

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 14)

PREDLOG RESOLUCIJE RC-B6-0252/2006

(ki nadomešča B6-0252/2006, B6-0258/2006, B6-0263/2006 in B6-0265/2006):

predložen s strani naslednjih poslancev:

- Charles Tannock, Albert Jan Maat in Bernd Posselt v imenu skupine PPE-DE,
- Pasqualina Napoletano, Elena Valenciano Martínez-Orozco, Panagiotis Beglitis in Glyn Ford v imenu skupine PSE,
- Nicholson of Winterbourne in Marios Matsakis v imenu skupine ALDE,
- Wojciech Roszkowski v imenu skupine UEN

Sprejeto (P6_TA(2006)0143)

(Predlogi resolucij B6-0256/2006 in B6-0261/2006 so brezpredmetni.)

13.3. Egipt: zadeva Ayman Nour (glasovanje)

Predlogi resolucij B6-0253/2006, B6-0254/2006, B6-0259/2006, B6-0262/2006, B6-0264/2006 in B6-0266/2006

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 15)

Četrtek, 6. april 2006

PREDLOG RESOLUCIJE RC-B6-0253/2006

(ki nadomešča B6-0253/2006, B6-0254/2006, B6-0259/2006, B6-0262/2006, B6-0264/2006 in B6-0266/2006):

predložen s strani naslednjih poslancev:

- Edward McMillan-Scott, Charles Tannock in Bernd Posselt v imenu skupine PPE-DE,
- Pasqualina Napoletano, Véronique De Keyser in Carlos Carnero González v imenu skupine PSE,
- Nicholson of Winterbourne, Frédérique Ries in Marios Matsakis v imenu skupine ALDE,
- Hélène Flautre in Cem Özdemir v imenu skupine Verts/ALE,
- Luisa Morgantini v imenu skupine GUE/NGL,
- Cristiana Muscardini v imenu skupine UEN

Sprejeto (P6_TA(2006)0144)

Priglasitve v zvezi z glasovanjem:

- Ari Vatanen je podal ustni predlog spremembe, s katerim je želel dodati nov odstavek 5(a), ki je bil upoštevan.

14. Sklepi o določenih dokumentih

Dovoljenje za pripravo samoiniciativnega poročila (člen 45 Poslovnika)

Odbor AFET:

- Sedmo letno poročilo o izvozu orožja (2006/2068(INI))

Odbor DEVE:

- Mediji in razvoj (2006/2080(INI))
(mnenje: CULT, FEMM)
- Proračunska pomoč državam v razvoju (2006/2079(INI))
(mnenje: BUDG, FEMM)

Odbor ECON:

- Nadaljnja konsolidacija v sektorju finančnih storitev (2006/2081(INI))

Odbor ITRE:

- Strategija za biomaso in biogoriva (2006/2082(INI))
(mnenje: INTA, ENVI, TRAN, AGRI)

Odbor IMCO:

- Specifične težave pri prenosu in izvajanju zakonodaje o javnih naročilih in odnosu do lizbonske agende (2006/2084(INI))
(mnenje: JURI)

Odbor TRAN:

- Celostni evropski akcijski program za prevoz po celinskih plovnih poteh „Naiades“ (2006/2085(INI))
(mnenje: EMPL, ENVI)

Odbor REGI:

- Kohezijska politika za podporo rasti in novim delovnim mestom: Strateške smernice Skupnosti 2007-2013 (2006/2086(INI))
(mnenje: EMPL, ITRE, TRAN, CULT, FEMM)

Četrtek, 6. april 2006

Odbor CULT:

- Bela knjiga o evropski komunikacijski politiki (2006/2087(INI))
(mnenje: LIBE, AFCO)
- Nova okvirna strategija za večjezičnost (2006/2083(INI))
(mnenje: EMPL, ITRE)

Dovoljenje za pripravo samoiniciativnega poročila (člen 114 Poslovnika)

Odbor LIBE:

- Boj proti trgovini z ljudmi — celosten pristop in predlogi za akcijski načrt (2006/2078(INI))
(mnenje: FEMM)

Okrepljeno sodelovanje med odbori

Odbor DEVE:

- Proračunska pomoč državam v razvoju (2006/2079(INI))
(mnenje: FEMM)

Okrepljeno sodelovanje med odbori DEVE, BUDG

(V skladu s sklepom konference predsednikov dne 30.3.2006)

Napotitev na odbore

Odbor JURI:

- Sprememba člena 3 in 4 Poslovnika EP (2005/2036(REG))
posredovano pristojni: AFCO
mnenje: JURI

15. Pisne izjave v registru (člen 116 Poslovnika)

Število podpisov, ki so jih pridobile naslednje, v registru zabeležene izjave (člen 116(3) Poslovnika):

Št. dokumenta	Avtor	Podpisi
1/2006	John Bowis, Georgs Andrejevs, Dorette Corbey in Karin Scheele	422
2/2006	Vittorio Agnoletto, Giovanni Berlinguer, Patrizia Toia, Pier Antonio Panzeri in Pia Elda Locatelli	89
3/2006	Andreas Mölzer	25
4/2006	Andreas Mölzer	10
5/2006	Libor Rouček, Csaba Sándor Tabajdi, Marek Siwec, Borut Pahor in Monika Beňová	142
6/2006	Jana Hybášková, Paulo Casaca, Elizabeth Lynne, Willy Meyer Pleite in Mogens N.J. Camre	105
7/2006	David Martin, Glyn Ford in Neil Parish	168
8/2006	Filip Kaczmarek	55
9/2006	Mario Borghezio	17
10/2006	Frank Vanhecke, Philip Claeys in Koenraad Dillen	13
11/2006	Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Robert Navarro, Dirk Sterckx in Jeanine Hennis-Plasschaert	141
12/2006	Jean-Claude Martinez	10
13/2006	Maciej Marian Giertych	19

Četrtek, 6. april 2006

Št. dokumenta	Avtor	Podpisi
14/2006	Janusz Wojciechowski, Caroline Lucas, Ioannis Gklavakis in Thijs Berman	83
15/2006	Andreas Mölzer	12
16/2006	Matteo Salvini	7
17/2006	Daniel Strojž	14
18/2006	Roger Helmer, Ashley Mote, James Hugh Allister in Anna Záborská	21
19/2006	Elly de Groen-Kouwenhoven, Michael Cashman, Erik Meijer, Alexander Lambsdorff in Geoffrey Van Orden	21
20/2006	Konrad Szymański, Philippe Morillon, Charles Tannock, Ari Vatanen in Bastiaan Belder	22
21/2006	Iles Braghetto in Panayiotis Demetriou	109
22/2006	Daniel Strojž	27
23/2006	Claire Gibault, Jean-Marie Cavada, Antoine Duquesne, Charles Tannock in Enrique Barón Crespo	90
24/2006	Robert Navarro, Jean-Luc Bennahmias, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Luigi Cocilovo in Sylvia-Yvonne Kaufmann	39

16. Predložitev dokumentov

Prejeli smo naslednje dokumente

1) od Sveta in Komisije

- Predlog Sklepa Sveta o podpisu in začasni uporabi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Republiko Albanijo o nekaterih vidikih zračnega prevoza (KOM(2005)0349 — C6-0113/2006 — 2005/0143(CNS)).
posredovano pristojni: TRAN
- Predlog Sklepa Sveta o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo ter Srbijo in Črno goro o nekaterih vidikih zračnega prevoza (KOM(2005)0353 — C6-0114/2006 — 2005/0141(CNS)).
posredovano pristojni: TRAN
- Predlog Sklepa Sveta o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo o nekaterih vidikih zračnega prevoza (KOM(2005)0355 — C6-0115/2006 — 2005/0146(CNS)).
posredovano pristojni: TRAN
- Predlog Sklepa Sveta o podpisu Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Romunijo o nekaterih vidikih zračnega prevoza (KOM(2005)0369 — C6-0116/2006 — 2005/0148(CNS)).
posredovano pristojni: TRAN
- Predlog Sklepa Sveta o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Republiko Moldovo o nekaterih vidikih zračnega prevoza (KOM(2005)0371 — C6-0117/2006 — 2005/0151(CNS)).
posredovano pristojni: TRAN
- Predlog Sklepa Sveta o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Kraljevino Maroko o nekaterih vidikih zračnega prevoza (KOM(2005)0393 — C6-0118/2006 — 2005/0161(CNS)).
posredovano pristojni: TRAN
- Predlog Uredbe Sveta o spremembi Uredbe (ES) št. 1673/2000 glede pomoči za predelavo lanu in konoplje, ki se ju goji za vlakna, in Uredbe (ES) št. 1782/2003 glede konoplje, upravičene do sheme enotnega plačila (KOM(2006)0125 — C6-0119/2006 — 2006/0043(CNS)).
posredovano pristojni: AGRI
mnenje: BUDG

Četrtek, 6. april 2006

- Predlog prerazporeditve proračunskih sredstev DEC 08/2006 — Oddelek III — Komisija (SEC(2006)0356 — C6-0120/2006 — 2006/2088(GBD)).
posredovano pristojni: BUDG
- Predlog prerazporeditve proračunskih sredstev DEC 07/2006 — Oddelek III — Komisija (SEC(2006)0244 — C6-0121/2006 — 2006/2089(GBD)).
posredovano pristojni: BUDG

17. Posredovanje besedil, sprejetih na tej seji

V skladu s členom 172(2) Poslovnika bo zapisnik te seje predložen v sprejetje Parlamentu na naslednji seji. Sprejeta besedila bodo s privolitvijo Parlamenta nemudoma posredovana naslovníkom.

18. Datum naslednjih sej

Naslednji seji bosta 26.04.2006 in 27.04.2006.

19. Prekinitev zasedanja

Zasedanje Parlamenta je prekinjeno.

Seja se je zaključila ob 16.50.

Julian Priestley
generalni sekretar

Josep Borrell Fontelles
predsednik

SEZNAM NAVZOČIH

Podpisali so se:

Adamou, Agnoletto, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andrikenė, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Badia I Cutchet, Barsi-Pataky, Batten, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Bielan, Birutis, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, Buitenweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Claeys, Clark, Cohn-Bendit, Corbey, Cornillet, Correia, Cottigny, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dobolyi, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Ebner, El Khadraoui, Elles, Estrela, Ettl, Eurlings, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foltyn-Kubicka, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, García Pérez, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Grabowska, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Grootte, Grosch, Grossetête, Guellec, Guerreiro, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Hudacký, Hughes, Hutchinson, Ibrisagic, Ilves, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Kacin, Kaczmarek, Kamall, Kamiński, Karas, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kindermann, Kinnock, Knapman, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, La Russa, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lienemann, Liese, López-Istúriz White, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McGuinness, Madeira, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Mathieu, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgantini, Morillon, Mote, Mulder, Musacchio, Muscat, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Óger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Poignant, Portas, Posselt, Prets, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rogalski, Roithová, Romeva i Rueda, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Saïfi, Sakalas, Salinas García, Salvini, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Schmidt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Siekierski, Silva Peneda, Sinnott, Siwec, Sjöstedt, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sousa Pinto, Spautz, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Sterckx, Stockmann, Strejček, Strož, Sudre, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Thomsen, Thyssen, Titford, Titley, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Verges, Vergnaud, Vidal-Quadras, de Villiers, Vincenzi, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zile, Zimmer, Zvěřina, Zwiefka

Četrtek, 6. april 2006

Opazovalci:

Arabadjev Alexander, Athanasiu Alexandru, Bărbulețiu Tiberiu, Bliznashki Georgi, Buruiană Aprodu Daniela, Ciornei Silvia, Cioroianu Adrian Mihai, Corlățean Titus, Coșea Dumitru Gheorghe Mircea, Crețu Corina, Crețu Gabriela, Dimitrov Martin, Duca Viorel, Gaș Ovidiu Victor, Hogeia Vlad Gabriel, Husmenova Filiz, Ilchev Stanimir, Ivanova Iglia, Kazak Tchetin, Kelemen Atilla Béla Ladislau, Kirilov Evgeni, Kónya-Hamar Sándor, Mihăescu Eugen, Morțun Alexandru Ioan, Muscă Monica Octavia, Nicolae Șerban, Parvanova Antonyia, Pașcu Ioan Mircea, Podgorean Radu, Popa Nicolae Vlad, Popeangă Petre, Severin Adrian, Silaghi Ovidiu Ioan, Stoyanov Dimitar, Vigenin Kristian

PRILOGA

IZIDI GLASOVANJ

Pomen kratic in znakov

+	sprejeto
-	zavrnjeno
	brezpredmetno
U	umaknjeno
PG (... , ... , ...)	poimensko glasovanje (za, proti, vzdržani)
EG (... , ... , ...)	elektronsko glasovanje (za, proti, vzdržani)
po delih	glasovanje po delih
loč.	ločeno glasovanje
p.s.	predlog spremembe
SPS	sporazumni predlog spremembe
UD	ustrezni del
Č	predlog spremembe, s katerim se predlaga črtanje
=	identični predlogi sprememb
§	odstavek
čl.	člen
u.i.	uvodna izjava
PR	predlog resolucije
SPR	skupni predlog resolucije
TG	tajno glasovanje

1. Poenostavljen režim kontrole oseb na zunanjih mejah na podlagi enostranskega priznanja nekaterih dovoljenj za prebivanje, ki jih izdaja Švica in Lihtenštajn ***I

Poročilo: Michael CASHMAN (A6-0060/2006)

Zadeva	PG itd.	Glasovanje	PG/EG — pripombe
eno samo glasovanje	PG	+	403, 8, 31

Zahteve za poimensko glasovanje

PPE-DE končno glasovanje

2. Poenostavljeni režim kontrole oseb na zunanjih mejah ***I

Poročilo: Michael CASHMAN (A6-0062/2006)

Zadeva	PG itd.	Glasovanje	PG/EG — pripombe
eno samo glasovanje		+	

Četrtek, 6. april 2006

3. Izredni ukrepi za podporo trgu (perutninarski sektor) **Predlog uredbe (C6-0111/2006)*

Zadeva	P.s. št.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG — pripombe
Uredba (EGS) 2771/75, člen 14, § 1, pododstavek 2	16	UEN	EG	+	315, 174, 4
	9	Verts/ALE +PPE-DE		+	
Uredba (EGS) 2771/75, člen 14, § 1, pododstavek 3	5	PPE-DE	EG	+	362, 144, 6
Uredba (EGS) 2771/75, člen 14, dodatki	12	GUE/NGL		-	
	3= 10= 19=	PSE Herranz García idr. Siekierski idr.	PG	-	200, 311, 6
	14	UEN		-	
Uredba (EGS) 2771/75, člen 14, drugi dodatki	1	PSE	PG	-	218, 309, 2
	20	Siekierski idr.		-	
Uredba (EGS) 2777/75, člen 14, § 1, pododstavek 2	17	UEN	EG	+	337, 188, 4
	23	Verts/ALE+PPE-DE		+	
Uredba (EGS) 2777/75, člen 14, § 1, pododstavek 3	6	PPE-DE		+	
Uredba (EGS) 2771/75, člen 14, dodatki	13	GUE/NGL		-	
	4= 11= 21=	PSE Herranz García idr. Siekierski idr.	PG	-	216, 307, 7
	15	UEN		-	
Uredba (EGS) 2771/75, člen 14, drugi dodatki	2	PSE	PG	-	214, 313, 3
	22	Siekierski idr.		-	
Uvodne izjave	7	Verts/ALE	EG	+	312, 217, 5
	8	Verts/ALE+PPE-DE		+	
	18	ALDE		+	
glasovanje: spremenjeni predlog				+	

Zahteve za poimensko glasovanje

PSE: p.s. 1, 2, 3, 4

4. Fluorirani toplogredni plini *III***Poročilo: Avril DOYLE (A6-0087/2006)*

Zadeva	Št. o.d.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG — pripombe
glasovanje: skupno besedilo			PG	+	476, 46, 25

Zahteve za poimensko glasovanje

Verts/ALE: končno glasovanje

Četrtek, 6. april 2006

5. Emisije iz klimatskih naprav v motornih vozilih ***III

Poročilo: Avril DOYLE (A6-0090/2006)

Zadeva	Št. o.d.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG — pripombe
glasovanje: skupno besedilo				+	

6. Posebno poročilo Evropskega varuha človekih pravic vsled pritožbe zoper evropske šole

Poročilo: Proinsias DE ROSSA (A6-0118/2006)

Zadeva	P.s. št.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG — pripombe
§ 8	2	PSE	EG	+	307, 208, 21
§ 9	1	PSE		+	
glasovanje: resolucija (kot celota)				+	

7. Razmere v begunskih taboriščih na Malti

Predlogi resolucij: B6-0241/2006, B6-0268/2006, B6-0269/2006, B6-0270/2006, B6-0271/2006, B6-0274/2006

Zadeva	P.s. št.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG — pripombe
Skupni predlog resolucije RC-B6-0241/2006 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, UEN)					
po § 1	4	GUE/NGL + Verts/ALE	PG	-	84, 318, 140
	5	GUE/NGL + Verts/ALE	PG	-	68, 466, 10
	6	GUE/NGL + Verts/ALE	PG	-	65, 469, 6
§ 10	§	originalno besedilo	loč.	+	
po § 13	1	ALDE		-	
	2	ALDE		-	
po u.i. C	3	GUE/NGL in Verts/ALE	EG	+	280, 250, 12
u.i. H	§	originalno besedilo	loč.	+	
glasovanje: resolucija (kot celota)				+	
Predlogi resolucij političnih skupin					
B6-0241/2006		PPE-DE			
B6-0268/2006		PSE			
B6-0269/2006		GUE/NGL			
B6-0270/2006		ALDE			
B6-0271/2006		Verts/ALE			
B6-0274/2006		UEN			

Četrtek, 6. april 2006

Zahteve za poimensko glasovanje

PPE-DE: p.s. 4, 5

GUE/NGL: p.s. 6

Zahteve za ločeno glasovanje

GUE/NGL § 10, u.i. H

Razno

Pravilno besedilo predloga spremembe 6 se glasi:

poudarja, da je treba zapreti vse centre za upravno pridržanje v Evropi kot prvi ukrep za resnični razmislek o novih načinih sprejema;

Kyriacos Triantaphyllides ni podpisnik skupnega predloga resolucije, ampak podpisnik predlogov sprememb, ki so bili vloženi v imenu skupine GUE/NGL.

8. Volitve v Belorusiji

Predlogi resolucij: B6-0234/2006, B6-0239/2006, B6-0242/2006, B6-0243/2006, B6-0246/2006, B6-0248/2006

Zadeva	P.s. št.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG — pripombe
Skupni predlog resolucije RC-B6-0234/2006 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN)					
§ 2	§	originalno besedilo	po delih		
			1/PG	+	524, 9, 17
			2	+	
§ 6	§	originalno besedilo	PG	+	520, 9, 18
glasovanje: resolucija (kot celota)				+	
Predlogi resolucij političnih skupin					
B6-0234/2006		PSE			
B6-0239/2006		UEN			
B6-0242/2006		PPE-DE			
B6-0243/2006		ALDE			
B6-0246/2006		GUE/NGL			
B6-0248/2006		Verts/ALE			

Zahteve za poimensko glasovanje

GUE/NGL: § 6

Zahteve za glasovanje po delih

GUE/NGL

§ 2

1. del: „obsoja predsedniške preglednih volitev;“

2. del: „zaradi tega se mednarodnimi standardi;“

Četrtek, 6. april 2006

9. Volitve v Ukrajini

Predlogi resolucij: B6-0235/2006, B6-0240/2006, B6-0244/2006, B6-0245/2006, B6-0247/2006, B6-0249/2006

Zadeva	P.s. št.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG — pripombe
Skupni predlog resolucije RC-B6-0235/2006 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, UEN)					
po § 6	1	PSE		+	
§ 7	3	GUE/NGL		-	
§ 8		originalno besedilo		+	spremenjen z ustnim predlogom
§ 9	2	PSE	PG	-	217, 318, 13
glasovanje: resolucija (kot celota)				+	
Predlogi resolucij političnih skupin					
B6-0235/2006		PSE			
B6-0240/2006		PPE-DE			
B6-0244/2006		ALDE			
B6-0245/2006		GUE/NGL			
B6-0247/2006		Verts/ALE			
B6-0249/2006		UEN			

Zahteve za poimensko glasovanje

ALDE: p.s. 2

Razno

Charles Tannock je podal ustni predlog spremembe k odstavku 8, s katerim je želel zamenjati izraz „težnje“ z izrazom „perspektive“.

10. Svetovni dan zdravja

Predlogi resolucij: B6-0228/2006, B6-0231/2006, B6-0232/2006, B6-0233/2006, B6-0236/2006, B6-0238/2006

Zadeva	P.s. št.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG — pripombe
Skupni predlog resolucije RC-B6-0228/2006 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, UEN)					
§ 3	§	originalno besedilo	po delih		
			1	+	
			2/PG	+	474, 52, 13
po § 5	5	ALDE	po delih/PG		
			1	+	294, 228, 11
			2	+	275, 245, 13
po § 6	7	Verts/ALE		-	

Četrtek, 6. april 2006

Zadeva	P.s. št.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG — pripombe
po § 7	8	Verts/ALE		-	
po § 9	9	Verts/ALE		+	
po § 10	10	Verts/ALE	EG	+	297, 217, 5
	11	Verts/ALE	EG	+	279, 228, 10
po § 12	2	GUE/NGL		+	
po § 13	3	GUE/NGL	EG	+	275, 239, 5
po § 14	4	GUE/NGL		+	
po u.i. B	6	Verts/ALE		-	
Po u.i. D	1	GUE/NGL	EG	+	307, 210, 6
glasovanje: resolucija (kot celota)				+	
Predlogi resolucij političnih skupin					
B6-0228/2006		UEN			
B6-0231/2006		PPE-DE			
B6-0232/2006		Verts/ALE			
B6-0233/2006		GUE/NGL			
B6-0236/2006		ALDE			
B6-0238/2006		PSE			

Tudi Marios Matsakis je podpisnik skupnega predloga resolucije v imenu skupine ALDE.

Zahteve za poimensko glasovanje

ALDE, IND/DEM, PSE: p.s. 5

Zahteve za glasovanje po delih

PPE-DE

p.s. 5

1. del: „poziva k ustreznemu ... reproduktivnim zdravjem“

2. del: „in obsoja ... takšnih projektov;“

IND/DEM

§ 3

1. del: besedilo v celoti z izjemo besed „spolnega in reproduktivnega zdravja“

2. del: te besede

11. Delo Skupne parlamentarne skupščine AKP-EU v letu 2005

Poročilo: Thierry CORNILLET (A6-0063/2006)

Zadeva	P.s. št.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG — pripombe
po § 24	1	PSE		-	
glasovanje: resolucija (kot celota)				+	

Četrtek, 6. april 2006

12. Učinkovitost pomoči in korupcija v državah v razvoju

Poročilo: Margrietus VAN DEN BERG (A6-0048/2006)

Zadeva	P.s. št.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG — pripombe
§ 15	§	originalno besedilo	PG	+	511, 5, 2
po § 22	2	UEN		+	
u.i. N	1	UEN		+	
glasovanje: resolucija (kot celota)				+	

Zahteve za poimensko glasovanje

IND/DEM § 15

13. Darfur

Predlogi resolucij: B6-0250/2006, B6-0251/2006, B6-0255/2006, B6-0257/2006, B6-0260/2006, B6-0267/2006

Zadeva	P.s. št.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG — pripombe
Skupni predlog resolucije RC-B6-0250/2006 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, UEN)					
glasovanje: resolucija (kot celota)			PG	+	76, 0, 0
Predlogi resolucij političnih skupin					
B6-0250/2006		PPE-DE			
B6-0251/2006		ALDE			
B6-0255/2006		Verts/ALE			
B6-0257/2006		PSE			
B6-0260/2006		GUE/NGL			
B6-0267/2006		UEN			

Zahteve za poimensko glasovanje

ALDE: končno glasovanje

14. Irak: asirska skupnost, razmere v zaporih

Predlogi resolucij: B6-0252/2006, B6-0256/2006, B6-0258/2006, B6-0261/2006, B6-0263/2006, B6-0265/2006

Zadeva	P.s. št.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG — pripombe
Skupni predlog resolucije RC-B6-0252/2006 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN)					
po § 8	5/rev.	Verts/ALE, GUE/NGL	EG	+	41, 40, 0
po § 9	6	Verts/ALE		+	

Četrtek, 6. april 2006

Zadeva	P.s. št.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG — pripombe
po § 11	3	GUE/NGL	po delih		
			1/EG	+	43, 39, 1
			2/EG	-	26, 59, 2
po § 15	2	GUE/NGL		-	
u.i. B	4	Verts/ALE	EG	-	42, 43, 0
po u.i. J	1	GUE/NGL	po delih		
			1/EG	-	35, 50, 0
			2		
glasovanje: resolucija (kot celota)			PG	+	86, 1, 1
Predlogi resolucije političnih skupin					
B6-0252/2006		ALDE			
B6-0256/2006		Verts/ALE			
B6-0258/2006		PSE			
B6-0261/2006		GUE/NGL			
B6-0263/2006		PPE-DE			
B6-0265/2006		UEN			

Zahteve za poimensko glasovanje

ALDE: končno glasovanje

Zahteve za glasovanje po delih

PSE

p.s. 1

1. del: celotno besedilo brez besed „z nižjim činom“

2. del: te besede

p.s. 3

1. del: celotno besedilo brez besed „in neodvisnim opazovalcem razmer na področju človekovih pravic“

2. del: te besede

15. Egipt: zadeva Ayman Nour

Predlogi resolucij: B6-0253/2006, B6-0254/2006, B6-0259/2006, B6-0262/2006, B6-0264/2006, B6-0266/2006

Zadeva	P.s. št.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG — pripombe
Skupni predlog resolucije RC-B6-0253/2006 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, UEN)					
glasovanje: resolucija (kot celota)			PG	+	spremenjen z ustnim predlogom 87, 0, 0
Predlogi resolucije političnih skupin					
B6-0253/2006		ALDE			
B6-0254/2006		Verts/ALE			

Četrtek, 6. april 2006

Zadeva	P.s. št.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG — pripombe
B6-0259/2006		PSE			
B6-0262/2006		GUE/NGL			
B6-0264/2006		PPE-DE			
B6-0266/2006		UEN			

Ari Vatanen je podal ustni predlog spremembe za vstavitev novega odstavka 5(a):

5(a) zahteva osvoboditev dr. Ajmana Nurja;

Zahteve za poimensko glasovanje

ALDE: končno glasovanje

PPE-DE: končno glasovanje

Četrtek, 6. april 2006

PRILOGA II

IZID POIMENSKEGA GLASOVANJA

1. Poročilo Cashman A6-0060/2006

Rezolucija

Za: 403

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Chiesa, Cornillet, Davies, Deprez, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Karim, Kraemer, Lax, Lehideux, Lynne, Maaten, Matsakis, Morillon, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Sjøstedt, Strož, Svensson, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Sinnott, Železný

NI: Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Giertych, Masiel, Rivera, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andrikiénė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Berend, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Busuttil, Buzek, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klich, Konrad, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Calabuig Rull, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, McAvan, Madeira, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Öger, Paasilinna, Piniór, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Rouček, Roue, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Segelström, Siwec, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Camre, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Szymański, Vaidere

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Ždanoka

Proti: 8

IND/DEM: Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Zapałowski

NI: Allister, Martin Hans-Peter

UEN: Kamiński

Vzdržani: 31

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Knapman, Titford, Tomczak, Wise

NI: Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mölzer, Mote, Schenardi

PPE-DE: Ashworth, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Dover, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Parish, Purvis, Van Orden

Popravki glasovanja

Za: Hans-Peter Martin

Vzdržan: Charles Tannock

2. Uredba C6-0111/2006 — Perutninarski sektor**Predlogi sprememb 3 + 10 + 19****Za: 200**

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Strož, Toussas, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Borghezio, Pęk, Rogalski, Tomczak, Zapałowski

NI: Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Masiel, Mölzer, Rutowicz, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Ayuso González, Chmielewski, Fraga Estévez, Gklavakis, Gutiérrez-Cortines, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Kaczmarek, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, López-Istúriz White, Mavrommatis, Millán Mon, Montoro Romero, Papastamkos, Protasiewicz, Samaras, Saryusz-Wolski, Siekierski, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras Roca, Zaleski

PSE: Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, Berger, Bono, Bourzai, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Gurmai, Guy-Quint, Haug, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Ilves, Kósáné Kovács, Koterec, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Reynaud, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Siwiec, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Willmott, Yañez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere

Četrtek, 6. april 2006

Proti: 311

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beauvuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Wallis

GUE/NGL: Meijer, Seppänen, Sjöstedt, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Piotrowski, Sinnott, Titford, Wise, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Mote

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Coelho, Daul, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klich, Konrad, Korhola, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Mitchell, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Parish, Peterle, Pieper, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saïfi, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Strejček, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bösch, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Christensen, Corbey, Gebhardt, Gill, Glante, Groote, Hänsch, Hamon, Hedh, Hedkvist Petersen, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Mastenbroek, Piecyk, Prets, Rapkay, Rasmussen, Segelström, Stockmann, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma

UEN: Berlato, Camre, Pirilli

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Evans Jillian, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

Vzdržani: 6

NI: Claeys, Dillen, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Lewandowski, Panayotopoulos-Cassiotou

Popravki glasovanja

Za: Konstantinos Hatzidakis, Salvador Garriga Polledo

Proti: Lissy Gröner

3. Uredba C6-0111/2006 — Perutninarski sektor

Predlog spremembe 1

Za: 218

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Četrtek, 6. april 2006

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Borghезio, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Zapalowski

NI: Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Masiel, Mölzer, Rutowicz, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Chmielewski, Gaubert, Gklavakis, Handzlik, Jałowicki, Kaczmarek, Klich, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lewandowski, Olbrycht, Papastamkos, Protasiewicz, Saryusz-Wolski, Siekierski, Zaleski

PSE: Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Ilves, Kósáné Kovács, Koterec, Kristensen, Kuc, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Rasmussen, Reynaud, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Siwicz, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlatto, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere

Proti: 309

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kraher, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Wallis

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Mote

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Korhola, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Peterle, Pieper, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, van den Berg, Bullmann, Gebhardt, Gill, Glante, Gröner, Groote, Hänsch, Hamon, Hedh, Hedkvist Petersen, Jöns, Kindermann, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Piecyk, Prets, Rapkay, Segelström, Stockmann, Titley, Walter, Weiler, Westlund

Četrtek, 6. april 2006

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

Vzdržani: 2

NI: Rivera

PPE-DE: Konrad

Popravki glasovanja

Proti: Kathy Sinnott

4. Uredba C6-0111/2006 — Perutninarski sektor

Predlogi sprememb 4 + 11 + 21

Za: 216

ALDE: Geremek

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Strož, Toussas, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Borghezio, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski

NI: Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Masiel, Rutowicz, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Ayuso González, del Castillo Vera, Chmielewski, Fraga Estévez, Freitas, Garriga Polledo, Gklavakis, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hatzidakis, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Kaczmarek, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lewandowski, López-Istúriz White, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Olbrycht, Papastamkos, Protasiewicz, Samaras, Saryusz-Wolski, Siekierski, Sonik, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras Roca, Zaleski, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, Berger, Bono, Bourzai, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Kuc, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Madeira, Mańka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Siwec, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Yañez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Podkański, Ryan, Szymański, Vaidere, Zile

Proti: 307

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke

Četrtek, 6. april 2006

GUE/NGL: Meijer, Seppänen, Sjöstedt, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Mote

PPE-DE: Albertini, Andrikiénė, Ashworth, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Cederschiöld, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Konrad, Korhola, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Parish, Peterle, Pieper, Pîks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübige, Saïfi, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Strejček, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Christensen, Gebhardt, Gill, Glante, Groote, Hänsch, Hedh, Hedkvist Petersen, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Mann Erika, Mastenbroek, Piecyk, Prets, Rapkay, Rasmussen, Scheele, Segelström, Stockmann, Thomsen, Titley, Walter, Weiler, Westlund, Willmott

UEN: Berlato, Camre, La Russa, Pirilli

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

Vzdržani: 7

NI: Belohorská, Mölzer, Rivera

PPE-DE: Panayotopoulos-Cassiotou

PSE: Bösch, Herczog, Wiersma

5. Uredba C6-0111/2006 — Perutninarski sektor

Predlog spremembe 2

Za: 214

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Żelezný

NI: Czarnecki Marek Aleksander, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Masiel, Mölzer, Rutowicz, Schenardi

PPE-DE: Chmielewski, Freitas, Handzlik, Hatzidakis, Jałowiecki, Kaczmarek, Kudrycka, Lewandowski, Olbrycht, Óry, Piskorski, Protasiewicz, Saryusz-Wolski, Siekierski, Zaleski, Zwiefka

Četrtek, 6. april 2006

PSE: Arif, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Kristensen, Kuc, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Siwec, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Willmott, Yañez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlatto, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Zile

Proti: 313

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Mote, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grosselet, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Poettering, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Andersson, van den Berg, Bullmann, Gebhardt, Gill, Glante, Gröner, Groote, Hänsch, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Jöns, Kindermann, Kreissl-Dörfler, Kuhne, McAvan, Mann Erika, Piecyk, Prets, Rapkay, Segelström, Stockmann, Titley, Walter, Weiler, Westlund

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

Vzdržani: 3

NI: Belohorská, Claeys, Rivera

6. Poročilo Doyle A6-0087/2006**Resolucija****Za: 476**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Wallis

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Zapałowski, Żelezný

NI: Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Masiel, Mölzer, Rivera, Rutowicz, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikiénė, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klich, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saifi, Samaras, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Strejček, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Četrtek, 6. april 2006

Proti: 46

GUE/NGL: Meijer, Sjöstedt, Svensson

IND/DEM: Batten, Clark, Knapman, Natrass, Titford, Wise

NI: Allister, Helmer, Martin Hans-Peter, Mote

PPE-DE: van Nistelrooij

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

Vzdržani: 25

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Strož, Toussas, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

7. Skupni predlog resolucije B6-0241/2006 — Begunska taborišča na Malti
Predlog spremembe 4

Za: 84

ALDE: Chiesa

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski

NI: Belohorská, Martin Hans-Peter, Martinez, Rivera

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic

PSE: Berman, De Keyser, El Khadraoui, Falbr, Fava, Fazakas, Martínez Martínez

UEN: Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

Proti: 318

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Wallis

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Borghezio, Clark, Knapman, Natrass, Sinnott, Titford, Wise

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Masiel, Mölzer, Mote, Rutowicz, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

Četrtek, 6. april 2006

PPE-DE: Albertini, Andrikiènè, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnòch, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Ferber, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grosselet, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klich, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saifi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Attard-Montalto, Beňová, Casaca, Glante, Grech, Hänsch, Ilves, Kuc, Le Foll, Lévai, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Muscat, Pahor

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Wojciechowski Janusz, Žile

Vzdržani: 140

GUE/NGL: Henin

IND/DEM: Bonde, Železný

PPE-DE: Korhola

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Menéndez del Valle, Moraes, Moreno Sánchez, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García

Popravki glasovanja

Za: Anders Wijkman

8. Skupni predlog resolucije B6-0241/2006 — Begunska taborišča na Malti

Predlog spremembe 5

Za: 68

ALDE: Chiesa

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Četrtek, 6. april 2006

IND/DEM: Goudin, Krupa, Lundgren, Pęk, Rogalski, Tomczak, Zapałowski

PSE: Fava

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

Proti: 466

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beauvuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kraher, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Wallis

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Borghezio, Clark, Knapman, Natrass, Sinnott, Titford, Wise

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Masiel, Mölzer, Mote, Rutowicz, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klich, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saifi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Zile

Četrtek, 6. april 2006

Vzdržani: 10**GUE/NGL:** Henin**IND/DEM:** Bonde, Piotrowski, Železný**NI:** Belohorská, Martin Hans-Peter, Martinez, Rivera**PPE-DE:** Wijkman**PSE:** Matsouka**9. Skupni predlog resolucije B6-0241/2006 — Begunska taborišča na Malti
Predlog spremembe 6****Za: 65****ALDE:** Chiesa**GUE/NGL:** Agnoletto, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Sjøstedt, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Bonde, Krupa, Pęk, Rogalski, Zapałowski**PSE:** Fava**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka**Proti: 469****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Wallis**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Borghezio, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Železný**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Masiel, Mölzer, Mote, Rutowicz, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klich, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikołášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saifi, Samaras, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski,

Četrtek, 6. april 2006

Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Garmà, Óger, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pirilli, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Vzdržani: 6

GUE/NGL: Henin

IND/DEM: Piotrowski

NI: Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Wijkman

PSE: Matsouka

10. Skupni predlog resolucije B6-0234/2006 — Volitve v Belorusiji

Odstavek 2/1

Za: 524

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Jensen, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, de Brún, Kaufmann, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Seppänen, Sjöstedt, Svensson, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Zapałowski, Żelezný

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Masiel, Mölzer, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Doyle,

Četrtek, 6. april 2006

Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klich, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübige, Saïfi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Grootte, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber

Proti: 9

GUE/NGL: Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kohlíček, Pafilis, Remek, Strož, Toussas

Vzdržani: 17

ALDE: Chiesa

GUE/NGL: Pflüger, Wagenknecht

IND/DEM: Batten, Borghezio, Clark, Knapman, Natrass, Titford, Wise

NI: Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mote, Schenardi

Verts/ALE: Ždanoka

Četrtek, 6. april 2006

11. Skupni predlog resolucije B6-0234/2006 — Volitve v Belorusiji

Odstavek 6

Za: 520

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Jensen, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, de Brún, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Sjöstedt, Svensson, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Borghezio, Goudin, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Zapałowski, Żelezný

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Masiel, Mölzer, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gkavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heatton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klich, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saifi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhuber, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Willmott, Yañez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Četrtek, 6. april 2006

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber

Proti: 9

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Henin, Pafilis, Pflüger, Remek, Strož, Toussas, Wagenknecht

Vzdržani: 18

ALDE: Chiesa

GUE/NGL: Flasarová, Portas, Seppänen

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Knapman, Natrass, Titford, Wise

NI: Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mote, Schenardi

Verts/ALE: Ždanoka

12. Skupni predlog resolucije B6-0235/2006 — Volitve v Ukrajini

Predlog spremembe 2

Za: 217

ALDE: Chiesa

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, de Brún, Kaufmann, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Seppänen, Svensson, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Zapałowski

NI: Belohorská, Claeys, Dillen

PPE-DE: Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Piecyk, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García

UEN: Camre, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Četrtek, 6. april 2006

Proti: 318

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahrmer, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Wallis

GUE/NGL: Henin, Kohlíček, Pafilis, Strož, Toussas

IND/DEM: Batten, Borghezio, Clark, Knapman, Natrass, Wise, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Masiel, Mölzer, Rutowicz, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klich, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saifi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisergerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Geringer de Oedenberg, Golik, Grabowska, Ilves, Koterec, Kuc, Liberadzki, Pinior

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Vzdržani: 13

GUE/NGL: Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Pflüger, Remek, Sjöstedt, Wagenknecht

IND/DEM: Titford

NI: Martin Hans-Peter, Mote, Rivera

PSE: Beňová, Gierek

13. Skupni predlog resolucije B6-0228/2006 — Svetovni dan zdravja**Odstavek 3/2****Za: 474**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahrmer, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Väyrynen, Van Hecke, Wallis

Četrtek, 6. april 2006

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren

NI: Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Helmer, Masiel, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikiéné, Ashworth, Ayuso González, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klich, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Strejček, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Camre, Didžiokas, Krasts, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Protí: 52

ALDE: Harkin, Lynne

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Borghezio, Clark, Knapman, Krupa, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Zapałowski

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mölzer, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Audy, Grossetête, Mathieu, Sudre, Záborská, Zahradil, Zaleski

UEN: Berlato, Bielan, Crowley, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Wojciechowski Janusz

Četrtek, 6. april 2006

Vzdržani: 13

IND/DEM: Železný

NI: Claeys, Dillen, Mote, Rutowicz

PPE-DE: Landsbergis, Pleštinská, Samaras, Schierhuber, Schwab

PSE: Attard-Montalto, Grech, Muscat

Popravki glasovanja

Za: Eoin Ryan, Françoise Grossetête

Proti: Bernd Posselt

14. Skupni predlog resolucije B6-0228/2006 — Svetovni dan zdravja

Predlog spremembe 5/1

Za: 294

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Väyrynen, Van Hecke, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde

NI: Belohorská, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Audy, Bachelot-Narquin, del Castillo Vera, Cederschiöld, Descamps, Doyle, Fjellner, Grossetête, Guellec, Ibrisagic, Korhola, Lamassoure, Mathieu, Mauro, Saïfi, Sudre, Vlasto, Wijkman, Wortmann-Kool

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Peillon, Piecyk, Piniór, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García

UEN: Camre, Didžiokas, Krasts, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Četrtek, 6. april 2006

Proti: 228

IND/DEM: Belder, Blokland, Borghezio, Goudin, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wise, Zapałowski, Żelezný

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Masiel, Mölzer, Rutowicz, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Ayuso González, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Cabranche, Callanan, Casa, Caspary, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klich, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinšá, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Strejček, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Berlato, Bielan, Crowley, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Wojciechowski Janusz

Vzdržani: 11

IND/DEM: Batten, Clark, Natrass, Titford

NI: Dillen, Mote

PSE: Attard-Montalto, Grech, Muscat

UEN: Aylward, Vaid

Popravki glasovanja

Za: Eoin Ryan, Gunnar Hökmark

Proti: Eija-Riitta Korhola

**15. Skupni predlog resolucije B6-0228/2006 — Svetovni dan zdravja
Predlog spremembe 5/2****Za: 275**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Väyrynen, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kohlíček, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Sjøstedt, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Četrtek, 6. april 2006

IND/DEM: Bonde

NI: Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Bachelot-Narquin, Doyle, Gutiérrez-Cortines, Mauro, Wijkman, Wortmann-Kool

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 245

ALDE: Harkin, Takkula

IND/DEM: Belder, Blokland, Borghezio, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Zapałowski, Żelezný

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Masiel, Mölzer, Rutowicz, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Audy, Ayuso González, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klich, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Vzdržani: 13

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass, Titford, Wise

NI: Belohorská, Mote

PSE: Attard-Montalto, Grech, Hänsch, Muscat

16. Poročilo Van den Berg A6-0048/2006**Odstavek 15****Za: 511**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Chiesa, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kraher, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, de Brún, Flasarová, Henin, Kohlíček, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Goudin, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Zapałowski, Żelezný

NI: Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Masiel, Mölzer, Rivera, Rutowicz, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Ashworth, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoc, Callanan, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klich, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebu, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saifi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ives, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Óger, Paasilinna, Pahor, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira,

Četrtek, 6. april 2006

Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García

UEN: Berlato, Bielan, Camre, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 5

IND/DEM: Batten, Clark, Titford, Wise

NI: Mote

Vzdržani: 2

NI: Allister, Martin Hans-Peter

Popravki glasovanja

Za: Hans-Peter Martin

17. Skupni predlog resolucije B6-00250/2006 — Darfur

Resolucija

Za: 76

ALDE: Geremek, Hall, Maaten, Matsakis, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Prodi

GUE/NGL: Kohlíček, Meijer, Pflüger, Remek

IND/DEM: Krupa, Sinnott

NI: Giertych, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Audy, Bauer, Bowis, Brepoels, Caspary, Chmielewski, Deß, Duka-Zólyomi, Fraga Estévez, Garriga Polledo, Gauzès, Grossetête, Jeggle, Kaczmarek, López-Istúriz White, Mann Thomas, Mavrommatis, Mayer, Montoro Romero, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pleštinská, Posselt, Purvis, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Sonik, Sudre, Trakatellis, Vatanen, Wieland, Záborská

PSE: Attard-Montalto, Beglitis, van den Berg, Carnero González, Ettl, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Gomes, Honeyball, Kuc, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Miguélez Ramos, Pinior, Riera Madurell, Sakalas, Sánchez Presedo, Scheele

UEN: Libicki

Verts/ALE: Hammerstein Mintz, Kusstatscher, Onesta, Schlyter, Smith

18. Skupni predlog resolucije B6-0252/2006 — Irak: asirska skupnost

Resolucija

Za: 86

ALDE: Geremek, Hall, Maaten, Matsakis, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Prodi, Schuth

GUE/NGL: Kohlíček, Meijer, Remek, Strož

IND/DEM: Bonde, Krupa, Sinnott

Četrtek, 6. april 2006

NI: Belohorská, Giertych, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Audy, Bauer, Bowis, Brepoels, Caspary, Chmielewski, Daul, Deß, Duka-Zólyomi, Fraga Estévez, Garriga Polledo, Gauzès, Grossetête, Jeggle, Kaczmarek, Kasoulides, López-Istúriz White, Mann Thomas, Mavrommatis, Mayer, Montoro Romero, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pleštinská, Posselt, Purvis, Roithová, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Sonik, Sudre, Trakatellis, Vatanen, Wieland, Záborská, Zaleski

PSE: Attard-Montalto, Beglitis, van den Berg, Carnero González, Casaca, Ettl, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Gomes, Honeyball, Kuc, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Miguélez Ramos, Pinior, Riera Madurell, Sakalas, Sánchez Presedo, Scheele

UEN: Libicki

Verts/ALE: Hammerstein Mintz, Isler Béguin, Kustatscher, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith

Proti: 1

NI: Czarnecki Ryszard

Vzdržani: 1

GUE/NGL: Pflüger

19. Skupni predlog resolucije B6-0253/2006 — Egipt: zadeva Ayman Nour

Resolucija

Za: 87

ALDE: Geremek, Hall, Maaten, Matsakis, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Prodi, Schuth

GUE/NGL: Kohlíček, Meijer, Pflüger, Remek, Stroj

IND/DEM: Bonde, Krupa, Sinnott

NI: Belohorská, Czarnecki Ryszard, Rutowicz

PPE-DE: Audy, Bauer, Bowis, Brepoels, Caspary, Chmielewski, Daul, Deß, Duka-Zólyomi, Fraga Estévez, Garriga Polledo, Gauzès, Grossetête, Hatzidakis, Jeggle, Kaczmarek, Kasoulides, López-Istúriz White, Mann Thomas, Mavrommatis, Mayer, Montoro Romero, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pleštinská, Posselt, Purvis, Roithová, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Sonik, Sudre, Trakatellis, Vatanen, Wieland, Záborská, Zaleski

PSE: Attard-Montalto, Beglitis, van den Berg, Carnero González, Casaca, Ettl, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Gomes, Honeyball, Kuc, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Miguélez Ramos, Pinior, Riera Madurell, Sakalas, Sánchez Presedo, Scheele

UEN: Libicki

Verts/ALE: Hammerstein Mintz, Isler Béguin, Kustatscher, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith

Četrtek, 6. april 2006

SPREJETA BESEDILA

P6_TA(2006)0130

Poenostavljen režim kontrole oseb na zunanjih mejah na podlagi enostranskega priznanja nekaterih dovoljenj za prebivanje, ki jih izdaja Švica in Lihtenštajn *I**

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta o predlogu Odločbe Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi poenostavljenega režima kontrole oseb na zunanjih mejah na podlagi enostranskega priznanja nekaterih dovoljenj za prebivanje, ki jih izdaja Švica in Lihtenštajn, s strani držav članic za namen tranzita preko njihovih ozemelj (KOM(2005)0381 — C6-0254/2005 — 2005/0159(COD))

(Postopek soodločanja: prva obravnava)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (KOM(2005)0381) (¹),
 - ob upoštevanju členov 251(2) in 62(2)(a) Pogodbe ES, na podlagi katerih je Komisija Parlamentu podala predlog (C6-0254/2005),
 - ob upoštevanju člena 51 svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve (A6-0060/2006),
1. odobri predlog Komisije, kakor je bil spremenjen;
 2. poziva Komisijo, naj zadevo ponovno predloži Parlamentu, če namerava svoj predlog bistveno spremeniti ali nadomestiti z drugim besedilom;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

(¹) Še ni objavljeno v Uradnem listu.

P6_TC1-COD(2005)0159

Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na prvi obravnavi dne 6. aprila 2006 z namenom sprejetja Odločbe št. .../2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi poenostavljenega režima kontrole oseb na zunanjih mejah na podlagi enostranskega priznanja nekaterih dovoljenj za prebivanje, ki jih izdaja Švica in Lihtenštajn, s strani držav članic za namen tranzita preko njihovih ozemelj

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA —

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 62(2)(a) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

v skladu s postopkom, določenim v členu 251 Pogodbe (¹),

(¹) Stališče Evropskega parlamenta z dne 6. aprila 2006.

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 21 Konvencije z dne 19. junija 1990 o izvajanju Schengenskega sporazuma z dne 14. junija 1985 med vladami držav Gospodarske unije Beneluks, Zvezne republike Nemčije in Francoske republike o postopni odpravi kontrol na skupnih mejah⁽¹⁾ (v nadaljnjem besedilu „Schengenska konvencija“) se dovoljenja za prebivanje, ki so jih izdale države članice, ki polno izvajajo schengenski pravni red, vzajemno priznajo kot enakovredna enotnemu vizumu.
- (2) Sedanja pravila Skupnosti ne predvidevajo poenostavljenega režima za kontrolo oseb na zunanjih mejah, pri čemer bi bila dovoljenja za prebivanje, izdana s strani tretjih držav, priznana kot enakovredna enotnemu vizumu za namen tranzita preko skupnega območja ali za namen kratkoročnega bivanja na skupnem območju.
- (3) Državljeni tretjih držav, ki so imetniki dovoljenja za prebivanje, izdanega v Švici, in ki morajo imeti vizum v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 539/2001 z dne 15. marca 2001 o tretjih državah, katerih državljani morajo imeti ob prehodu zunanjih meja vizum, in tretjih državah, katerih državljani so izvzeti iz vizumske obveznosti⁽²⁾, morajo zaprositi za vizum, kadar so v tranzitu preko skupnega območja na poti nazaj v svojo državo izvora. Konzularna predstavništva držav članic v Švici morajo posledično reševati veliko število prošelj za vizume, ki jih predložijo ti državljani tretjih držav. Podobne težave so se pojavile tudi glede prošelj za vizume, ki jih predložijo imetniki dovoljenj za prebivanje, izdanih v Lihtenštajnu.
- (4) Na podlagi dvostopenjskega izvajanja schengenskega pravnega reda morajo nove države članice, ki so pristopile k Evropski uniji 1. maja 2004, od tega dne državljanom tretjih držav, ki sta jim Švica ali Lihtenštajn izdala dovoljenje za prebivanje in morajo imeti vizum na podlagi Uredbe (ES) št. 539/2001, izdati nacionalne vizume. Nekatere nove države članice so izrazile skrb za dodatne upravne obremenitve, ki jo bo to povzročilo za njihove konzulate v Švici in Lihtenštajnu.
- (5) Ne zdi nujno potrebno, da bi države članice od te skupine oseb zahtevale vizum, saj za njih predstavljajo nizko tveganje za nezakonito priseljevanje.
- (6) Za rešitev težav v konzularnih predstavništvih držav članic, ki polno izvajajo schengenski pravni red, in novih držav članic v Švici in Lihtenštajnu bi bilo treba uvesti poenostavljen režim kontrole oseb na zunanjih mejah na podlagi enostranskega priznanja določenih dovoljenj za prebivanje, ki jih izdajo organi Švice in Lihtenštajna, kot enakovrednih enotnim ali nacionalnim vizumom.
- (7) Takšno priznanje bi moralo biti omejeno na namen tranzita in ne bi smelo posegati v možnost držav članic, da izdajajo vizume za kratkoročno bivanje.
- (8) Uporaba režima priznavanja bi morala biti za države članice, ki polno izvajajo schengenski pravni red, obvezna, za nove države članice, ki uporabljajo Odločbo št. .../2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne ... o uvedbi poenostavljenega režima kontrole oseb na zunanjih mejah na podlagi enostranskega priznanja določenih dokumentov s strani Češke republike, Estonije, Cipra, Latvije, Litve, Madžarske, Malte, Poljske, Slovenije in Slovaške kot enakovrednih njihovim nacionalnim vizumom za namene tranzita prek njihovih ozemelj⁽³⁾, pa neobvezna med prehodnim obdobjem do dne, ki ga bo določil Svet v skladu s prvim pododstavkom člena 3(2) Akta o pristopu iz leta 2003.
- (9) Ker ta odločba vzpostavlja režim enakovrednosti med tranzitnim vizumom in dovoljenjem za prebivanje, ki ga izdaja Švica in Lihtenštajn, morajo biti izpolnjeni pogoji za vstop, določeni v členu 5(1) Uredbe (ES) št. 562/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. marca 2006 o Zakoniku Skupnosti o pravilih, ki urejajo gibanje oseb prek meja (Zakonik o schengenskih mejah)⁽⁴⁾, razen pogoja, določenega v členu 5(1)b Uredbe.

⁽¹⁾ UL L 239, 22.9.2000, str. 19.

⁽²⁾ UL L 81, 21.3.2001, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 851/2005 (UL L 141, 4.6.2005, str. 3).

⁽³⁾ Glej str. 285 tega uradnega lista.

⁽⁴⁾ UL L 105, 13.4.2006, str. 1.

Četrtek, 6. april 2006

- (10) Ker cilj te odločbe neposredno zadeva pravni red Skupnosti o vizumih in ker ga države članice same ne morejo zadovoljivo doseči in ker ga zaradi obsega in učinkov lažje doseže Skupnost, Skupnost lahko sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe. Skladno z načelom sorazmernosti iz navedenega člena, ta odločba ne prekoračuje okvirov, ki so potrebni za doseganje navedenega cilja.
- (11) V zvezi z Islandijo in Norveško predstavlja ta odločba razvoj določb schengenskega pravnega reda v smislu Sporazuma, sklenjenega med Svetom Evropske unije in Republiko Islandijo ter Kraljevino Norveško, v zvezi s pridružitvijo teh dveh držav k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda, ki sodijo v področje točke A člena 1 Sklepa Sveta 1999/437/ES z dne 17. maja 1999⁽¹⁾ o nekaterih izvedbenih predpisih za uporabo tega sporazuma.
- (12) Danska v skladu s členoma 1 in 2 Protokola o stališču Danske, ki je priložen k Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o ustanovitvi Evropske skupnosti, ne sodeluje pri sprejetju te odločbe s strani Sveta, ki zanjo ni zavezujoča in se zanjo ne uporablja. Ker ta odločba predstavlja nadgradnjo schengenskega pravnega reda na podlagi naslova IV tretjega dela Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti, se Danska v skladu s členom 5 navedenega protokola v roku šestih mesecev po dnevu sprejetja te odločbe odloči, ali jo bo prenesla v nacionalno pravo.
- (13) Ta odločba predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda, v katerem Združeno kraljestvo v skladu s Sklepom Sveta 2000/365/ES z dne 29. maja 2000 o prošnji Združenega kraljestva Velike Britanije in Severne Irske za sodelovanje pri izvajanju nekaterih določb schengenskega pravnega reda⁽²⁾ ne sodeluje. Združeno kraljestvo zato ne sodeluje pri sprejetju te odločbe, ki zanj ni zavezujoča in se zanj ne uporablja.
- (14) Ta odločba predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda, v katerem Irska v skladu s Sklepom Sveta 2002/192/ES z dne 28. februarja 2002 o prošnji Irske, da sodeluje pri izvajanju nekaterih določb schengenskega pravnega reda⁽³⁾ ne sodeluje. Irska zato ne sodeluje pri sprejetju te odločbe, ki zanj ni zavezujoča in se zanjo ne uporablja —

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Ta odločba vzpostavlja poenostavljen režim kontrole oseb na zunanjih mejah na podlagi enostranskega priznanja dovoljenj za prebivanje, ki jih Švica in Lihtenštajn izdaja državljanom tretjih držav, ki potrebujejo vizum na podlagi Uredbe (ES) 539/2001, s strani držav članic kot enakovrednih njihovim enotnim vizumom ali nacionalnim vizumom za namen tranzita.

Izvajanje te odločbe ne vpliva na izvajanje kontrol oseb na zunanjih mejah v skladu s členi 5 do 13 in 18 do 19 Uredbe (ES) št. 562/2006.

Člen 2

Države članice, ki polno izvajajo schengenski pravni red, enostransko priznajo dovoljenja za prebivanje, ki jih izdaja Švica in Lihtenštajn in so naštetja v Prilogi.

Nove države članice, ki uporabljajo Odločbo št. .../2006/ES lahko do dne, ki ga bo določil Svet v skladu s prvim pododstavkom člena 3(2) Akta o pristopu iz leta 2003, kot enakovredna svojim nacionalnim vizumom za namene tranzita preko svojih ozemelj enostransko priznajo dovoljenja za prebivanje, naštetja v Prilogi k tej odločbi.

⁽¹⁾ UL L 176, 10.7.1999, str. 31.

⁽²⁾ UL L 131, 1.6.2000, str. 43.

⁽³⁾ UL L 64, 7.3.2002, str. 20.

Člen 3

Trajanje tranzita državljana tretje države preko ozemlja države(držav) članice(članic) ne preseže pet dni.

Obdobje veljavnosti dokumentov iz Priloge zajema obdobje tranzita.

Člen 4

Vsaka nova država članica, ki se odloči uporabljati to odločbo, o tem do ...⁽¹⁾ uradno obvesti Komisijo. Komisija v Uradnem listu Evropske unije objavi informacije, ki jih sporočijo nove države članice.

Člen 5

Ta odločba začne veljati dvajseti dan po objavi v Uradnem listu Evropske unije.

Uporablja se do dne, ko za Švico in Lihtenštajn v skladu s členom 15 Sporazuma med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda, začnejo učinkovati določbe člena 21 Schengenske konvencije.

Člen 6

Ta odločba je naslovljena na države članice v skladu s Pogodbo o ustanovitvi Evropske skupnosti.

V ..., ...

Za Evropski parlament
Predsednik

Za Svet
Predsednik

⁽¹⁾ Deset delovnih dneh od dneva začetka veljavnosti te odločbe.

PRILOGA

SEZNAM DOVOLJENJ ZA PREBIVANJE IZ ČLENA 2, KI JIH IZDAJATA ŠVICARSKA KONFEDERACIJA IN LIHTENŠTAJN

A. DOVOLJENJA ZA PREBIVANJE, KI JIH IZDAJA ŠVICA

- Ausländerausweis B / Livret pour étrangers B / Libretto per stranieri B / Legitimaziun d'esters B [izkaznica za tujce B]
(Dovoljenje za začasno prebivanje vrste B. Izdaja se v treh ali štirih jezikovnih različicah) (sive barve)
- Ausländerausweis C / Livret pour étrangers C / Libretto per stranieri C [izkaznica za tujce C]
(Dovoljenje za stalno prebivanje vrste C) (zelene barve)
- Ausländerausweis Ci / Livret pour étrangers Ci / Libretto per stranieri Ci [izkaznica za tujce Ci]
(Dovoljenje za prebivanje vrste Ci za zakonce in otroke (do 25 let) uradnikov mednarodnih organizacij in članov tujih predstavništev v Švici, ki na švicarskem trgu dela opravljajo pridobitno dejavnost) (rdeče barve)
- Legitimationskarten (Aufenthaltsbewilligung) vom Eidgenössischen Departement für auswärtige Angelegenheiten / Cartes de légitimation (titres de séjour) du Département fédéral des affaires étrangères / Carte di legittimazione (titoli di soggiorno) del Dipartimento federale degli affari esteri [izkaznice (dovoljenja za prebivanje) Zveznega oddelka za zunanje zadeve]

Četrtek, 6. april 2006

- Legitimationskarte „B“ (mit rosafarbigem Streifen): Missionschefs der diplomatischen, ständigen oder Spezialmissionen, leitende Beamte internationaler Organisationen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carte de légitimation „B“ (à bande rose): Chefs de mission diplomatique, permanente ou spéciale, membres de la haute direction des organisations internationales et membres de famille qui jouissent du même statut / Carta di legittimazione „B“ (a banda rosa): capimissione di missioni diplomatiche permanenti o speciali, funzionari superiori di organizzazioni internazionali e loro familiari che beneficiano dello stesso statuto [izkaznica „B“ (z rožnato črto): vodje stalnih ali posebnih diplomatskih predstavništev, vodstveni delavci mednarodnih organizacij in njihovi družinski člani, ki imajo isti status]
- Legitimationskarte „C“ (mit rosa Streifen): Mitglieder des diplomatischen Personals der diplomatischen, ständigen oder Spezialmissionen, Beamte internationaler Organisationen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carte de légitimation „C“ (à bande rose): membres du personnel diplomatique des missions diplomatiques, permanentes ou spéciales, hauts fonctionnaires des organisations internationales et membres de famille qui jouissent du même statut / Carta di legittimazione „C“ (a banda rosa): membri del personale diplomatico di missioni diplomatiche permanenti o speciali, funzionari di organizzazioni internazionali e familiari che beneficiano dello stesso statuto [izkaznica „C“ (z rožnato črto): člani diplomatskega osebja stalnih ali posebnih diplomatskih predstavništev, uradniki mednarodnih organizacij in njihovi družinski člani, ki imajo isti status]
- Legitimationskarte „D“ (mit blauem Streifen): Mitglieder des Verwaltungs— und technischen Personals der diplomatischen, ständigen oder Spezialmissionen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carte de légitimation „D“ (à bande bleue): membres du personnel administratif et technique des missions diplomatiques, permanentes ou spéciales et membres de famille qui jouissent du même statut / Carta di legittimazione „D“ (a banda blu): membri del personale amministrativo e tecnico di missioni diplomatiche permanenti o speciali e familiari che beneficiano dello stesso statuto [izkaznica „D“ (z modro črto): člani administrativnega in tehničnega osebja stalnih ali posebnih diplomatskih predstavništev in njihovi družinski člani, ki imajo isti status]
- Legitimationskarte „D“ (mit braunem Streifen): Beamte der Kategorie Berufspersonal internationaler Organisationen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carte de légitimation „D“ (à bande brune): fonctionnaires de la catégorie professionnelle des organisations internationales et membres de famille qui jouissent du même statut / Carta di legittimazione „D“ (a banda marrone): funzionari appartenenti alla categoria del personale di carriera di organizzazioni internazionali e familiari che beneficiano dello stesso statuto [izkaznica „D“ (z rjavo črto): uradniki iz kategorije poklicnega osebja mednarodnih organizacij in njihovi družinski člani, ki imajo isti status]
- Legitimationskarte „E“ (mit violetttem Streifen): Mitglieder des Dienstpersonals der diplomatischen, ständigen oder Spezialmissionen, Beamte der allgemeinen Dienste internationaler Organisationen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carte de légitimation „E“ (à bande violette): membres du personnel de service des missions diplomatiques, permanentes et spéciales, fonctionnaires des services généraux des organisations internationales et membres de famille qui jouissent du même statut / Carta di legittimazione „E“ (a banda viola): membri del personale di servizio di missioni diplomatiche permanenti e speciali, funzionari dei servizi generali di organizzazioni internazionali e familiari che beneficiano dello stesso statuto [izkaznica „E“ (z vijolično črto): člani pomožnega osebja stalnih in posebnih diplomatskih predstavništev ter njihovi družinski člani, ki imajo isti status]
- Legitimationskarte „F“ (mit gelbem Streifen): private Hausangestellte der Mitglieder der diplomatischen, ständigen oder Spezialmissionen und der von Berufs-Konsularbeamten geleiteten konsularischen Vertretungen, sowie private Hausangestellte der Beamten internationaler Organisationen / Carte de légitimation „F“ (à bande jaune): domestiques privés des membres des missions diplomatiques, permanentes ou spéciales et des postes consulaires de carrière et domestiques privés des fonctionnaires des organisations internationales / Carta di legittimazione „F“ (a banda gialla): personale domestico privato di membri di missioni diplomatiche permanenti o speciali e di rappresentanze consolari dirette da funzionari consolari di carriera nonché personale domestico privato di funzionari di organizzazioni internazionali [izkaznica „F“ (z rumeno črto): zasebno osebje za pomoč v gospodinjstvu članov stalnih ali posebnih diplomatskih predstavništev in konzularnih predstavništev, ki jih vodijo poklicni konzularni uradniki, ter zasebno osebje za pomoč v gospodinjstvu uradnikov mednarodnih organizacij]

Četrtek, 6. april 2006

- Legitimationskarte „G“ (mit türkis Streifen): Beamte internationaler Organisationen mit Arbeitsvertrag von begrenzter Dauer und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carte de légitimation „G“ (à bande turquoise): fonctionnaires des organisations internationales (contrat de travail „court terme“) et membres de famille qui jouissent du même statut / Carta di legittimazione „G“ (a banda turchese): funzionari di organizzazioni internazionali con contratto di lavoro a durata determinata e familiari che beneficiano dello stesso statuto [izkaznica „G“ (s turkizno črto): uradniki mednarodnih organizacij s pogodbo o delu za določen čas in njihovi družinski člani, ki imajo isti status]
- Legitimationskarte „H“ (mit weißem Streifen): Personen ohne Privilegien und Immunitäten, die ermächtigt sind, Mitglieder der diplomatischen, ständigen oder Spezialmissionen und der konsularischen Vertretungen zu begleiten, Mitarbeiter internationaler Organisationen ohne Beamtenstatus / Carte de légitimation „H“ (à bande blanche): personnes sans privilèges et immunités autorisées à accompagner les membres des missions diplomatiques, permanentes ou spéciales et des consulats, collaborateurs des organisations internationales qui ne font pas partie des fonctionnaires de ces dernières / Carta di legittimazione „H“ (a banda bianca): persone senza privilegi e immunità autorizzate a accompagnare membri di missioni diplomatiche permanenti o speciali e di consolati, collaboratori di organizzazioni internazionali senza statuto di funzionari [izkaznica „H“ (z belo črto): osebe brez privilegijev in imunitet z dovoljenjem za spremljanje članov stalnih ali posebnih diplomatskih predstavništev in konzulatov, sodelavci mednarodnih organizacij, ki nimajo statusa uradnikov]
- Legitimationskarte „I“ (mit oliv Streifen): Personal nicht schweizerischer Staatsangehörigkeit des Internationalen Komitees vom Roten Kreuz und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carte de légitimation „I“ (à bande olive): membres du personnel non suisse du Comité international de la Croix-Rouge et membres de famille qui jouissent du même statut / Carta di legittimazione „I“ (a banda oliva): membri del personale non svizzero del Comitato internazionale della Croce Rossa e familiari che beneficiano dello stesso statuto [izkaznica „I“ (z olivno črto): nešvicarski člani osebja Mednarodnega odbora Rdečega križa in družinski člani, ki imajo isti status]
- Legitimationskarte „K“ (mit rosa Streifen): Berufs-Postenchefs und Berufs-Konsularbeamte der konsularischen Vertretungen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carte de légitimation „K“ (à bande rose): chefs de poste consulaire de carrière, fonctionnaires consulaires de carrière et membres de famille qui jouissent du même statut / Carta di legittimazione „K“ (a banda rosa): capiposto consolari di carriera e funzionari consolari di carriera di rappresentanze consolari e familiari che beneficiano dello stesso statuto [izkaznica „K“ (z rožnato črto): poklicni vodje konzularnega urada in poklicni konzularni uradniki konzularnih predstavništev ter družinski člani, ki imajo isti status]
- Legitimationskarte „K“ (mit blauem Streifen): Berufs-Konsularangestellte und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carte de légitimation „K“ (à bande bleue): employés consulaires de carrière et membres de famille qui jouissent du même statut / Carta di legittimazione „K“ (a banda blu): impiegati consolari di carriera e familiari che beneficiano dello stesso statuto [izkaznica „K“ (z modro črto): poklicni konzularni uslužbenci in družinski člani, ki imajo isti status]
- Legitimationskarte „K“ (mit violettem Streifen): Mitglieder des dienstlichen Hauspersonals von berufs-konsularischen Vertretungen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carte de légitimation „K“ (à bande violette): membres du personnel de service des représentations consulaires de carrière et membres de famille qui jouissent du même statut / Carta di legittimazione „K“ (a banda viola): membri del personale di servizio di rappresentanze consolari di carriera e familiari che beneficiano dello stesso statuto [izkaznica „K“ (z vijolično črto): člani pomožnega osebja konzularnih predstavništev s poklicnim statusom in družinski člani, ki imajo isti status]
- Legitimationskarte „K“ (mit weißem Streifen): Honorar-Postenchefs von konsularischen Vertretungen / Carte de légitimation „K“ (à bande blanche): chefs de poste consulaire honoraire / Carta di legittimazione „K“ (a banda bianca): capiposto onorari di rappresentanze consolari [izkaznica „K“ (z belo črto): častni vodje konzularnih predstavništev]
- Legitimationskarte „L“ (mit sandfarbigem Streifen): Personal nicht schweizerischer Staatsangehörigkeit der Internationale Gemeinschaft der Roten Kreuz— und Roten Halbmond-Gesellschaften und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carte de légitimation „L“ (à bande de couleur sable): membres du personnel non suisse de la Fédération internationale des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge et membres de famille qui jouissent du même statut / Carta di legittimazione „L“ (a banda color sabbia): membri del personale non svizzero della Federazione inter-

Četrtek, 6. april 2006

nazionale delle Società della Croce Rossa e della Mezzaluna Rossa e familiari che beneficiano dello stesso statuto [izkaznica „L“ (s črto peščene barve): nešvicarski člani osebja Mednarodne federacije Rdečega križa in Rdečega polmeseca ter družinski člani, ki imajo isti status]

- Legitimationskarte „O“ (mit grauem Streifen): Mitglieder des Personals nicht schweizerischer Staatsangehörigkeit der Generaldelegation Palästinas und der ständigen Beobachtermission Palästinas und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carte de légitimation „O“ (à bande grise): membres du personnel non suisse de la Délégation générale de Palestine et de la Mission permanente d'observation de la Palestine et membres de famille qui jouissent du même statut / Carta di legittimazione „O“ (a banda grigia): membri del personale non svizzero della Delegazione generale di Palestina e della Missione permanente di osservazione della Palestina e familiari che beneficiano dello stesso statuto [izkaznica „O“ (s sivo črto): nešvicarski člani osebja Generalne delegacije Palestine in Stalne opazovalne misije Palestine ter družinski člani, ki imajo isti status]
- Legitimationskarte „S“ (mit grünem Streifen): Mitglieder des Personals schweizerischer Staatsangehörigkeit der diplomatischen, ständigen und der Spezialmissionen, Beamte schweizerischer Staatsangehörigkeit internationaler Organisationen / Carte de légitimation „S“ (à bande verte): membres du personnel de nationalité suisse des missions diplomatiques, permanentes et spéciales, fonctionnaires de nationalité suisse des organisations internationales / Carta di legittimazione „S“ (a banda verde): membri del personale di nazionalità svizzera di missioni diplomatiche permanenti e speciali, funzionari di nazionalità svizzera di organizzazioni internazionali [izkaznica „S“ (z zeleno črto): člani osebja stalnih in posebnih diplomatskih predstavništev s švicarskim državljanstvom, uradniki mednarodnih organizacij s švicarskim državljanstvom]
- Funktionsbescheinigung für wissenschaftliches Personal des CERN nicht schweizerischer Staatsangehörigkeit / Attestation de fonctions à l'usage du personnel scientifique non suisse du CERN / Attestato di funzione ad uso del personale scientifico non svizzero del CERN [službeno potrdilo za nešvicarsko znanstveno osebje CERN]
- Bescheinigung für Familienmitglieder des wissenschaftlichen Personals des CERN nicht schweizerischer Staatsangehörigkeit / Attestation à l'usage des membres de la famille du personnel scientifique non suisse du CERN / Attestato ad uso dei familiari del personale scientifico non svizzero del CERN [potrdilo za člane družin nešvicarskega znanstvenega osebja CERN]

B. DOVOLJENJA ZA PREBIVANJE, KI JIH IZDAJA LIHTENŠTAJN

Jahresaufenthaltsbewilligung (Dovoljenje za začasno prebivanje)

Niederlassungs bewilligung (Dovoljenje za stalno prebivanje, veljavnost je neomejena).

P6_TA(2006)0131

Poenostavljeni režim kontrole oseb na zunanjih mejah po širitvi***I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta o predlogu Odločbe Evropskega parlamenta in Sveta o uvedbi poenostavljenega režima kontrole oseb na zunanjih mejah na podlagi enostranskega priznanja določenih dokumentov s strani Češke republike, Estonije, Cipra, Latvije, Litve, Madžarske, Malte, Poljske, Slovenije in Slovaške kot enakovrednih njihovim nacionalnim vizumom za namene tranzita prek njihovih ozemelj (KOM(2005)0381 — C6-0253/2005 -2005/0158(COD))

(Postopek soodločanja: prva obravnava)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (KOM(2005)0381) (1),
- ob upoštevanju členov 251(2) in 62(2) Pogodbe ES, v skladu s katerima je Komisija Parlamentu podala predlog (C6-0253/2005),
- ob upoštevanju člena 51 svojega Poslovnika,
- ob upoštevanju poročila Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve (A6-0062/2006),

(1) Še ni objavljeno v Uradnem listu.

1. odobri predlog Komisije, kakor je bil spremenjen;
2. poziva Komisijo, naj zadevo ponovno predloži Parlamentu, če namerava svoj predlog bistveno spremeniti ali nadomestiti z drugim besedilom;
3. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

P6_TC1-COD(2005)0158

Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na prvi obravnavi dne 6. aprila 2006 z namenom sprejetja Odločbe št .../2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta o uvedbi poenostavljenega režima kontrole oseb na zunanjih mejah na podlagi enostranskega priznanja določenih listin s strani Češke republike, Estonije, Cipra, Latvije, Litve, Madžarske, Malte, Poljske, Slovenije in Slovaške kot enakovrednih njihovim nacionalnim vizumom za namene tranzita prek njihovih ozemelj

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA —

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 62(2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

v skladu s postopkom, določenim v členu 251 Pogodbe⁽¹⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 3(1) Akta o pristopu iz leta 2003 morajo države članice, ki so 1. maja 2004 pristopile k Uniji, od tega dne za državljane tretjih držav, ki so našete v Prilogi I k Uredbi Sveta (ES) št. 539/2001 z dne 15. marca 2001 o tretjih državah, katerih državljani morajo imeti ob prehodu zunanjih meja vizum, in tretjih državah, katerih državljani so izvzeti iz vizumske obveznosti⁽²⁾, zahtevati vizume.
- (2) V skladu s členom 3(2) Akta o pristopu iz leta 2003 se določbe schengenskega pravnega reda o pogojih in merilih za izdajo enotnih vizumov za kratkoročno bivanje ter določbe o vzajemnem priznavanju vizumov ter enakovrednosti dovoljenj za prebivanje in vizumov v novih državah članicah uporabljajo šele po sprejetju sklepa Sveta glede teh vprašanj. Vendar pa so za te države članice zavezujoče od dne pristopa.
- (3) Od novih držav članic se torej zahteva, da za vstop ali tranzit prek svojega ozemlja izdajo nacionalne vizume državljanom tretjih držav, ki jim je enoten vizum ali vizum za daljše bivanje ali dovoljenje za prebivanje izdala država članica, ki v celoti izvaja schengenski pravni red, ali ki jim je druga nova država članica izdala podobno listino.
- (4) Imetniki listin, ki so jih izdale države članice, ki v celoti izvajajo schengenski pravni red, in nove države članice, ne pomenijo tveganja za nove države članice, saj so bili podvrženi vsem potrebnim kontrolam v drugih državah članicah. Da bi se izognili nalaganju neutemeljene dodatne upravne obremenitve na nove države članice, je treba sprejeti skupna pravila, ki bodo pooblastila nove države članice, da enostransko priznajo te listine kot enakovredne svojim nacionalnim vizumom in vzpostavijo poenostavljen režim kontrol oseb na zunanjih mejah, ki bo temeljil na tej enostranski enakovrednosti.
- (5) Skupna pravila se morajo uporabljati za prehodno obdobje, do datuma, ki bo določen v sklepu Sveta, kakor je navedeno v prvem pododstavku člena 3(2) Akta o pristopu iz leta 2003.
- (6) Priznanje listine bi moralo biti omejeno na namen tranzita prek ozemlja ene ali več novih držav članic in ne sme vplivati na možnost novih držav članic, da izdajo nacionalne vizume za kratkoročno bivanje. Sodelovanje v skupnem sistemu bi moralo biti neobvezno, brez nalaganja dodatnih obveznosti za nove države članice, kakor je določeno v Aktu o pristopu iz leta 2003.
- (7) Skupna pravila bi se morala nanašati na enotne vizume za kratkoročno bivanje, vizume za daljše bivanje in dovoljenja za prebivanje, ki jih izdajo države članice, ki v celoti izvajajo schengenski pravni red, kakor tudi na vizume za kratkoročno bivanje, vizume za daljše bivanje in dovoljenja za prebivanje, ki jih izdajo druge nove države članice.

⁽¹⁾ Stališče Evropskega parlamenta z dne 6. aprila 2006.

⁽²⁾ UL L 81, 21.3.2001, str. 1. Uredba, kakor je nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 851/2005 (UL L 141, 4.6.2005, str. 3).

Četrtek, 6. april 2006

- (8) Izpolnjeni morajo biti pogoji za vstop, določeni v členu 5(1) Uredbe (ES) št. 562/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. marca 2006 o vzpostavitvi kodeksa Skupnosti o predpisih, ki urejajo gibanje oseb prek meja (Kodeks o schengenskih mejah) ⁽¹⁾, z izjemo pogoja, določenega v členu 5(1)(b) Uredbe, dokler nove države članice s to odločbo ne vzpostavijo režima enostranskega priznanja določenih listin, ki jih izdajo države članice, ki v celoti izvajajo schengenski pravni red, kakor tudi podobnih listin, ki jih izdajo druge nove države članice za namen tranzita.
- (9) Ker države članice ne morejo zadovoljivo doseči cilja te odločbe, namreč uvedbe režima enostranskega priznanja določenih listin s strani novih držav članic, ki jih izdajo druge države članice za namen tranzita, in bi se ta cilj zaradi obsega in učinkov te odločbe lažje dosegel na ravni Skupnosti, lahko Skupnost sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti, kakor je navedeno v členu 5 Pogodbe. V skladu z načelom sorazmernosti iz istega člena, ta odločba ne presega tega, kar je potrebno za uresničitev tega cilja.
- (10) Ta odločba ne predstavlja razvoja določb schengenskega pravnega reda v smislu Sporazuma, sklenjenega med Svetom Evropske unije ter Republiko Islandijo in Kraljevino Norveško, o pridružitvi teh dveh držav k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda, saj je naslovljena le na države članice, ki schengenskega pravnega reda še ne izvajajo v celoti. Vendar zaradi skladnosti in ustreznega delovanja schengenskega sistema zajema ta odločba tudi vizume in dovoljenja za prebivanje, ki jih izdajo tretje države, ki so pridružene k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda in ki v celoti izvajajo schengenski pravni red, kakor sta Republika Islandija in Kraljevina Norveška.
- (11) V skladu s členoma 1 in 2 Protokola o stališču Združenega kraljestva in Irske, ki je priložen k Pogodbi o Evropski uniji in k Pogodbi o ustanovitvi Evropske skupnosti, ti državi članici ne sodelujeta pri sprejetju te odločbe.
- (12) V skladu s členoma 1 in 2 Protokola o stališču Danske, ki je priložen k Pogodbi o Evropski uniji in k Pogodbi o ustanovitvi Evropske skupnosti, Danska ne sodeluje pri sprejetju te odločbe –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Ta odločba uvaja poenostavljen režim kontrole oseb na zunanjih mejah na temelju dovoljenja Češki republiki, Estoniji, Cipru, Latviji, Litvi, Madžarski, Malti, Poljski, Sloveniji in Slovaški (v nadaljevanju nove države članice), da za namen tranzita enostransko priznajo listine iz člena 2(1) in člena 3, ki jih izdajo druge nove države članice državljanom tretjih držav, ki morajo na podlagi Uredbe (ES) št. 539/2001 imeti vizum, kot enakovredne svojim nacionalnim vizumom.

Izvajanje te odločbe ne vpliva na izvajanje kontrol oseb na zunanjih mejah v skladu s členi od 5 do 13 ter 18 in 19 Uredbe (ES) št. 562/2006.

Člen 2

1. Nova država članica lahko za namen tranzita kot enakovredne svojemu nacionalnemu vizumu šteje naslednje listine, ne glede na državljanstvo imetnikov:

- i) „enotni vizum“ iz člena 10 Konvencije o izvajanju Schengenskega sporazuma;
- ii) „vizum za daljše bivanje“ iz člena 18 Konvencije o izvajanju Schengenskega sporazuma;
- iii) „dovoljenje za prebivanje“, kakor je vključeno v Prilogo IV k Skupnim konzularnim navodilom.

2. Če se nova država članica odloči za uporabo te odločbe, prizna vse listine iz odstavka 1, ne glede na to, katera država je izdala listino.

⁽¹⁾ UL L 105, 13.4.2006, str. 1.

Člen 3

Vsaka nova država članica, ki uporabi člen 2, lahko poleg tega prizna nacionalne vizume za kratkoročno bivanje, vizume za daljše bivanje in dovoljenja za prebivanje, ki jih izda ena ali več drugih novih držav članic, kot enakovredne svojemu nacionalnemu vizumu za namen tranzita.

Listine, ki jih izdajo nove države članice in se lahko priznajo v skladu s to odločbo, so našteje v Prilogi.

Člen 4

Nove države članice lahko priznajo listine kot enakovredne svojim nacionalnim vizumom samo za namen tranzita, če trajanje tranzita državljana tretje države prek ozemlja nove(-ih) države(držav) članice(članic) ne presega pet dni.

Obdobje veljavnosti listin iz členov 2 in 3 zajema obdobje tranzita.

Člen 5

Vsaka nova država članica, ki se odloči, da bo uporabljala to odločbo, o tem uradno obvesti Komisijo do ... ⁽¹⁾.

Komisija objavi naznanilo s strani novih držav članic v Uradnem listu Evropske unije.

Člen 6

Ta odločba začne veljati dvajseti dan po objavi v Uradnem listu Evropske unije.

Uporablja se do dneva, ki bo določen v sklepu Sveta, sprejetem v skladu s prvim pododstavkom člena 3(2) Akta o pristopu iz leta 2003.

Člen 7

Ta odločba je naslovljena na Češko republiko, Estonijo, Ciper, Latvijo, Litvo, Madžarsko, Malto, Poljsko, Slovenijo in Slovaško.

V ..., ...

Za Evropski parlament
Predsednik

Za Svet
Predsednik

⁽¹⁾ deset delovnih dni od začetka veljavnosti te odločbe.

PRILOGA

Seznam listin, ki jih izdajo nove države članice

ČEŠKA REPUBLIKA

Vizumi

- Vízum k pobytu do 90 dnů — (vizum za kratkoročno bivanje)
- Vízum k pobytu nad 90 dnů — (vizum za daljše bivanje)
- Diplomatické vízum — (diplomatski vizum)
- Zvláštní vízum — (posebni vizum)

Dovoljenja za prebivanje

- Průkaz o povolení k přechodnému pobytu (kartica za začasno dovoljenje za prebivanje) ⁽¹⁾
- Průkaz o povolení k trvalému pobytu (dovoljenje za stalno prebivanje)

⁽¹⁾ Enaka vrsta dokumenta za vse možnosti z veljavnostjo, označeno na nalepki.

Četrtek, 6. april 2006

CIPER

Θεωρήσεις (Vizumi)

- Θεώρηση διέλευσης — Κατηγορία Β (tranzitni vizum — tip B)
- Θεώρηση για παραμονή βραχείας διάρκειας — Κατηγορία Γ (vizum za kratkoročno bivanje — tip C)
- Ομαδική Θεώρηση — Κατηγορία Β και Γ (skupinski vizum — tip B in C)

Άδειες παραμονής (Dovoljenja za prebivanje)

- Προσωρινή άδεια παραμονής (απασχόληση, επισκέπτης, φοιτητής) dovoljenje za začasno prebivanje (zaposlitev, obiskovalec, študent)
- Άδεια εισόδου (απασχόληση, φοιτητής) dovoljenje za vstop (zaposlitev, študent)
- Άδεια μετανάστευσης (μόνιμη άδεια) dovoljenje za priseljevanje (stalno dovoljenje)

ESTONIJA

Vizumi

- Transiitviisa, liik B (tranzitni vizum, tip B)
- Lühiajaline viisa, liik C (vizum za kratkoročno bivanje, tip C)
- Pikaajaline viisa, liik D (vizum za daljše bivanje, tip D)

Dovoljenja za prebivanje

- Tähtajaline elamisluba (dovoljenje za začasno prebivanje — do 5 let)
- Alaline elamisluba (dovoljenje za stalno prebivanje)

LATVIJA

Vizumi

- Latvijas vīza — Kategorija B (tranzitni vizum)
- Latvijas vīza — Kategorija C (vizum za kratkoročno bivanje)
- Latvijas vīza — Kategorija D (vizum za daljše bivanje)

Dovoljenja za prebivanje

- Pastāvīgās uzturēšanās atļauja (izdano pred 1. majem 2004) (dovoljenje za stalno prebivanje)
- Uzturēšanās atļauja (izdano po 1. maju 2004) (dovoljenje za prebivanje; za začasno ali stalno prebivanje)
- Nepilsoņa pase (potni list za tujca)

LITVA

Vizumi

- Tranzitinė viza (B) (tranzitna viza (B))
- Trumpalaikė viza (vizum za kratkoročno bivanje)
- Ilgalaikė viza (vizum za daljše bivanje)

Četrtek, 6. april 2006

Dovoljenja za prebivanje

- Europolis Bendrijų valstybės narės piliečio leidimas gyventi — (dovoljenje za prebivanje za državljane držav članic ES)
- Leidimas nuolat gyventi Lietuvos Respublikoje (dovoljenje za stalno prebivanje v Republiki Litvi)
- Leidimas laikinai gyventi Lietuvos Respublikoje (dovoljenje za začasno prebivanje v Republiki Litvi; veljavnost od enega do petih let)

MADŽARSKA

Vizumi

- Rövid időtartamú beutazóvízum (vizum za kratkoročno bivanje)
- Tartózkodási vízum (vizum za daljše bivanje)

Dovoljenja za prebivanje

- Humanitárius tartózkodási engedély (dovoljenje za prebivanje iz humanitarnih razlogov (v obliki kartice) –skupaj z nacionalnim potnim listom)
- Tartózkodási engedély (dovoljenje za prebivanje (v obliki kartice) — skupaj z nacionalnim potnim listom, v katerem pristojni organ potrjuje, da je imetnik upravičen do večkratnega vstopa in bivanja, veljavno največ štiri leta)
- Tartózkodási engedély (dovoljenje za prebivanje (v obliki nalepke) — prilepljeno v nacionalni potni list, veljavno največ štiri leta)
- Bevándoroltak részére kiadott személyazonosító igazolvány (izkaznica za priseljence — skupaj z nacionalnim potnim listom, v katerem je navedena izdaja izkaznice)
- Letelepedési engedély (dovoljenje za stalno prebivanje (v obliki kartice) — skupaj z nacionalnim potnim listom, v katerem je navedena pravica za stalno prebivanje, izdano za nedoločen čas, veljavnost listine je 5 let)
- Letelepedettek részére kiadott tartózkodási engedély (dovoljenje za prebivanje, izdano osebam s stalnim prebivališčem (v obliki nalepke) — prilepljeno v nacionalni potni list, veljavno do pet let)

Listine, ki so izdane članom diplomatskih in konzularnih predstavništev in so enakovredne dovoljenjem za prebivanje

- Igazolvány diplomáciai képviselők és családtagjaik részére (posebno potrdilo za diplomate in člane njihovih družin (diplomatska izkaznica))
- Igazolvány konzuli képviselő tagjai és családtagjaik részére (posebno potrdilo za člane konzularnih predstavništev in člane njihovih družin (konzularna izkaznica))
- Igazolvány diplomáciai képviselő igazgatási és műszaki személyzete és családtagjaik részére (posebno potrdilo za člane administrativnega in tehničnega osebja diplomatskih predstavništev ter člane njihovih družin)
- Igazolvány diplomáciai képviselő kiegészítő személyzete, háztartási alkalmazottak és családtagjaik részére (posebno potrdilo za pomožno osebje diplomatskih predstavništev, osebnih strežnikov ter člane njihovih družin)

Četrtek, 6. april 2006

MALTA

Vizumi

- tranzitni vizumi (ne več kot 5 dni)
- vizumi za kratkoročno bivanje ali potovalni vizumi (vizumi za enkratni ali večkratni vstop)
- vizumi za daljše bivanje (omogoča državljanu tretje države, ki želi iz razlogov, ki niso priseljevanje, vstopiti na nacionalno ozemlje Malte, obisk, ki traja nad 90 dni)
- skupinski vizumi (bivanje do 30 dni)

POLJSKA

Vizumi

- Wiza wjazdowa W (vizum za vstop, veljavnost do enega leta)
- Wiza pobytowa krótkoterminowa C (vizum za kratkoročno bivanje, bivanje do treh mesecev, veljavnost do pet let, vendar običajno eno leto)
- Wiza pobytowa długoterminowa D (vizum za daljše bivanje, bivanje do enega leta, veljavnost do pet let, vendar običajno eno leto)
- Wiza dyplomatyczna D/8 (diplomatski vizum, bivanje do treh mesecev v obdobju šestih mesecev, veljavnost do pet let, vendar običajno šest mesecev)
- Wiza służbowa D/9 (službeni vizum, bivanje do treh mesecev v obdobju šestih mesecev, veljavnost do pet let, vendar običajno šest mesecev)
- Wiza kurierska D/10 (diplomatski kurirski vizum, bivanje do deset dni, razen če drugače urejeno na podlagi mednarodnih sporazumov; veljavnost do šest mesecev)

Dovoljenja za prebivanje

- Karta pobytu (izkaznica za prebivanje, serija „KP“, izdana od 1. julija 2001 do 30. aprila 2004 in serija „PL“, izdana od 1. maja 2004; veljavnost do deset let, izdana za tujca, ki je pridobil dovoljenje za prebivanje za določeno obdobje, dovoljenje za nastanitev, status begunca, dovoljenje za dopustitev bivanja) serijo „PL“ se izda tudi tujcu po pridobitvi dolgoročnega dovoljenja za bivanje)
- Karta stałego pobytu (dovoljenje za naselitev, serija „XS“, izdana pred 30. junijem 2001; veljavna do deset let, izdana za tujca, ki je pridobil dovoljenje za naselitev; zadnja izkaznica te izdaje bo potekla 29. junija 2011)

SLOVENIJA

Vizumi

- Vizum za vstop
- Vizum za kratkoročno bivanje C
- Vizum za daljše bivanje D

Dovoljenja za prebivanje

- Dovoljenje za stalno prebivanje
- Dovoljenje za začasno prebivanje (veljavnost največ eno leto, razen če slovenski zakon o tujcih določa drugače)

- Diplomatska izkaznica
- Konzularna izkaznica
- Konzularna izkaznica za častne konzularne funkcionarje
- Službena izkaznica

SLOVAŠKA

Vizumi

- Krátkodobé vízum (vizum za kratkoročno bivanje)
- Dlhodobé vízum (vizum za daljše bivanje)
- Diplomatické vízum (diplomatski vizum)
- Osobitné vízum (posebni vizum)

Dovoljenja za prebivanje

- Povolenie na prehodný pobyt (dovoljenje za začasno prebivanje)
- Povolenie na trvalý pobyt (dovoljenje za stalno prebivanje)

Cestovné doklady — potne listine

- Cudzinecký pas (potni list za tujca)
- Cestovný doklad podľa Dohovoru z 28. júla 1951 (potne listine v skladu s Konvencijo z dne 28. julija 1951)
- Cestovný doklad podľa Dohovoru z 28. septembra 1954 (potne listine v skladu s Konvencijo z dne 28. septembra 1954)

P6_TA(2006)0132

Izredni ukrepi za podpora trgu (perutninarski sektor) *

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta o predlogu Uredbe Sveta o spremembi uredb (EGS) št. 2771/75 in (EGS) št. 2777/75 glede uporabe izrednih ukrepov za podpora trgu (KOM(2006)0153 — C6-0111/2006 — 2006/0055(CNS))

(Postopek posvetovanja)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga Komisije Svetu (KOM(2006)0153) ⁽¹⁾,
- ob upoštevanju člena 37 Pogodbe ES, v skladu s katerim se je Svet posvetoval s Parlamentom (C6-0111/2006),
- ob upoštevanju členov 51 in 134 svojega Poslovnika,

1. odobri predlog Komisije, kakor je bil spremenjen;
2. poziva Komisijo, da ustrezno spremeni svoj predlog, na podlagi člena 250(2) Pogodbe ES;

⁽¹⁾ Še ni objavljeno v Uradnem listu.

Četrtek, 6. april 2006

3. poziva Svet, naj obvesti Parlament, če namerava odstopati od besedila, ki ga je Parlament odobril;
4. poziva Svet, naj se ponovno posvetuje s Parlamentom, če namerava bistveno spremeniti predlog Komisije;
5. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji

BESEDILO, KI GA
PREDLAGA KOMISIJA

SPREMEMBE
PARLAMENTA

Sprememba 7

UVODNA IZJAVA 3 a (novo)

(3a) Izvozna nadomestila niso primerno sredstvo za odpravo motenj na trgih.

Sprememba 8

UVODNA IZJAVA 4

(4) Izredni ukrepi za podporo trgu, *predvideni* v uredbah (EGS) št. 2771/75 in (EGS) št. 2777/75, bi zato morali upoštevati motnje na trgu, nastale zaradi odziva potrošnikov na takšne zdravstvene težave ljudi ali živali.

(4) Izredni ukrepi za podporo trgu, *določeni* v uredbah (EGS) št. 2771/75 in (EGS) št. 2777/75, bi zato morali upoštevati motnje na trgu, nastale zaradi odziva potrošnikov na takšne zdravstvene težave ljudi ali živali. **Te izredne ukrepe je treba omejiti na življenjsko nevarne pogoje in na vsak način preprečiti nepotrebno trpljenje živali.**

Sprememba 18

UVODNA IZJAVA 5 A (novo)

(5a) Države članice bi morale zagotoviti, da v primeru vključitve proizvajalcev v zagotavljanje dela sredstev ne pride do izkrivljanja konkurence.

Spremembi 16 in 9

ČLEN 1

Člen 14, odstavek 1, pododstavek 2 (Uredba (EGS) št. 2771/75)

Ti ukrepi se sprejmejo na zahtevo zadevnih(-e) držav(-e) članic(-e).

Ti ukrepi se sprejmejo na zahtevo zadevnih(-e) držav(-e) članic(-e) **in lahko zadevajo, kjer obstajajo pogoji, informacijske kampanje, usmerjene v ponovno pridobitev zaupanja potrošnikov z ustreznim obveščanjem o tveganjih za zdravje ljudi ali živali.**

Odbor v skladu s členom 17 pri preverjanju zahtev zagotovi, da so izredni ukrepi omejeni na življenjsko nevarne pogoje in da se na vsak način prepreči nepotrebno trpljenje živali.

Spremembi 5

ČLEN 1

Člen 14, odstavek 1, pododstavek 3 (Uredba (EGS) št. 2771/75)

V primeru omejitev prostega prometa iz točke a) *pododstavka 1* se lahko izredni ukrepi sprejmejo le, če je(so) zadevna(-e) država

V primeru omejitev prostega prometa iz točke (a) *zgoraj* se lahko izredni ukrepi sprejmejo le, če je(so) zadevna(-e) država(-e) čla-

Četrtek, 6. april 2006

BESEDILO, KI GA
PREDLAGA KOMISIJASPREMEMBE
PARLAMENTA

(-e) članica(-e) sprejela(-e) veterinarske in sanitarne ukrepe v skladu z zakonodajo Skupnosti, da se hitro prepreči širjenje kužnih živalskih bolezni, in samo v obsegu in za tako obdobje, kot je nujno za podporo temu trgu.

nica(-e) sprejela(-e) veterinarske in sanitarne ukrepe v skladu z zakonodajo Skupnosti, da se hitro prepreči širjenje kužnih živalskih bolezni, **bodisi samo z ukrepi iztrebljanja ali z iztrebljanjem v kombinaciji s cepljenjem v nujnih primerih**, in samo v obsegu in za tako obdobje, kot je nujno za podporo temu trgu.

Sprememba 17 in 23

ČLEN 2

Člen 14, odstavek 1, pododstavek 2 (Uredba (EGS) št. 2777/75)

Ti ukrepi se sprejmejo na zahtevo zadevnih(-e) držav(-e) članic(-e).

Ti ukrepi se sprejmejo na zahtevo zadevnih(-e) držav(-e) članic(-e) **in lahko zadevajo, kjer obstajajo pogoji, informacijske kampanje, usmerjene v ponovno pridobitev zaupanja potrošnikov z ustreznim obveščanjem o tveganjih za zdravje ljudi ali živali.**

Odbor v skladu s členom 17 pri preverjanju zahtev zagotovi, da so izredni ukrepi omejeni na življenjsko nevarne pogoje in da se na vsak način prepreči nepotrebno trpljenje živali.

Sprememba 6

ČLEN 2

Člen 14, odstavek 1, pododstavek 3 (Uredba (EGS) št. 2777/75)

V primeru omejitev prostega prometa iz točke a) *pododstavka 1* se lahko izredni ukrepi sprejmejo le, če je(so) zadevna(-e) država(-e) članica(-e) sprejela(-e) veterinarske in sanitarne ukrepe v skladu z zakonodajo Skupnosti, da se hitro prepreči širjenje kužnih živalskih bolezni, in samo v obsegu in za tako obdobje, kot je nujno za podporo temu trgu.

V primeru omejitev prostega prometa iz točke (a) *zgoraj* se lahko izredni ukrepi sprejmejo le, če je(so) zadevna(-e) država(-e) članica(-e) sprejela(-e) sanitarne in veterinarske ukrepe v skladu z zakonodajo Skupnosti, da se hitro prepreči širjenje kužnih živalskih bolezni, **bodisi samo z ukrepi iztrebljanja ali z iztrebljanjem v kombinaciji s cepljenjem v nujnih primerih**, in samo v obsegu in za tako obdobje, kot je nujno za podporo temu trgu.

P6_TA(2006)0133

Fluorirani toplogredni plini ***III

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta o skupnem besedilu, ki ga je odobril Spravni odbor, Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o določenih fluoriranih toplogrednih plinih (PE-CONS 3604/2006 — C6-0065/2006 — 2003/0189A(COD))

(Postopek soodločanja: tretja obravnava)

Evropski parlament,

— ob upoštevanju skupnega besedila, ki ga je odobril Spravni odbor (PE-CONS 3604/2006 — C6-0065/2006),

— ob upoštevanju svojega stališča iz prve obravnave⁽¹⁾ o predlogu Komisije Parlamentu in Svetu (KOM(2003)0492)⁽²⁾,

— ob upoštevanju svojega stališča iz druge obravnave⁽³⁾ o skupnem stališču Sveta⁽⁴⁾,

⁽¹⁾ UL C 103 E, 29.4.2004, str. 450.

⁽²⁾ Še ni objavljeno v Uradnem listu.

⁽³⁾ Sprejeta besedila, 26.10.2005, P6_TA(2005)0400.

⁽⁴⁾ UL C 183 E, 26.7.2005, str. 1.

Četrtek, 6. april 2006

- ob upoštevanju mnenja Komisije o spremembah skupnega stališča, ki jih je predlagal Parlament (KOM(2005)0713) ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju člena 251(5) Pogodbe ES,
 - ob upoštevanju člena 65 svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila svoje delegacije Spravnemu odboru (A6-0087/2006),
1. odobri skupno besedilo;
 2. naroči svojemu predsedniku, naj podpiše akt s predsednikom Sveta v skladu s členom 254(1) Pogodbe ES;
 3. naroči svojemu generalnemu sekretarju, naj potem, ko je preverjeno, da so vsi postopki pravilno zaključeni, podpiše akt in ga v soglasju z generalnim sekretarjem Sveta da objaviti v Uradnem listu Evropske unije;
 4. naroči svojemu predsedniku, naj to zakonodajno resolucijo posreduje Svetu in Komisiji.

⁽¹⁾ Še ni objavljeno v Uradnem listu.

P6_TA(2006)0134

Emisije iz klimatskih naprav v motornih vozilih *III**

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta o skupnem besedilu, ki ga je odobril Spravni odbor, Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o emisijah iz klimatskih naprav v motornih vozilih in spremembi Direktive Sveta 70/156/EGS (PE-CONS 3605/2006 — C6-0066/2006 — 2003/0189B(COD))

(Postopek soodločanja: tretja obravnava)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju skupnega besedila, ki ga je odobril Spravni odbor (PE-CONS 3605/2006 — C6-0066/2006),
 - ob upoštevanju svojega stališča iz prve obravnave ⁽¹⁾ o predlogu Komisije Parlamentu in Svetu (KOM(2003)0492) ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju svojega stališča iz druge obravnave ⁽³⁾ o skupnem stališču Sveta ⁽⁴⁾,
 - ob upoštevanju mnenja Komisije o spremembah skupnega stališča, ki jih je predlagal Parlament (KOM(2005)0713) ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju člena 251(5) Pogodbe ES,
 - ob upoštevanju člena 65 svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila svoje delegacije Spravnemu odboru (A6-0090/2006),
1. odobri skupno besedilo;
 2. naroči svojemu predsedniku, naj podpiše akt s predsednikom Sveta v skladu s členom 254(1) Pogodbe ES;

⁽¹⁾ UL C 103 E, 29.4.2004, str. 450.

⁽²⁾ Še ni objavljeno v Uradnem listu.

⁽³⁾ Sprejeta besedila, 26.10.2005, P6_TA(2005)0401.

⁽⁴⁾ UL C 183 E, 26.7.2005, str. 17.

Četrtek, 6. april 2006

3. naroči svojemu generalnemu sekretarju, naj potem ko je preverjeno, da so vsi postopki pravilno zaključeni, podpiše akt in ga v soglasju z generalnim sekretarjem Sveta da objaviti v Uradnem listu Evropske unije;
4. naroči svojemu predsedniku, naj to zakonodajno resolucijo posreduje Svetu in Komisiji.

P6_TA(2006)0135

Posebno poročilo Evropskega varuha človekih pravic v zvezi s pritožbo zoper evropske šole

Resolucija Evropskega parlamenta o posebnem poročilu Evropskega varuha človekovih pravic v zvezi s pritožbo zoper evropske šole (pritožba št. 1391/2002/JMA) (2005/2216(INI))

Evropski parlament,

- ob upoštevanju posebnega poročila Evropskega varuha človekovih pravic Evropskemu parlamentu,
 - ob upoštevanju členov 13, 21 in 195 Pogodbe ES,
 - ob upoštevanju členov 1 in 6 Pogodbe o Evropski uniji,
 - ob upoštevanju svojega Sklepa 94/262/ESPJ, ES, Euratom z dne 9. marca 1994 o predpisih in splošnih pogojih, ki urejajo opravljanje nalog varuha človekovih pravic⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju člena 3(7) Statuta Evropskega varuha človekovih pravic,
 - ob upoštevanju svojih resolucij z dne 16. julija 1998⁽²⁾, 17. novembra 2000⁽³⁾, 6. septembra 2001⁽⁴⁾ in 11. decembra 2001⁽⁵⁾ o posebnih poročilih Evropskega varuha človekovih pravic,
 - ob upoštevanju Konvencije z dne 17. junija 1994 o statutu evropskih šol,
 - ob upoštevanju resolucije srečanja Sveta in ministrov za izobraževanje, zbranih v okviru Sveta, z dne 31. maja 1990 o integraciji otrok in mladostnikov s posebnimi potrebami v redne izobraževalne sisteme⁽⁶⁾, zlasti člena 4 te resolucije,
 - ob upoštevanju sporočila Komisije Svetu, Evropskemu parlamentu, Ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij — Na poti k Evropi brez ovir za ljudi s posebnimi potrebami (KOM(2000)0284),
 - ob upoštevanju Listine o temeljnih pravicah Evropske unije⁽⁷⁾, zlasti člena 21(1),
 - ob upoštevanju člena 45 in prvega stavka člena 195(2) svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za peticije (A6-0118/2006),
- A. ker je v skladu s Pogodbo o ustanovitvi Evropske skupnosti dolžnost Evropskega varuha človekovih pravic, da na lastno pobudo ali na osnovi predloženih pritožb in po lastni presoji opravlja preiskave v zvezi z nepravilnostmi pri dejavnostih institucij in organov Skupnosti, z izjemo Sodišča Evropskih skupnosti in Sodišča prve stopnje, ko delujeta v svoji pravosodni funkciji,

⁽¹⁾ UL L 113, 4.5.1994, str. 15. Sklep, kakor je bil spremenjen s Sklepom 2002/262/ES, ESPJ, Euratom (UL L 92, 9.4.2002, str. 13).

⁽²⁾ UL C 292, 21.9.1998, str. 103.

⁽³⁾ UL C 223, 8.8.2001, str. 368.

⁽⁴⁾ UL C 72 E, 21.3.2002, str. 331.

⁽⁵⁾ UL C 177 E, 25.7.2002, str. 61.

⁽⁶⁾ UL C162, 3.7.1990, str. 2.

⁽⁷⁾ UL C 364, 18.12.2000, str. 1.

Četrtek, 6. april 2006

- B. ker lahko Evropski varuh človekovih pravic v skladu s členom 3(7) svojega statuta Evropskemu parlamentu in zadevni instituciji ali organu predloži poročilo z ustreznimi priporočili,
- C. ker si Varuh človekovih pravic v svojem posebnem poročilu o pritožbi št. 1391/2002/JMA zoper evropske šole, ki niso poskrbele za posebne izobraževalne potrebe pritožničine hčere, prizadeva priporočiti način, s katerim bi zagotovil, da Komisija sprejme potrebne ukrepe in zagotovi, da staršem otrok s posebnimi izobraževalnimi potrebami, ki so zaradi svoje stopnje invalidnosti izključeni iz evropskih šol, ne bi bilo treba prispevati k stroškom izobraževanja svojih otrok,
- D. ker je Varuh človekovih pravic opravil preiskavo v zvezi z večjim številom dodatnih pritožb zoper evropske šole, ki vključujejo podobna dejstva in enake obtožbe,
- E. ker je posebno poročilo Varuha človekovih pravic odlična priložnost za tehten razmislek o njegovih priporočilih Komisiji,
1. pozdravlja posebno poročilo Varuha človekovih pravic in meni, da temelji na natančni preiskavi omenjene pritožbe in podrobni analizi razpoložljivih dokazov;
 2. ugotavlja, da je preiskava Varuha človekovih pravic ustrezen primer opravljanja njegovih nalog v skladu s členom 195 Pogodbe;
 3. poudarja, da je pravica do izobraževanja, načelo nediskriminacije in enakega obravnavanja ter prepoved vsake oblike diskriminacije, tudi zaradi invalidnosti, predstavljata načeli in temelja pravnega reda EU, kot je zapisano v členih 14 in 21 Listine o temeljnih pravicah Evropske unije in Pogodbi ES,;
 4. ugotavlja, da Komisija kljub večkratnemu sklicevanju na obstoječe finančne in proračunske omejitve, ki preprečujejo kritje vseh stroškov izobraževanja otrok s posebnimi potrebami, izključenih iz evropskih šol, še vedno ni predložila ocene finančnih sredstev, potrebnih za izpolnitev obveznosti, ki jih nalaga Pogodba ES;
 5. v primeru pritožničine družine ugotavlja, da je bilo za tri njene otroke (obvezno) izobraževanje v evropski šoli brezplačno, najstarejša hči s posebnimi izobraževalnimi potrebami pa je bila izključena iz te šole, zato se je morala vpisati na zasebno mednarodno šolo v Bruslju, kar je za družino predstavljalo precejšen strošek;
 6. je seznanjen z ukrepi, ki jih je predstavila Komisija na seji Odbora za peticije dne 22. februarja 2006, v okviru katerih je v letu 2006 predvideno občutno povečanje „dopolnilne pomoči za invalide“, kar bo za upravičence pomenilo bistveno zmanjšanje njihovih osebnih prispevkov;
 7. ugotavlja, da Komisija zagotavlja dvojni dodatek uradnikom za stroške oskrbe otroka s posebnimi potrebami, ki niso povezani z izobraževanjem, in obsoja Komisijo, ker je pritožnici enostransko odrekla ta dodatek zaradi znižanja svojih stroškov pri izpolnjevanju obveznosti do pritožničinega otroka;
 8. poziva Komisijo, da pojasni, v kolikšni meri prevzema odgovornost za zagotavljanje dostopa otrok uradnikov do ustreznega brezplačnega obveznega izobraževanja;
 9. odobrava sklepe Varuha človekovih pravic in poziva Komisijo, da sprejme potrebne ukrepe in staršem otrok s posebnimi potrebami, ki so zaradi svoje stopnje invalidnosti izključeni iz evropskih šol, v celoti povrne stroške posebnega izobraževanja;
 10. meni, da bi moralo priporočilo Varuha človekovih pravic veljati tudi za ostale pritožbe, ki jih je prejel v času preiskave in ki vsebujejo podobna dejstva in enake obtožbe;
 11. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu in Komisiji ter Evropskemu varuhu človekovih pravic, generalnemu sekretarju in upravi evropskih šol kot tudi parlamentom in vladam držav članic.

P6_TA(2006)0136

Razmere v begunskih taboriščih na Malti

Resolucija Evropskega parlamenta o položaju beguncev na Malti

Evropski parlament,

- ob upoštevanju Splošne deklaracije o človekovih pravicah, še posebej člena 14 deklaracije,
 - ob upoštevanju Ženevske konvencije iz leta 1951 o statusu zapornikov, še posebej člena 31 konvencije,
 - ob upoštevanju Evropske konvencije za zaščito človekovih pravic in temeljnih svoboščin, še posebej člena 5 konvencije,
 - ob upoštevanju Listine o temeljnih pravicah Evropske unije⁽¹⁾, še posebej členov 1 in 18 listine,
 - ob upoštevanju Direktive Sveta 2003/9/ES z dne 27. januarja 2003 o minimalnih standardih za sprejem prosilcev za azil⁽²⁾ in Direktive Sveta 2004/83/ES z dne 29. aprila 2004 o minimalnih standardih glede pogojev, ki jih morajo izpolnjevati državljani tretjih držav ali osebe brez državljanstva, da se jim prizna status begunca ali osebe, ki iz drugih razlogov potrebuje mednarodno zaščito, in o vsebini te zaščite⁽³⁾,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 343/2003 z dne 18. februarja 2003 o vzpostavitvi meril in mehanizmov za določitev države članice, odgovorne za obravnavanje prošnje za azil, ki jo v eni od držav članic vložijo državljani tretje države⁽⁴⁾ imenovane „Dublin II“,
 - ob upoštevanju člena 6 Pogodbe EU in člena 63 Pogodbe ES,
 - ob upoštevanju člena 103(4) svojega Poslovnika,
- A. ker so obiski centrov za pridržanje v EU, ki jih je opravila delegacija Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve, od katerih zadnjega na Malti, pokazali, da prosilci za azil živijo v pogojih, ki so daleč pod mednarodno priznanimi standardi, predvsem kar zadeva materialni položaj ter nezadovoljiv ali skoraj nikakršen dostop do osnovnih storitev, kakor na primer zdravstvena oskrba ali socialna in pravna pomoč,
- B. ker se je delegacija Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve dne 24. marca 2006 napotila na Malto, da bi obiskala centre za upravno pridržanje, predvsem centre v krajih Hal Safi, Hal Far in Lyster Barracks, ter da bi se z malteškimi oblastmi in nevladnimi organizacijami pogovorila o problemih priseljevanja,
- C. zaradi dejstev, s katerimi so se seznanili člani delegacije,
- D. ker na Malti prosilce za azil zadržujejo v centrih za upravno pridržanje,
- E. ker je Malta otok na južnih mejah Evropske unije, ki meri samo 316 km² in ima 400 tisoč prebivalcev, z gostoto, ki presega 1 200 oseb/km², in ker ima zato zelo omejene možnosti za sprejemanje in nastanitev priseljencev in prosilcev za azil, ki se množično izkrcavajo na njenih obalah,
- F. ker letno povprečje ljudi, ki pridejo na Malto, znaša 45 % stopnje rodnosti na Malti, in ker, glede na število prebivalstva, en priseljenec na Malti ustreza 140 v Italiji, 150 v Franciji in 205 v Nemčiji; ker je v letu 2005 prišlo na Malto 1 800 oseb, kar ustreza 252 000 v Italiji, 270 000 v Franciji in 369 000 v Nemčiji,

⁽¹⁾ UL C 364, 18.12.2000, str. 1.

⁽²⁾ UL L 31, 6.2.2003, str. 18.

⁽³⁾ UL L 304, 30.9.2004, str. 12.

⁽⁴⁾ UL L 50, 25.2.2003, str. 1.

Četrtek, 6. april 2006

- G. ker Malta potroši 1 % svojega državnega proračuna za obvladovanje sedanjega položaja, ki se pa ne sme poslabšati v prihodnjih mesecih in letih; ker Malta uporabi pomemben del svoje vojske in policije — več kakor 10 % — za soočanje s humanitarno krizo in za upravljanje centrov za pridržanje in sprejemnih centrov,
- H. ker Malta ni končni cilj oseb, ki se izkrcajo na otoku, saj le-te izrazijo željo po vstopu v druge države članice,
- I. ker malteške oblasti nimajo zadostnega osebja, ki bi lahko obravnavalo prošnje za azil v razumnem roku,
- J. J ker del ljudi, ki pride na Malto, prihaja iz držav, kjer divjajo vojne, predvsem z afriškega roga in Darfurja, in se jih ne more poslati nazaj v državo izvora,
- K. K ker je bivanje v „odprtih centrih“ vedno boljše kakor bivanje v pravih centrih za pridržanje, kot so pokazale izkušnje iz centrov v Ceuti in Melilli,
- L. ker malteški upravna praksa določa, da je najdaljše možno pridržanje osemnajst mesecev za priseljence in dvanajst mesecev za prosilce azila, ki čakajo na rešitev svoje prošnje,
- M. ker malteško prebivalstvo pričakuje od Evropske unije izraze solidarnosti in podpore, ki pa jih do danes še ni bilo,
- N. ker bi morala Evropska unija posredovati hitro in z vsemi sredstvi ter podpreti Malto v njenih naporih za obvladovanje priseljeniških valov, kar malteške oblasti tudi pričakujejo,
- O. ker bi morala Evropska unija narediti vse, kar je v njenih močeh, za pomoč Malti in drugim državam na mejah Evropske unije, ki imajo podobne težave,
- P. ker je vstop v Evropsko unijo prinesel Malti in drugim malim državam težave pri uporabi Uredbe (ES) št. 343/2003,
1. meni, da morajo Malta in druge države članice, spoštovati obveze, ki jim jih nalaga mednarodno pravo glede prosilcev za azil;
 2. priznava težave, s katerimi se v zadnjih letih sooča Malta pri obvladovanju krize s priseljenci;
 3. izraža solidarnost z malteškim prebivalstvom, prosilci za azil in pridržanimi priseljenci, malteškimi oblastmi in policijskimi silami, ki se soočajo z velikimi težavami, glede na majhnost Malte in njenega prebivalstva ter glede na to, da končni cilj priseljencev in prosilcev za azil ni Malta;
 4. pozdravlja napore za preglednost malteških oblasti, ki so delegaciji Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve ter medijem dovolile prost dostop do centrov;
 5. vendar obžaluje nesprijemljive pogoje, v katerih živijo priseljenci in prosilci za azil v centrih za upravno pridržanje na Malti;
 6. poziva malteške oblasti, naj močno skrajšajo rok za pridržanje priseljencev;
 7. zahteva popoln dostop Visokega komisariata za begunce in nevladnih organizacij do centrov za pridržanje zaprtega tipa; poziva pristojne nevladne organizacije, na napotijo v te centre svoje stalne predstavnike, da bi zagotovili dostop do zdravstvene in pravne pomoči;

Četrtek, 6. april 2006

8. zahteva, da države članice pripravijo dostop do postopka za prošnjo za azil, in da dosledno in natančno izvajajo določbe Direktive Sveta 2005/85/ES z dne 1. decembra 2005 o minimalnih standardih glede postopkov za priznanje ali odvzem statusa begunca v državah članicah⁽¹⁾, tako da bodo prošnje za azil obravnavane hitro in učinkovito;
9. pozivajo malteške oblasti, naj bolj dosledno izvajajo Direktivo 2003/9/ES o minimalnih standardih za sprejem prosilcev za azil, predvsem kar zadeva življenje v centrih za pridržanje;
10. zavzema se za večjo vlogo Evropske unije pri obvladovanju humanitarnih kriz, ki so vezane na priseljence in prosilce za azil;
11. poziva Svet, naj skliče izredno sejo ministrov za pravosodje in notranje zadeve na Malti v najkrajšem času ob upoštevanju, da je treba sprejeti nujne in takojšnje ukrepe pred povečanjem števila nezakonitih priseljencev, ki prihajajo na Malto v poletnih mesecih, vendar ob istočasnem iskanju sprejemljivih rešitev za sedanje težave;
12. meni, da bi morale države članice pokazati večjo solidarnost z državami članicami, ki so bolj izpostavljene priseljeniškim valom v EU, ter poziva države članice, naj sprejmejo prosilce za azil, ki prihajajo z Malte in drugih majhnih držav, pri čemer lahko izkoristijo tehnično pomoč in sredstva iz programa ARGO in iz Evropskega sklada za begunce, Evropskega sklada za zunanje meje, Evropskega integracijskega sklada in Evropskega sklada za vračanje za obdobje 2007-2013;
13. poziva Svet in države članice, naj Malti nudijo praktično pomoč:
- tako, da pošljejo skupine izvedencev, vključno z neodvisnimi, za nudenje pomoči pri dodelitvi statusa prosilca za azil, in
 - tako, da pošljejo skupine izvedencev, vključno z neodvisnimi, za svetovanje v zvezi s spoštovanjem Direktive 2003/9/ES;
14. poziva Komisijo, naj v najkrajšem možnem roku predlaga ustanovitev sklada nujne pomoči za obvladovanje humanitarnih kriz v državah članicah, in naj vključi v nove sklade za obdobje 2007-2013 mehanizem nujne pomoči, ki bo omogočal finančno pomoč v kriznih razmerah;
15. poziva Komisijo, naj čim prej prevzame pobudo v zvezi z revizijo Uredbe (ES) št. 343/2003, imenovane „Dublin II“, ki naj se ponovno vpraša o samem načelu uredbe, in sicer, da je prva država vstopa dolžna obravnavati prošnjo za azil, kar predstavlja nemogoče breme za države na jugu in na vzhodu EU, in naj vzpostavi uravnotežen mehanizem delitve odgovornosti med državami članicami;
16. opozarja na potrebo po politiki Skupnosti na področju priseljevanja in azila, ki bi temeljila na odprtju zakonitih kanalov priseljevanja in na opredelitvi skupnih standardov varovanja temeljnih pravic priseljencev in prosilcev za azil v vsej Uniji, kakor je določil Evropski svet v Tampereju leta 1999 in potrdil Haaški program;
17. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu in Komisiji ter vladam in parlamentom držav članic ter Visokemu komisariatu Združenih narodov za begunce.

(¹) UL L 326, 13.12.2005, str. 13.

Četrtek, 6. april 2006

P6_TA(2006)0137

Volitve v Belorusiji

Resolucija Evropskega parlamenta o razmerah v Belorusiji po predsedniških volitvah dne 19. marca 2006

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predhodnih resolucij o razmerah v Belorusiji, zlasti resolucije z dne 16. februarja 2006⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju resolucije kongresa ZDA „o izražanju podpore prizadevanjem prebivalcev Republike Belorusije za vzpostavitev polne demokracije, pravne države in spoštovanja človekovih pravic ter pozivu vladi Belorusije, da dne 19. marca 2006 izvede svobodne in poštene predsedniške volitve“, ki je bila sprejeta dne 8. marca 2006,
 - ob upoštevanju izjave o predhodni oceni volitev Urada za demokratične institucije in človekove pravice (ODHIR) Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi (OVSE) z dne 20. marca 2006,
 - ob upoštevanju izjave visokega predstavnika EU za skupno zunanjo in varnostno politiko z dne 20. marca 2006 o izvedbi predsedniških volitev v Belorusiji,
 - ob upoštevanju sklepov Sveta za splošne zadeve in zunanje odnose z dne 20. marca 2006,
 - ob upoštevanju izjave svoje ad hoc delegacije glede predsedniških volitev v Belorusiji z dne 20. marca 2006,
 - ob upoštevanju člena 103(4) svojega Poslovnika,
- A. ker so dne 19. marca 2006 potekale beloruske predsedniške volitve,
- B. ker je predsednik Lukašenko podaljšal svoj novi mandat s pomočjo ustavnega referendumu, ki ni bil v skladu z mednarodnimi demokratičnimi standardi in katerega izida mednarodna demokratična skupnost ni priznala,
- C. ker so beloruske oblasti izvedle volitve v ozračju strahu med stalnim nadlegovanjem in aretacijami vodilnih članov opozicije in članov študentskih ter manjšinskih organizacij, vključno z verskimi vodji in vodji skupnosti, novinarji, organizatorji volilnih kampanj in člani demokratično usmerjenih političnih strank,
- D. ker so volitve potekale v ozračju izolacije z ojačenim nadzorom zunanjih meja in ker so oblasti ukinile svobodo govora, svobodo izražanja, svobodo medijev in pravico do demonstracij v času pred volitvami in po njih,
- E. ker je bilo predčasno glasovanje nepregledno in ker so na državne uslužbence, starejše ljudi in študente izvajali vse večji pritisk, jih zastraševali in jim grozili z maščevanjem, na primer z izgubo službe, izgubo pokojnine in izključitvijo z univerz,
- F. ker so pri misiji OVSE/ODIHR za opazovanje volitev glede predsedniških volitev v Belorusiji prišli do sklepa, da niso izpolnjevale mednarodnih demokratičnih standardov; ker so tudi Evropski svet, Svet Evrope, ZDA in večina institucij in vlad ugotovili, da so bile pri izvedbi volitev temeljne pomanjkljivosti,
- G. ker so pet dni po volitvah opozicijske sile uprizarjale stalne demonstracije na glavnem trgu v Minsku, da bi protestirale proti goljufivi izvedbi volitev, kljub grožnjam predsednika Lukašenka, da bo zavil vrat vsakomur, ki bi po izidu volitev preko ljudskih protestov poskušal prevzeti oblast, in namigih o hudih kaznih za vse, ki so bili aretirani med protesti, vključno s smrtno kaznijo,

⁽¹⁾ Sprejeta besedila, P6_TA(2006)0066.

Četrtek, 6. april 2006

- H. ker je v zgodnjih urah 25. marca 2006 policija brutalno napadla šotorišče, ki so ga mladi in študenti postavili v središču Minska, in aretirala na stotine protestnikov,
- I. ker se demonstrante, tuje simpatizerje in novinarje, prisotne na shodih, kleveta in se jim z obtožbo, da so pozivali k nedovoljenim shodom in vandalizmu, sodi brez ustreznega spoštovanja pravice do obrambe; ker so 27. marca 2006 beloruska sodišča izrekla zaporne kazni do petnajst dni za protestnike, ki so bili pridržani zaradi sodelovanja na nedovoljenih demonstracijah; ker so bile proti voditeljem opozicije, med drugim tudi proti Aleksandru Milinkieviču, glavnemu predsedniškemu kandidatu opozicije, splošne politično motivirane preiskave,
1. ostro obsoja spodletele predsedniške volitve v Belorusiji in opozarja, da režim predsednika Lukašenka nima nobene demokratične legitimnosti ter še naprej vztraja kakor zadnja evropska diktatura;
 2. obsoja predsedniške volitve, ker niso bile v skladu z zahtevanimi mednarodnimi standardi svobodnih, poštenih, enakopravnih, odgovornih in preglednih volitev; zaradi tega se predsednik Lukašenko ne more priznati kakor legitimen predsednik Belorusije, zato je treba predsedniške volitve ponoviti v skladu z mednarodnimi standardi;
 3. izraža solidarnost z Aleksandrom Milinkievičem in združenimi demokratskimi silami, pa tudi z Aleksandrom Kozulinom in vsemi beloruskimi državljani, ki si prizadevajo za neodvisno, odprto in demokratično Belorusijo, temelječo na načelih pravne države;
 4. izraža zadovoljstvo zaradi množičnih demonstracij proti nedemokratičnemu in sramotnemu poteku volitev, kar kaže na željo velikega dela družbe po obnovitvi pravih, demokratičnih pravic in politične svobode v tej državi, ter razkriva veliki demokratični potencial Belorusije;
 5. ostro obsoja nasilje in samovoljne aretacije beloruskega režima tisočih ljudi, ki so našli pogum, da so se uprli nepoštenim predsedniškim volitvam in kršenju temeljnih pravic beloruskega ljudstva;
 6. poziva Komisijo, Svet in vso mednarodno skupnost, da okrepijo podporo beloruskemu narodu in da znatno povečajo pritisk na beloruski režim, da konča diktatorsko zatiranje svojega naroda, da nemudoma izpusti na prostost vse, ki so bili pridržani, da odpravi vse obsodbe miroljubnih demonstrantov in da v najkrajšem možnem času organizira nove demokratične volitve;
 7. zahteva, da beloruska vlada poskrbi za prenehanje pretepanja političnih zapornikov in grdega ravnanja z njimi, in bo vodil pregledno preiskavo o zlorabi sile proti demonstratorjem s strani policije in varnostnih sil;
 8. zahteva, da beloruske oblasti nemudoma objavijo imena vseh pridržanih oseb, kje se trenutno nahajajo in česa so obtožene; poudarja, da imajo beloruske oblasti obveznost, da zagotovijo vsem pridržanim osebam pravico do posvetovanja z zasebnimi odvetniki, do srečanja z družinskimi člani in do dostopa do informacij;
 9. obsoja beloruske oblasti, ker nekaterim novinarjem niso dovolile vstopa v Belorusijo, da bi spremljali volitve;
 10. obsoja beloruske oblasti, ker niso dovolile delegacijam Parlamenta in nacionalnih parlamentov držav članic, da opazujejo volitve ter da so pregnali opazovalce z Danske, Gruzije, Nemčije, Ukrajine in Poljske, kakor tudi opazovalce OVSE;
 11. pozdravlja odločitev Sveta, da predsednika Lukašenka doda na seznam ljudi, za katere velja prepoved izdaje vizumov, vendar poziva Svet in Komisijo, naj razširita seznam ljudi, za katere velja prepoved izdaje vizumov tako, da vključita predstavnike beloruskih lokalnih, regionalnih, nacionalnih in akademskih organov, ki so sodelovali pri kršenju človekovih pravic in političnih svoboščin beloruskih državljanov med volilno kampanjo in po njej;

Četrtek, 6. april 2006

12. poziva Komisijo in Svet, da si prizadevata za mednarodno zamrznitev sredstev, ki jih imajo beloruske oblasti v tujini; za uvedbo omejevalnih ukrepov proti podjetjem, ki so neposredno in osebno povezana z uradniki režima, in za zamrznitev osebnih sredstev predsednika Lukašenka in njegovih tesnih svetovalcev;
 13. poziva Komisijo in Svet, naj predlagata, da se v mednarodnih organizacijah dodatno pritisne na režim predsednika Lukašenka, zahteva, da se predloži celovit sklop konkretnih in neposrednih „pametnih“ sankcij, ki bodo hudo prizadele zatiralce, ne da bi dodatno povzročile trpljenje beloruskemu narodu;
 14. poziva Komisijo in Svet, da vse oblike finančne podpore usmerita v pobude državljanov, nevladne organizacije ter mala in srednja podjetja, ki niso povezana z vlado;
 15. poziva Komisijo, da ponovno preuči svojo zunanjo politiko do Belorusije in predlaga, kako bi bilo možno spodbujati demokracijo, pravno državo in človekove pravice; poudarja, da so težave Komisije pri tem, da ustrezno podpre belorusko civilno družbo v času pred volitvami, dodaten pokazatelj potrebe po vzpostavitvi učinkovitega finančnega in upravnega mehanizma za spodbujanje demokracije;
 16. poziva Komisijo in Svet, da vzpostavi režim vizumskih olajšav v korist beloruske civilne družbe;
 17. poziva Komisijo in Svet, naj podpirata neodvisne novinarje in okrepi televizijo, internet, tiskane medije in radijske oddajne programe za Belorusijo, kar bo pomagalo beloruskim državljanom, da dobijo nepristranske in točne informacije o svoji državi in svetu;
 18. poziva Komisijo in Svet, da financirata dodatne programe izmenjave v izobraževanju za belorusko mladino, ki je bila iz političnih razlogov izključena s svojih univerz;
 19. je zgrožen nad pozitivnim odzivom ruske državne dume in ruskega predsednika Vladimirja Putina na potek in izid predsedniških volitev v Belorusiji; meni, da neodgovoren odnos moskovskih oblasti, ki odločilno podpirajo zadnjo diktaturo v Evropi, spodkopava učinkovitost politike EU do Belorusije; poziva Svet in Komisijo, naj nujno sprožita vprašanje o Belorusiji z ruskimi oblastmi, da bi opredelili skupno akcijo, ki bo prinesla dejanske demokratične spremembe v tej državi, in da bi ustavili politično zatiranje in kršenje človekovih pravic; meni, da bi se bilo treba v tej smeri posebej potruditi v okviru Sveta Evrope in OVSE, saj je Rusija, ob državah članicah Evropske unije, članica obeh organizacij;
 20. poziva države članice, ki so zastopane v G8, da tekoče razmere v Belorusiji uvrstijo na dnevni red prihodnjega vrhovnega srečanja, ki bo to pomlad in pozovejo Rusijo, da spremeni svoje stališče do predsednika Lukašenka in njegovega režima in da uporabi svoje tesne odnose z Belorusijo za spodbujanje demokracije in političnih sprememb v tej državi;
 21. poziva Združene narode, Svet Evrope in države članice EU, da vzpostavijo mednarodno komisijo, ki bo raziskala izginotja Jurija Zakarenka, Viktorja Gončarja, Anatolija Krasovskega in Dmitrija Zavadskega;
 22. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu, Komisiji, parlamentom in vladam držav članic, generalnemu sekretarju Združenih narodov, parlamentarnim skupščinam OVSE ter Sveta Evrope, ruskemu predsedniku in ruski državni dumi ter beloruskim oblastem.
-

P6_TA(2006)0138**Volitve v Ukrajini****Resolucija Evropskega parlamenta o parlamentarnih volitvah v Ukrajini***Evropski parlament,*

- ob upoštevanju svojih prejšnjih resolucij o političnih dogodkih v Ukrajini, zlasti svoje resolucije z dne 13. januarja 2005 o izidih volitev v Ukrajini ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju svoje resolucije z dne 19. januarja 2006 o evropski sosedski politiki ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju akcijskega načrta EU-Ukrajina in nadaljnjih ukrepov, ki jih sprejel Svet za zagotovitev podpore demokratični Ukrajini, ki je usmerjena k reformam,
 - ob upoštevanju predhodne izjave OVSE z dne 27. marca 2006 o volitvah v Ukrajini,
 - ob upoštevanju člena 103(4) svojega Poslovnika,
- A. ker je Ukrajina jasno potrdila, da želi pripadati Evropi in da je pripravljena na vključitev k Evropski uniji na podlagi temeljnih načel in meril EU,
- B. ker je mednarodna misija Evropskega parlamenta, parlamentarne skupščine Sveta Evrope, OVSE in Nata ter Urad za demokratične institucije in človekove pravice (ODIHR) v okviru OVSE ugotovili, da so parlamentarne volitve 26. marca 2006 v Ukrajini potekale svobodno in pravično ter v skladu z mednarodnimi merili za demokratične volitve,
- C. ker je bilo medijsko spremljanje med kampanjo v glavnem uravnoteženo ter so stranke imele možnost posredovati svoja sporočila, volivci pa so lahko svobodno izbrali,
- D. ker je bilo ugotovljeno, da so volitve potekale demokratično in pregledno ter da incidentov tako rekoč ni bilo, čeprav je zaradi pomanjkanja osebja na volilnih mestih in ogromnega števila volivcev na dan volitev prišlo do nereda,
- E. ker Evropska unija, njene države članice in Ukrajina razvijajo čedalje tesnejše sodelovanje, ki temelji na obojestranskem spoštovanju temeljnih evropskih vrednot,
1. pozdravlja zadovoljiv potek parlamentarnih in lokalnih volitev 26. marca 2006, ki so bile popolnoma v skladu z mednarodnimi volilnimi standardi, ter trdo odločnost Ukrajine, da postane zrela demokracija in zasede mesto, ki ji pripada v evropski skupnosti demokratičnih narodov;
 2. ugotavlja, da so bile po poročanju mednarodne misije za spremljanje volitev volitve pomanjkljive, in poziva pristojne ukrajinske oblasti, naj sprejmejo korektivne ukrepe in zagotovijo, da v prihodnosti do takšnih problemov ne bo več prišlo;
 3. čestita ukrajinskemu prebivalstvu, da je kljub občasno težkim razmeram na volilnih mestih pokazalo zavezanost demokraciji v Ukrajini;
 4. poziva vse poslance, izvoljene v Verhovno rado (skupščino), kot tudi novo ukrajinsko vlado, naj se v celoti in brez zadržkov zavzamejo za nadaljevanje demokratičnega procesa in nadaljnjo krepitev političnih, socialnih in gospodarskih reform;

⁽¹⁾ UL C 247 E, 6.10.2005, str. 155.

⁽²⁾ Sprejeta besedila, P6_TA(2006)0028.

Četrtek, 6. april 2006

5. poziva Komisijo in Svet, naj se hitro in konkretno odzoveta na vse višje upe Ukrajincev, ki se čedalje bolj obračajo k EU, in razmislita o nadaljnji krepitvi ukrepov, vključenih v akcijski načrt evropske sosedске politike, katerih namen je podpirati nadaljnji demokratični razvoj Ukrajine, zlasti v zvezi z večjim spoštovanjem pravne države, in še naprej krepiti socialne in gospodarske reforme; države članice tudi poziva, naj sprejmejo podobne pobude in dejavnosti, ki bodo zagotovile konkretno podporo, kar bo prispevalo k nadaljevanju procesa demokratizacije in reform v Ukrajini;
6. poziva vlado, sestavljeno po zadnjih volitvah, naj z nadaljnjimi dejavnostmi za spodbujanje demokracije, človekovih pravic, civilne družbe in pravne države okrepi sprejemanje skupnih evropskih vrednot in ciljev v Ukrajini z nadaljevanjem tržnih reform ter premostitvijo političnih razhajanj;
7. poziva novo ukrajinsko vlado, naj bo še naprej zanesljiv partner Evropske unije, še posebej pri krepitvi stabilnosti v regiji, zlasti kar zadeva iskanje rešitve problema v Pridnestrju;
8. poziva vse sosednje države, naj v celoti spoštujejo demokratično izbiro ukrajinskega naroda in naj ne izvajajo gospodarskega ali kakršnega koli drugega pritiska za spremembo nadaljnega političnega, družbenega in gospodarskega razvoja države, ki je izraz demokratične volje;
9. pričakuje sporazum o vizumskih olajšavah med EU in Ukrajino, pri čemer je končni cilj brezvizumski režim, vendar v vmesnem obdobju poziva Komisijo, naj v celoti spoštuje obstoječe sporazume s sedmimi državami o vizumih za neomejen večkratni vstop, pa tudi druge dejavnosti v prid evropske perspektive Ukrajine; poziva k nadaljnjim ukrepom v prid približevanju Ukrajine polnopravnemu članstvu v Svetovni trgovinski organizaciji;
10. ugotavlja, da sedanji Sporazum o partnerstvu in sodelovanju med Evropskimi skupnostmi in Ukrajino⁽¹⁾ preneha veljati leta 2008 in poziva Komisijo, naj začne pogajanja o pridružitvenem sporazumu;
11. pričakuje okrepljeno sodelovanje z Verhovno rado in trajnostni proces tranzicije v Ukrajini, ki bo državo približal cilju tesnejšega sodelovanja z Evropsko unijo, ter se zavezuje, da bo Ukrajini pri tem procesu v pomoč;
12. naroči svojemu predsedniku, da to resolucijo posreduje Svetu, Komisiji, parlamentu in vladi Ukrajine ter parlamentarnim skupščinam Sveta Evrope, OVSE in Nata.

⁽¹⁾ UL L 49, 19.2.1998, str. 3.

P6_TA(2006)0139

Svetovni dan zdravja

Resolucija Evropskega parlamenta o svetovnem dnevu zdravja

Evropski parlament,

- ob upoštevanju svetovnega dneva zdravja 7. aprila 2006, ki bo posvečen zdravstvenim delavcem,
- ob upoštevanju desetletja zaposlenih v zdravstvu (2006 do 2015), ki se bo začelo na svetovni dan zdravja,
- ob upoštevanju sporočila Komisije Svetu in Evropskemu parlamentu o strategiji EU za ukrepe glede krize na področju človeških virov v zdravstvenem sektorju držav v razvoju (KOM(2005)0642),

Četrtek, 6. april 2006

- ob upoštevanju razvojnih ciljev tisočletja,
 - ob upoštevanju drugega foruma na visoki ravni o razvojnih ciljih novega tisočletja v zdravstvu v Abudži decembra 2004 in njegovih sklepov,
 - ob upoštevanju svetovnega vrha leta 2005 v New Yorku dne 14.-16. septembra 2005 in njegovih sklepov o napredku k razvojnim ciljem tisočletja,
 - ob upoštevanju skupne izjave Sveta in vlad držav članic v okviru Sveta ter Evropskega parlamenta in Komisije o razvojni politiki EU: Evropsko soglasje (¹),
 - ob upoštevanju poročila Svetovne banke o zdravstvenem varstvu z naslovom 'Reaching the Poor with Health, Nutrition and Population Services: What Works, What Doesn't and Why', ki je bilo objavljeno 7. decembra 2005,
 - ob upoštevanju deklaracije o zavezanosti boju proti HIV/AIDS, ki jo je sprejela generalna skupščina Združenih narodov na posebnem zasedanju (UNGASS) junija 2001, in svojega prihodnjega celovitega pregleda in srečanja na visoki ravni junija 2006,
 - ob upoštevanju člena 103(4) svojega Poslovnika,
- A. ker je v številnih predelih sveta v razvoju veliko pomanjkanje zdravstvenih delavcev, z migracijami iz najrevnejših regij ter v njih,
- B. ker pomanjkanje človeških virov v zdravstvu ni pereče le v državah v razvoju, ampak tudi v Evropi in drugih državah po svetu, zlasti v primeru predvidenega poteka pandemij,
- C. ker je večja potreba po zdravstvenih delavcih v razvitih državah s starajočim se prebivalstvom pritegnila zlasti zdravnike in medicinske sestre iz držav v razvoju in s tem še povečala pomanjkanje zdravstvenih delavcev v teh državah,
- D. ker so države donatorice in prejemnice podpisale razvojne cilje tretjega tisočletja, med katerimi se trije neposredno nanašajo na zdravje: zmanjševanje umrljivosti otrok, izboljšanje zdravja mater in obvladovanje HIV/AIDS, tuberkuloze, malarije in drugih bolezni,
- E. ker je dostop do storitev zdravstvenega varstva osnovna človekova pravica,
- F. ker so HIV/AIDS, tuberkuloza in malarija prispevali k večji stopnji bolezni v družbi nasploh, zlasti pa v državah v razvoju, ter imajo še posebej pogubne posledice za zdravstveni sektor, vključno z izgubami zdravstvenih delavcev,
- G. ker so zdravstveni delavci v razvitih državah in zlasti v državah v razvoju pogosto izpostavljeni večjim tveganjem za okužbo in strupenim snovem,
- H. ker so vojne v državah v razvoju povzročile težaven položaj, ki zahteva veliko število usposobljenih zdravstvenih delavcev,
- I. ker je usposabljanje zdravstvenih delavcev v državah v razvoju pogosto neustrezno zaradi pomanjkanja politične volje in sredstev,
- J. ker je za učinkovitost zdravstvenih delavcev v državah v razvoju potrebno, da imajo na voljo lastno infrastrukturo z ustrežno tehnično in farmacevtsko podporo,
- K. ker so nenehno izobraževanje, zagotavljanje kakovosti in kritje medicinske obrambe pomembni v medicinski praksi zdravstvenih delavcev držav v razvoju,

(¹) UL C 46, 24.2.2006, str. 1.

Četrtek, 6. april 2006

1. pozdravlja zgoraj navedeno sporočilo Komisije in v celoti podpira njeno trditev, da bo 'v zdravstvu brez večjih naložb v delovno silo težko doseči napredek pri doseganju razvojnih cilje novega tisočletja', kot tudi njeno jasno zavezanost delu v partnerstvu z državami v razvoju pri razvojnih strategijah;
2. kritizira pa neskladje med utemeljeno zavezanostjo Komisije izboljšanju zdravstvenega varstva v državah v razvoju in doseganjem razvojnih ciljev novega tisočletja ter poročilom o izdatkih razvojnih skladov za zdravstveni sektor; poudarja, da je bilo na primer leta 2003 le 5,2 % sredstev Evropskega razvojnega sklada (ERS) namenjenih izdatkom za zdravstvo, leta 2002 pa le 4 %;
3. meni, da so obžalovanja vredna namigovanja, da Komisija namerava predlagati, naj se z novim instrumentom razvojnega sodelovanja za človekov in socialni razvoj, ki ne zajemata samo zdravstvenega varstva, HIV/AIDS, spolnega in reproduktivnega zdravja, temveč tudi ves drugi socialni razvoj, vključno s programi za izobraževanje in enakost spolov, nameni le 6 % sredstev iz razvojnih skladov;
4. poziva Komisijo, naj upošteva dolgotrajno zahtevo Parlamenta, naj se 35 % sredstev razvojnih skladov uporabi za socialni sektor, 20 % celotnih sredstev pa naj se uporabi za osnovno zdravstveno varstvo in osnovno izobraževanje;
5. priznava nujno potrebo po boljši usklajenosti donatorske pomoči v EU, pa tudi na svetovni ravni, ter se strinja, da je lahko proračunska podpora, povezana z dovolj jasnimi kazalci uspešnosti, učinkovit način za izboljšanje usklajenosti, kot tudi za večjo predvidljivost;
6. poziva k ustreznemu financiranju projektov v zvezi z reproduktivnim zdravjem in obsoja „global gag rule“ (prepoved za NGO, da svetujejo o splavu ali ti. politična usmeritev iz Ciudad de Mexico), ki Združene države ovira pri financiranju takšnih projektov;
7. meni, da je glavni razlog težavnega položaja držav v razvoju migracija zdravstvenih delavcev, ki jih zaposlujejo bogatejše države (zlasti države EU in ZDA), in poziva EU, naj se zavzame za uvedbo kodeksa ravnanja za etično zaposlovanje;
8. meni, da je prvi korak v boju proti temu trendu zagotavljanje usposabljanja in boljših delovnih pogojev zdravstvenim delavcem na zadevnih območjih, spodbujanje k delu na območjih, kjer jih najbolj potrebujejo, ter da se jim preskrbi cepiva ob predvidevanju možnih pandemij;
9. poziva Komisijo in države članice, naj v celoti izvajajo skladnost razvojne politike, ki so jo podpisale v zgoraj navedeni skupni izjavi o razvojni politiki, z zagotavljanjem, da migracijske politike ne bodo delovale v škodo držav v razvoju, in z dejavnim iskanjem ključnih zdravstvenih delavcev iz najrevnejših držav;
10. 10 poudarja, da je najboljši način boja proti 'begu možganov' v zdravstvenem sektorju dajanje poklicnih spodbud ključnim zdravstvenim delavcem, da ostanejo v svoji domovini; poziva Komisijo, države članice in vlade držav v razvoju k naložbam v usposabljanje ključnih zdravstvenih delavcev;
11. poziva države v razvoju, da izboljšajo sisteme in službe javnega in osnovnega zdravstvenega varstva, ter poziva EU, da k temu procesu pripomore, tako da pomaga okrečiti človeške in institucionalne zmogljivosti ter infrastrukturo, vključno z izboljšanjem delovnih pogojev zdravstvenega osebja, zagotavljanjem ustrezne medicinske opreme in prenosom tehnologije;
12. vztraja, da Komisija in države članice naredijo vse, kar je v njihovi moči, da zagotovijo, da sredstva zdravstvenega varstva dosežejo najrevnejše v državah v razvoju; poudarja nujno potrebo po dostopu do zdravstvenega varstva na podeželskih in odmaknjenih območjih;

Četrtek, 6. april 2006

13. poziva države članice EU, da svetovno zdravstvo in zdravila obravnavajo kot strateško področje in odločno ukrepajo, tako da posebej poudarijo prednostne naloge na področju raziskav in razvoja, da bi zadovoljili potrebe bolnikov, zlasti tistih brez sredstev;
14. poziva EU, da zagotovi, da se napredek v temeljnih znanostih in biomedicini pretvori v boljše, varno in finančno dostopno zdravstveno varstvo, vključno z dostopom do osnovnih zdravil za vse bolnike, zlasti tiste, ki živijo v revščini;
15. poziva Komisijo in države članice, da razvijajo partnerstvo v državah v razvoju in da prek videokonferenc spodbujajo sodelovanje, ki lahko omogoča relativno majhnim in odmaknjenim bolnišnicam, da izkoristijo visoko raven znanja in izkušenj, usmerjanje drugih bolnišnic ali držav, ter dejavno podpirajo razvoj osnovnega zdravstvenega varstva;
16. poziva k učinkovitemu načrtovanju delovne sile v zdravstvu v vseh državah članicah za zadovoljevanje notranjega povpraševanja in za zmanjševanje negativnih posledic za svoje sosede, afriške države in druge prizadete države;
17. poziva Komisijo in države članice, naj v državah v razvoju dejavno podpirajo medicinsko izobraževanje in dostopnost tega izobraževanja za študente iz podeželskih in odročnih področij;
18. meni, da je prednostna naloga EU za odpravo pomanjkanja zdravstvenih delavcev v posameznih državah članicah ohranjanje in povečevanje števila svojih zdravstvenih delavcev z vrsto ukrepov, kot so spodbujanje poklicne mobilnosti v EU, zagotavljanje boljših delovnih pogojev, večja podpora v obliki naložb v usposabljanje in razvijanje učinkovitih sistemov spodbud, ki morajo temeljiti na raziskovanju, analizi in posvetovanju z zdravstvenimi delavci;
19. meni, da je zelo pomembno zagotoviti dostop do kakovostnih in brezplačnih zdravstvenih storitev za vse;
20. poudarja potrebo po razvijanju učinkovitega cepiva proti malariji, to je procesu, ki je lahko še učinkovitejši z mednarodnimi oblikami partnerstva med zasebnim in javnim sektorjem;
21. izraža naklonjenost in podporo delu nevladnih organizacij, ki v državah v razvoju nudijo pomoč in strokovno znanje na področju zdravja; poziva Komisijo, naj te nevladne organizacije dejavno podpira;
22. opozarja na grozljiv položaj petih bolgarskih medicinskih sester in palestinskih zdravnikov, ki se soočajo s smrtno kaznijo v Tripoliju;
23. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu, Komisiji, vladam držav članic in vseh držav v razvoju ter dr. Li Džong-Vuku, generalnemu sekretarju Svetovne zdravstvene organizacije.

P6_TA(2006)0140

Delo Skupne parlamentarne skupščine AKP-EU v letu 2005

Resolucija Evropskega parlamenta o delu Skupne parlamentarne skupščine AKP-EU v letu 2005 (2005/2104 (INI))

Evropski parlament,

- ob upoštevanju Sporazuma o partnerstvu med članicami skupine afriških, karibskih in pacifiških držav (AKP) na eni strani ter Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na drugi, podpisanega v Cotonouju dne 23. junija 2000 (Sporazum iz Cotonouja)⁽¹⁾ in spremenjenega v Luksemburgu dne 25. junija 2005⁽²⁾,

⁽¹⁾ UL L 317, 15.12.2000, str. 3.

⁽²⁾ UL L 287, 28.10.2005, str. 4.

Četrtek, 6. april 2006

- ob upoštevanju Poslovnika Skupne parlamentarne skupščine AKP-EU (SPS), sprejetega 3. aprila 2003 ⁽¹⁾, kakor je bil nazadnje spremenjen v Haagu dne 25. novembra 2004 ⁽²⁾,
- ob upoštevanju resolucij, ki jih je dne 21. aprila 2005 ⁽³⁾ sprejela SPS na svojem 9. zasedanju v Bamaku (Mali) od 16. do 21. aprila 2005 o:
 - napredku, doseženem v okviru razvojnih ciljev tisočletja na področju splošnega osnovnošolskega izobraževanja in enakosti spolov v državah AKP,
 - povojni obnovi v državah AKP,
 - vključitvi Evropskega razvojnega sklada (ERS) v proračun,
 - razmerah v Sudanu,
 - razmerah na območju afriških Velikih jezer,
- ob upoštevanju deklaracije iz Bamaka o razvojnih ciljih tisočletja, ki jo je sprejela SPS na svojem 9. zasedanju ⁽⁴⁾,
- ob upoštevanju odziva Komisije na zgoraj omenjene resolucije SPS, sprejete v Bamaku (Mali),
- ob upoštevanju resolucij, ki jih je SPS sprejela dne 24. novembra 2005 ⁽⁵⁾ na svojem 10. zasedanju v Edinburghu (Združeno Kraljestvo) med 19. in 24. novembrom 2005 o:
 - vlogi nacionalnih parlamentov pri izvajanju Sporazuma iz Cotonouja,
 - kmetijskih in rudarskih proizvodih,
 - vzrokih in posledicah naravnih nesreč,
 - registraciji, ocenjevanju in odobritvi kemikalij (REACH),
 - razmerah v Zahodni Afriki,
- ob upoštevanju odziva Komisije na resolucije SPS, sprejete v Haagu (Nizozemska) dne 25. novembra 2004 o:
 - političnem dialogu (člen 8 Sporazuma iz Cotonouja),
 - pomoči v hrani in zanesljivi preskrbi s hrano,
 - razmerah v Darfurju,
 - škodi, ki so jo povzročili orkani na območju Karibov,
- ob upoštevanju izjave sopredsednic SPS Sharon Hay in Glenys Kinnock o dogodkih v Togu po izginotju predsednika Gnassingbéja Eyadéma dne 5. februarja 2005,
- ob upoštevanju pisma Svetovnega programa za prehrano dne 3. marca 2005, naslovljenega na SPS,
- ob upoštevanju sklepov Ženskega foruma SPS z dne 16. aprila 2005, sprejetih v Bamaku (Mali) o pohabljanju ženskih spolnih organov,
- ob upoštevanju sporočila generalnega sekretarja Združenih narodov Kofija Annana z dne 18. aprila 2005 o razvojnih ciljih tisočletja ob 9. zasedanju SPS,
- ob upoštevanju sklepov Ženskega foruma Skupne parlamentarne skupščine z dne 19. novembra 2005 v Edinburghu o trgovini z ljudmi,
- ob upoštevanju člena 45 svojega Poslovnika,
- ob upoštevanju poročila Odbora za razvoj (A6-0063/2006),

⁽¹⁾ UL C 231, 26.9.2003, str. 68.

⁽²⁾ UL C 80, 1.4.2005, str. 38.

⁽³⁾ UL C 272, 3.11.2005, str. 17.

⁽⁴⁾ UL C 272, 3.11.2005, str. 50.

⁽⁵⁾ Še ni objavljeno v Uradnem listu.

Četrtek, 6. april 2006

- A. zaradi zaključka pogajanj o reviziji Sporazuma iz Cotonouja v letu 2005 in novih ukrepov, ki se nanašajo še posebej na krepitev političnega dialoga, krepitev parlamentov, na Mednarodno kazensko sodišče in na sodelovanje v boju proti terorizmu in orožju za množično uničevanje,
- B. ker je SPS zgled na področju sodelovanja in razvoja v svetu in ker bistveno prispeva k odprtemu, poštenemu dialogu med severom in jugom,
- C. zaradi pomembne vloge SPS pri izvajanju političnega dialoga, kot ga predvideva člen 8 Sporazuma iz Cotonouja, še zlasti kar zadeva krepitev demokracije, vzpostavitev dobrega upravljanja in varovanje človekovih pravic,
- D. ker je bilo v letu 2005 opravljenih šest skupnih misij AKP-EU:
- na Salomonovih otokih, Fidžiju in Papui Novi Gvineji od 11. do 21. februarja 2005 srečanje s političnimi organi treh obiskanih držav ter z nevladnimi organizacijami in ogled projektov, ki jih financira Evropski razvojni sklad (ERS),
 - v Ekvatorialni Gvineji od 28. februarja do 4. marca 2005 srečanje z oblastmi te države in priporočila SPS v zvezi z razmerami v državi,
 - v Sudanu (Darfur) od 21. do 27. marca 2005 priprave na nujno razpravo in resolucijo ob 9. zasedanju v Bamaku,
 - v Gvajani in na Jamajki od 14. do 21. oktobra 2005 preučitev možnega vpliva reform, predlaganih za sladkorno shemo EU,
 - v Tanzaniji od 25. do 28. novembra 2005 srečanje z visokimi političnimi in institucionalnimi voditelji, predstavniki civilne družbe in Vzhodnoafriške skupnosti,
 - v Vseafriškem parlamentu v Midrandu (Južna Afrika) od 28. do 29. novembra 2005 v času njegovega četrtega rednega zasedanja,
1. pozdravlja zaključek pogajanj o spremembi Sporazuma iz Cotonouja, vendar hkrati obžaluje, ker sporazum, sprejet na vrhu v Bruslju dne 15. in 16. decembra 2005, ki je določil znesek, dodeljen 10. Evropskemu razvojnemu skladu (2008-2013), na 22 682 milijonov EUR, zaostaja za začetnimi predlogi, ki so skušali obdržati pomoč na ravni 9. Evropskega razvojnega sklada (ERS);
2. poudarja, da preprosto besedilo Priloge 1a k Sporazumu iz Cotonouja lahko privede do različne razlage o vsoti, ki jo predvideva večletni finančni okvir AKP-EU, in da mora ta vsota na vsak način odražati največje politične obveznosti, ki jih je sprejela EU v letu 2005 za razvoj in pomoč Afriki;
3. podpira zahtevo SPS, podano na svojem 9. zasedanju aprila 2005, da se v interesu trajne okrepitev dobrega vladanja, pravne države, demokratičnih struktur in sodelovanja med vlado in opozicijo v pluralnih demokracijah, ki temeljijo na svobodnih volitvah, primeren del sredstev Evropskega razvojnega sklada (ERS) nameni političnemu izobraževanju in usposabljanju poslancev ter političnih, gospodarskih in družbenih voditeljev; ta sredstva bi morala biti porabljena za ustanavljanje šol za javno upravo in politično usposabljanje poslancev, lokalnih uradnikov in ljudi, ki zasedajo odgovorna mesta v političnih strankah in združenjih;
4. poziva SPS, naj nadaljuje z delom na področju človekovih pravic in na ta način prispeva k političnemu dialogu, predvidenem v členu 8 Sporazuma iz Cotonouja, morda tudi z organiziranjem javnih predstavitev; poziva k večji vključitvi civilne družbe v delo SPS in njenih stalnih odborov;
5. poziva SPS, še zlasti njen Odbor za politične zadeve, naj v smislu člena 8 Sporazuma iz Cotonouja okrepi svojo vlogo v političnem dialogu in vlogo poslancev v državah AKP ter naj nadaljuje z naporji za krepitev parlamentarne demokracije v državah AKP, še zlasti z določanjem in širjenjem dobrih praks nadzora parlamentov nad izvršnimi organi;

Četrtek, 6. april 2006

6. poziva k večji preglednosti napredka in vsebine pogajanj o sporazumih o gospodarskem partnerstvu kakor tudi nudenja izdatne pomoči v skladu z zavezo o 1 milijardi EUR pomoči za trgovino, ki jo je v Gleneaglesu izrekel predsednik Komisije José Manuel Barroso; prav tako poziva k večjemu vključevanju SPS ter Evropskega parlamenta, nacionalnih parlamentov, lokalnih oblasti in civilne družbe v pogajanja;
7. opaža, da stalni odbori zdaj delujejo z normalnim ritmom, da je njihova ustanovitev leta 2003 odprla nove možnosti za razprave in dialog ter da so se na ta način poslanci SPS in evropski poslanci med seboj bolje spoznali in se naučili sodelovati pri bistvenih vprašanjih, zato da bi, kadar je le mogoče, prišli na plenarnih zasedanjih do skupnih stališč;
8. pozdravlja delo predsedstva SPS in njegovih podpredsednikov, še zlasti glede poročila o človekovih pravicah in o financiranju regionalnih in ožjih regionalnih srečanj (člen 17(3) Sporazuma iz Cotonouja in člen 6 Poslovnika SPS); poziva k razjasnitvi nalog podpredsednikov, zadolženih za proračun, z namenom, da se poveča preglednost nad sredstvi, porabljenimi za delovanje SPS, in nadzor predsedstva nad temi sredstvi;
9. poziva SPS, naj se odzove na sporočilo generalnega sekretarja Združenih narodov Kofija Annana z dne 18. aprila 2005, v katerem meni, da „se cilji tisočletja ne bodo uresničili v okviru Združenih narodov, temveč se morajo doseči v vsaki od držav članic Združenih narodov s skupnimi napori vlade in ljudi“;
10. poudarja, da je vprašanje reforme sladkorne sheme sprožilo veliko zaskrbljenost v času vrha v Edinburgu; s tem v zvezi sta sopredsednici SPS dne 23. novembra 2005 Svetu poslala pismo, v katerem pozivata, naj bo reforma sladkorne sheme pravična za vse;
11. poudarja, da paket ukrepov EU v zvezi s kompenzacijo in prestrukturiranjem, namenjenih sladkornemu sektorju EU, presega 7 milijard EUR, in zahteva, da 18 držav AKP, podpisnic Protokola o sladkorju, katerih gospodarstvo je skoraj v celoti odvisno od sladkorja, začne pravočasno prejemati izdatno finančno podporo, ki jo je potrebno dodati k že obstoječim obveznostim;
12. poziva SPS, naj poskrbi, da bo njen Odbor za politične zadeve postal pravi forum za preprečevanje in reševanje sporov v okviru partnerstva AKP-EU;
13. poudarja vlogo Odbora za socialne zadeve in okolje ob naravnih nesrečah in upa, da bo SPS lahko prispevala k preprečevanju in nudila pomoč v primeru naravnih nesreč v državah AKP;
14. poudarja zavezanost, ki jo je Odbor za gospodarski razvoj, finance in trgovino izrazil v zvezi z nadaljnjim nudenjem posebne pomoči za razvoj državam AKP, in njegov prispevek k razmisleku o izboljšanju bodočega upravljanja Evropskega razvojnega sklada (ERS);
15. poudarja pomen osebne vključenosti poslancev v SPS in pozdravlja v to vloženi trud;
16. ocenjuje, da predstavljajo zasedanja SPS v državah članicah EU po rotacijski shemi pravo 'dodano vrednost', in poziva, naj se sistem rotacije ohrani tudi v prihodnje;
17. pozdravlja sodelovanje predstavnikov Evropskega parlamenta in SPS na neuradnem svetu ministrov za razvojno sodelovanje, ki ga je organiziralo britansko predsedstvo Sveta EU v Leedsu 24. in 25. oktobra 2005, in izraža željo, naj enako storijo bodoča predsedstva Sveta EU;
18. z zadovoljstvom sprejema sklep predsedstva Evropskega parlamenta z dne 6. septembra 2005, da odobri zasedanje SPS v Edinburgu, in želi, da organiziranje SPS v državi, ki ima predsedstvo EU, postane stalnica;

Četrtek, 6. april 2006

19. pozdravlja dragoceni prispevek predsedstva in vlade Malija, malijskih organov in različnih območnih organizacij k 9. zasedanju v Bamaku, še zlasti k delavnicam o naslednjih temah:

- bombažni sektor v Maliju,
- dezertifikacija in reševanje reke Niger,
- pogajanja o sporazumih o gospodarskem partnerstvu v zahodni Afriki ter v karibski in pacifiški regiji;

20. pozdravlja izmenjave med državami AKP in državo, ki predseduje Svetu EU, saj je na ta način zdaj ustvarjeno pravo ravnovesje zasedanj v državah AKP in državah članicah EU;

21. čestita predsedstvu, pod vodstvom Združenega kraljestva, in škotskim organom glede njihovega izjemnega prispevka k 10. zasedanju v Edinburgu, še zlasti k delavnicam, ki so obravnavale naslednje teme:

- uresničevanje razvojnih ciljev tisočletja na področju zdravja prek raziskav in razvoja,
- varstvo okolja: ekoturizem in obnovljive energije,
- ribištvo in predelava rib: politika in standardi EU;

22. pozdravlja dejstvo, da so sopredsedniki v Edinburgu uvedli čas za prispevke „na poziv“, kar je resnično spodbudilo odprto razpravo v času plenarnega zasedanja, ter poziva, da se nadaljuje s tako prakso;

23. z zadovoljstvom ugotavlja vse večjo udeležbo nedržavnih akterjev na zasedanjih SPS, z rekordnim številom takih udeležencev na zasedanju v Edinburgu;

24. poziva avstrijsko predsedstvo in predsedstvo Evropskega parlamenta, naj sprejmeta potrebne ukrepe za organizacijo 11. zasedanja na Dunaju (Avstrija) od 17. do 22. junija 2006 in 12. zasedanja v Bridgetownu (Barbados) od 18. do 24. novembra 2006;

25. opozarja, da bo na osnovi sklepov, ki jih je sprejelo predsedstvo SPS v Edinburgu, in glede na razpoložljiva proračunska sredstva v prvem četrtletju leta 2006 v Etiopijo, Eritrejo, Mavretanijo in Togo poslana skupna misija AKP-EU;

26. poziva člane SPS, naj dejavno sodelujejo pri pripravi bodočih poročil o:

- vlogi regionalne integracije pri pospeševanju miru in varnosti,
- vplivu turizma na razvoj,
- lahkem strelnem orožju in o orožju majhnega kalibra ter o trajnostnem razvoju,
- energetski problematiki v državah AKP,
- ribištvu in njegovih socialnih in okoljskih vidikih v državah v razvoju,
- vodi v državah v razvoju;

27. priporoča na osnovi sklepov Ženskega foruma v Edinburgu, da se pripravi poročilo o ukrepih za čim bolj učinkovit boj proti trgovini z ljudmi;

28. poudarja, da mora organizacija srečanj na regijski in podregijski ravni preiti v fazo uresničevanja v skladu s členom 17(3) Sporazuma iz Cotonouja; poziva SPS, naj spremeni svoj poslovnik in naj načrtuje tovrstna srečanja, pri čemer naj se opre na obstoječe parlamentarne strukture znotraj skupine AKP; srečanja naj bodo posvečena predvsem regijskemu sodelovanju, z namenom preprečevanja in reševanja sporov, ter sprejetju in izvedbi sporazumov o gospodarskem partnerstvu;

Četrtek, 6. april 2006

29. poziva članice AKP in evropski so-sekretariat, naj storijo vse, kar je v njihovi moči, da se okrepi vloga in mesto SPS znotraj Evropskega parlamenta;
30. spodbuja vse politične skupine, naj se izogibajo glasovanju po delih, ter tako krepijo občutek solidarnosti in povezanosti SPS;
31. spodbuja članice SPS, naj nadaljujejo svojo dejavnost v skladu z napredkom, doseženim od leta 2004 dalje;
32. pozdravlja hitro objavo dokumentov SPS na svetovnem spletu, kar predstavlja nepogrešljivo orodje dobrega delovanja SPS, katere značilnost je, da so njeni člani zelo oddaljeni med seboj; poziva SPS in oba so-sekretariata, naj sistematično uporabljajo elektronsko pošto in svetovni splet za prenos dokumentov poslancem ter naj dejavno spodbujajo uporabo svetovnega spleta, če je le dosegljiv;
33. poziva k tesnemu sodelovanju med evropskimi in afriškimi poslanci kot tudi k programu izmenjave med uradniki Evropskega parlamenta in uradniki Vseafriškega parlamenta, kar bo pripomoglo h krepitvi njihovih zmožnosti;
34. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu AKP-EU, Skupni parlamentarni skupščini AKP-EU, parlamentom držav AKP in držav članic EU, škotskemu parlamentu in njegovim izvršnim organom, županu mesta Edinburg in Komisiji.

P6_TA(2006)0141

Učinkovitost pomoči in korupcija v državah v razvoju

Resolucija Evropskega parlamenta o učinkovitosti pomoči in korupciji v državah v razvoju (2005/2141(INI))

Evropski parlament,

- ob upoštevanju skupne izjave Sveta in predstavnikov vlad držav članic znotraj Sveta, Evropskega parlamenta in Komisije z naslovom „Evropsko soglasje o razvoju“⁽¹⁾,
- ob upoštevanju Konvencije ZN o boju proti korupciji z dne 31. oktobra 2003,
- ob upoštevanju Deklaracije ZN o boju proti korupciji in podkupovanju v mednarodnem trgovinskem poslovanju z dne 16. decembra 1996,
- ob upoštevanju Konvencije OECD o boju proti podkupovanju tujih uradnikov v mednarodnem poslovanju z dne 21. novembra 1997,
- ob upoštevanju Deklaracije tisočletja, ki so jo dne 8. septembra 2000 sprejeli ZN in v kateri so zastavljeni razvojni cilji novega tisočletja (RCNT), ki jih je mednarodna skupnost oblikovala za odpravo revščine,
- ob upoštevanju Pariške deklaracije o učinkovitosti pomoči z dne 2. marca 2005,
- ob upoštevanju Četrtega poročila o presoji ekosistemov tisočletja z dne 12. julija 2005 z naslovom „Ekosistemi in dobro počutje človeka: možnosti in izzivi za podjetja in industrijo“,
- ob upoštevanju členov 8, 9 in 97 Sporazuma o partnerstvu med članicami afriške, karibske in pacifiške skupine držav na eni strani in Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na drugi strani, ki je bil podpisan v Cotonouju dne 23. junija 2000⁽²⁾,

⁽¹⁾ UL C 46, 24.2.2006, str. 1.

⁽²⁾ UL L 317, 15.12.2000, str. 3.

Četrtek, 6. april 2006

- ob upoštevanju izjave vrha G8 z dne 2. junija 2003 v Evianu o boju proti korupciji in izboljšanju preglednosti,
 - ob upoštevanju poročila Komisije za Afriko z dne 11. marca 2005 z naslovom „Naši skupni interesi“,
 - ob upoštevanju strategije EU za boj proti nedovoljenemu kopičenju in prometu z orožjem malega kalibra in lahkim strelnim orožjem (SALW) ter pripadajočim strelivom, ki jo je Evropski svet sprejel dne 15.-16. decembra 2005;
 - ob upoštevanju svoje resolucije z dne 15. maja 2003 o razvoju zmogljivosti v državah v razvoju ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju svoje resolucije z dne 31. marca 2004 o upravljanju razvojne politike Evropske unije ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju člena 45 svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za razvoj (A6-0048/2006),
- A. ker korupcija prizadene nesorazmerno veliko škodo revnim, saj omejuje njihov dostop do javnih dobrin in znižuje kakovost osnovnih storitev, zaradi česar težje najdejo pot iz začaranega kroga revščine,
- B. ker korupcija negativno vpliva na poslovno okolje, učinkovitost javnih storitev in zaupanje javnosti v njihovo vlado,
- C. ker korupcija ovira učinkovitost pomoči in zato ogroža razvojne cilje EU ter upočasnjuje razvoj držav partneric EU,
- D. ker Svetovna banka ocenjuje, da se vsako leto po vsem svetu izplača več kakor 1 trilijon ameriških dolarjev podkupnin, Afriška unija pa, da korupcija afriško gospodarstvo stane več kakor 25 % afriškega BDP letno,
- E. ker je korupcija problem, ki negativno vpliva na družbo kakor celoto in se pojavlja v številnih oblikah, in ker enotne rešitve zanj ni, saj je za to, da se korupcija odpravi, potreben širok pristop,
- F. ker v boju proti korupciji lahko igrajo vlogo številni akterji, vključno s politiki, vladnimi uslužbenci, civilno družbo, mediji, multinacionalkami in mednarodnimi donatorji,
- G. ker je korupcija tako eden od vzrokov kakor tudi ena od posledic sporov,
- H. ker korupcija predstavlja grožnjo osnovnim človekovim potrebam, kakor je dostop do zdravja in izobraževanja,
- I. ker je korupcija stranski učinek šibkega upravljanja, tesno povezanega z vlogo države, zato se je treba proti njej boriti s strategijami, ki spodbujajo dobro upravljanje,
- J. ker sta preglednost in odgovornost temeljni načeli v boju proti korupciji,
- K. ker je treba posvetiti ustrezno pozornost povezavi med nedovoljeno proizvodnjo, prometom in distribucijo orožja malega kalibra in lahkega strelnega orožja ter korupcijo tako v državah v razvoju kakor v razvitih državah,
- L. ker korupcije ni mogoče zajezi brez ozaveščanja in sodelovanja civilne družbe in ker je dostop do vseh informacij v tem procesu ključnega pomena,

⁽¹⁾ UL C 67 E, 17.3.2004, str. 255.

⁽²⁾ UL C 103 E, 29.4.2004, str. 550.

Četrtek, 6. april 2006

- M. ker je Konvencija ZN o boju proti korupciji iz leta 2003 prvi mednarodni pravni instrument, ki priznava potrebo po tem, da se vse države zavežejo k vračanju premoženja, in ker sta med državami članicami EU to konvencijo ratificirali le Francija in Madžarska,
- N. ker lahko zgoraj navedeno Konvencijo iz leta 1997 podpišejo samo države članice OECD ali polno-pravni člani delovne skupine OECD o podkupovanju v mednarodnem **poslovanju**,
1. poziva Komisijo, naj se pri oblikovanju razvojnih programov podrobneje osredotoči na vprašanje odgovornosti in preglednosti, saj mehanizmi s šibko odgovornostjo pogosto olajšujejo korupcijo;
 2. poudarja, da je treba nameniti več pozornosti vlogi civilne družbe pri spodbujanju dobrega upravljanja in prostovoljni kontroli korupcije;
 3. opozarja, da lahko na podlagi spremenjenega Cotonoujskega sporazuma o partnerstvu hudi primeri korupcije privedejo do posvetovanj v skladu s členoma 96 in 97 tega sporazuma;
 4. poudarja, da je treba nacionalne parlamente v državah v razvoju pri opravljanju funkcije proračunskega organa podpreti z dialogom, izmenjavo informacij ter razvojem zmogljivosti;
 5. poudarja pomembno vlogo, ki jo lahko imajo neodvisna javna občila v boju proti korupciji, in poziva k večji podpori EU za projekte, ki podpirajo in krepijo tovrstna občila v državah partnericah;
 6. poudarja potrebo po prispevanju k vzpostavitvi in krepitvi pravnega sistema v teh državah;
 7. poudarja pomembno vlogo žensk v boju proti korupciji, zato opozarja na dejstvo, da je treba poskrbeti za večjo in boljso izobrazbo žensk in deklet ter spodbuditi njihovo vključevanje v politiko;
 8. podpira kampanjo „Publish What You Pay“, ki multinacionalke poziva k razkritju podatkov o plačilih vladam;
 9. poudarja pomembnost naložb v državah v razvoju ter spodbuja Komisijo in države članice, naj pripomorejo k takšnim naložbenim tokovom;
 10. poudarja pomen ustanovitve nadzornih funkcij znotraj civilne družbe v državah v razvoju, ki bo od vlad zahtevala vzpostavitev sistema zavor in ravnovesij; poziva Komisijo, naj podpre ta proces in zagotovi ustrezen odstotek proračunske pomoči za nadzorne funkcije civilne družbe;
 11. meni, da se mora notranja organizacija pogosto spremeniti z namenom preprečevanja korupcije; poudarja potrebo po usposabljanju za boj proti korupciji v osrednjih in lokalnih institucijah, zlasti z vidika povečanja pomoči, dodeljene v obliki proračunske pomoči;
 12. poudarja, da se mora pred dodelitvijo proračunske pomoči za vsak posamezen primer vedno opraviti presoja kreditnega tveganja;
 13. poudarja, da bi morala biti proračunska pomoč vedno dodeljena specifičnemu sektorju;
 14. poudarja, da bi moral vsako dodelitev proračunske pomoči spremljati političen dialog, usmerjen k izboljšanju upravljanja javnih financ (PFM), kar bi omejilo možnosti korupcije in slabega upravljanja sredstev;
 15. poziva k večji preglednosti v programih proračunske pomoči, ki jo dodeli EU, vključno z objavo pomembnih informacij o pomoči, porabljeni v državi prejemnici, in z vključevanjem parlamentov in obveščanjem civilne družbe v tem procesu;

Četrtek, 6. april 2006

16. poziva k podpori za učinkovito spremljanje proračuna s pomočjo nadzora nad javnimi izdatki (PETS), ki ga izvajajo civilna družba in nacionalni parlamenti in ki nazorno primerja „prihodke“ in „odhodke“ v skladu z merili odbora za razvojno pomoč OECD (DAC);
17. meni, da bi morali oblikovati posebne socialne kazalnike za pridobitev natančnejših podatkov o kakovosti upravljanja, ki jo dosegajo države, in poziva, naj bo civilna družba obsežneje vključena v to področje;
18. poziva EU, da kakor sopedredujoča programu javnih izdatkov in finančne odgovornosti (PEFA), ki zagotavlja usklajen okvir za ocenjevanje kreditnega tveganja v državah prejemnicah, upošteva posebne kazalnike za ugotavljanje stopnje korupcije;
19. poziva Komisijo, da ugotovljene stopnje korupcije uporabi pri podpiranju dobrega upravljanja in da sprejme ustrezne ukrepe proti korumpiranim režimom;
20. poziva Komisijo, da preuči odločitve o znižanju zunanjega dolga držav v razvoju;
21. poudarja potrebo po tesnejšem usklajevanju dejavnosti mednarodnih donatorjev na področju proračunske pomoči, da bi se povečala preglednost in odgovornost v državah prejemnicah;
22. poziva vse države članice EU in države podpisnice Konvencije ZN o boju proti korupciji iz leta 2003 k njeni ratifikaciji in k ratifikaciji zgoraj navedene Konvencije OECD iz leta 1997;
23. poziva članice OECD, da preučijo možnost vključitve Cipra, Latvije, Litve in Malte kakor polnopravnih članic v delovno skupino o podkupovanju v mednarodnem poslovanju, s čimer bi lahko podpisale in ratificirale zgoraj navedeno Konvencijo OECD iz leta 1997, in te države medtem poziva, da si prizadevajo za širšo udeležbo v spremenjenem priporočilu ministrskega sveta OECD z dne 23. maja 1997 o podkupovanju v mednarodnem poslovanju;
24. opozarja na pomembno vlogo regionalnih pobud pri preprečevanju korupcije in spodbujanju dobrega upravljanja, kakor je na primer mehanizem skupne kontrole v Afriki (African Peer Review Mechanism — APRM); poudarja, da bi morale afriške države te pobude izvajati, Komisija in države članice pa v ta namen zagotoviti tehnično in finančno pomoč;
25. poziva države članice, da čimprej spodbudijo nastanek pravno zavezujočega mednarodnega instrumenta za spremljanje in označevanje orožja malega kalibra, lahkega strelnega orožja in pripadajočega streliva ter podprejo regionalne pobude za boj proti nedovoljeni trgovini z orožjem malega kalibra, lahkim strelnim orožjem in pripadajočim strelivom v državah v razvoju;
26. poziva k nadaljnjemu izvajanju pobude za preglednost ekstraktivne industrije (Extractive Industries Transparency Initiative) in zavezanosti k njej, da se zagotovi razkritje informacij o plačilih med vladami držav v razvoju in multinacionalkami;
27. poziva države članice s pomembnimi finančnimi centri, da sprejmejo vse potrebne pravne in upravne ukrepe ter zagotovijo, da se nezakonito pridobljena sredstva vrnejo v državo izvora; nadalje poudarja potrebo po zmogljivosti, zlasti za preprečevanje kraje premoženja ter zlorabe in poneverbe javnih sredstev;
28. poziva Komisijo in države članice k vzpostavitvi mednarodnega sistema črnih listov, ki bi bankam preprečil posojanje večjih vsot denarja podkupljivim režimom ali posameznikom, ki predstavljajo vlado;
29. poziva Komisijo in države članice, da prepovejo sklepanje javnih kupoprodajnih pogodb in pogodb o oddaji javnega naročila s podjetji, katerih zaposleni so bili vpleteni v korupcijske posle z vladnimi ministri ali uradniki ali na kakršen koli drug način znotraj držav v razvoju, če ti uradniki niso bili v disciplinskem postopku; nadalje poziva države članice, da tovrstne primere predajo ustreznim organom pregona, da se izvede preiskava v zvezi z njimi in se te osebe, če so se izrazile za krive, privedejo pred sodišče;

Četrtek, 6. april 2006

30. poudarja, da obstaja velika nevarnost korupcije v postopkih za oddajo javnih naročil, zato bi bilo treba kakor prednostno nalogo spodbujati preglednost predpisov o javnih naročilih;
 31. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu in Komisiji.
-

P6_TA(2006)0142

Darfur

Resolucija Evropskega parlamenta o Darfurju

Evropski parlament,

- ob upoštevanju svojih prejšnjih resolucij na to temo, vključno z resolucijo z dne 16. septembra 2004 o regiji Darfur v Sudanu ⁽¹⁾ in resolucijo skupne parlamentarne skupščine AKP-EU 3777/05 z dne 21. aprila 2005 o položaju v Sudanu ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju sporočila Sveta za mir in varnost Afriške unije z dne 10. marca 2006,
 - ob upoštevanju Humanitarnega sporazuma o prekinitvi ognja z dne 8. aprila 2004,
 - ob upoštevanju mandata misije Afriške unije v Sudanu, ki je bil podaljšan oktobra 2004,
 - ob upoštevanju mirovnih pogajanj, ki potekajo v Abudži,
 - ob upoštevanju ugotovitev svojih misij iz februarja 2004 in avgusta/septembra 2004 ter ugotovitev misije AKP-EU iz marca 2005,
 - ob upoštevanju člena 115(5) svojega Poslovnika,
- A. ker je Jan Pronk v svojem poročilu Varnostnemu svetu ZN navedel, da se v Darfurju nadaljujejo uboji, posilstva in zlorabe človekovih pravic, pri čemer se posilstva in spolno nasilje dogajajo v nezmanjšanem obsegu tako znotraj kakor zunaj taborišč za notranje razseljene osebe,
 - B. ker v regiji ne spoštujejo prekinitve ognja, ker uporniki, ki so člani Sudanske osvobodilne armade, vedno pogosteje kršijo premirje in ker so uporniki iz Gibanja za pravico in enakopravnost izjavili, da bodo zahtevali samoodločbo za regijo, če spor ne bo hitro rešen,
 - C. ker sudanska vlada še naprej dejavno podpira milico džandžavidov, in sicer ne le z oboroževanjem tolp, ampak tudi z neposredno udeležbo v napadih na vasi s podpornimi vozili ⁽³⁾, in ker obstajajo izjave prič o streljanju iz vladnih helikopterjev ⁽⁴⁾,
 - D. ker je bil mandat misije Afriške unije v Sudanu podaljšan do 30. septembra 2006, po tem datumu pa bodo mednarodno prisotnost neposredno zagotavljali ZN,
 - E. ker je sudanska vlada izjavila, da bi takšna operacija ZN pomenila kolonializem, in je zagrozila, da bo v tem primeru izstopila iz Afriške unije,

⁽¹⁾ UL C 140 E, 9.6.2005, str. 153.

⁽²⁾ UL C 272, 3.11.2005, str. 43.

⁽³⁾ Kakor je o domnevnih napadih sudanske vlade na tržnico v Um Zuru dne 16. julija 2005 zapisano v poročilu o kršitvah prekinitve ognja št. 96/05 komisije Afriške unije za prekinitve ognja; glede na ugotovitve poročila so prekinitve ognja prekršile milica džandžavidov in oborožene sile sudanske vlade.

⁽⁴⁾ Kakor je zapisano v zadnjem poročilu Urada visokega komisarja ZN za človekove pravice o Sudanu, objavljenem dne 27. januarja 2006, str. 10-11.

Četrtek, 6. april 2006

- F. ker je bila prvotna naloga misije AMIS zaščititi opazovalce Afriške unije, ki so spremljali kršitve Humanitarnega sporazuma o prekinitvi ognja; ker je bil njen mandat podaljšan do oktobra 2004, da bi lahko misija AMIS zaščitila civiliste, ki so bili v neposredni nevarnosti in v neposredni bližini območja; ker zaščita civilistov nikoli ni bila osrednja naloga te misije,
- G. ker konflikt v Darfurju — in nezmožnost kaznovanja — v vedno večji meri vplivata na stabilnost na vzhodu sosednjega Čada in predstavljata nevarnost za mednarodni mir in varnost,
- H. ker je sudanska vlada dne 3. aprila 2006 Janu Egelandu, generalnemu podsekretarju ZN za humanitarne zadeve in koordinatorju za nujno pomoč, preprečila obisk v Darfurju; ker je dostop humanitarnih delavcev in humanitarne pomoči do Darfurja na najnižji ravni v zadnjih dveh letih,
- I. ker je Varnostni svet ZN marca 2005 primer o razmerah v Darfurju predal Mednarodnemu kazenskem sodišču, čemur je sledila preiskava, zaradi katere je bilo sodišču v Haagu doslej posredovanih 51 imen možnih osumljencev,
- J. ker je sudanska vlada v poskusu, da bi se sudanski uradniki, osumljeni vojnih zločinov, izognili sojenju pred Mednarodnim kazenskim sodiščem, v Darfurju ustanovila svoja sodišča za vojne zločine in kršitve človekovih pravic,
- K. ker ta sodišča do danes niso sodila nobenemu uradniku, pripadniku milice ali kateremu drugemu posamezniku, odgovornemu za hude kršitve človekovih pravic v Darfurju,
- L. ker je bila 6. marca 2006 zunaj taborišča Al Šarejf napadena skupina štirih najstnic, pri čemer se je napad končal s smrtjo napadalca; ker je policija primer štirih deklet predala tožilcu z utemeljitvijo, da naj bi šlo za umor,
- M. ker Rusija in Kitajska sudansko vlado še vedno oskrbujeta z orožjem; ker sta obe državi v zadnjih šestih mesecih nenehno ovirali prizadevanja Varnostnega sveta ZN, da bi proti Sudanu uvedel sankcije,
1. obžaluje, da se nadaljujejo nasilje in posilstva z vseh strani, in obsoja podporo, ki jo daje sudanska vlada milici džandžavidov⁽¹⁾;
 2. poziva Varnostni svet Združenih narodov, naj se sestane in obravnava nasilje v Darfurju, ki je na ravni genocida, ter naj izpolni svojo odgovornost glede zaščite civilistov ter 1. oktobra 2006 (po izteku mandata misije Afriške unije v Darfurju 30. septembra 2006) ali že pred tem datumom pripravi jasen mandat v skladu s poglavjem VII Ustanovne listine ZN;
 3. poziva Varnostni svet ZN, naj razširi embargo na orožje v Darfurju na ves Sudan in podpre prizadevanja Afriške unije v Darfurju, da se doseže polna operativna sposobnost, in naj odločno pove, da mandat vključuje tudi zaščito civilistov do prenosa misije ZN;
 4. poudarja, da je bila prvotna naloga misije AMIS spremljanje kršitev Humanitarnega sporazuma o prekinitvi ognja; kritizira mednarodno skupnost, ker ni ukrepala prej, da bi zaščitila civiliste;
 5. poziva države članice EU, naj spoštujejo svojo zavezo, da bodo poslale vojaške opazovalce, štabne častnike in enote civilne policije, da bi povečali varnost v Darfurju in zagotovili zadostna finančna sredstva in opremo za sedanjo misijo AMIS, s čimer bo lahko svoj omejeni mandat zastavila v čim večjem obsegu;

⁽¹⁾ Kakor je zapisano v poročilu o kršitvah prekinitve ognja št. 96/05 komisije Afriške unije za prekinitvev ognja (glej opombo 1 k uvodni izjavi C) in na podlagi izjave Jana Pronka, posebnega odposlanca ZN z dne 21. marca 2006, da poveljniki Afriške unije na terenu javno govorijo o podpori, ki jo milica še naprej dobiva od sil, povezanih z vlado.

Četrtek, 6. april 2006

6. pozdravlja odločitve, ki jih je o prepovedi sovražnih poletov v Darfurju marca 2006 sprejel Varnostni svet; poziva k učinkovitemu izvajanju prepovedi letenja po vsem Darfurju;
7. poziva EU, ZDA in druge mednarodne akterje, naj sprejmejo vse potrebne ukrepe, da bi odpravili nezmožnost kaznovanja storilcev z uveljavitvijo sankcij Varnostnega sveta in s prizadevanji, da bi mednje vključili usmerjene sankcije za posameznike, ki ovirajo razporeditev sil ZN in tudi drugače prispevajo k zlorabam civilistov;
8. poziva mednarodno skupnost, naj podpre preiskave Mednarodnega kazenskega sodišča o kršitvah mednarodnega humanitarnega prava in prava človekovih pravic v Darfurju;
9. se pridružuje pozivu visokega komisarja Združenih narodov za begunce, da je treba ustaviti prisilni vpoklic sudanskih beguncev v Čadu; poziva k vzpostavitvi vojaških enot za nadzor meje med Čadom in Sudanom, kakor je bilo predvideno v soglasju, ki sta ga dne 10. februarja 2006 podpisala predsednika obeh držav;
10. močno kritizira sudansko vlado, ker je Janu Egelandu, generalnemu podsekretarju ZN za humanitarne zadeve in koordinatorju za nujno pomoč, preprečila obisk v Darfurju;
11. poziva Afriško unijo, naj še naprej igra vodilno vlogo na mirovnih pogajanjih v Abudži, in vse udeležene, naj si prizadevajo za uresničitev ciljev;
12. poziva sudansko vlado, naj za dobro svojih državljanov sodeluje z nevladnimi organizacijami; poziva vlado, naj revidira zakon o organizaciji prostovoljnih in humanitarnih dejavnosti iz leta 2006 in ga uskladi z mednarodnimi standardi človekovih pravic; vztraja, da mora sudanska Komisija za humanitarno pomoč olajšati izdajanje vizumov in dovoljenj za potovanja humanitarnih delavcev in ustaviti nadlegovanje mednarodnih nevladnih organizacij; kritizira dejstvo, da je Komisija za humanitarno pomoč preveč odvisna od sudanske vlade;
13. poziva sudansko vlado, naj izpusti Amuno Mohamed Ahmed (17), Fajzo Ismail Abaker (16), Haudo Ismail Abdel Rahman (17) in Zahro Adam Abdela (17), dokler traja preiskava njihovega primera, in meni, da bi morali dekleta oskrbeti kakor žrtve poskusa posilstva;
14. kritizira prizadevanja Rusije in Kitajske, da bi ovirali ukrepe Varnostnega sveta ZN v Darfurju; poziva mednarodno skupnost, naj nad njima izvaja večji pritisk, da se jima preprečijo gospodarski interesi glede prodaje nafte in orožja, s čimer želita spodkopati prizadevanja za mir v Darfurju;
15. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu, Komisiji, sudanski vladi, Varnostnemu svetu ZN, Janu Pronku, Janu Egelandu, Kofiju Annanu in voditeljem vlad držav AKP.

P6_TA(2006)0143

Irak: asirska skupnost, razmere v iraških zaporih

Resolucija Evropskega parlamenta o Iraku: asirska skupnost; razmere v iraških zaporih

Evropski parlament,

- ob upoštevanju svoje resolucije z dne 24. februarja 2005 o pravicah, prednostnih nalogah in priporočilih EU za 61. zasedanje Komisije ZN za človekove pravice v Ženevi (14. marec do 22. april 2005) ⁽¹⁾,
- ob upoštevanju svoje resolucije z dne 28. aprila 2005 o letnem poročilu o človekovih pravicah v svetu v letu 2004 in politiki EU v zvezi s tem ⁽²⁾,

⁽¹⁾ UL C 304 E, 1.12.2005, str. 375.

⁽²⁾ UL C 45 E, 23.2.2006, str. 107.

Četrtek, 6. april 2006

- ob upoštevanju svoje resolucije z dne 6. julija 2005 o Evropski uniji in Iraku — Okvir za udeleženost (1),
- ob upoštevanju odločitve Sveta za splošne zadeve in zunanje odnose z dne 21. februarja 2005 o začetku integrirane misije EU za krepitev načela pravne države v Iraku (EUJUST LEX),
- ob upoštevanju sklepov Sveta za zunanje odnose o Iraku z dne 7. novembra 2005,
- ob upoštevanju sklepov Sveta za zunanje odnose o Iraku z dne 27. februarja 2006,
- ob upoštevanju Konvencije proti mučenju in drugim krutim, nečloveškim ali poniževalnim kaznim ali ravnanju,
- ob upoštevanju člena 35 iraške ustave iz leta 2005, člena 333 Kazenskega zakonika in člena 127 Zakona o kazenskem postopku, ki prepovedujejo vse vrste mučenja,
- ob upoštevanju člena 115(5) svojega Poslovnika,

Asirci (Kaldejci, Sirci in druge krščanske manjšine)

- A. ker so bile 29. januarja 2006 napadene štiri cerkve in urad vaticanskega predstavnika v Bagdadu, pa tudi dve cerkvi v Kirkuku, pri čemer so umrli trije ljudje (vključno s štirinajstletnikom), številni pa so bili ranjeni,
- B. ker so Asirci (Kaldejci, Sirci in druge krščanske manjšine) vedno pogosteje ciljne žrtve nasilja, na primer uničevanja premoženja, ugrabitev, napadov na cerkve, nadlegovanja, izsiljevanja in mučenja ljudi, ki veljajo za nespoštljive do Islama,
- C. ker se je število napadov na študente kristjane na iraških univerzah, zlasti v Mosulu, povečalo, in ker je bilo krščanskim državljanom Mosula naročeno, naj se izselijo iz območja,
- D. ker je položaj kristjanov, ki so pobegnili iz Iraka in so begunci v sosednjih državah, v glavnem v Siriji in Jordaniji, kjer po poročanju Agencije ZN za begunce (UNHCR) ne prejema nobene mednarodne pomoči, grozen,
- E. ker so Asirci (Kaldejci, Sirci in druge krščanske manjšine) starodavno in domorodno ljudstvo, ki je zaradi preganjanja in prisilnega izseljevanja zelo ranljivo, in ker grozi velika nevarnost, da bo njihova kultura izumrla,

Razmere v iraških zaporih

- F. ker so po poročanju Urada ZN za človekove pravice Misije ZN za pomoč Iraku (UNAMI), razmere in zakonitost pridržanja v Iraku še vedno posebej zaskrbljujoče,
- G. ker je po podatkih iraškega ministrstva za človekove pravice 28. februarja 2006 zaprtih skupaj 29 565 zapornikov: 14 229 je priprtih na MNF-I (Multinational Force-Iraq), 8 391 na ministrstvu za pravosodje, 488 mladoletnikov je v priporu ministrstva za delo in socialne zadeve, 5 997 na ministrstvu za notranje zadeve in 490 na ministrstvu za obrambo,
- H. ker predstavniki iraških ministrstev izvajajo inšpekcijske preglede zaporov pod nadzorom ministrstev za notranje zadeve in obrambo ali pa jih izvajajo posebne enote po vsej državi,
- I. ker EUJUST LEX zagotavlja potrebno usposabljanje za več kot 700 zaposlenih v iraškem sodstvu, policiji in zaporih,
- J. ker mednarodni pakt o državljanskih in političnih pravicah določa, da ne sme biti nihče samovoljno pridržan in da mora odvzem prostosti temeljiti na z zakonom določenih razlogih in postopkih, in poziva vse strani, da uporabljajo njegove določbe,

(1) Sprejeta besedila, P6_TA(2005)0288.

Četrtek, 6. april 2006

Asirci (Kaldejci, Sirci in druge krščanske manjšine)

1. ostro obsoja vsa nasilna dejanja proti Asircem (Kaldejcem, Sircem in drugim krščanskim manjšinam) v Iraku; poziva iraške oblasti in Večnacionalno silo (MNF-I), da najdejo povzročitelje teh resnih kaznivih dejanj in jim čim prej sodijo;
2. poziva iraške oblasti, naj zaščitijo Asirce (Kaldejce, Sirce in druge krščanske manjšine) pred diskriminacijo v skladu s svojimi mednarodnimi obveznostmi;
3. poziva iraške oblasti, naj izboljšajo varnost Asircev (Kaldejcev, Sircev in drugih krščanskih manjšin) ter olajšajo vrnitev in ponovno naselitev asirskih beguncev (iz kaldejskih, sirskih in drugih krščanskih manjšin) v varnem okolju, kjer se spoštujejo njihovi običaji in način življenja;
4. poziva k vključitvi iraških kristjanov v obnovo in upravljanje njihovih ozemelj in vasi v severnem Iraku in drugod v regiji, da bi ohranili njihovo kulturno, versko in etnično identiteto znotraj ene nerazdeljene države;
5. močno podpira pozive večine iraških političnih in verskih vodij k disciplini in poziva skupnosti v Iraku, naj se združijo v duhu dialoga in vzajemnega spoštovanja; izraža polno podporo prizadevanjem ZN pri spodbujanju dialoga med skupnostmi v okviru nacionalnega dialoga; pozdravlja pobudo Lige arabskih držav za izvedbo druge konference o narodni spravi ob sodelovanju iraških skupnosti;
6. poziva ustavni odbor iraškega sveta predstavnikov, naj v predlogih za spremembo ustave zavaruje kulturne in verske pravice vseh iraških skupnosti;
7. poziva Komisijo in Svet, naj sprejmeta potrebne ukrepe za pomoč in zaščito Asircev (Kaldejcev, Sircev in drugih krščanskih manjšin);

Razmere v iraških zaporih

8. je zaskrbljen zaradi razmer v zaporih in na drugih mestih za pridržanje v Iraku; ponovno obsoja uporabo mučenja in drugega krutega, nečloveškega in ponižujočega ravnanja z zaporniki; poziva iraške oblasti in MNF-I, naj zagotovijo, da bodo razmere v zaporih skladne z mednarodnimi standardi ravnanja z zaporniki;
9. poziva MNF-I in iraške oblasti, naj nemudoma razkrijejo identiteto vseh preostalih zapornikov ter zagotovijo, da bodo imeli dostop do pravnega svetovanja in takojšen stik s svojimi družinami ter da bodo obveščeni o razlogih za pridržanja;
10. poziva iraške oblasti in MNF-I, naj uvedejo ustrezne zaščitne ukrepe, ki bodo zaščitili pripornike pred mučenjem in slabim ravnanjem, tako da:
 - a) zagotovijo, da se vse obtožbe o takih zlorabah hitro, temeljito in neodvisno preiščejo in da se sodi vsem vojnim, varnostnim in drugim funkcionarjem, ki so uporabili, naročili ali dovolili mučenje;
 - b) zagotovijo, da vsi priporniki dejansko izpodbijajo priprtje pred sodiščem in jim je omogočen predpisani postopek;
 - c) kazenski pregon vseh tistih, ki so trenutno zaprti brez obtožbe za mednarodno priznana kazniva dejanja, ali pa njihov izpust;
11. odobrava potekajočo preiskavo MNF-I o domnevnih obtožbah o zlorabah zapornikov;

Četrtek, 6. april 2006

12. pozdravlja pregled zaporov po vsej državi, ki ga izvajajo iraške oblasti; pozdravlja dejstvo, da se začenja še več pregledov; pozdravlja tudi dejstvo, da UNAMI spodbuja ta proces;
13. poziva Večnacionalno silo (MNF-I) in iraške oblasti, naj mednarodnemu odboru Rdečega križa dovolijo neoviran dostop do vseh britanskih in ameriških zaporov;
14. podpira stalna prizadevanja iraškega ministrstva za človekove pravice, da vzdržuje visoke standarde, vključno s tistimi za ljudi v priporu;
15. podpira EUJUST LEX; ugotavlja, da so iraške oblasti zahtevale, da se mandat misije podaljša in da se obseg usposabljanja poveča; poziva Komisijo in Svet, naj mandat misije podaljšata in povečata obseg usposabljanja tako, da bo vključevalo forenzično delo policije;
16. poziva iraški svet predstavnikov, naj ratificira konvencijo proti mučenju in drugim oblikam krutega, nečloveškega ali ponižujočega ravnanja ali kaznovanja,
17. poziva Komisijo, Svet in države članice, naj še naprej prispevajo h krepitvi spoštovanja človekovih pravic in pravne države v Iraku;

*
* *

18. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu, Komisiji, začasni iraški vladi, iraškemu svetu predstavnikov, vladi Združenih držav Amerike, vladam drugih držav, ki sodelujejo v MNF-1, in generalnemu sekretarju ZN.

P6_TA(2006)0144

Egipt: zadeva Ajman Nour

Resolucija Evropskega parlamenta o Egiptu: zadeva Ajman Nour

Evropski parlament,

- ob upoštevanju svojih predhodnih resolucije o zadevi Ajman Nur in evro-sredozemskem partnerstvu,
- ob upoštevanju barcelonske deklaracije z dne 28. novembra 1995,
- ob upoštevanju sporočila Komisije z dne 21. maja 2003 Svetu in Evropskemu parlamentu o ponovni oživitvi dejavnosti EU na področju človekovih pravic in demokratizacije s sredozemskimi partnerji — strateške smernice (KOM(2003)0294),
- ob upoštevanju prve konference Evro-sredozemske mreže za človekove pravice v Kairu dne 26. in 27. januarja 2006,
- ob upoštevanju delovnega programa, ki so ga sprejeli voditelji držav in vlad na vrhu v Barceloni dne 28. novembra 2005,
- ob upoštevanju sklepov 5. konference predsednikov evro-sredozemskih parlamentov, sprejetih v Barceloni dne 26. novembra 2005,
- ob upoštevanju resolucij, ki jih je 27. marca 2006 sprejela Evro-sredozemska parlamentarna skupščina, in izjave njenega predsednika,
- ob upoštevanju svoje resolucije z dne 19. januarja 2006 o evropski sosedski politiki⁽¹⁾,

⁽¹⁾ Sprejeta besedila, P6_TA(2006)0028.

Četrtek, 6. april 2006

- ob upoštevanju člena 11(1) Pogodbe o Evropski uniji in člena 177 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti, ki opredeljujeta spoštovanje človekovih pravic kot cilj skupne zunanje in varnostne politike,
 - ob upoštevanju člena 115(5) svojega Poslovnika,
- A. ker so spodbujanje spoštovanja demokracije, človekovih pravic in državljskih svoboščin temeljna načela in cilji Evropske unije in predstavljajo skupni temelj za razvoj evro-sredozemskega področja,
- B. ker je Evropska unija opredelila evropsko sosedsko politiko z namenom, da bi še bolj okrepila politični dialog in vključila partnerske države v politiko EU ter tako spodbudila mir, stabilnosti in demokracijo v sosednjih državah,
- C. ker so se Unija in partnerske države s prvimi akcijskimi načrti za Maroko, Tunizijo, Jordanijo, Izrael in palestinsko nacionalno oblast, sprejetimi na Svetu, zavezale k tesnejšemu in širšemu dialogu in morajo imeti skupen in skladen regionalni pristop; ker se pričakuje sprejetje akcijskega načrta za Egipt v juniju 2006, o katerem še tečejo pogajanja,
- D. ker Parlament pripisuje velik pomen odnosom z Egiptom ter meni, da so poštene in pregledne volitve uveljavljen način za razvoj bolj demokratične družbe,
- E. ker je zaskrbljen, ker so predsedniku egiptovske stranke El Ghad Ajmanu Nurju odvzeli parlamentarno imuniteto in ga zaprli, opozarja na predhodne resolucije o človekovih pravicah, vključno na tiste o primeru Ajmana Nurja,
- F. ker so bili voditelj stranke El Ghad in nekdanji poslanec v parlamentu Ajman Nur in drugi obtoženci aretirani, potem ko je dr. Nur kandidiral na zadnjih predsedniških volitvah in tudi parlamentarnih volitvah, ki so potekale novembra in decembra 2005, med katerimi je potekalo zastraševanje privržen-
cev dr. Nurja,
- G. ker je bil Ajman Nur, ki se je na zadnjih predsedniških volitvah uvrstil na drugo mesto, obsojen na 5 let zaporu zaradi domnevne poneverbe nekaterih od 50 podpisov, potrebnih za registracijo njegove stranke,
- H. ker je vznemirjen zaradi poročil, da se je dr. Nurju zdravje zelo poslabšalo zaradi gladovne stavke, ki jo je začel v znamenje protesta proti razmeram na sojenju in v zaporu,
- I. ker bo vrhovno sodišče obravnavalo pritožbo dr. Nurja 18. maja 2006, vendar je Parlament zaskrbljen, ker je sodnik, izbran za predsedovanje temu senatu, isti sodnik kot na zaslišanju egiptovskih sodnikov, ki so pričali proti vladi in potrdili ponarejanje volilnega postopka lanskega novembra; predlaga, ker predlaga, v kolikor bi dr. Nur ostal v zaporu po obravnavi, da ga obišče ad hoc delegacija Parlamenta v zaporu,
1. poudarja, kako pomemben je Egipt in njegovi odnosi z EU za stabilnost in razvoj evro-sredozemskega območja ter pozdravlja proces politične reforme, ki so si ga zadale egiptovske oblasti;
 2. poudarja, da je spoštovanje človekovih pravic temeljna vrednota pridružitvenega sporazuma EU-Egipt in ponovno potrjuje pomen evro-sredozemskega partnerstva za spodbujanje pravne države in temeljnih svoboščin;
 3. poziva egiptovske oblasti, naj ravnajo po egiptovskih zakonih v duhu izražene želje po večji politični odprtosti in dialogu, vendar opozarja na politični okvir, v katerem poteka sojenje;

Četrtek, 6. april 2006

4. poziva egiptovsko vlado, naj reformira pravni okvir za volitve v skladu z mednarodnimi standardi, ki zagotavljajo svobodo in preglednost ter omogočajo ustanavljanje političnih skupin ter zastopnost združenj civilne družbe;
 5. poziva Svet in Komisijo, naj v sodelovanju s Parlamentom pripravita praktične ukrepe za redno ocenjevanje, ali vse pogodbenice evro-sredozemskega pridružitvenega sporazuma upoštevajo njegov člen 2, da bi tako prišlo do otipljivega napredka, zlasti pri rednem in nepristranskem preverjanju razvoja na področju človekovih pravic in tega, kako svobodno lahko aktivisti za človekove pravice in opozicijski voditelji, kot je dr. Nur, ravnajo in se izražajo;
 6. zahteva osvoboditev dr. Ajmana Nurja;
 7. poudarja pozitivno in zmerno vlogo, ki jo ima Egipt v bližnjevzhodnem mirovnem procesu; poziva Komisijo in Svet, naj okrepi ta vlogo;
 8. poziva egiptovsko vlado, naj določi točen raspored in merila za učinkovit nadzor napredka izvrševanja akcijskega načrta, tako da vključi organizacije, ki delujejo v okviru Evro-sredozemske mreže za človekove pravice, in da se z njimi posvetuje;
 9. v povezavi s tem poziva Komisijo in egiptovsko vlado, da v akcijski načrt vključita vzpostavitev posebnega pododbora za človekove pravice v okviru pridružitvenega sporazuma med EU in Egiptom in da vzpostavita učinkovit mehanizem za nadzor nad akcijskim načrtom, ko bo sprejet;
 10. meni, da je odprava izrednih zakonov nujna, da se pokaže pripravljenost za vzpostavitev demokracije;
 11. močno podpira ukrepe za zagotovitev akademske svobode in svobode tiska ter veroizpovedi, s čimer bi se prenehala diskriminacija med državljani na podlagi spola, veroizpovedi, rase ali druge podlage, ki bo vključena v akcijski načrt; vseeno je zaskrbljen zaradi krepitve vloge fundamentalizma na tem območju;
 12. meni, da bi moral akcijski plan vključevati konkretne, merljive in časovno omejene obveznosti, čeprav bi to pomenilo podaljšanje pogajanj čez predlagane datume za sejo pridružitvenega sveta EU-Egipt, ki bi se naj odvijala 12. junija 2006; poziva predvsem Komisijo in egiptovsko vlado, da se lotita kočljivih vprašanj iz akcijskega načrta, kot so odprava izrednih razmer, preprečevanje mučenja in boj proti njemu, odprava samovoljnih odvzemov prostosti in okrepitev neodvisnosti sodne oblasti;
 13. vabi parlament Republike Egipt, da se vključi v proces demokratizacije, uveljavljanja pravne države in človekovih pravic z namenom, da igra vodilno vlogo v regiji kot bodoči vzorec parlamentarne demokracije;
 14. ponovno poudarja svojo zahtevo, ki je bila že izražena v zgoraj navedeni resoluciji z dne 19. januarja 2006, da bi lahko sledil stanju in situaciji sudanskih beguncev, ki so bili 30. decembra 2005 v Kairu žrtve nasilja;
 15. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu in Komisiji, vladam in parlamentom držav članic ter sredozemskih držav, ki so podpisnice barcelonske deklaracije in predsedniku evro-sredozemske skupščine.
-